



Plasma Quad Connect

Model **MAC-100FT-E**



OPERATION INSTRUCTIONS / INSTALLATION MANUAL
 BEDIENTUNGSANLEITUNG / INSTALLATIONSHANDBUCH
 NOTICE D'UTILISATION / MANUEL D'INSTALLATION
 BEDIENINGSINSTRUCTIES / INSTALLATIEHANDLEIDING
 MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTALACIÓN
 LIBRETTO D'ISTRUZIONI / MANUALE DI INSTALLAZIONE
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / MANUAL DE INSTALAÇÃO
 BETJENINGSVEJLEDNING / INSTALLATIONS MANUAL
 BRUKSANVISNING / INSTALLATIONS MANUAL
 РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
 INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUKCJA MONTAŻU
 BRUKSANVISNING / INSTALLERINGS HÅNDBOK
 KÄYTTÖOHJEET / ASENNUSOPAS
 NÁVOD K OBSLUZE / PŘÍRUČKA PRO INSTALACI
 NÁVOD NA OBSLUHU / NÁVOD NA INŠTALÁCIU
 HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV
 NAVODILA ZA UPORABO / NAMESTITVENI PRIROČNIK
 INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / MANUAL DE INSTALARE
 KASUTUSJUHEND / PAIGALDUSJUHEND
 LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS / MONTĀŽAS ROKASGRĀMATA
 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / MONTAVIMO VADOVAS
 UPUTE ZA UPORABU / PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE
 UPUTSTVA ZA RUKOVANJE / UPUTSTVO ZA UGRADNJU
 ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI / MONTAJ EL KİTABI
 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
 ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ПОСІБНИК ІЗ МОНТАЖУ
 ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰҚАУЛЫҚ / ОРНАТУ БОЙЫНША НҰҚАУЛЫҚ
 ՇԱՀՆԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՆՆԱԼԻԿ / ՏԵՂԱԳՐՄԱՆ ՁԵՆՆԱԼԻԿ
 คู่มือการใช้งาน / คู่มือการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ
 操作手册 / 安装说明书
 操作手冊 / 安裝手冊
 BUKU PETUNJUK PENGOPERASIAN / BUKU PEDOMAN PEMASANGAN
 ARAHAN PENGENDALIAN / MANUAL PEMASANGAN
 HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT
 စက်တွင်ရန် လမ်းညွှန်ချက်များ / တပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲ

- English
- Deutsch
- Français
- Nederlands
- Español
- Italiano
- Ελληνικά
- Português
- Dansk
- Svenska
- Български
- Polski
- Norsk
- Suomi
- Čeština
- Slovenčina
- Magyar
- Slovenščina
- Română
- Eesti
- Latviski
- Lietuviškai
- Hrvatski
- Srpski
- Türkçe
- Русский
- Українська
- Қазақ
- Հայերեն
- ไทย
- 简体中文
- 繁體中文
- Bahasa Indonesia
- Malay
- Tiếng Việt
- မြန်မာဘာသာ



Manual Download



<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

- en** Go to the above website and choose language to download OPERATION INSTRUCTIONS / INSTALLATION MANUAL.
- de** Besuchen Sie die oben stehende Website und wählen Sie die Sprache aus, um die vollständige Version von BEDIENUNGSANLEITUNG und INSTALLATIONSHANDBUCH herunterzuladen.
- fr** Rendez-vous sur le site Web ci-dessus et choisissez la langue pour télécharger la NOTICE D'UTILISATION / le MANUEL D'INSTALLATION.
- nl** Ga naar de bovenstaande website en kies een taal om de BEDIENINGSINSTRUCTIES / INSTALLATIEHANDLEIDING te downloaden.
- es** Visite el anterior sitio web y elija el idioma para descargar el MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTALACIÓN.
- it** Visitare il sito Web indicato sopra e selezionare la lingua per scaricare il LIBRETTO D'ISTRUZIONI / MANUALE DI INSTALLAZIONE.
- el** Μεταβείτε στον παραπάνω ιστότοπο και επιλέξτε γλώσσα, για να κατεβάσετε τις ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.
- pt** Aceda ao site Web acima indicado e seleccione o idioma para transferir as INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / o MANUAL DE INSTALAÇÃO.
- da** Besøg ovenstående websted, og vælg sprog for at downloade BETJENINGSVEJLEDNING / INSTALLATIONSMANUAL.
- sv** Gå till webbplatsen ovan och välj språk när du vill ladda ned vår BRUKSANVISNING / INSTALLATIONSMANUAL.
- bg** Посетете горепосочения уебсайт и изберете език, за да изтеглите РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.
- pl** Odwiedź powyższą stronę internetową i wybierz język, aby pobrać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI / INSTRUKCJĘ MONTAŻU.
- no** Gå til nettstedet over og velg språk for å laste ned BRUKSANVISNINGEN og INSTALLERINGSHÅNDBOKEN.
- fi** Lataa KÄYTTÖOHJEET / ASENNUSOPAS siirtymällä yllä olevalle verkkosivustolle ja valitsemalla kieli.
- cs** Přejděte na webovou stránku uvedenou výše a vyberte jazyk ke stáhnutí NÁVODU K OBSLUZE / PŘÍRUČKY PRO INSTALACI.
- sk** Prejdite na vyššie uvedenú webovú stránku a zvolte si jazyk NÁVODU NA OBSLUHU / NÁVODU NA INŠTALÁCIU, ktorý si chcete stiahnuť.
- hu** Látogasson el a fenti webhelyre, és a nyelv kiválasztása után töltsse le a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV dokumentumot.
- sl** Če želite pridobiti NAVODILA ZA UPORABO / NAMESTITVENI PRIROČNIK, obiščite zgornje spletno mesto, izberite jezik in prenesite ustrezno datoteko.
- ro** Accesați site-ul web de mai sus și alegeți limba pentru a descărca INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE / MANUALUL DE INSTALARE.

- et** KASUTUS-/PAIGALDUSJUHENDI allalaadimiseks minge eelnimetatud veebisaidile ja valige keel.
- lv** Lai lejupielādētu LIETOŠANAS INSTRUKCIJU / MONTĀŽAS ROKASGRĀMATU, apmeklējiet iepriekš norādīto tīmekļa vietni un izvēlieties attiecīgo valodu.
- lt** Apsilankykite minėtoje interneto svetainėje, pasirinkite kalbą ir parsisiųskite NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ / MONTAVIMO VADOVĄ.
- hr** Idite na gornje mrežno mjesto i odaberite jezik za preuzimanje UPUTA ZA UPOTREBU / PRIRUČNIKA ZA POSTAVLJANJE.
- sr** Posetite gorenavedeni web-sajt i izaberite jezik da biste preuzeli UPUTSTVA ZA RUKOVANJE / UPUTSTVA ZA UGRADNJU.
- tr** Yukarıdaki web sitesine gidin ve ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI / MONTAJ EL KİTABI dosyalarını indirmek için dil seçimi yapın.
- ru** Чтобы загрузить ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, перейдите на указанный выше веб-сайт и выберите свой язык.
- uk** Щоб завантажити ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ПОСІБНИК ІЗ МОНТАЖУ, перейдіть на зазначений вище вебсайт і виберіть свою мову.
- kk** Жоғарыдағы веб-сайтқа өтіп, ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТЫ / ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТЫ жүктеп алу үшін тілді таңдаңыз.
- hy** Անցեք վեբ-սիդիոնը և ընտրեք լեզուն՝ ՇՄՆԱԳՈՂՄԱՆ ՁԵՆՆԱԴԿԸ / ՏԵՂԱԴՄԱՆ ՁԵՆՆԱԴԿԸ ներբեռնեքու համար:
- th** ไปที่เว็บไซค์ด้านบนและเลือกภาษาที่จะดาวน์โหลดคู่มือการใช้งาน / คู่มือการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ
- zh-CN** 转至上述网站并选择语言下载操作手册 / 安装说明书。
- zh-TW** 請前往上述網站並選擇語言以下載操作手冊 / 安裝手冊。
- id** Kunjungi situs web di atas dan pilih bahasa untuk mengunduh BUKU PETUNJUK PENGOPERASIAN / BUKU PEDOMAN PEMASANGAN.
- ms** Pergi laman web di atas dan pilih bahasa untuk memuat turun ARAHAN PENGENDALIAN / MANUAL PEMASANGAN.
- vi** Vui lòng truy cập trang web trên và chọn ngôn ngữ để tải xuống HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT.
- my** စက်ဖွင့်ရန် လမ်းညွှန်ချက်များ / တပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ရန် အထက်ပါဝဘ်ဆိုက်သို့သွားပြီး ဘာသာစကားကို ရွေးပါ။

Contents

1. Safety precautions	1
2. Product Introduction	5
3. Parts	7
4. Connecting the Plasma Quad Connect.....	8
5. Specifications	12

About Plasma Quad Connect

en

- Some room air conditioners cannot be attached to the Plasma Quad Connect. Please make sure the room air conditioner can be used before attempting to attach it.

1. Safety precautions

- Read all Safety Instructions before using this device.
- This manual contains important safety information. Be sure to comply with the instructions.
- After installing the Plasma Quad Connect, provide this Installation Manual to the user. Instruct users to store it with their room air conditioner Instruction Manual and Warranty in a safe location.

[Precautions for installation]

Warning

(Improper handling may have serious consequences, including serious injury or death.)

- **End user should not install the Plasma Quad Connect, it is designed for Professional installation only.**
Improper installation may result in fire, electric shock, or damage/water leaks if the Plasma Quad Connect unit falls. Consult the dealer from whom you purchased the unit or professional installer.
- **The Plasma Quad Connect should be securely installed in accordance with the enclosed Installation Instructions.**
Improper installation may result in fire, electric shock, or damage if the Plasma Quad Connect unit falls.
- **The unit should be mounted in a location that can support its weight.**
If installed in an area that cannot support the unit, the Plasma Quad Connect unit could fall and cause damage.
- **Mount so that an external force and stresses are not transmitted to the terminal connection by the wiring.**
Improper connection and mounting may result in break-ing, heat generation, smoke generation, or fire.
- **Securely attach the cover to the Plasma Quad Connect unit.**
If the cover of the Plasma Quad Connect unit is not se-curely attached, dust or water penetration could occur, resulting in a fire or electric shock.
- **The Plasma Quad Connect unit should be connect-ed to power supply of the correct rating.**
Connecting greater than the rated voltage may result in damage or fire.
- **Mitsubishi components or other designated compo-nents must be used for installation.**
Improper component may result in fire, electric shock, or damage/water leaks if the Plasma Quad Connect unit falls.
- **Electric work must be performed by a qualified electrical engineer and/or authorized personnel ac-cording to the local regulations and the instructions detailed in the installation manual.**
Inadequate circuit capacity or improper installation may result in electric shock or fire.
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervi-sion or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.**
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

Caution

(Improper handling may have consequences, including injury or damage to building.)

- **To prevent damage from static electricity, touch a nearby metal body to discharge static electricity before touching the Plasma Quad Connect unit.**

Static electricity from the human body may damage the Plasma Quad Connect unit.

- **Do not install the Plasma Quad Connect unit a place with much steam, such as bathroom.**

Avoid places where water is splashed or where condensation forms on walls. Installing in such places can cause electric shock or breakdown.

- **Do not install the Plasma Quad Connect unit in places with direct sunlight or where the ambient temperature is 40 °C (104 °F) or more or is 0 °C (32 °F) or less.**

Direct sunlight and hot or low temperature environments may cause the Plasma Quad Connect unit to deform or breakdown.

- **Do not use in special environments.**

Use in places with much oil (including machine oil), steam, or sulfuric gas may lead to severe decrease in functionality and damage to parts.

- **Turn off power supply of connected equipment when performing construction or wiring work.**

Failure to turn off the power supply of the connected equipment may lead to malfunction or breakdown of the Plasma Quad Connect unit or connected equipment.





- **Install an earth leakage breaker depending on the installation place.**

If an earth leakage breaker is not installed, it could cause electric shock.

en





[Precautions for setting up, or use of the Plasma Quad Connect]

■ Meanings of symbols used in this manual

 Be sure not to do.	 Never splash water on the unit.
 Never touch with wet hand.	 Be sure to follow the instruction.

Warning

(Improper handling may have serious consequences, including serious injury or death.)

	<p>■ Do not disassemble, modify, or repair by yourself (user). It can cause electric shock, fire, or injury.</p>		<p>■ Do not touch the Plasma Quad Connect with wet hands. It can cause damage to the device, electric shock, or fire.</p>
	<p>■ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p>		<p>■ Do not splash water on the Plasma Quad Connect or use it in a bathroom. It can cause damage to the device, electric shock, or fire.</p>
	<p>■ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliances.</p>		<p>■ Do not install the Plasma Quad Connect by yourself (user). Improper installation may result in fire, electric shock, or injury due to fall of the Plasma Quad Connect. Consult the dealer from whom you purchased the Plasma Quad Connect or professional installer.</p>
	<p>■ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.</p>		<p>■ When the Plasma Quad Connect is dropped, or the holder or cable is damaged, disconnect the power supply or turn the breaker OFF. It may cause fire or electric shock. In this case, consult your dealer.</p>
	<p>■ Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.</p>		<p>■ In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the indoor unit and disconnect the power supply or turn the breaker OFF. A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.</p>
	<p>■ Do not install the Plasma Quad Connect nearby the automatic control devices such as automatic doors or fire alarms. It can cause accidents due to malfunctions.</p>		

en

⚠ Caution

(Improper handling may have consequences, including injury or damage to building.)



- **Do not mount the Plasma Quad Connect where children can reach.**
It can cause injury.
- **Do not step on unstable stepstool to set up or clean the Plasma Quad Connect.**
It may cause injury if you fall down.

Disposal



To dispose of this product, consult your dealer.

Note: _____

This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2012/19/EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Fig. 1

en

2. Product Introduction


(1) Product Introduction

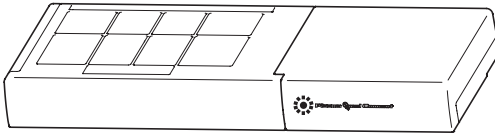
Important

- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks. (The Plasma Quad Connect does not function for safety for a couple minutes after the operation starts or the cover is opened/closed.)**
- **Do not disassemble the Plasma Quad Connect.**
- **Do not touch any parts other than the frame of the Plasma Quad Connect.**

(2) Plasma Quad Connect operation


- ① In the AIR PURIFYING operation, Plasma Quad Connect reduces airborne mold, viruses and allergens.
- ② Refer to the operation manual of the indoor unit for the remote controller.

- ③ Press  to start AIR PURIFYING operation in conjunction with the indoor unit.



- ④ Press  again to cancel AIR PURIFYING operation in conjunction with the indoor unit.

Note:

- Never touch the Plasma Quad Connect during operation. Although the Plasma Quad Connect is safety-conscious design, touching this device could be the cause of trouble as this device discharge high voltage electricity.
- A "hissing" sound may be heard during the Plasma Quad Connect operation. This sound is produced when plasma is being discharged. This is not a malfunction.
- It may take up to 3 minutes before the Plasma Quad Connect starts up after pressing .

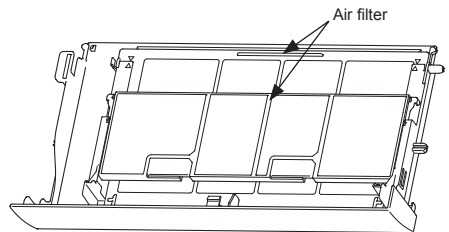
(3) Cleaning

Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted neutral detergents.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.

Air filter

- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.



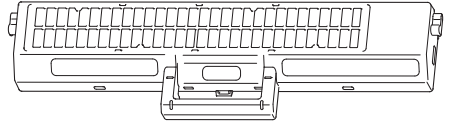
Air purifying device (plasma element)

Every 3 months:

- Remove dirt by a vacuum cleaner.

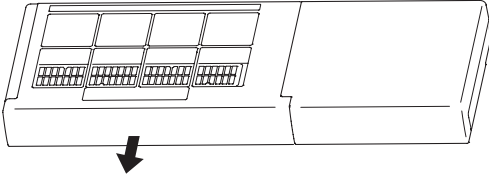
When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the air purifying device together with its frame in lukewarm water and rinse it.
- After washing, dry it well in shade.

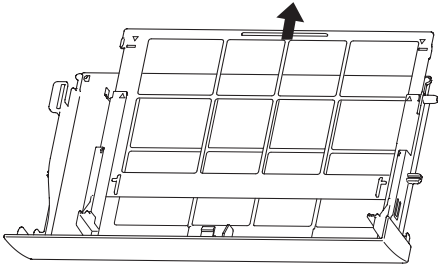


How to remove the air filter

Remove the COVER_F.

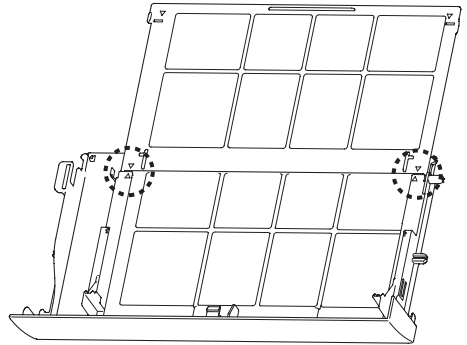


Pull the air filter in the direction of the arrow.

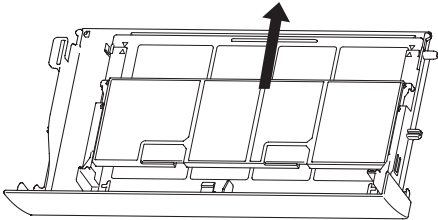


When attaching the air filter

The marks Δ on the COVER_F and the air filter should point at each other when inserting the air filter.

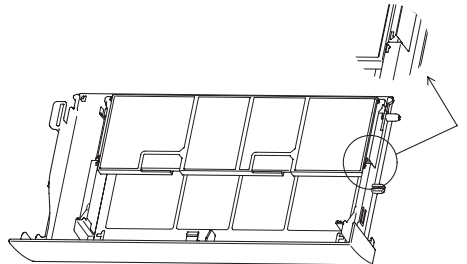


When removing the air filter



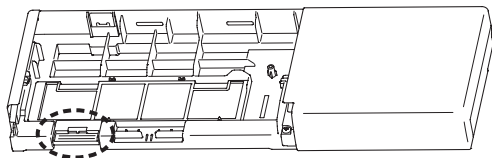
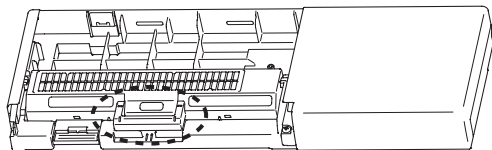
When attaching the air filter

The marks ∇ on the COVER_F and the air filter should point at each other when inserting the air filter.



How to remove the air purifying device

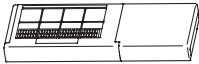

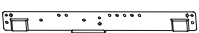
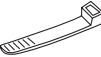


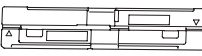
Hold the handle and pull it diagonally upward towards you.



en

MODEL NAME	Treated Article (Parts name)	Active Substances (CAS No.)	Property	Instruction for Use (Safe handling information)
MAC-100FT-E	FILTER	2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT) (26530-20-1)	Antivirus	<ul style="list-style-type: none"> Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only. Do not put into mouth. Keep away from children.

3. Parts

①	Plasma Quad Connect (with connecting cable)		1	⑤	Mounting cord clamp*		1
②	Installation plate		1	⑥	Cable tie*		1
③	Fixing screw for ① and ② 4 × 25 mm		5	⑦	Screw for mounting 4 × 16 ⑤ (Use when joining room air condi- tioner parts)*		1
④	Spacer Note: The spacer is used as packag- ing material.		1				

*Refer to the installation manual of the indoor unit.

4. Connecting the Plasma Quad Connect

(For details on each system, see the relevant instruction manual.)

A space of 100 mm or more is necessary between the indoor unit and the ceiling to install the product.

Turn off the breaker of the air conditioner before installation.

Refer to the installation manual of the indoor unit for work performed on the indoor unit.

Be sure to follow the instructions in this manual when installing the product. Installation error may cause fire, electrical shock, malfunction or reduction in capacity.

Install the Plasma Quad Connect above the indoor unit at a height of 2 m or higher from the floor.

Preparation for the spacer to attach the Plasma Quad Connect

- 1) Divide the spacer into 2 pieces at the connected part. (Fig. 2)

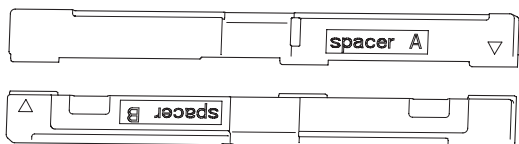
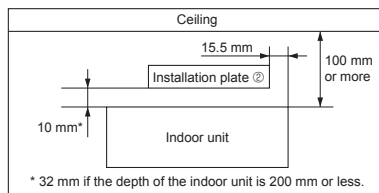


Fig. 2



Use a spacer to ensure the dimensions described above.

- 2) Fix the spacer A and B with tape and use them when the depth of the indoor unit is less than 200 mm.

Use only the spacer A when it is 200 mm or more. (Fig. 3)

Note: Spacer is used to ensure space to open/close the FRONT PANEL.

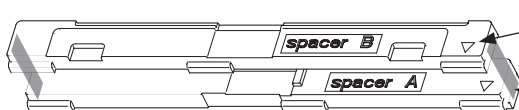


Fig. 3

Installing the Plasma Quad Connect

- 1) Remove the panel.
- 2) Put the spacer on the top surface of the BOX and fix it with tape temporarily. (Fig. 4)

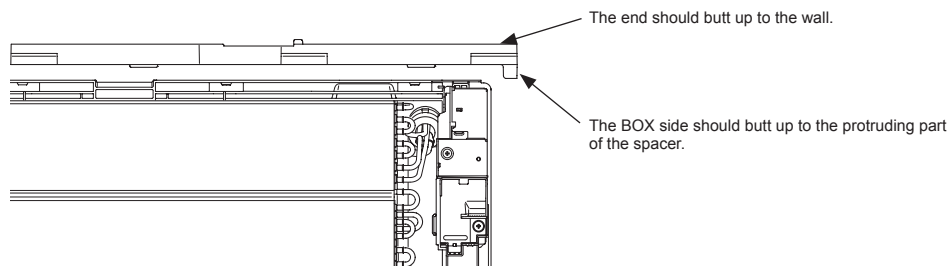


Fig. 4

- 3) Set the center hook of the installation plate ② on the center dented part of the spacer. (Fig. 5)

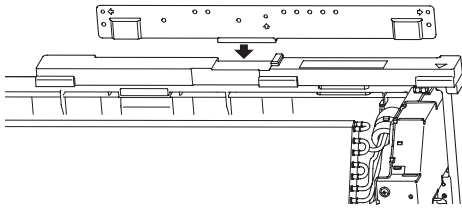


Fig. 5

- 4) Fix the installation plate with screws ③ at 3 points. (Fig. 6)
The 2 points indicated with the white arrows ⇨ are used to fix the installation plate and the Plasma Quad Connect together in the step 11).
When board anchors are used, drive them at these 2 points as well.

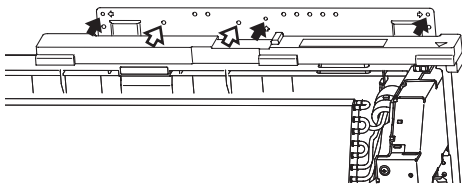


Fig. 6

- 5) Remove the COVER_F, and then the Air Purifying Device. (Fig. 7)

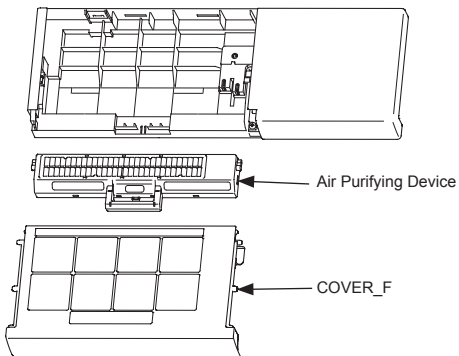
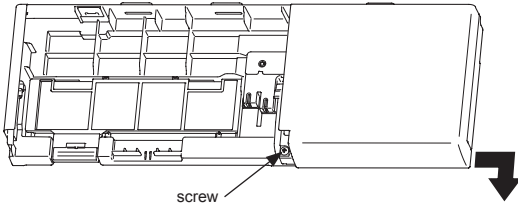


Fig. 7

6) Remove the screw to remove the COVER_R. (Fig. 8)



There is a hook inside the cover. Pull the corners of the cover outward and at the same time pull it towards you.

Fig. 8

7) Remove the screw to remove the ELECT_COVER. (Fig. 9)

Lift the back side of the cover and pull it towards back.

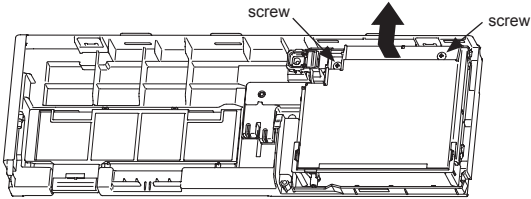
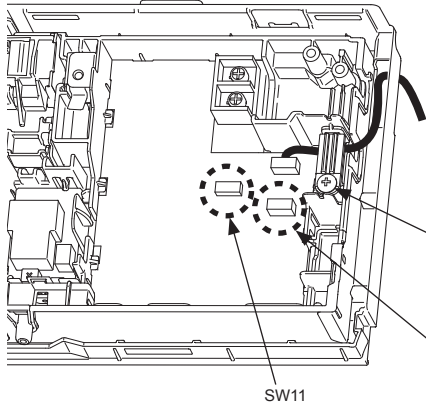


Fig. 9

8) Connect the cable for CN105 to the indoor unit. (Fig. 10 and Fig. 11)

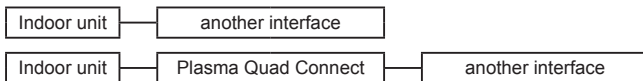


Connect the supplied cable to CN105 of the indoor unit.

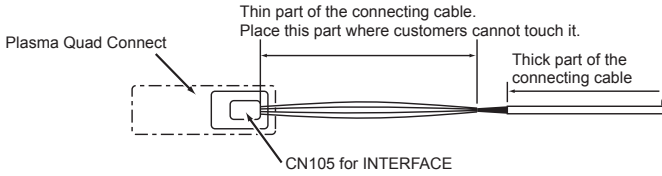
When another interface is connected, remove the screw and the clamp first. Disconnect the cable of the interface from the indoor unit and connect it to CN105 of the Plasma Quad Connect, then fasten the 2 cables with the removed screw and clamp.

Fig. 10

Note: When another interface has already been connected, wire the devices in the following sequence: the existing interface, Plasma Quad Connect, and the indoor unit. Switch the DIP_SW after wiring. (Fig. 10)
Switch the SW11-1 to ON.



The thin part of the connecting cable should be stored and placed where customers cannot touch it.



en

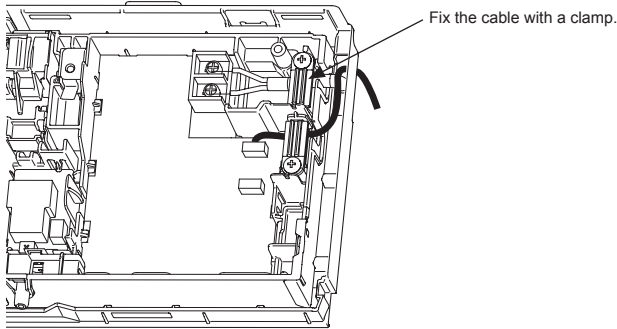
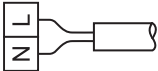


Fig. 11

Note: Use a 2-core power supply cord (1.0 mm²) that is up to \varnothing 7 mm and complies with 60245 IEC 57.

- (1) Loosen terminal screw, and connect power supply cord correctly on the terminal block.
Be careful not to make mis-wiring. Fix the wire to the terminal block securely so that no part of its core is visible, and no external force is conveyed to the connecting section of the terminal block.
- (2) Firmly tighten the terminal screws to prevent them from loosening. After tightening, pull the wires lightly to confirm that they do not move.
- (3) Fix power supply cord with the cord clamp.



- (4) Connect the power supply to the power switch which has a gap of 3 mm or more when open to interrupt the source power phase.

(When the power switch is shut off, it must interrupt all phases.)

- 9) Assemble the ELECT_COVER and the COVER_R.

10) Attach the 2 hooks at the back side of the Plasma Quad Connect ① to the installation plate ②. (Fig. 12)

11) Fix the Plasma Quad Connect ① to the wall with 2 screws ③. (Fig. 12)

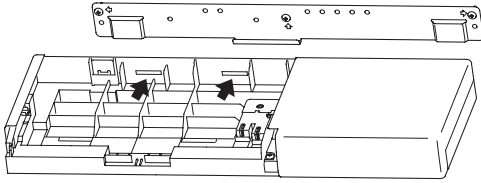


Fig. 12

12) Attach the Air Purifying Device, then the COVER_F.

13) Run the cable connected to CN105 and the power supply cord to rear side of the indoor unit. (Fig. 13)

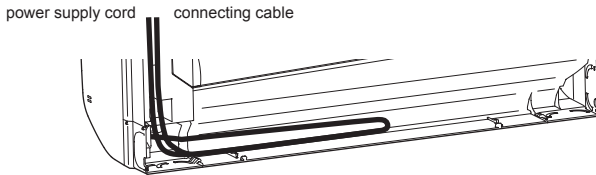


Fig. 13

Run the connecting cable and power supply cord in the space on the back of the unit as shown in the above figure. Tuck cabling away and secure it.

Note: Make sure that the connecting cable and power supply cord will not get caught on or between the installation plate and the wall, and it will not touch the edge of the installation plate.

Failure to do so may cause damage to the connecting cable resulting in communication problems.

14) Make sure that the Plasma Quad Connect ① can be pulled towards the front side of the indoor unit.

5. Specifications

Input Voltage	Single Phase AC220 ~ 240V
Frequency	50/60 Hz
Power consumption	4 W
Size H×W×D	56 × 499.5 × 168 mm
Weight	1600 g

1. Sicherheitsvorkehrungen.....	1
2. Produkteinführung	5
3. Teile.....	7
4. Anschließen des Plasma Quad Connect.....	8
5. Technische Daten.....	12

Über Plasma Quad Connect

- Einige Raumklimageräte können nicht mit Plasma Quad Connect verbunden werden. Vergewissern Sie sich, dass das Raumklimagerät verwendet werden kann, bevor Sie versuchen, es zu verbinden.

1. Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie vor Gebrauch dieses Geräts alle Sicherheitsanweisungen.
- Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Befolgen Sie die Anweisungen.
- Übergeben Sie dem Benutzer nach Installation des Plasma Quad Connect dieses Installationshandbuchs. Weisen Sie die Benutzer an, sie zusammen mit der Bedienungsanleitung und der Garantie der Innenraumklimaanlage an einem sicheren Ort aufzubewahren.

[Vorkehrungen für die Installation]

Warnung

(Eine falsche Handhabung kann ernste Folgen haben, einschließlich schweren Verletzungen oder Tod.)

- **Der Endbenutzer sollte das Plasma Quad Connect nicht selbst installieren, da es für die Installation durch eine Fachkraft vorgesehen ist.**
Eine fehlerhafte Installation kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Schäden/Wasserlecks führen, falls das Plasma Quad Connect herabfällt. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder an einen Fachinstallateur.
- **Plasma Quad Connect sollte sicher gemäß den beiliegenden Installationsanweisungen installiert werden.**
Eine fehlerhafte Installation kann zu Feuer, elektrischen Schlägen oder Schäden führen, falls das Plasma Quad Connect herabfällt.
- **Das Gerät muss an einer Stelle angebracht werden, die das Gerätegewicht tragen kann.**
Wird das Plasma Quad Connect-Gerät an einer Stelle angebracht, die das Gerät nicht tragen kann, kann es herabfallen und Schäden verursachen.
- **So anbringen, dass durch die Verdrahtung keine externen Kräfte und Belastungen auf die Anschlussverbindung einwirken.**
Ein falscher Anschluss und eine falsche Montage können zu Störungen, Wärmeerzeugung, Raucherzeugung oder Bränden führen.
- **Die Abdeckung sicher am Plasma Quad Connect-Gerät anbringen.**
Wenn die Abdeckung des Plasma Quad Connect-Geräts nicht sicher angebracht ist, können Staub oder Wasser eindringen und Brände oder elektrische Schläge verursachen.
- **Das Plasma Quad Connect-Gerät muss an eine Spannungsversorgung geeigneter Bemessung angeschlossen werden.**
Das Anschließen einer Spannung oberhalb der Nennspannung kann zu Schäden oder Brand führen.
- **Für die Installation müssen Komponenten von Mitsubishi oder andere vorgeschriebene Komponenten verwendet werden.**
Eine fehlerhafte Komponente kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Schäden/Wasserlecks führen, falls das Plasma Quad Connect herabfällt.
- **Elektrische Arbeiten müssen durch qualifizierte Elektriker und/oder zugelassenes Personal gemäß den regionalen Vorschriften und den im Installationshandbuch enthaltenen Anweisungen ausgeführt werden.**
Eine falsche Schaltkreis Kapazität oder eine falsche Installation kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden führen.
- **Dieses Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen erst nach Einweisung und Anleitung zum Gebrauch des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.**
- **Dieses Gerät ist gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften zu installieren.**
- **Falls das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.**

Vorsicht

(Eine falsche Handhabung kann Folgen haben, einschließlich Verletzungen oder Beschädigungen des Gebäudes.)

- **Um eine Beschädigung durch statische Elektrizität zu vermeiden, berühren Sie einen Metallgegenstand in der Nähe, um Ihre eigene statische Elektrizität zu entladen, bevor Sie das Plasma Quad Connect-Gerät berühren.**

Die statische Elektrizität eines menschlichen Körpers kann das Plasma Quad Connect-Gerät beschädigen.

- **Installieren Sie das Plasma Quad Connect-Gerät nicht an einem Ort mit viel Dampf, wie zum Beispiel einem Badezimmer.**

Vermeiden Sie Orte, an denen Spritzwasser auftritt oder Wasser an Wänden kondensiert. Die Installation an solchen Orten kann zu elektrischen Schlägen oder Ausfällen führen.

- **Installieren Sie das Plasma Quad Connect-Gerät nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder mit einer Umgebungstemperatur von 40 °C (104 °F) oder mehr oder 0 °C (32 °F) oder weniger.**

Durch direkte Sonneneinstrahlung oder Umgebungen mit zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen kann sich das Plasma Quad Connect-Gerät verformen oder ausfallen.

- **Benutzen Sie das Gerät nicht in Sonderumgebungen.**

Die Verwendung an Orten mit viel Öl (einschließlich Maschinenöl), Dampf oder Schwefelgas kann die Funktionen erheblich beeinträchtigen und Beschädigungen der Teile verursachen.

- **Schalten Sie die Stromversorgung von angeschlossenen Geräten bei Montage- oder Verkabelungsarbeiten stets aus.**

Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Ausfall des Plasma Quad Connect-Geräts oder angeschlossener Geräte kommen.

- **Installieren Sie je nach Installationsort einen FI-Schutzschalter.**

Falls kein FI-Schutzschalter installiert ist, kann dies einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

de

[Vorkehrungen für die Einrichtung oder den Gebrauch von Plasma Quad Connect]

■ Bedeutung der in diesem Handbuch verwendeten Symbole

	Tun Sie dieses auf keinen Fall.		Niemals Wasser auf das Gerät spritzen.
	Niemals mit nassen Händen berühren.		Befolgen Sie unbedingt diese Anweisung.

Warnung

(Eine falsche Handhabung kann ernste Folgen haben, einschließlich schweren Verletzungen oder Tod.)

	<p>■ Nicht selbst (Benutzer) zerlegen, verändern oder reparieren. Andernfalls besteht Gefahr von elektrischen Schlägen, Bränden oder Verletzungen.</p>		<p>■ Berühren Sie das Plasma Quad Connect nicht mit nassen Händen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden oder es besteht Gefahr von elektrischen Schlägen oder Bränden.</p>	
	<p>■ Dieses Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen, erst nach Einweisung und Anleitung zum Gebrauch des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden.</p>			<p>■ Spritzen Sie kein Wasser auf das Plasma Quad Connect und verwenden Sie es nicht in einem Badezimmer. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden oder es besteht Gefahr von elektrischen Schlägen oder Bränden.</p>
	<p>■ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Geräten spielen.</p>			<p>■ Installieren Sie das Plasma Quad Connect nicht selbst (Benutzer). Eine falsche Installation kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen durch Herunterfallen des Plasma Quad Connect führen. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Plasma Quad Connect gekauft haben, oder an einen Fachinstallateur.</p>
	<p>■ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten und Wissen erst nach Einweisung oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts und Kenntnis der möglichen Gefahren bei der Anwendung verwendet werden.</p>		<p>■ Wenn das Plasma Quad Connect heruntergefallen oder der Halter oder das Kabel beschädigt ist, trennen Sie die Stromversorgung oder schalten Sie den Trennschalter aus. Dies kann zu Bränden oder einem elektrischen Schlag führen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler.</p>	
	<p>■ Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte von Kindern nicht ohne Überwachung durchgeführt werden.</p>			<p>■ Bei ungewöhnlichen Erscheinungen während des Betriebs (z. B. Brandgeruch) stoppen Sie das Innengerät und trennen Sie die Stromversorgung oder schalten Sie den Trennschalter aus. Ein fortgesetzter Betrieb unter unnormalen Bedingungen kann Brände oder einen elektrischen Schlag auslösen. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Fachhändler.</p>
	<p>■ Installieren Sie das Plasma Quad Connect nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten wie automatischen Türen oder Brandmeldern. Andernfalls können Fehlfunktionen Unfälle verursachen.</p>			

⚠ Vorsicht

(Eine falsche Handhabung kann Folgen haben, einschließlich Verletzungen oder Beschädigungen des Gebäudes.)



- **Bringen Sie das Plasma Quad Connect außerhalb der Reichweite von Kindern an.**

Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

- **Stellen Sie sich nicht auf einen instabilen Tritthocker, um das Plasma Quad Connect einzurichten oder zu reinigen.**

Sie könnten sich verletzen, wenn Sie herunterfallen.

Entsorgung

de



Zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Hinweis:

Dieses Kennzeichnungssymbol gilt nur für EU-Länder.

Dieses Symbol entspricht der Richtlinie 2012/19/EU Artikel 14 Informationen für Nutzer und Anhang IX und/oder der Richtlinie 2006/66/EG Artikel 20 Informationen für Endnutzer und Anhang II.

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des Symbols (Fig. 1), bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:

Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %), Pb: Blei (0,004 %)

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Fig. 1


2. Produkteinführung

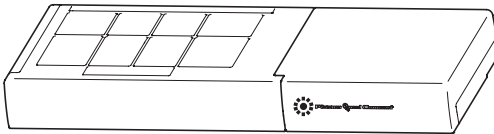
(1) Produkteinführung


! Wichtig

- **Verunreinigte Filter führen zu Kondensation in der Klimaanlage, die zum Wachstum von Schimmelpilzen und dergleichen beiträgt. Daher wird empfohlen, die Luftfilter alle 2 Wochen zu reinigen.**
(Aus Sicherheitsgründen funktioniert das Plasma Quad Connect erst einige Minuten nach dem Einschalten oder Öffnen/Schließen der Abdeckung.)
- **Das Plasma Quad Connect nicht auseinanderbauen.**
- **Das Plasma Quad Connect nur am Rahmen berühren.**


(2) Betrieb des Plasma Quad Connect

- ① Im Betriebsmodus LÜFTREINIGUNG reduziert das Plasma Quad Connect Schimmel, Viren und Allergene, die in der Luft schweben.
- ② Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Innengeräts für weitere Informationen über die Fernbedienung.
- ③ Drücken Sie , um den Betriebsmodus LÜFTREINIGUNG in Verbindung mit dem Innengerät zu starten.



- ④ Drücken Sie  erneut, um den Betriebsmodus LÜFTREINIGUNG in Verbindung mit dem Innengerät zu beenden.

Hinweis:

- Das Plasma Quad Connect während des Betriebs nicht berühren. Obwohl bei der Entwicklung des Plasma Quad Connect Sicherheit an erster Stelle stand, könnte es durch Kontakt mit der Einheit zu Problemen kommen, da sich eine hohe elektrische Spannung entlädt.
- Während des Betriebs des Plasma Quad Connect ist möglicherweise ein Zischen zu hören. Dieses Geräusch wird beim Entladen von Plasma erzeugt. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Nach dem Drücken von  kann es bis zu 3 Minuten dauern, bis das Plasma Quad Connect startet.

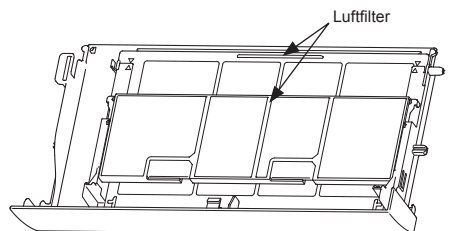
(3) Reinigung

Anweisungen:

- Schalten Sie die Stromversorgung oder den Hauptschalter aus, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Achten Sie darauf, keine Metallteile mit Ihren Händen zu berühren.
- Verwenden Sie kein Benzin oder andere Lösemittel, Scheuermittel oder Insektizide.
- Verwenden Sie nur neutrale Waschlösungen.
- Verwenden Sie kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 50 °C.
- Setzen Sie nie Teile direktem Sonnenlicht, Hitze oder offenem Feuer aus, um sie zu trocknen.

Luftfilter

- **Alle 2 Wochen reinigen**
- Entfernen Sie Ablagerungen mit einem Staubsauger, oder waschen Sie sie mit Wasser aus.
- Nach dem Waschen mit Wasser gründlich im Schatten trocknen lassen.



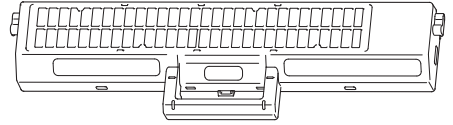
Luftreinigungseinheit (Plasma-Element)

Alle 3 Monate:

- Schmutz mit einem Staubsauger entfernen.

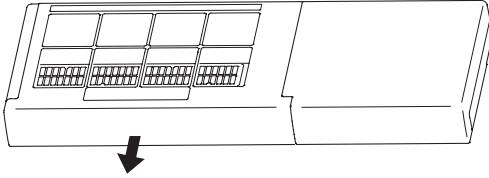
Wenn sich der Schmutz nicht mit einem Staubsauger entfernen lässt:

- Tauchen Sie die Luftreinigungseinheit zusammen mit dem Rahmen in lauwarmes Wasser und spülen Sie sie ab.
- Nach dem Waschen gründlich im Schatten trocknen lassen.

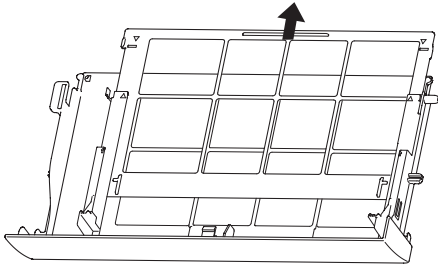


So entfernen Sie den Luftfilter

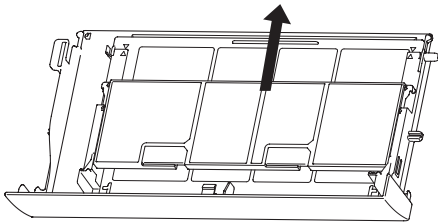
Entfernen Sie die ABDECKUNG_F.



Ziehen Sie den Luftfilter in Pfeilrichtung.

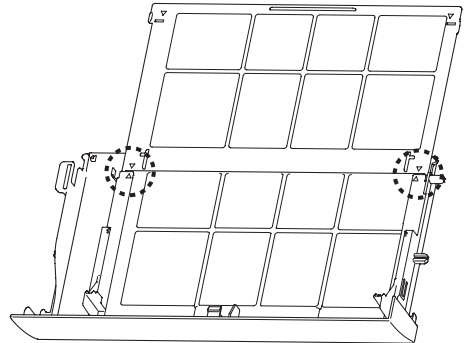


Beim Entfernen des Luftfilters



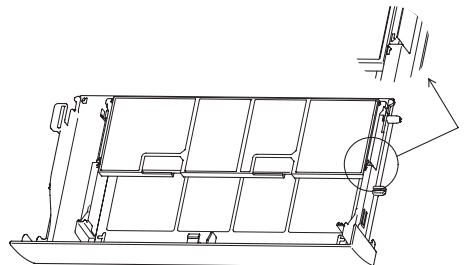
Beim Anbringen des Luftfilters

Die Markierungen Δ an der ABDECKUNG_F und dem Luftfilter sollten beim Einführen des Luftfilters zueinander hin zeigen.



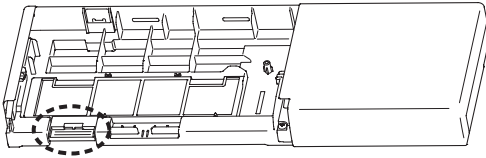
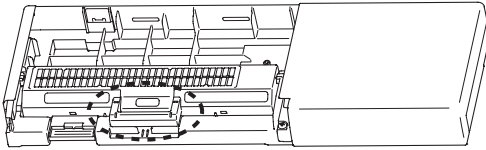
Beim Anbringen des Luftfilters

Die Markierungen ∇ an der ABDECKUNG_F und dem Luftfilter sollten beim Einführen des Luftfilters zueinander hin zeigen.



So entfernen Sie die Luftreinigungseinheit

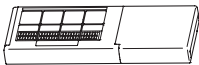

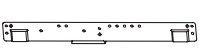
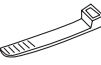


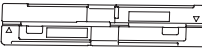
Halten Sie den Griff und ziehen Sie ihn schräg nach oben zu sich hin.



de

MODELLBEZEICHNUNG	Behandelter Artikel (Teilebezeichnung)	Aktive Substanzen (CAS-Nr.)	Eigenschaft	Benutzungshinweis (Informationen zum sicheren Umgang)
MAC-100FT-E	FILTER	2-Oktyl-2H-isothiazol-3-on (OIT) (26530-20-1)	Antiviral	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie dieses Produkt gemäß den Angaben in der Anleitung und nur für den vorgesehenen Zweck. • Nicht in den Mund stecken. Von Kindern fernhalten.

3. Teile

①	Plasma Quad Connect (mit Anschlusskabel)		1	⑤	Montagekabelklemme*		1
②	Installationsplatte		1	⑥	Kabelbinder*		1
③	Befestigungsschraube für ① und ② 4 × 25 mm		5	⑦	Befestigungsschraube 4 × 16 ⑤ (Verwenden Sie diese, wenn Sie Teile des Raumklimageräts verbinden.)*		1
④	Abstandstück Hinweis: Das Abstandstück dient als Verpackungsmaterial.		1				

*Weitere Informationen finden Sie im Installationshandbuch des Innengeräts.

4. Anschließen des Plasma Quad Connect

(Weitere Informationen zum jeweiligen System finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.)

Zur Installation des Produkts müssen zwischen dem Innengerät und der Decke mindestens 100 mm Platz sein. Schalten Sie vor der Installation den Hauptschalter der Klimaanlage aus.

Lesen Sie das Installationshandbuch des Innengeräts in Bezug auf Arbeiten am Innengerät.

Halten Sie beim Installieren des Produkts unbedingt die Anweisungen in diesem Handbuch ein. Installationsfehler können Brände, elektrische Schläge, Störungen oder Leistungsminderungen verursachen.

Installieren Sie das Plasma Quad Connect in einer Höhe von mindestens 2 m über dem Boden oberhalb des Innengeräts.

Vorbereitung des Abstandstücks zum Anbringen des Plasma Quad Connect

- 1) Teilen Sie das Abstandstück an der Verbindungsstelle in 2 Teile. (Fig. 2)

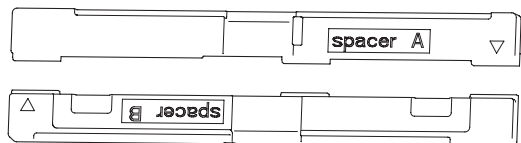
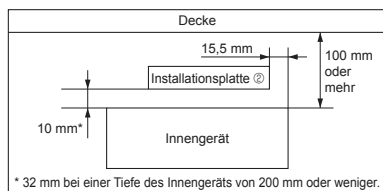


Fig. 2



Verwenden Sie zum Gewährleisten der obenstehenden Abmessungen ein Abstandstück.

- 2) Befestigen Sie die Abstandstücke A und B mit Klebeband und verwenden Sie sie, falls die Tiefe des Innengeräts weniger als 200 mm beträgt.

Falls sie 200 mm oder mehr beträgt, verwenden Sie nur Abstandstück A. (Fig. 3)

Hinweis: Der Zweck des Abstandstücks ist es, für genügend Platz zum Öffnen/Schließen der FRONTABDECKUNG zu sorgen.

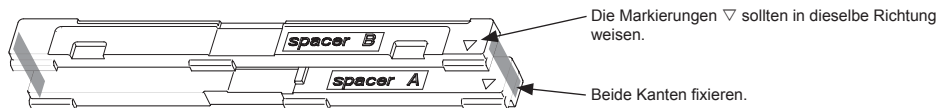


Fig. 3

Das Plasma Quad Connect installieren

- 1) Nehmen Sie die Gehäuseabdeckung ab.
- 2) Legen Sie das Abstandstück auf die Oberseite der BOX und fixieren Sie es vorübergehend mit Klebeband. (Fig. 4)

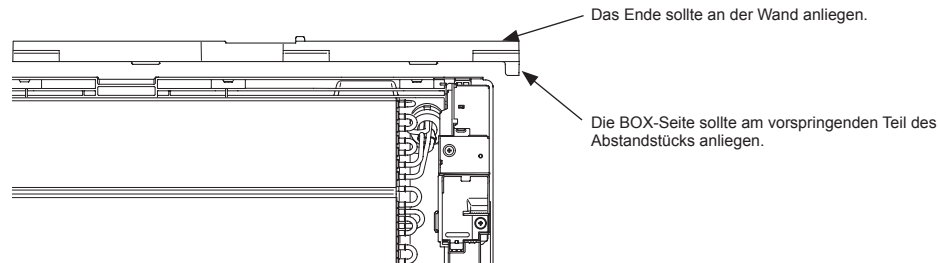


Fig. 4

3) Setzen Sie den mittleren Haken der Installationsplatte ② in den mittleren vertieften Teil des Abstandstücks. (Fig. 5)

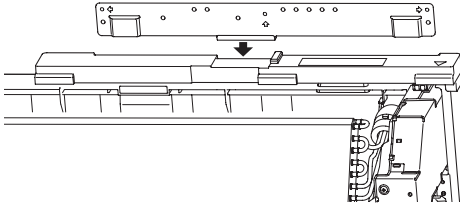


Fig. 5

- 4) Fixieren Sie die Installationsplatte mit den Schrauben ③ an 3 Stellen. (Fig. 6)
Die 2 mit weißen Pfeilen gekennzeichneten Stellen ⇨ dienen dazu, die Installationsplatte und das Plasma Quad Connect in Schritt 11) aneinander zu fixieren.
Wenn Dübel verwendet werden, diese ebenfalls an diesen 2 Stellen drücken.

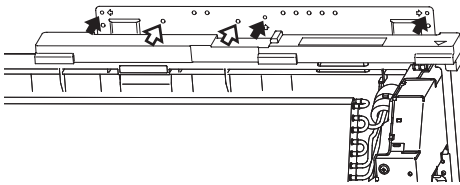


Fig. 6

5) Entfernen Sie die ABDECKUNG_F und dann die Luftreinigungseinheit. (Fig. 7)

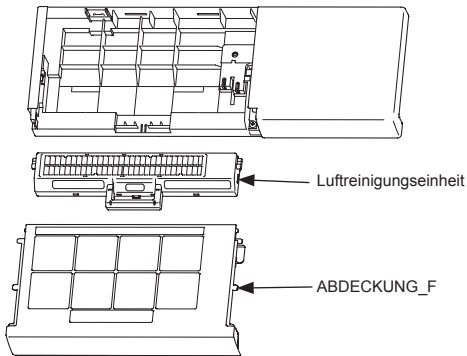
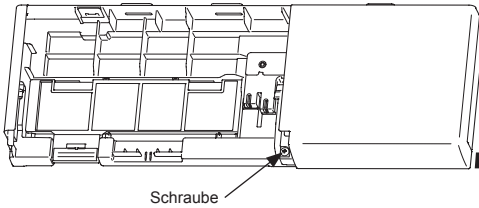


Fig. 7

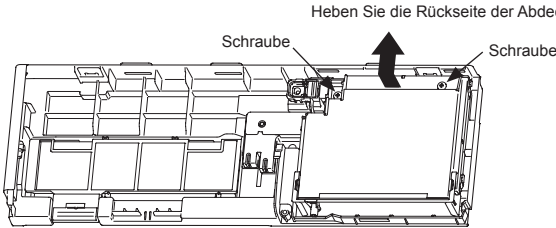
6) Entfernen Sie zum Abnehmen der ABDECKUNG_R die Schraube. (Fig. 8)



Im Inneren der Abdeckung befindet sich ein Haken. Ziehen Sie die Abdeckung an den Ecken nach außen und zu sich hin.

Fig. 8

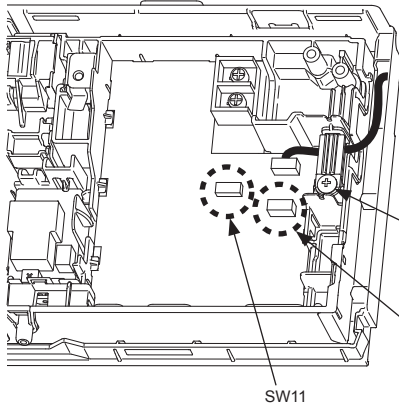
7) Entfernen Sie zum Abnehmen der ELEKT_ABDECKUNG die Schraube. (Fig. 9)



Heben Sie die Rückseite der Abdeckung an und ziehen Sie sie nach hinten.

Fig. 9

8) Schließen Sie das Kabel für CN105 am Innengerät an. (Fig. 10 und Fig. 11)



Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an CN105 des Innengeräts an.

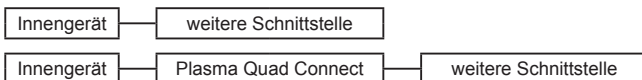
Falls eine weitere Schnittstelle angeschlossen ist, entfernen Sie zunächst die Schraube und die Klemme. Trennen Sie das Kabel der Schnittstelle vom Innengerät und schließen Sie es an CN105 des Plasma Quad Connect an; befestigen Sie dann die 2 Kabel mit der Schraube und der Klemme, die Sie zuvor entfernt haben.

CN105

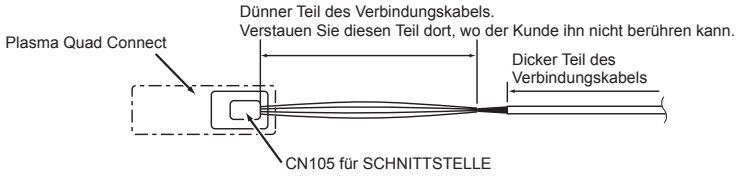
SW11

Fig. 10

Hinweis: Wenn bereits eine Schnittstelle angeschlossen wurde, verdrahten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge: existierende Schnittstelle, Plasma Quad Connect und Innengerät. Nach dem Verdrahten den DIP_SCHALTER SW11-1 einschalten.



Der dünne Teil des Verbindungskabels sollte dort verstaut und untergebracht werden, wo der Kunde es nicht berühren kann.



de

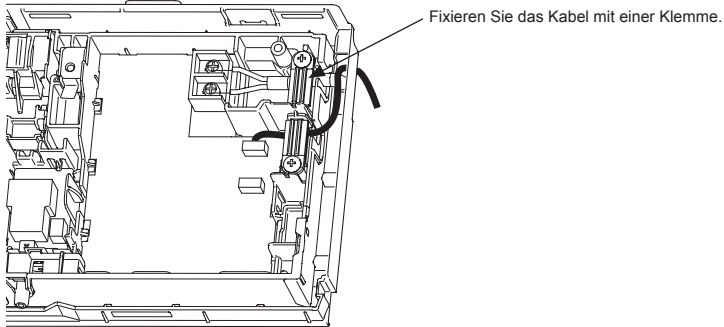
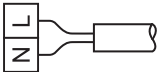


Fig. 11

Hinweis: Ein 2-adriges Stromversorgungskabel (1,0 mm²) mit bis zu $\varnothing 7$ mm verwenden, das 60245 IEC 57 erfüllt.

- (1) Lösen Sie die Klemmschraube und schließen Sie das Stromversorgungskabel richtig am Klemmenblock an. Achten Sie sorgfältig auf die richtige Verkabelung. Befestigen Sie den Draht sicher am Klemmenblock, sodass keine Ader freiliegt und keine äußere Kraft auf den Anschlussteil des Klemmenblocks einwirkt.
- (2) Ziehen Sie die Klemmschrauben fest an, damit sie sich nicht lockern können. Nach dem Anziehen leicht an den Leitungsdrähten ziehen, um sicherzustellen, dass sie nicht locker sind.
- (3) Fixieren Sie das Stromversorgungskabel mit der Kabelklemme.



- (4) Schließen Sie die Stromversorgung am Leistungsschalter an mit einem Spalt von mindestens 3 mm in geöffnetem Zustand, um die Quellspannungsphase zu unterbrechen.
(Das Ausschalten des Leistungsschalters muss alle Phasen unterbrechen.)
- 9) Bauen Sie ELEKT_ABDECKUNG und ABDECKUNG_R an.

10) Bringen Sie die 2 Haken auf der Rückseite des Plasma Quad Connect ① an der Installationsplatte ② an. (Fig. 12)

11) Befestigen Sie das Plasma Quad Connect ① mit 2 Schrauben ③ an der Wand. (Fig. 12)

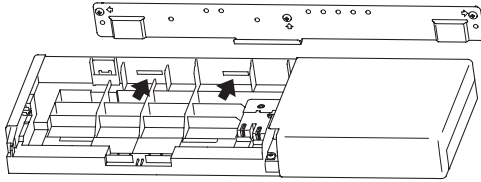


Fig. 12

12) Bringen Sie erst die Luftreinigungseinheit und dann die ABDECKUNG_F an.

13) Führen Sie das mit CN105 verbundene Kabel und das Stromversorgungskabel zur Rückseite des Innengeräts. (Fig. 13)

Stromversorgungskabel Anschlusskabel

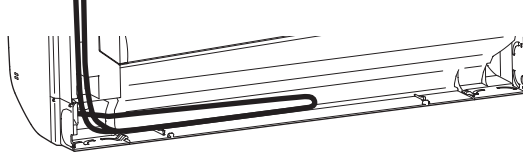


Fig. 13

Legen Sie das Anschlusskabel und das Stromversorgungskabel wie in der Abbildung oben gezeigt in den Platz auf der Rückseite des Geräts.

Verstauen Sie das Kabel und befestigen Sie es.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel und das Stromversorgungskabel nicht zwischen der Installationsplatte und der Wand eingeklemmt werden und nicht die Kante der Installationsplatte berühren.

Andernfalls kann das Anschlusskabel beschädigt werden und zu Kommunikationsproblemen führen.

14) Vergewissern Sie sich, dass sich das Plasma Quad Connect ① zur Vorderseite des Innengeräts ziehen lässt.

5. Technische Daten

Eingangsspannung	Wechselstrom Einphasig 220 ~ 240 V
Frequenz	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	4 W
Größe H×B×T	56 × 499,5 × 168 mm
Gewicht	1.600 g

Table des matières

1. Mesures de précaution	1
2. Présentation du produit	5
3. Pièces	7
4. Raccordement du Plasma Quad Connect	8
5. Spécifications	12

À propos de Plasma Quad Connect

- Certains climatiseurs individuels ne peuvent pas être raccordés au Plasma Quad Connect. Assurez-vous que le climatiseur individuel peut être utilisé avant d'essayer de le raccorder.

1. Mesures de précaution

- Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil.
- Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes. Veuillez à suivre rigoureusement les instructions.
- Après avoir installé le Plasma Quad Connect, remettez ce manuel d'installation à l'utilisateur. Dites aux utilisateurs de le conserver avec le mode d'emploi et la garantie de leur climatiseur dans un endroit sûr.

[Précautions d'installation]

Avertissement

(Une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, y compris des blessures graves, voire mortelles.)

- **L'utilisateur final ne doit pas installer le Plasma Quad Connect, son installation est réservée aux seuls professionnels.**
Une installation incorrecte peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages/fuites d'eau en cas de chute du Plasma Quad Connect. Consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou un installateur professionnel.
- **Le Plasma Quad Connect doit être installé de manière sûre, conformément aux instructions de montage ci-jointes.**
Une installation incorrecte peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages en cas de chute du Plasma Quad Connect.
- **L'unité doit être montée à un endroit capable de supporter son poids.**
Si elle est installée à un endroit qui ne peut pas supporter son poids, l'unité Plasma Quad Connect risque de tomber et de provoquer des dommages.
- **Monter de façon à ce que les forces et les contraintes externes ne soient pas transmises à la borne de connexion par le câblage.**
Tout mauvais raccordement ou montage peut provoquer une rupture, la génération de chaleur, l'apparition de fumée ou un incendie.
- **Fixer solidement le couvercle de l'unité Plasma Quad Connect.**
Si le couvercle de l'unité Plasma Quad Connect n'est pas solidement fixé, il y a risque de pénétration de poussière ou d'eau, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **L'unité Plasma Quad Connect doit être connectée à une alimentation électrique de la bonne puissance.**
Le raccordement à une tension supérieure à la tension nominale peut entraîner des dommages ou un incendie.
- **Des composants Mitsubishi ou autres composants indiqués doivent être utilisés pour l'installation.**
Un composant inadéquat peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages/fuites d'eau en cas de chute du Plasma Quad Connect.
- **Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et/ou par un personnel agréé conformément aux réglementations locales et aux instructions données dans le manuel d'installation.**
Une capacité inadéquate du circuit ou une mauvaise installation peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.**
- **L'installation de cet appareil doit être conforme aux réglementations nationales relatives au câblage.**
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ses représentants ou un technicien de même compétence pour éviter tout risque potentiel.**

Attention

(Toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences, y compris des blessures ou des dommages matériels au bâtiment.)

- **Pour éviter les dommages provoqués par l'électricité statique, touchez un corps métallique se trouvant à proximité de manière à décharger l'électricité statique de votre corps avant de toucher l'unité Plasma Quad Connect.**

L'électricité statique provenant du corps humain peut endommager l'unité Plasma Quad Connect.

- **N'installez pas l'unité Plasma Quad Connect dans un endroit soumis à une grande quantité de vapeur, comme dans une salle de bain.**

Évitez les endroits où elle pourrait être éclaboussée par de l'eau ou sujette à de la condensation sur les murs. Une installation dans un endroit de ce type peut provoquer des chocs électriques ou une panne.

- **N'installez pas l'unité Plasma Quad Connect à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou soumis à des températures ambiantes supérieures ou égales à 40 °C (104 °F) ou inférieures ou égales à 0 °C (32 °F).**

La lumière directe du soleil et les environnements où la température est élevée ou basse peuvent provoquer la déformation ou la panne de l'unité Plasma Quad Connect.

- **N'utilisez pas dans des environnements spéciaux.**

Toute utilisation dans des endroits où se trouve beaucoup d'huile (y compris de l'huile pour machines), de vapeur ou de gaz sulfurique peut provoquer une diminution importante des fonctionnalités et endommager les pièces.

- **Coupez l'alimentation électrique des appareils raccordés quand vous effectuez des travaux de construction ou de câblage.**

Le fait de ne pas mettre l'équipement raccordé hors tension peut entraîner le dysfonctionnement ou la panne de l'unité Plasma Quad Connect ou de l'équipement raccordé.





- **Poser un disjoncteur de fuites à la terre selon l'endroit où le climatiseur sera monté.**

L'absence d'un disjoncteur de fuites à la terre peut entraîner des risques d'électrocution.

fr





[Précautions de configuration ou d'utilisation du Plasma Quad Connect]

■ Signification des symboles utilisés dans ce manuel

 À éviter absolument.	 Ne jamais éclabousser d'eau sur l'appareil.
 Ne jamais toucher avec les mains mouillées.	 Suivre rigoureusement les instructions.

Avertissement

(Une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, y compris des blessures graves, voire mortelles.)

fr		<ul style="list-style-type: none"> ■ Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas par vous-même (utilisateur). Ceci pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Ne touchez pas le Plasma Quad Connect avec les mains mouillées. Vous pourriez endommager le dispositif ou provoquer un choc électrique ou un incendie.
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ N'éclaboussez pas d'eau sur le Plasma Quad Connect et ne l'utilisez pas dans une salle de bain. Vous pourriez endommager le dispositif ou provoquer un choc électrique ou un incendie.
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les appareils. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ N'installez pas le Plasma Quad Connect vous-même (utilisateur). Une installation incorrecte peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures provoquées par la chute du Plasma Quad Connect. Consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le Plasma Quad Connect ou un installateur professionnel.
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, dès lors qu'elles sont supervisées ou ont reçu une formation relative à l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers associés à celui-ci. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ En cas de chute du Plasma Quad Connect, ou si le support ou le câble est endommagé, débranchez l'alimentation électrique ou coupez le disjoncteur. Ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé.
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par un enfant sans surveillance. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ En cas d'anomalie (comme une odeur de brûlé, par exemple), arrêtez l'appareil intérieur et débranchez l'alimentation électrique ou coupez le disjoncteur. Si le climatiseur continue à fonctionner en présence d'une anomalie, une défaillance technique, un risque d'incendie ou d'électrocution ne sont pas à exclure. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé.
		<ul style="list-style-type: none"> ■ N'installez pas le Plasma Quad Connect à proximité de dispositifs de commande automatiques comme des portes automatiques ou des alarmes d'incendie. Ceci pourrait provoquer un accident à cause de dysfonctionnements. 		

⚠ Attention

(Toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences, y compris des blessures ou des dommages matériels au bâtiment.)



- **Ne montez pas le Plasma Quad Connect à portée des enfants.**

Ceci pourrait provoquer des blessures.

- **Ne montez pas sur un tabouret-escabeau instable pour installer ou nettoyer le Plasma Quad Connect.**

Vous risquez de vous blesser si vous tombez.

Mise au rebut

fr



Veillez prendre conseil après de votre revendeur avant de mettre ce produit au rebut.

Remarque :

Ce symbole est utilisé uniquement pour les pays de l'UE.

Ce symbole est conforme à la directive 2012/19/UE Article 14 Informations pour les utilisateurs et à l'Annexe IX, et/ou à la directive 2006/66/CE Article 20 Information de l'utilisateur final et à l'Annexe II.

Fig. 1

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole (Fig. 1), il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit :

Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%), Pb : plomb (0,004%)

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.

Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.

Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine. Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

2. Présentation du produit

(1) Présentation du produit

! Important

- **Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.**
(Pour des raisons de sécurité, le Plasma Quad Connect ne démarre que quelques minutes après la mise en route ou après l'ouverture/la fermeture du couvercle.)
- **Ne démontez pas le Plasma Quad Connect.**
- **Ne touchez aucune pièce du Plasma Quad Connect autre que le châssis.**

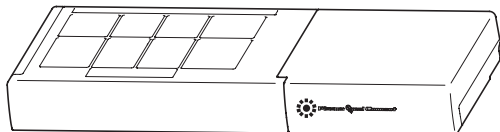
fr

(2) Fonctionnement du Plasma Quad Connect

- ① En mode PURIFICATION D'AIR, le Plasma Quad Connect diminue la quantité de moisissures, de virus et d'allergènes en suspension dans l'air.
- ② Reportez-vous à la notice d'utilisation de chaque appareil intérieur pour des informations sur l'utilisation de la télécommande.

OFF/ON


- ③ Appuyez sur  pour démarrer le mode PURIFICATION D'AIR en liaison avec l'appareil intérieur.



OFF/ON

- ④ Appuyez à nouveau sur  pour annuler le mode PURIFICATION D'AIR en liaison avec l'appareil intérieur.

Remarque :

- Ne touchez jamais le Plasma Quad Connect pendant son fonctionnement. Bien que le Plasma Quad Connect ait été conçu selon les normes de sécurité, tout contact peut causer des problèmes car le dispositif dégage une tension électrique élevée.
- Un sifflement peut se faire entendre pendant le fonctionnement du Plasma Quad Connect. Ce son est provoqué par des décharges de plasma. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Il peut s'écouler jusqu'à 3 minutes avant que le Plasma Quad Connect démarre après une pression sur .

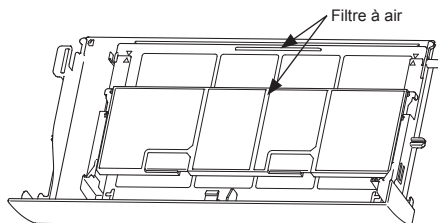
(3) Nettoyage

Instructions :

- Coupez l'alimentation ou le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.
- Veillez à ne pas toucher les parties métalliques avec les mains.
- N'utilisez ni benzine, ni diluant, ni poudre abrasive, ni insecticide.
- Utilisez uniquement un détergent neutre dilué avec de l'eau.
- N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 50 °C.
- N'exposez pas les pièces aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à une flamme pour les faire sécher.

Filtre à air

- **Nettoyez toutes les 2 semaines.**
- Éliminez la saleté accumulée sur le filtre avec un aspirateur ou en passant le filtre sous l'eau.
- Après avoir passé le filtre sous l'eau, laissez-le bien sécher à l'ombre.



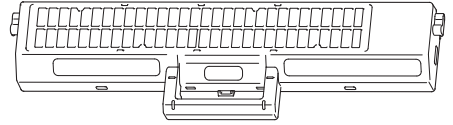
Dispositif d'épuration d'air (élément plasma)

Tous les 3 mois :

- Éliminez la saleté à l'aide d'un aspirateur.

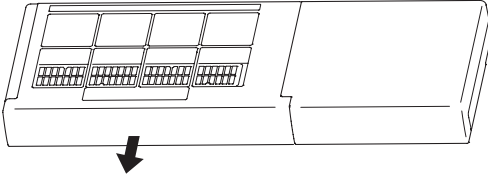
Lorsque cela ne suffit pas :

- Faites tremper le dispositif d'épuration d'air et son cadre dans de l'eau tiède et rincez-les.
- Après les avoir lavés, laissez-les bien sécher à l'ombre.

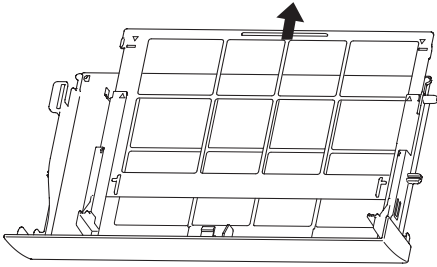


Retrait du filtre à air

Déposez le COUVERCLE AVANT.

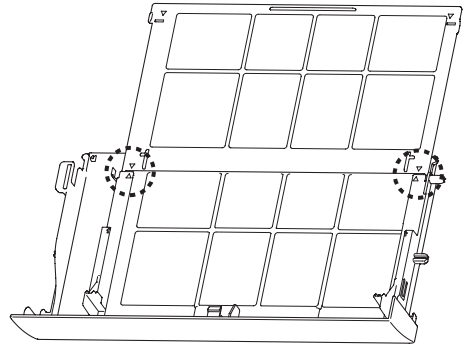


Tirez le filtre à air dans le sens de la flèche.

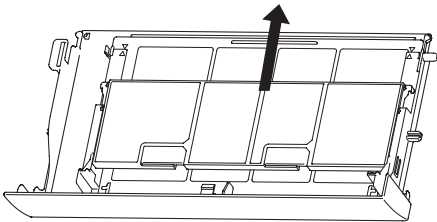


Mise en place du filtre à air

Les marques \triangle sur le COUVERCLE AVANT et le filtre à air doivent être orientées l'une vers l'autre lors de l'insertion du filtre à air.

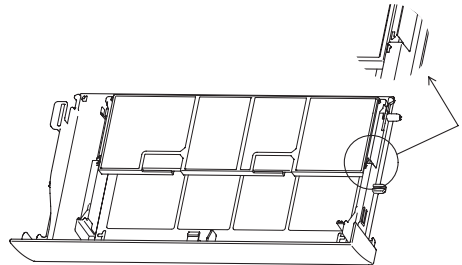


Retrait du filtre à air



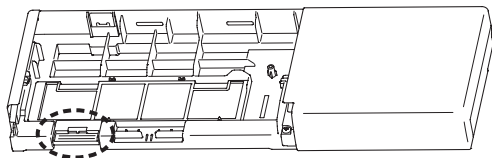
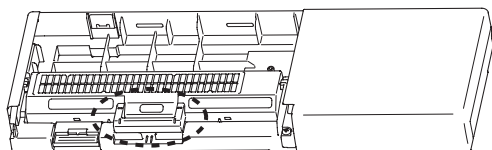
Mise en place du filtre à air

Les marques \uparrow sur le COUVERCLE AVANT et le filtre à air doivent être orientées l'une vers l'autre lors de l'insertion du filtre à air.



Retrait du dispositif d'épuration d'air

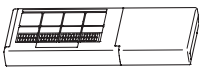


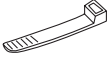


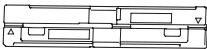
Tenez la poignée et tirez-la en diagonale vers le haut et vers vous.



fr

NOM DU MODÈLE	Article traité (Nom des pièces)	Substances actives (N° CAS)	Propriété	Instructions d'utilisation (Informations concernant la sécurité de mise en œuvre)
MAC-100FT-E	FILTRE	2-octyl-2H-isothiazol- 3-one (OIT) (26530-20-1)	Antivirus	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser ce produit conformément aux indications du manuel d'utilisation et uniquement aux fins prévues. Ne pas mettre en bouche. Tenir à l'écart des enfants.

3. Pièces

①	Plasma Quad Connect (avec câble de connexion)		1	⑤	Collier de câble de montage*		1
②	Gabarit d'installation		1	⑥	Attache-câble*		1
③	Vis de fixation pour ① et ② 4 × 25 mm		5	⑦	Vis de montage 4 × 16 ⑤ (À utiliser lors du raccordement de pièces de climatiseur)*		1
④	Entretoise Remarque : L'entretoise est utilisée comme matériau d'emballage.		1				

* Consultez le manuel d'installation de l'appareil intérieur.

4. Raccordement du Plasma Quad Connect

(Pour plus de détails sur chaque système, consultez le manuel d'instructions adéquat.)

Un espace d'au moins 100 mm est nécessaire entre l'appareil intérieur et le plafond pour installer le produit.

Coupez le disjoncteur du climatiseur avant l'installation.

Reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur pour tout travail sur l'appareil intérieur.

Suivez rigoureusement les instructions de ce manuel pour installer le produit. Toute erreur d'installation peut provoquer un incendie, un choc électrique, un dysfonctionnement ou une réduction de la capacité.

Installez le Plasma Quad Connect au-dessus de l'appareil intérieur à une hauteur de 2 m ou plus du sol.

Préparation de l'entretoise pour la fixation du Plasma Quad Connect

- 1) Divisez l'entretoise en 2 parties au niveau de la partie connectée. (Fig. 2)

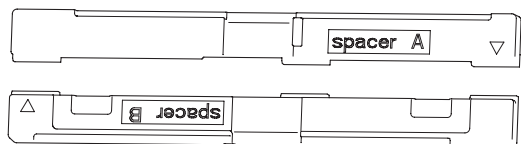
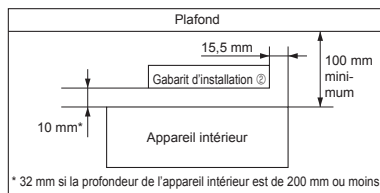


Fig. 2



Utilisez une entretoise pour garantir les dimensions décrites ci-dessus.

- 2) Fixez les entretoises A et B avec du ruban adhésif et utilisez-les lorsque la profondeur de l'appareil intérieur est inférieure à 200 mm.

N'utilisez que l'entretoise A lorsque cette profondeur est de 200 mm ou plus. (Fig. 3)

Remarque : L'entretoise sert à assurer l'espace nécessaire à l'ouverture/fermeture du PANNEAU FRONTAL.

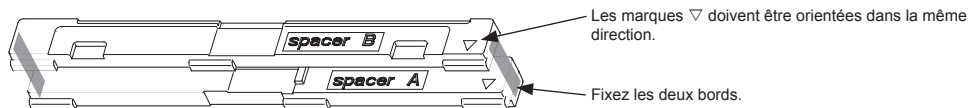


Fig. 3

Installation du Plasma Quad Connect

- 1) Retirez le panneau.
- 2) Placez l'entretoise sur la surface supérieure du BÔTIER et fixez-la temporairement avec du ruban adhésif. (Fig. 4)

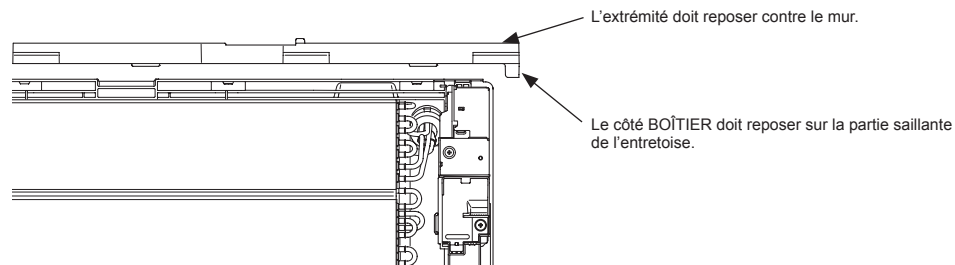


Fig. 4

fr

3) Placez le crochet central du gabarit d'installation ② sur la partie centrale dentelée de l'entretoise. (Fig. 5)

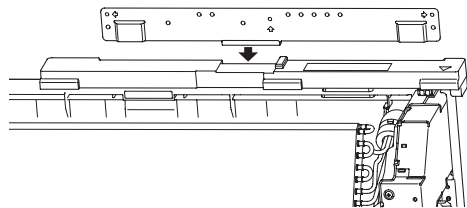


Fig. 5

fr

4) Fixez le gabarit d'installation à l'aide de vis ③ en 3 points. (Fig. 6)

Les 2 points indiqués par les flèches blanches ⇨ sont utilisés pour fixer ensemble le gabarit d'installation et le Plasma Quad Connect à l'étape 11).

Lorsque des pattes de fixation sont utilisées, placez-les également à ces 2 points.

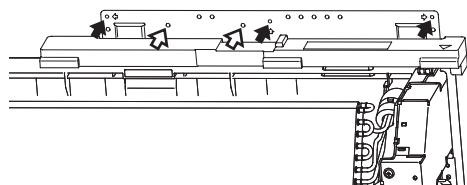


Fig. 6

5) Déposez le COUVERCLE AVANT, puis le dispositif d'épuration d'air. (Fig. 7)

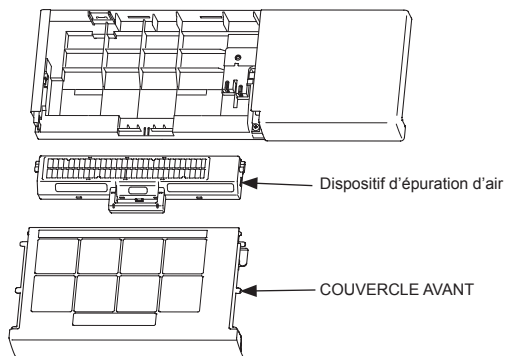
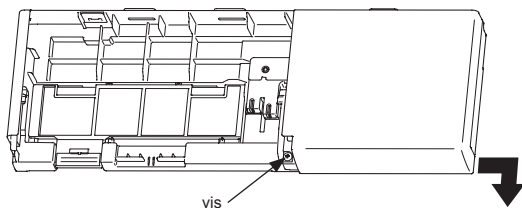


Fig. 7

6) Retirez la vis pour déposer le COUVERCLE DE DROITE. (Fig. 8)



Il y a un crochet à l'intérieur du couvercle. Tirez les coins du couvercle vers l'extérieur tout en tirant le couvercle vers vous.

Fig. 8

7) Retirez la vis pour déposer le COUVERCLE ÉLECTRIQUE. (Fig. 9)

Soulevez l'arrière du couvercle et tirez-le vers l'arrière.

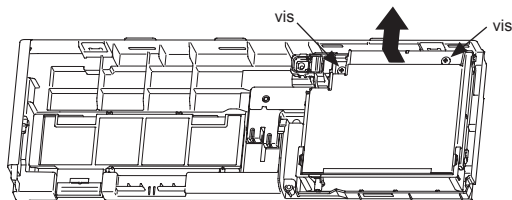
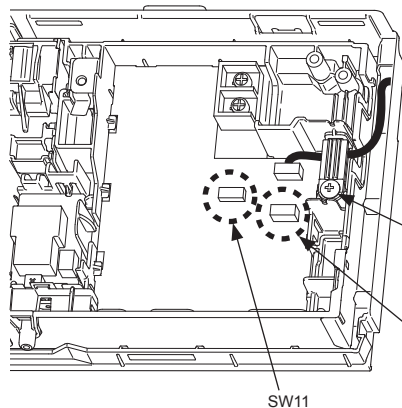


Fig. 9

8) Connectez le câble du CN105 à l'appareil intérieur. (Fig. 10 et Fig. 11)



Connectez le câble fourni au CN105 de l'appareil intérieur.

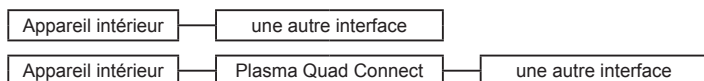
Si une autre interface est connectée, retirez d'abord la vis et le collier. Débranchez le câble de l'interface de l'appareil intérieur et connectez-le au CN105 du Plasma Quad Connect, puis fixez les 2 câbles à l'aide de la vis et du collier retirés.

CN105

SW11

Fig. 10

Remarque : Si une autre interface a déjà été connectée, câblez les appareils dans l'ordre suivant : l'interface existante, Plasma Quad Connect, et l'appareil intérieur. Basculez le DIP_SW après le câblage. (Fig. 10)
Basculez le SW11-1 sur ON.



La section fine du câble de connexion doit être stockée et placée à un endroit où les clients ne peuvent pas la toucher.

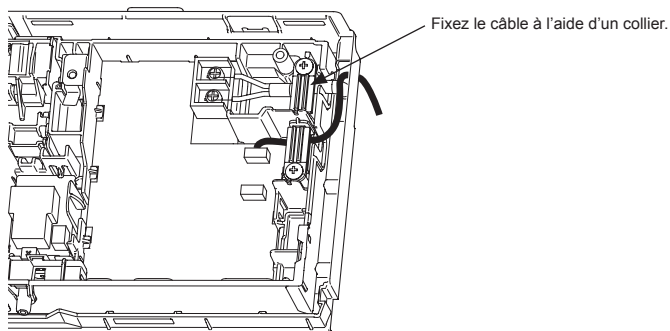
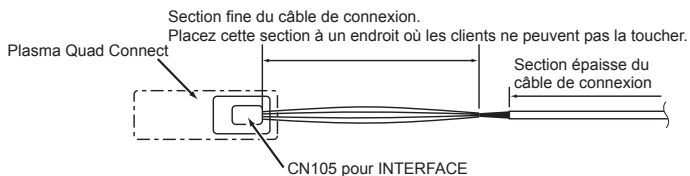
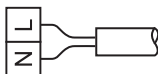


Fig. 11

Remarque : Utilisez un cordon d'alimentation à 2 conducteurs ($1,0 \text{ mm}^2$) de $\varnothing 7 \text{ mm}$ maximum et conforme à la norme 60245 IEC 57.

- (1) Desserrez la vis de la borne, et connectez le cordon d'alimentation sur le bornier. Veillez à ne pas effectuer d'erreur de branchement. Fixez fermement le câble au bornier de manière que ses conducteurs ne soient pas visibles et qu'aucune force extérieure ne s'applique à la section de raccordement du bornier.
- (2) Serrez fermement les vis des bornes pour les empêcher de se desserrer. Après l'opération de serrage, tirer légèrement sur les câbles pour s'assurer qu'ils sont bien fixés.
- (3) Fixez le cordon d'alimentation avec le collier de câble.



- (4) Raccorder l'alimentation à un interrupteur d'alimentation qui présente un espace de 3 mm minimum lorsqu'il est en position ouverte pour interrompre la phase d'alimentation de la source.
(Lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position fermée, toutes les phases doivent être interrompues.)
- 9) Assemblez le COUVERCLE ÉLECTRIQUE et le COUVERCLE DE DROITE.

10) Attachez les 2 crochets situés à l'arrière du Plasma Quad Connect ① au gabarit d'installation ②. (Fig. 12)

11) Fixer l'unité Plasma Quad Connect ① au mur à l'aide de 2 vis ③. (Fig. 12)

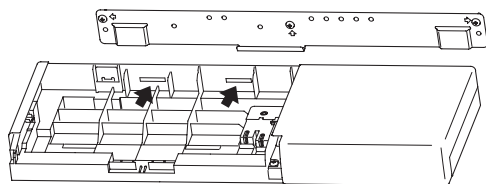


Fig. 12

12) Attachez le dispositif d'épuration d'air, puis le COUVERCLE AVANT.

13) Acheminez le câble raccordé au CN105 et le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil. (Fig. 13)

cordon d'alimentation câble de connexion

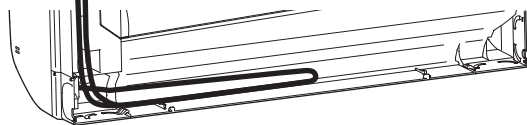


Fig. 13

Acheminez le câble de connexion et le cordon d'alimentation dans l'espace situé à l'arrière de l'appareil comme illustré sur la figure ci-dessus.

Rangez bien le câble et fixez-le.

Remarque : Veillez à ce que le câble de connexion et le cordon d'alimentation ne se coincent pas dans le gabarit d'installation et le mur et ne touche pas le bord du gabarit d'installation.

Si ceci se produit, vous pourriez endommager le câble de connexion et provoquer des problèmes de communication.

14) Assurez-vous qu'il soit possible de pousser le Plasma Quad Connect ① vers l'avant de l'appareil intérieur.

5. Spécifications

Tension d'entrée	Monophasé CA 220 ~ 240 V
Fréquence	50/60 Hz
Consommation	4 W
Dimensions H×I×P	56 × 499,5 × 168 mm
Poids	1600 g

1. Veiligheidsvoorschriften	1
Raadpleeg de website voor sectie 2 en daaropvolgende secties. Pagina I, II	

Plasma Quad Connect

- Bepaalde kamerairconditioners kunnen niet aan de Plasma Quad Connect worden bevestigd. Zorg ervoor dat de kamerairconditioner kan worden gebruikt voordat u probeert deze te bevestigen.

1. Veiligheidsvoorschriften

- Lees alle veiligheidsinstructies alvorens dit apparaat in gebruik te nemen.
- Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor de veiligheid. Volg de aanwijzingen beslist op.
- Geef deze Installatiehandleiding aan de gebruiker, nadat u de Plasma Quad Connect hebt geïnstalleerd. Raad de gebruikers aan deze handleiding samen met de instructiehandleiding en garantie van de kamer-airconditioner op een veilige plaats te bewaren.

[Vorzorgsmaatregelen voor installatie]

Waarschuwing

(Onoordeelkundig gebruik kan ernstige gevolgen hebben, met inbegrip van ernstig of zelfs dodelijk letsel.)

- **De Plasma Quad Connect dient alleen door professionele installateurs te worden geïnstalleerd, niet door eindgebruikers.**
Bij onjuiste installatie bestaat het risico dat de Plasma Quad Connect komt te vallen, wat kan resulteren in brand, elektrische schokken of schade/waterlekken. Raadpleeg de leverancier waar u de airconditioner kocht of een erkend installateur.
- **De Plasma Quad Connect moet correct en veilig worden geïnstalleerd in overeenstemming met de bijgevoegde installatie-instructies.**
Bij onjuiste installatie bestaat het risico dat de Plasma Quad Connect komt te vallen, wat kan resulteren in brand, elektrische schokken of schade.
- **De unit moet op een plaats worden gemonteerd die sterk genoeg is om het gewicht van de unit te dragen.**
Bij installatie in een gebied dat de unit niet kan ondersteunen, kan de Plasma Quad Connect komen te vallen en schade veroorzaken.
- **Monteer zodanig dat de elektrische bekabeling geen externe druk of spanning op de aansluitpunten uitoefent.**
Een foutieve aansluiting of montage kan leiden tot defecten, warmteproductie, rookontwikkeling of brand.
- **Bevestig de afdekking van de Plasma Quad Connect zorgvuldig.**
Als de afdekking van de Plasma Quad Connect niet goed is bevestigd, kunnen stof of water binnendringen, resulterend in brand of elektrische schokken.
- **De Plasma Quad Connect moet op de juiste nominale netspanning worden aangesloten.**
Aansluiting op een hogere dan de nominale spanning kan leiden tot beschadiging of brand.
- **Voor de installatie moeten onderdelen van Mitsubishi of andere voorgeschreven onderdelen worden gebruikt.**
Verkeerde onderdelen kunnen brand, elektrische schokken of schade/waterlekken veroorzaken als de Plasma Quad Connect komt te vallen.
- **Elektrawerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien en/of een erkend vakman, in overeenstemming met de plaatselijke regels en de instructies in de installatiehandleiding.**
Onvoldoende circuitcapaciteit of een verkeerde installatie kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- **Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze bij het gebruik van het apparaat onder toezicht of instructie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.**
- **Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationaal geldende regels voor bedrading.**
- **Als het netsnoer beschadigd is, moet het om gevaar te vermijden worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceorganisatie of gelijkwaardig gekwalificeerde personen.**

Voorzichtig

(Ooordeelkundig gebruik kan gevolgen hebben, met inbegrip van letsel of schade aan het gebouw.)

- **Ter voorkoming van schade door statische elektriciteit raakt u eerst een metalen voorwerp in de buurt aan om statische elektriciteit te ontladen, voordat u de Plasma Quad Connect aanraakt.**

Statische elektriciteit van het menselijk lichaam kan de Plasma Quad Connect beschadigen.

- **Installeer de Plasma Quad Connect niet op een plaats waar veel stoom is, zoals een badkamer.**
Vermijd plaatsen waar met water wordt gespat of met condensvorming op de muren. Installatie op dit soort plaatsen kan leiden tot elektrische schokken of uitval.
- **Installeer de Plasma Quad Connect niet op plaatsen waar direct zonlicht op valt of waar de omgevings-temperatuur 40 °C (104 °F) of hoger of 0 °C (32 °F) of lager is.**
Direct zonlicht en een omgeving met hoge of lage temperaturen kunnen leiden tot vervorming of uitval van de Plasma Quad Connect.

- **Gebruik niet in een buitengewone omgeving.**

Gebruik op plaatsen waar veel olie (inclusief machine-olie), stoom of zwavelgas aanwezig is, kan leiden tot sterk verminderde prestaties en beschadiging van onderdelen.

- **Schakel de stroom van aangesloten apparatuur uit tijdens het uitvoeren van installatie- of bedradingswerk.**

Als u dit niet doet, loopt u het risico op storingen of uitval van de Plasma Quad Connect of de aangesloten apparatuur.





- **Installeer, afhankelijk van de plaats van installatie, een aardlekschakelaar.**

Het ontbreken van een aardlekschakelaar kan elektrische schokken veroorzaken.

nl





[Voorzorgsmaatregelen voor instelling of gebruik van de Plasma Quad Connect]

■ Betekenis van de pictogrammen in deze handleiding

 Beslist niet doen.	 Nooit water op de unit spatten.
 Nooit aanraken met natte handen.	 Volg altijd de aanwijzingen op.

Waarschuwing

(Onoordeelkundig gebruik kan ernstige gevolgen hebben, met inbegrip van ernstig of zelfs dodelijk letsel.)

	<p>■ Demonteer, wijzig of repareer als gebruiker niet zelf. Dit kan anders leiden tot elektrische schokken, brand of letsel.</p>		<p>■ Raak de Plasma Quad Connect niet aan met natte handen. Dit kan anders leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken of brand.</p>
	<p>■ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze bij het gebruik van het apparaat onder toezicht of instructie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.</p>		
	<p>■ Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met de toestellen gaan spelen.</p>		
	<p>■ Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of zijn voorgelicht over het veilig gebruik van het toestel en op de hoogte zijn van de gevaren.</p>		<p>■ Wanneer de Plasma Quad Connect is gevallen of de houder of kabel is beschadigd, stopt u de stroomtoevoer of zet u de netschakelaar UIT. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken. Raadpleeg in dit geval uw leverancier.</p>
	<p>■ Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.</p>		<p>■ Zet de binneneenheid uit en stop de stroomtoevoer of zet de netschakelaar UIT als er zich een abnormale situatie (bijv. brandlucht) voordoet. Als het apparaat tijdens een abnormale situatie in werking blijft, kan dit een storing, vuur of een elektrische schok veroorzaken. Raadpleeg in dit geval uw leverancier.</p>
	<p>■ Installeer de Plasma Quad Connect niet in de buurt van automatisch aangestuurde apparaten zoals automatische deuren of brandmelders. Dit kan anders leiden tot ongevallen als gevolg van storingen.</p>		

nl

⚠ Voorzichtig

(Ooordeelkundig gebruik kan gevolgen hebben, met inbegrip van letsel of schade aan het gebouw.)



- **Houd de Plasma Quad Connect buiten het bereik van kinderen.**

Dit kan anders leiden tot letsel.

- **Ga niet op een wankel opstapje staan om de Plasma Quad Connect in te stellen of te reinigen.**

U kunt gewond raken als u eraf valt.

Weggoien



Raadpleeg uw leverancier als u het apparaat wilt weggoien.

Opmerking:

Dit symbool geldt alleen voor EU-landen.

Dit symbool wordt gebruikt overeenkomstig richtlijn 2012/19/ EU, artikel 14 "Informatie voor de gebruikers" en Bijlage IX en/of richtlijn 2006/66/EG, artikel 20 "Informatie voor de eindgebruikers" en Bijlage II.

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld.

Wanneer er onder het symbool (Fig. 1) een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangeduid:

Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%), Pb: lood (0,004%)

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.

Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt. Help ons mee het milieu te beschermen!

Fig. 1

Contenido

1. Precauciones de seguridad.....	1
2. Presentación del producto	5
3. Piezas	7
4. Conectar la Plasma Quad Connect.	8
5. Características.....	12

Acerca de la Plasma Quad Connect

- Algunos acondicionadores de aire de sala no pueden conectarse a la Plasma Quad Connect. Compruebe que el acondicionador de aire de sala pueda utilizarse antes de intentar conectarlo.

1. Precauciones de seguridad

- Lea todas las Instrucciones de seguridad antes de utilizar este dispositivo.
- Este manual contiene información de seguridad importante. Siga siempre las instrucciones indicadas.
- Después de instalar la Plasma Quad Connect, entregue este Manual de instalación al usuario. Indique a los usuarios que lo guarden en un lugar seguro junto con el Manual de instrucciones y la Garantía del aire acondicionado de sala.

[Precauciones para la instalación]

Atención

(Un manejo inadecuado podría tener consecuencias graves, incluyendo lesiones graves o incluso mortales).

- **El usuario final no debe instalar la Plasma Quad Connect, ya que está diseñada únicamente para una instalación profesional.**
Una instalación incorrecta podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños/fugas de agua si la unidad Plasma Quad Connect se cae. Para hacer la instalación, consulte al concesionario en el que adquirió esta unidad o a un instalador profesional.
- **La Plasma Quad Connect debe instalarse de forma segura, siguiendo las instrucciones de instalación adjuntas.**
Una instalación incorrecta podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños si la unidad Plasma Quad Connect se cae.
- **La unidad debe instalarse en un lugar que pueda soportar su peso.**
Si se instala en una zona que no pueda soportar el peso, la unidad Plasma Quad Connect podría caerse y provocar daños.
- **Instálela de forma que el cableado no transmita las tensiones y la fuerza externa a la conexión de los terminales.**
Una conexión o montaje inadecuados pueden provocar una avería, generación de calor o de humo, o un incendio.
- **Coloque firmemente la cubierta a la unidad Plasma Quad Connect.**
Si la cubierta de la unidad Plasma Quad Connect no está bien sujeta, podría penetrar polvo o agua en la misma y provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **La unidad Plasma Quad Connect debe conectarse a una fuente de alimentación de la potencia correcta.**
La conexión con una tensión superior a la nominal puede provocar daños o un incendio.
- **Deben utilizarse componentes de Mitsubishi u otros componentes designados para la instalación.**
La utilización de un componente incorrecto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños/fugas de agua si la unidad Plasma Quad Connect se cae.
- **Las tareas eléctricas debe realizarlas un ingeniero eléctrico cualificado y/o personal autorizado, de acuerdo con la normativa local y las instrucciones detalladas en el manual de instalación.**
Una capacidad del circuito inadecuada o una instalación incorrecta puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- **Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, y tampoco por aquellos que no dispongan de la experiencia o el conocimiento necesario, a menos que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de la seguridad o que hayan recibido instrucciones por parte de ésta sobre el uso del aparato.**
- **Instale el equipo de acuerdo con la normativa para instalaciones eléctricas de su país.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de mantenimiento o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier riesgo.**

Cuidado

(Un manejo inadecuado puede tener consecuencias, incluyendo lesiones o daños en el edificio).

- **Para evitar posibles daños debidos a la electricidad estática, toque algún objeto metálico para descargar la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar la unidad Plasma Quad Connect.**

La electricidad estática del cuerpo humano puede dañar la unidad Plasma Quad Connect.

- **No instale la unidad Plasma Quad Connect en un lugar con mucho vapor, como por ejemplo un cuarto de baño.**

Evite los lugares donde se produzcan salpicaduras de agua o donde se forme condensación en las paredes.

Si la instala en dichos lugares puede provocar una descarga eléctrica o una avería.

- **No instale la unidad Plasma Quad Connect en lugares expuestos a la luz solar directa, ni con temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) o inferiores a 0 °C (32 °F).**

La luz solar directa y los lugares expuestos a temperaturas muy altas o muy bajas pueden provocar que la unidad Plasma Quad Connect se deforme o se averíe.

- **No la utilice en entornos especiales.**

Si la utiliza en lugares con mucha presencia de aceites (incluyendo aceite para máquinas), vapores o gases sulfúricos, se puede provocar una importante disminución de la funcionalidad y daños en las piezas.

- **Desactive los equipos conectados cuando realice tareas de instalación o de cableado.**

Si no desactiva los equipos conectados puede provocar funcionamientos incorrectos o averías de la unidad Plasma Quad Connect o de los equipos conectados.

- **Instale un disyuntor de fuga a tierra en función de la zona de instalación.**

Si no se instala un disyuntor de fuga a tierra, podrían producirse descargas eléctricas.

es

[Precauciones para configurar o utilizar la Plasma Quad Connect]

■ Símbolos utilizados en este manual y su significado

	Asegúrese de no hacerlo.		Nunca vierta agua sobre la unidad.
	No toque con las manos mojadas.		Siga las instrucciones estrictamente.

Atención

(Un manejo inadecuado podría tener consecuencias graves, incluyendo lesiones graves o incluso mortales).

	<p>■ No desmonte, modifique ni repare el equipo por su cuenta (por parte del usuario). Podría causar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones.</p>		<p>■ No toque la Plasma Quad Connect con las manos húmedas. Podría causar daños en el dispositivo, una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>■ Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, y tampoco por aquellos que no dispongan de la experiencia o el conocimiento necesario, a menos que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de la seguridad o que hayan recibido instrucción sobre uso del aparato.</p>		<p>■ No salpique agua sobre la Plasma Quad Connect ni la utilice en un cuarto de baño. Podría causar daños en el dispositivo, una descarga eléctrica o un incendio.</p>
	<p>■ Los niños deben estar vigilados por personas adultas para impedir que jueguen con los equipos.</p>		<p>■ No instale la Plasma Quad Connect por su cuenta (por parte del usuario). Una instalación incorrecta podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones debidas a la caída de la Plasma Quad Connect. Consulte al distribuidor donde adquirió la Plasma Quad Connect o a un instalador profesional.</p>
	<p>■ Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de modo seguro y comprendan los riesgos existentes.</p>		<p>■ Si la Plasma Quad Connect se ha caído, o el soporte o el cable están dañados, desconecte la alimentación o desactive el disyuntor. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. En tal caso, consulte a su distribuidor.</p>
	<p>■ Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin la debida supervisión.</p>		<p>■ En caso de que se produzca alguna situación anómala (como olor a quemado), pare la unidad interior y desconecte la alimentación o desactive el disyuntor. Si se prolonga el funcionamiento en la condición anómala puede producirse un fallo, fuego o una descarga eléctrica. En tal caso, consulte a su distribuidor.</p>
	<p>■ No instale la Plasma Quad Connect cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas o alarmas contra incendios. Podría causar accidentes debido a un funcionamiento incorrecto.</p>		

⚠ Cuidado

(Un manejo inadecuado puede tener consecuencias, incluyendo lesiones o daños en el edificio).



- **No instale la Plasma Quad Connect en un lugar accesible para los niños.**

Podría provocar lesiones.

- **No se suba a un taburete inestable para configurar o limpiar la Plasma Quad Connect.**

Si se cayera, podría lesionarse.

Cómo desechar el equipo



Para desechar este producto, consulte a su distribuidor.

Nota:

Este símbolo es para los países de la UE solamente.

Este símbolo es conforme a la directiva 2012/19/UE, artículo 14, Información para usuarios y Anexo IX, y/o a la directiva 2006/66/CE, artículo 20, Información para usuarios finales y Anexo II.

Fig. 1

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo (Fig. 1), este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

2. Presentación del producto

(1) Presentación del producto

! Importante

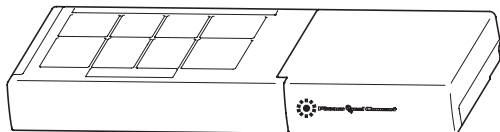
- **Los filtros sucios pueden provocar condensación en el acondicionador de aire, lo que contribuye a la formación de hongos, como el moho. Por lo tanto, es recomendable limpiar los filtros cada 2 semanas. (La Plasma Quad Connect no funciona por seguridad durante un par de minutos después de que se inicie la operación o se abra/cierre la cubierta).**
- **No desmonte la Plasma Quad Connect.**
- **No toque ninguna otra parte que no sea la carcasa de la Plasma Quad Connect.**

(2) Funcionamiento de la Plasma Quad Connect

- ① En la operación AIR PURIFYING (purificación del aire), la Plasma Quad Connect reduce el moho, los virus y los alérgenos del aire.
- ② Consulte el manual de instrucciones de la unidad interior para el controlador remoto.

OFF/ON

- ③ Pulse para iniciar el funcionamiento AIR PURIFYING (purificación del aire) junto con la unidad interior.



OFF/ON

- ④ Vuelva a pulsar para cancelar el funcionamiento AIR PURIFYING (purificación del aire) junto con la unidad interior.

Nota:

- No toque nunca la Plasma Quad Connect durante su funcionamiento. Aunque la Plasma Quad Connect dispone de un diseño seguro, si la toca podría tener problemas debido a la alta tensión que descarga.
- Durante la operación de la Plasma Quad Connect, es posible que se escuche un sonido de "siseo". Este sonido se produce durante la descarga de plasma. Esto no es un fallo de funcionamiento.
- Pueden pasar hasta 3 minutos antes de que la Plasma Quad Connect se inicie después de pulsar OFF/ON.

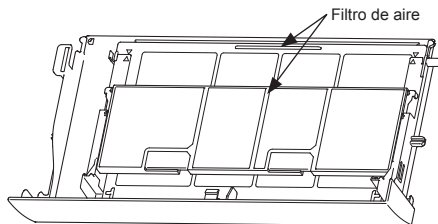
(3) Limpieza

Instrucciones:

- Antes de la limpieza, apague el disyuntor o desenchúfelo de la toma de corriente.
- Tenga cuidado de no tocar las partes metálicas con las manos.
- No utilice bencina, disolvente, polvo de pulimentación ni insecticida.
- Use solo detergentes neutros diluidos.
- No utilice agua a una temperatura superior 50 °C.
- No exponga directamente al sol, al calor o a las llamas ninguna pieza con el fin de secarla.

Filtro de aire

- **Límpielo cada 2 semanas**
- Elimine la suciedad con un aspirador o enjuáguelo con agua.
- Después de limpiarlo con agua, déjelo secar completamente a la sombra.



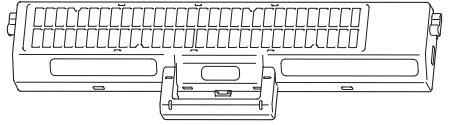
Dispositivo de purificación del aire (elemento de plasma)

Cada 3 meses:

- Elimine la suciedad con un aspirador.

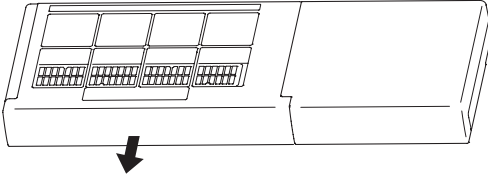
Si la suciedad no se puede eliminar con un aspirador:

- Sumerja el dispositivo de purificación del aire junto con su carcasa en agua templada para lavarlo.
- Después de lavarlo, déjelo secar completamente a la sombra.

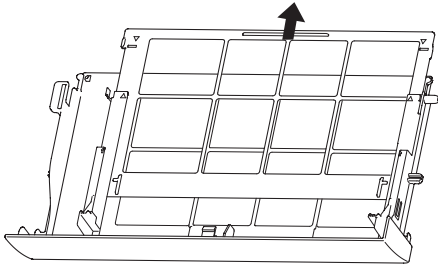


Cómo quitar el filtro de aire

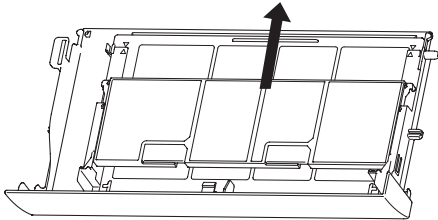
Retire la CUBIERTA_F.



Tire del filtro de aire en la dirección de la flecha.

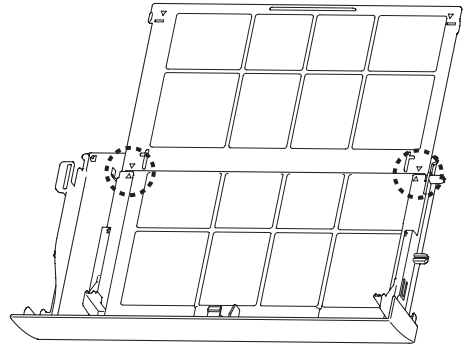


Al retirar el filtro de aire



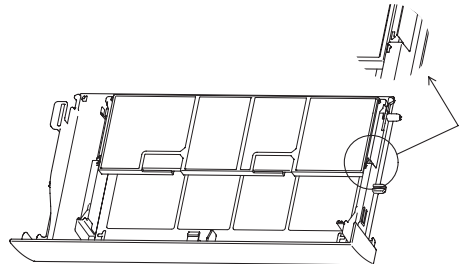
Al colocar el filtro de aire

Las marcas Δ de la CUBIERTA_F y del filtro de aire deben apuntarse entre sí al insertar el filtro de aire.



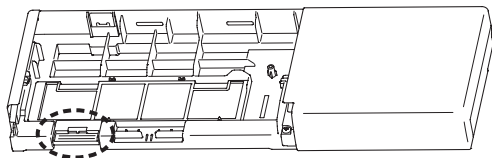
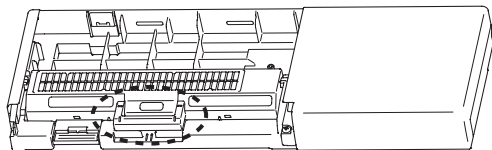
Al colocar el filtro de aire

Las marcas ∇ de la CUBIERTA_F y del filtro de aire deben apuntarse entre sí al insertar el filtro de aire.



Cómo retirar el dispositivo de purificación del aire

Sujete el mango y tire de él en diagonal arriba hacia usted.



es

NOMBRE DEL MODELO	Objeto considerado (Nombre de la pieza)	Sustancias activas (N.º CAS)	Propiedades	Instrucciones de uso (Información de manejo seguro)
MAC-100FT-E	FILTRO	2-octil-2H-isotiazol-3-ona (OIT) (26530-20-1)	Antivirus	<ul style="list-style-type: none"> Utilice este producto siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones y solo para la finalidad prevista. Evite el contacto con la boca. Manténgalo alejado del alcance de los niños.

3. Piezas

①	Plasma Quad Connect (con cable de conexión)		1	⑤	Abrazadera de cable para el montaje*		1
②	Placa de instalación		1	⑥	Brida*		1
③	Tornillo de fijación para ① y ② 4 x 25 mm		5	⑦	Tornillo para montaje 4 x 16 ⑤ (Usar cuando una las piezas del acondicionador de aire de sala)*		1
④	Espaciador Nota: La pieza distanciadora se utiliza como material de embalaje.		1				

*Consulte el manual de instalación de la unidad interior.

4. Conectar la Plasma Quad Connect

(Para más detalles acerca de cada sistema, consulte el manual de instrucciones correspondiente).

Para instalar el producto, es necesario un espacio mínimo de 100 mm entre la unidad interior y el techo.

Apague el disyuntor del acondicionador de aire antes de la instalación.

Consulte el manual de instalación de la unidad interior para conocer las tareas a realizar en la misma.

Siga siempre las instrucciones de este manual al instalar el producto. Un error de instalación puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un funcionamiento incorrecto o una reducción de la capacidad.

Instale la Plasma Quad Connect por encima de la unidad interior a una altura de 2 m o más del suelo.

Preparación de la pieza distanciadora para fijar la Plasma Quad Connect

- 1) Divida la pieza distanciadora en 2 piezas en la parte conectada. (Fig. 2)

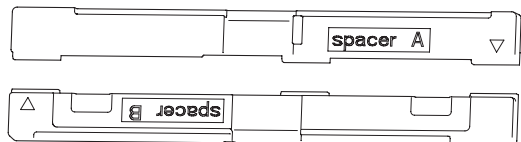
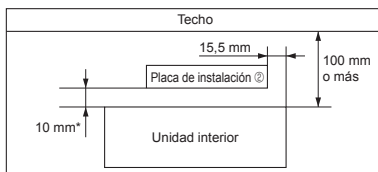


Fig. 2



*32 mm si la profundidad de la unidad interior es de 200 mm o menos.

Utilice una pieza distanciadora para garantizar las dimensiones descritas anteriormente.

- 2) Fije las piezas distanciadoras A y B con cinta adhesiva y utilícelas cuando la profundidad de la unidad interior sea inferior a 200 mm.

Utilice solo la pieza distanciadora A cuando la profundidad sea como mínimo de 200 mm. (Fig. 3)

Nota: La pieza distanciadora se utiliza para asegurar que se dispone de espacio para abrir/cerrar el PANEL FRONTAL.

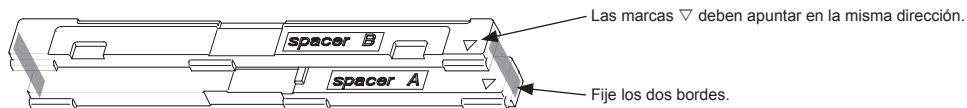


Fig. 3

Instalar la Plasma Quad Connect

- 1) Retire el panel.
- 2) Coloque la pieza distanciadora en la superficie superior de la CAJA y fíjela con cinta adhesiva provisionalmente. (Fig. 4)

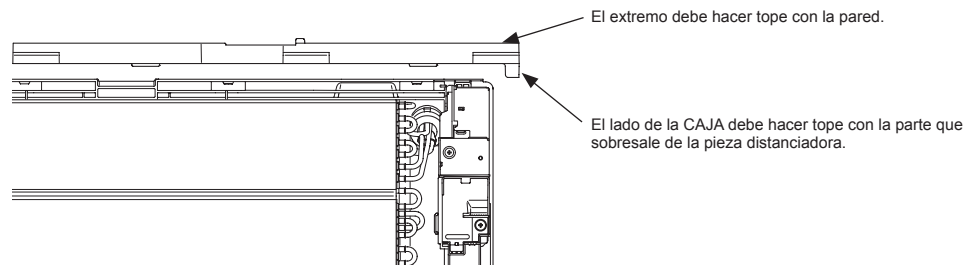


Fig. 4

3) Coloque el gancho central de la placa de instalación ② en la parte central dentada de la pieza distanciadora. (Fig. 5)

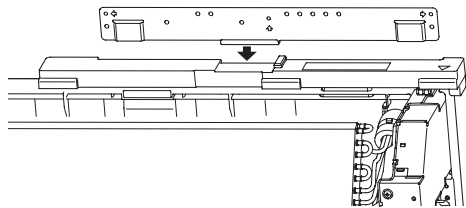


Fig. 5

4) Fije la placa de instalación con tornillos ③ en 3 puntos. (Fig. 6)

Los 2 puntos indicados con las flechas blancas ⇨ se utilizan para unir la placa de instalación y la Plasma Quad Connect en el paso 11).

Cuando se utilicen anclajes para tablas, insértelos también en estos 2 puntos.

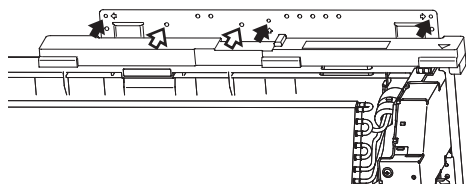


Fig. 6

5) Retire la CUBIERTA_F y, a continuación, el dispositivo de purificación del aire. (Fig. 7)

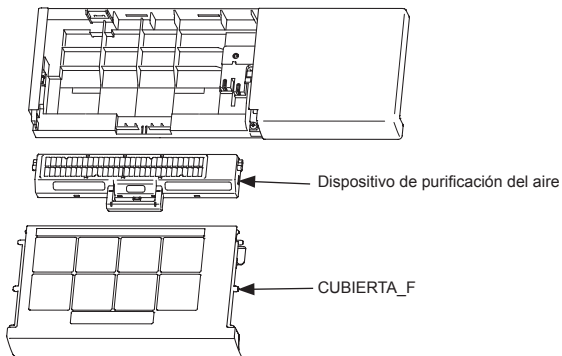
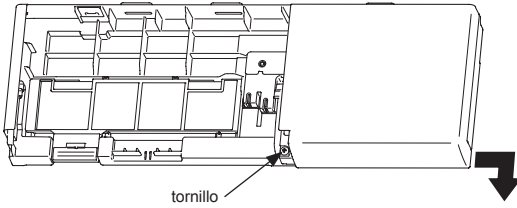


Fig. 7

6) Retire el tornillo para quitar la CUBIERTA_D. (Fig. 8)



Hay un gancho dentro de la cubierta. Tire de las esquinas de la cubierta hacia fuera y, al mismo tiempo, tire de ella hacia usted.

Fig. 8

7) Retire el tornillo para quitar la CUBIERTA_ELÉCT. (Fig. 9)

Levante la parte posterior de la cubierta y tire de ella hacia atrás.

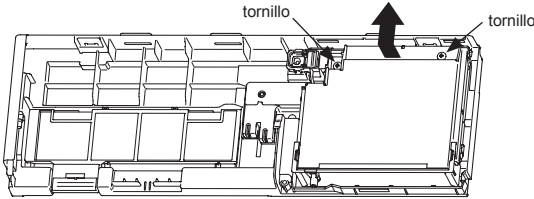
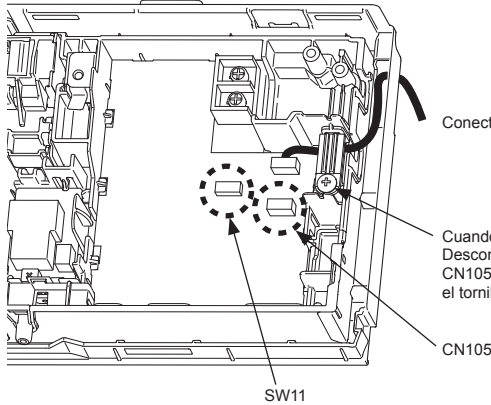


Fig. 9

8) Conecte el cable para la CN105 a la unidad interior. (Fig. 10 y Fig. 11)

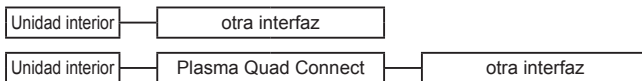


Conecte el cable suministrado a la CN105 de la unidad interior.

Cuando se conecte otra interfaz, retire primero el tornillo y la abrazadera. Desconecte el cable de la interfaz de la unidad interior y conéctelo a la CN105 de la Plasma Quad Connect; a continuación, fije los 2 cables con el tornillo y la abrazadera que ha retirado.

Fig. 10

Nota: Si ya se ha conectado otra interfaz, realice el cableado de los dispositivos en la siguiente secuencia: interfaz existente, Plasma Quad Connect y unidad interior. Conmute el DIP_SW después del cableado. (Fig. 10)
Active el SW11-1.



La parte delgada del cable de conexión debe guardarse y situarse en un lugar donde los clientes no puedan tocarla.

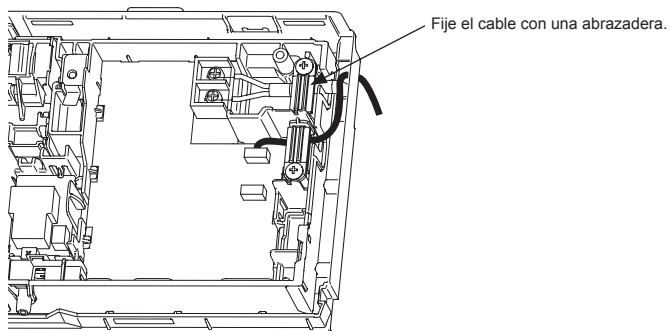
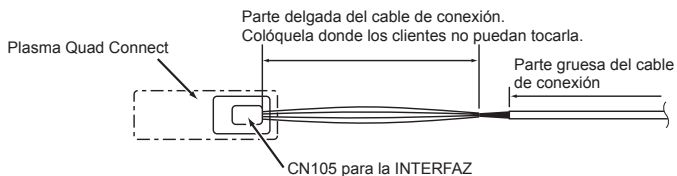
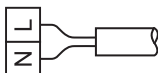


Fig. 11

Nota: Utilice un cable de alimentación de 2 núcleos (1,0 mm²) de hasta \varnothing 7 mm y que cumpla la norma 60245 IEC 57.

- (1) Afloje el tornillo del terminal y conecte correctamente el cable de alimentación al bloque de terminales. Procure no equivocarse al hacer las conexiones. Fije con firmeza el cable al panel de terminales de modo que no quede a la vista ninguna de sus piezas internas, y que no se aplique ninguna fuerza externa a la sección de conexión del panel de terminales.
- (2) Apriete bien los tornillos de los terminales para que no se aflojen. Una vez apretados, tire ligeramente de los cables para confirmar que no se mueven.
- (3) Fije el cable de alimentación con la abrazadera del cable.



- (4) Conecte la alimentación a un interruptor de alimentación que tenga una separación mínima de 3 mm cuando se abra para interrumpir la fase de alimentación de la fuente.
(Cuando se cierra el interruptor de alimentación, este debe desconectar todas las fases).
- 9) Monte la CUBIERTA_ELÉCT y la CUBIERTA_D.

10) Fije los 2 ganchos de la parte posterior de la Plasma Quad Connect ① a la placa de instalación ②. (Fig. 12)

11) Fije la Plasma Quad Connect ① a la pared con 2 tornillos ③. (Fig. 12)

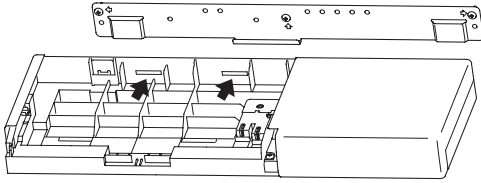


Fig. 12

12) Coloque el dispositivo de purificación del aire y, a continuación, la CUBIERTA_F.

13) Lleve el cable conectado a la CN105 y el cable de alimentación a la parte posterior de la unidad interior. (Fig. 13)

cable de alimentación cable de conexión

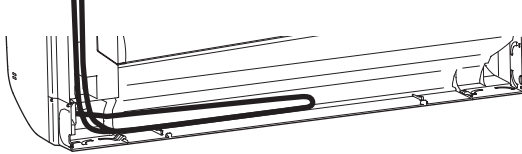


Fig. 13

Haga pasar el cable de conexión y el cable de alimentación en el espacio de la parte posterior de la unidad, tal como se indica en la figura anterior.

Agrupe los cables y fijelos.

Nota: Compruebe que el cable de conexión y el cable de alimentación no queden atrapados en o entre la placa de instalación y la pared, y que no toquen el borde de la placa de instalación.

En caso contrario, el cable de conexión podría resultar dañado y ocasionar problemas de comunicación.

14) Compruebe que la Plasma Quad Connect ① pueda tirarse hacia la parte frontal de la unidad interior.

5. Características

Voltaje de entrada	Monofásico de 220~240 V CA
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo de energía	4 W
Tamaño Alt. × Anch. × Prof.	56 × 499,5 × 168 mm
Peso	1.600 g

Sommario

1. Misure di sicurezza	1
2. Introduzione al prodotto.....	5
3. Componenti.....	7
4. Collegamento di Plasma Quad Connect.....	8
5. Specifiche	12

Informazioni su Plasma Quad Connect

- Alcuni condizionatori da camera non possono essere collegati a Plasma Quad Connect. Assicurarsi che il condizionatore da camera possa essere utilizzato prima di provare a collegarlo.

1. Misure di sicurezza

- Leggere integralmente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo dispositivo.
- Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza. Assicurarsi di osservare le istruzioni.
- Dopo aver installato Plasma Quad Connect, fornire il presente Manuale di installazione all'utente. Comunicare agli utenti che devono conservarlo con il Manuale di istruzioni e la Garanzia relativa al condizionatore d'aria in un luogo sicuro.

[Precauzioni per l'installazione]

Avvertenza

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni gravi o morte.)

- **Plasma Quad Connect non deve essere installata dall'utente finale, è progettata solo per l'installazione da parte di un esperto.**
L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o danni/perdite d'acqua in caso di caduta dell'unità Plasma Quad Connect. Rivolgersi al rivenditore presso cui è stata acquistata l'unità o a un installatore esperto.
- **Occorre installare Plasma Quad Connect in modo sicuro conformemente alle istruzioni per l'installazione allegate.**
L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o danni dovuti alla caduta dell'unità Plasma Quad Connect.
- **Occorre fissare l'unità in un luogo adatto a sopportarne il peso.**
Se installata in una zona che non può sostenerne il peso, l'unità Plasma Quad Connect potrebbe cadere provocando dei danni.
- **Montare in modo da non trasmettere sollecitazioni e forze esterne al collegamento dei terminali tramite il cablaggio.**
Un collegamento o un montaggio errato può essere causa di guasti, generazione di calore e di fumo o incendi.
- **Fissare saldamente il coperchio all'unità Plasma Quad Connect.**
Qualora il coperchio dell'unità Plasma Quad Connect non fosse saldamente montato, potrebbero insorgere rischi di incendio o di scossa elettrica dovuti alla penetrazione di polvere o acqua.
- **L'unità Plasma Quad Connect deve essere collegata a un'alimentazione di potenza adeguata.**
Un collegamento con tensione superiore alla tensione nominale può provocare danni o incendi.
- **Per l'installazione è imperativo utilizzare componenti Mitsubishi o comunque i componenti indicati.**
L'utilizzo di componenti inadeguati può causare incendi, scosse elettriche o danni/perdite d'acqua in caso di caduta dell'unità Plasma Quad Connect.
- **Gli interventi sulla parte elettrica devono essere eseguiti da un ingegnere elettrico qualificato e/o da personale autorizzato secondo le normative locali e le istruzioni riportate nel manuale di installazione.**
Una capacità inadeguata del circuito o un'installazione non corretta potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- **Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (tra cui i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza, salvo qualora un terzo responsabile della loro sicurezza fornisca supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio.**
- **Il presente apparecchio deve essere installato in conformità con gli standard normativi nazionali sul cablaggio.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal responsabile addetto all'assistenza o da personale ugualmente qualificato, in modo da scongiurare pericoli.**

Cautela

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni o danni all'edificio.)

- **Per evitare danni dovuti all'elettricità statica, toccare un oggetto metallico nelle vicinanze per scaricare tale elettricità prima di toccare l'unità Plasma Quad Connect.**

L'elettricità statica del corpo umano può infatti danneggiare l'unità Plasma Quad Connect.

- **Non installare l'unità Plasma Quad Connect in locali molto esposti al vapore, ad esempio un bagno.**

Evitare i luoghi in cui possano verificarsi spruzzi di acqua o la formazione di condensa sulle pareti. L'installazione in condizioni di questo tipo può causare scosse elettriche o guasti.

- **Non installare l'unità Plasma Quad Connect in locali in cui sia esposta direttamente alla luce del sole o a una temperatura ambiente pari o superiore a 40 °C (104 °F) o pari o inferiore a 0 °C (32 °F).**

L'esposizione a luce solare diretta e a temperature calde o basse può dare luogo a deformazioni o guasti dell'unità Plasma Quad Connect.

- **Non utilizzare in ambienti con caratteristiche particolari.**

L'utilizzo in luoghi in cui siano presenti quantità elevate di olio (compreso l'olio per macchine), vapore o anidride solforica può causare il grave deterioramento della funzionalità e danni ai componenti.

- **Disattivare l'alimentazione delle apparecchiature collegate durante l'esecuzione di lavori di muratura o di cablaggio.**

Il mancato spegnimento delle apparecchiature collegate può causare malfunzionamenti o guasti dell'unità Plasma Quad Connect o delle apparecchiature collegate.





- **A seconda del luogo di installazione, installare un interruttore di messa a terra.**

In caso contrario, si potrebbero generare scosse elettriche.

it





[Precauzioni per la configurazione o l'utilizzo dell'unità Plasma Quad Connect]

■ Significati dei simboli usati in questo manuale

 Non fare assolutamente.	 Non spruzzare mai acqua sull'unità.
 Non toccare mai con le mani bagnate.	 Seguire imperativamente le istruzioni.

Avvertenza

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni gravi o morte.)

	<p>■ L'utente non deve smontare, modificare o riparare autonomamente l'unità. Vi è il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni.</p>		<p>■ Non toccare l'unità Plasma Quad Connect con le mani bagnate. Vi è il rischio di danneggiare il dispositivo, di scosse elettriche o incendio.</p>
	<p>■ Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (tra cui i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza, salvo qualora un terzo responsabile della loro sicurezza fornisca supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio.</p>		<p>■ Non spruzzare acqua sull'unità Plasma Quad Connect né utilizzarla in una stanza da bagno. Vi è il rischio di danneggiare il dispositivo, di scosse elettriche o incendio.</p>
	<p>■ Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con gli apparecchi.</p>		<p>■ L'utente non deve installare autonomamente l'unità Plasma Quad Connect. L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o lesioni dovute alla caduta dell'unità Plasma Quad Connect. Rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato Plasma Quad Connect o a un installatore esperto.</p>
	<p>■ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza solo se viene fornita loro supervisione e istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e sono a conoscenza dei pericoli che ne derivano.</p>		<p>■ Quando Plasma Quad Connect viene fatta cadere o il supporto o il cavo sono danneggiati, scollegare l'alimentazione o spegnere l'interruttore. Vi è altrimenti un rischio d'incendio o di scosse elettriche. In questo caso, rivolgersi al rivenditore.</p>
	<p>■ I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la necessaria supervisione.</p>		<p>■ In caso di situazioni anomale (se si avverte per esempio odore di bruciato), spegnere l'unità interna e scollegare l'alimentazione o spegnere l'interruttore. La prosecuzione del funzionamento in condizioni anomale può dar luogo a problemi di funzionamento, incendi o scosse elettriche. In questo caso, rivolgersi al rivenditore.</p>
<p>■ Non installare l'unità Plasma Quad Connect vicino a dispositivi di controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Vi è il rischio di incidenti dovuti a malfunzionamenti.</p>			

! Cautela

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni o danni all'edificio.)



- **Non installare Plasma Quad Connect in luoghi a portata di bambino.**

Vi è il rischio di lesioni.

- **Non salire su rialzi non stabili per la configurazione o la pulizia dell'unità Plasma Quad Connect.**

Vi è il rischio di cadere e farsi male.

Smaltimento



Per smaltire il prodotto, rivolgersi al rivenditore.

Nota:

Questo simbolo è destinato solo ai paesi dell'UE.

Il simbolo è conforme alla direttiva 2012/19/UE, Articolo 14, "Informazioni per utenti" e Allegato IX, e/o alla direttiva 2006/66/EC, Articolo 20, "Informazioni per utenti finali" e Allegato II.

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Se sotto il simbolo (Fig. 1) è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: piombo (0,004%)

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati.

Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Fig. 1

2. Introduzione al prodotto

(1) Introduzione al prodotto

! Importante

- **I filtri sporchi possono generare condensa all'interno del condizionatore, favorendo la crescita di muffe. Perciò si consiglia di pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane. (Per motivi di sicurezza, Plasma Quad Connect non si attiva per un paio di minuti dall'inizio del funzionamento o dopo l'apertura/chiusura del coperchio.)**
- **Non smontare Plasma Quad Connect.**
- **Non toccare parti di Plasma Quad Connect che non siano il telaio.**

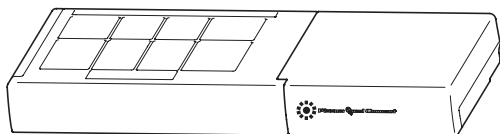
(2) Funzionamento Plasma Quad Connect

① Quando la modalità AIR PURIFYING (PURIFICAZIONE DELL'ARIA) è attiva, Plasma Quad Connect riduce la quantità di allergeni, virus e muffe portati dall'aria.

② Per il telecomando, consultare il manuale di funzionamento dell'unità interna.

OFF/ON

③ Premere per attivare la modalità AIR PURIFYING (PURIFICAZIONE DELL'ARIA) insieme all'unità interna.



OFF/ON

④ Premere nuovamente per disattivare la modalità AIR PURIFYING (PURIFICAZIONE DELL'ARIA) insieme all'unità interna.

Nota:

- Non toccare mai Plasma Quad Connect durante il funzionamento. Benché l'unità Plasma Quad Connect sia stata concepita in modo da assicurarne la totale sicurezza, toccarla durante il funzionamento espone a scariche elettriche ad alta tensione.
- Durante il funzionamento di Plasma Quad Connect, è possibile udire una sorta di "sibilo". Questo suono viene prodotto durante lo scaricamento del plasma. Non si tratta di un problema di funzionamento.

OFF/ON

- Dopo aver premuto , potrebbe essere necessario attendere fino a 3 minuti prima che Plasma Quad Connect si avvii.

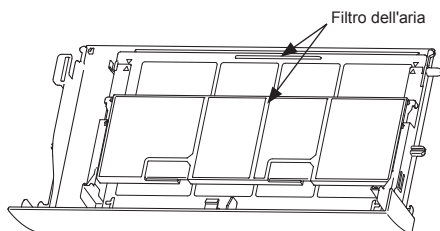
(3) Pulizia

Istruzioni:

- Prima di procedere alla pulizia, staccare l'alimentazione o spegnere l'interruttore.
- Fare attenzione a non toccare le parti metalliche con le mani.
- Non usare benzina, diluenti, polveri abrasive o insetticidi.
- Utilizzare esclusivamente detersivi neutri diluiti.
- Non utilizzare acqua di temperatura superiore a 50 °C.
- Per l'asciugatura, non esporre i pezzi alla luce solare diretta, a calore diretto o fiamme.

Filtro dell'aria

- **Pulire ogni 2 settimane**
- Eliminare lo sporco con un aspirapolvere o sciacquare con acqua.
- Dopo il lavaggio con acqua, fare asciugare perfettamente, all'ombra.



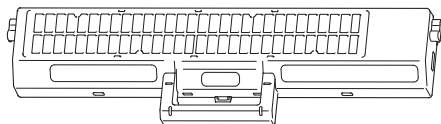
Dispositivo di purificazione dell'aria (elemento plasma)

Ogni 3 mesi:

- Eliminare lo sporco con un aspirapolvere.

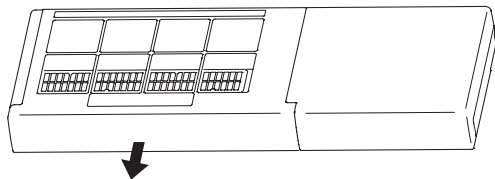
Se non si riesce ad eliminare lo sporco con l'aspirapolvere:

- Immergere il dispositivo di purificazione dell'aria con il relativo telaio in acqua tiepida e sciacquarlo.
- Dopo il lavaggio, farlo asciugare perfettamente, all'ombra.

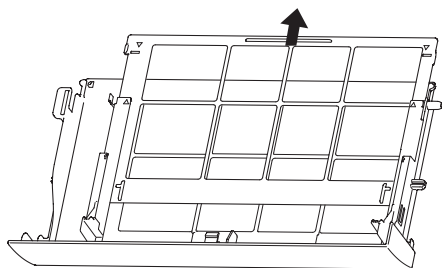


Come rimuovere il filtro dell'aria

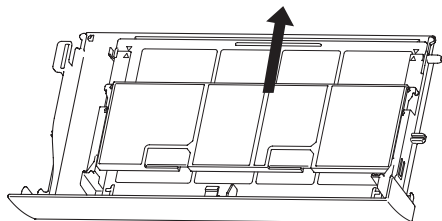
Rimuovere il COPERCHIO_F.



Staccare il filtro dell'aria tirando nella direzione della freccia.

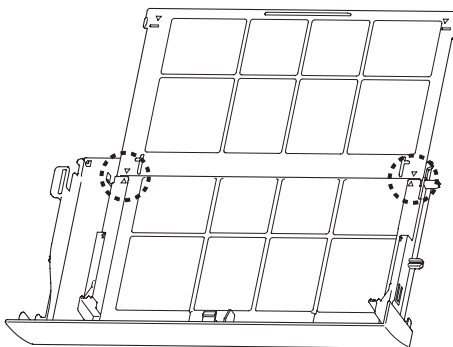


Durante la rimozione del filtro dell'aria



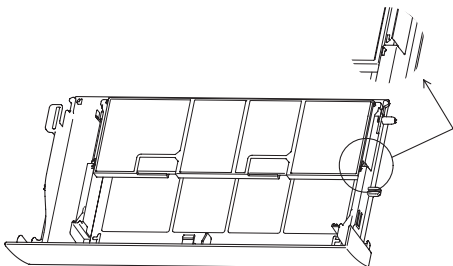
Durante il fissaggio del filtro dell'aria

Durante l'inserimento del filtro dell'aria, le punte dei simboli \triangle presenti sul COPERCHIO_F e sul filtro devono essere rivolte le une verso le altre.



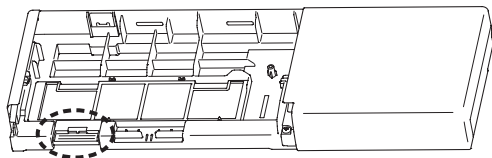
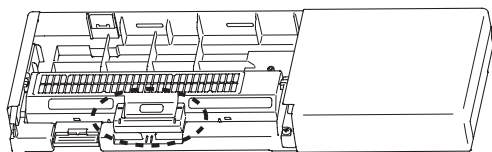
Durante il fissaggio del filtro dell'aria

Durante l'inserimento del filtro dell'aria, le punte dei simboli \uparrow presenti sul COPERCHIO_F e sul filtro devono essere rivolte le une verso le altre.



Come rimuovere il dispositivo di purificazione dell'aria

Afferrare la maniglia e tirarla diagonalmente in alto verso sé stessi.



it

NOME DEL MODELLO	Articolo trattato (Nomi delle parti)	Sostanze attive (N. CAS)	Proprietà	Istruzioni per l'uso (Informazioni per un utilizzo sicuro)
MAC-100FT-E	FILTRO	2-ottil-2H-isotiazol-3-one (OIT) (26530-20-1)	Antivirus	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare il presente prodotto secondo le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni e unicamente per lo scopo previsto. Non mettere in bocca. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

3. Componenti

①	Plasma Quad Connect (con cavo di collegamento)		1	⑤	Morsetto di montaggio*		1
②	Piastra di installazione		1	⑥	Fascetta per cavi*		1
③	Vite di fissaggio per ① e ② 4 × 25 mm		5	⑦	Vite di montaggio 4 × 16 ⑤ (Utilizzare per unire i componenti del condizionatore da camera)*		1
④	Distanziatore Nota: il distanziatore è utilizzato come materiale della confezione.		1				

*Fare riferimento al manuale di installazione dell'unità interna.

4. Collegamento di Plasma Quad Connect

(Per informazioni dettagliate su ciascun sistema, consultare il relativo manuale di istruzioni.)

Per installare il prodotto, è necessario uno spazio di 100 mm o più tra l'unità interna e il soffitto.

Spegnerne l'interruttore dell'aria condizionata prima dell'installazione.

Per effettuare operazioni sull'unità interna, consultare il manuale d'installazione specifico.

Assicurarsi che le istruzioni del presente manuale vengano seguite durante l'installazione del prodotto. L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche, malfunzionamenti o la riduzione della capacità.

Installare Plasma Quad Connect sopra l'unità interna a un'altezza di almeno 2 m dal pavimento.

Preparazione del distanziatore per attaccare Plasma Quad Connect

- 1) Dividere il distanziatore in 2 pezzi nella parte collegata. (Fig. 2)

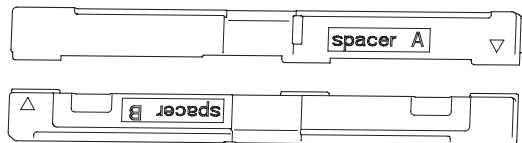
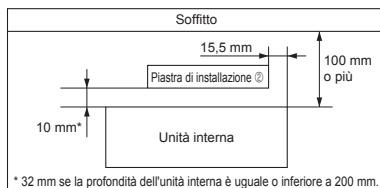


Fig. 2



Utilizzare un distanziatore per rispettare le dimensioni descritte sopra.

- 2) Fissare i distanziatori A e B con del nastro adesivo e utilizzarli quando la profondità dell'unità interna è inferiore a 200 mm.

Quando la profondità è uguale o superiore a 200 mm, utilizzare solo il distanziatore A. (Fig. 3)

Nota: il distanziatore viene utilizzato per garantire lo spazio necessario per l'apertura/chiusura del FRONT PANEL (PANNELLO FRONTALE).



Fig. 3

Installazione di Plasma Quad Connect

- 1) Rimuovere il pannello.
- 2) Posizionare il distanziatore sulla superficie superiore della BOX (SCATOLA) e fissarlo temporaneamente con del nastro adesivo. (Fig. 4)

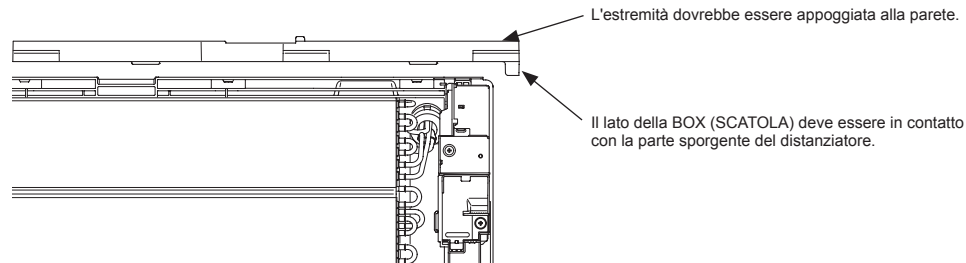


Fig. 4

- 3) Posizionare il gancio centrale della piastra di installazione ② sulla rientranza centrale del distanziatore. (Fig. 5)

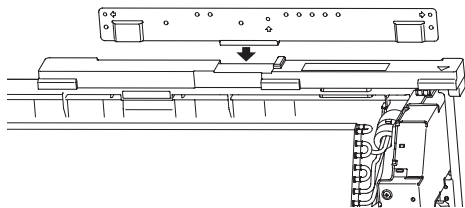


Fig. 5

- 4) Fissare la piastra di installazione con le viti ③ in 3 punti. (Fig. 6)
I 2 punti indicati dalle frecce bianche ⇨ servono per fissare insieme la piastra di installazione e Plasma Quad Connect nel passaggio 11).
Quando si utilizzano gli ancoraggi per le tavole, guidarli anche in questi 2 punti.

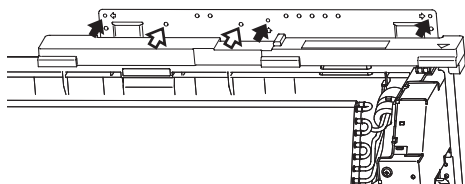


Fig. 6

- 5) Rimuovere il COPERCHIO_F e poi il dispositivo di purificazione dell'aria. (Fig. 7)

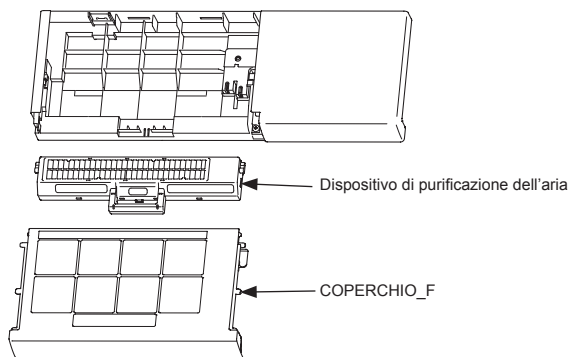
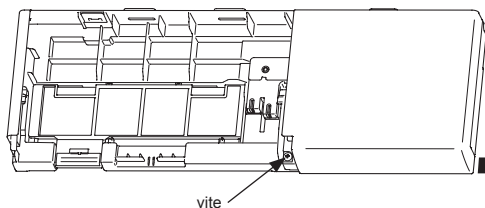


Fig. 7

6) Rimuovere la vite per rimuovere il COPERCHIO_D. (Fig. 8)



C'è un gancio dentro il coperchio. Tirare gli angoli del coperchio verso l'esterno e allo stesso tempo tirarlo verso sé stessi.

Fig. 8

7) Rimuovere la vite per rimuovere il COPERCHIO_ELETT. (Fig. 9)

Sollevare il lato posteriore del coperchio e tirarlo verso la parte posteriore.

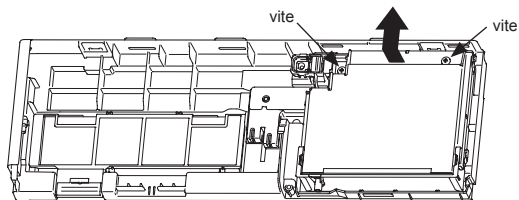
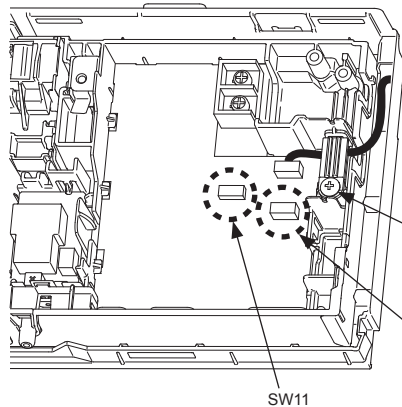


Fig. 9

8) Collegare il cavo per CN105 all'unità interna. (Fig. 10 e Fig. 11)



Collegare il cavo in dotazione a CN105 dell'unità interna.

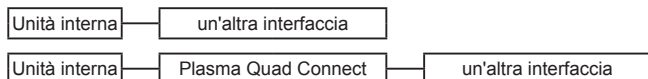
Quando si collega un'altra interfaccia, rimuovere prima la vite e il morsetto. Scollegare il cavo dell'interfaccia dall'unità interna e collegarlo a CN105 di Plasma Quad Connect, quindi fissare i 2 cavi con la vite e il morsetto rimossi.

CN105

SW11

Fig. 10

Nota: se è già stata collegata un'altra interfaccia, cablare i dispositivi nella seguente sequenza: interfaccia esistente, Plasma Quad Connect e unità interna. Commutare il DIP_SW dopo il cablaggio. (Fig. 10)
Commutare l'SW11-1 su ON.



La parte sottile del cavo di collegamento deve essere conservata e posizionata in modo da non essere facilmente raggiungibile dall'utente.

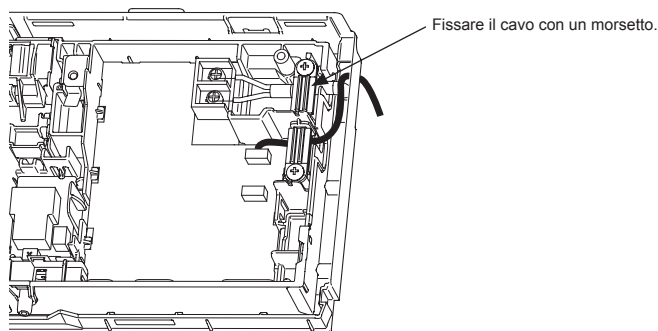
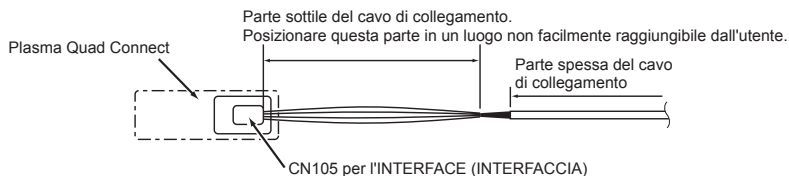
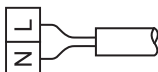


Fig. 11

Nota: utilizzare un cavo di alimentazione a 2 fili (1,0 mm²) con un massimo di \varnothing 7 mm e conforme alla norma 60245 IEC 57.

- (1) Allentare le viti del terminale e collegare il cavo di alimentazione correttamente sulla morsettiere. Prestare attenzione a eseguire correttamente i collegamenti. Fissare saldamente il cavo alla morsettiere in modo che non siano visibili le parti al suo interno e che non sia esercitata una forza esterna sulla sezione di collegamento della morsettiere.
- (2) Stringere bene le viti dei morsetti per prevenire allentamenti. Dopo aver stretto le viti, tirare leggermente i cavi per verificarne il fissaggio.
- (3) Fissare il cavo di alimentazione con il morsetto.



- (4) Collegare l'alimentazione all'interruttore di alimentazione che presenta un gioco di almeno 3 mm quando viene aperto per interrompere la presa di energia elettrica dalla sorgente.
(Quando l'interruttore di alimentazione è disattivato, deve scollegare tutti i poli.)
- 9) Montare il COPERCHIO_ELETT e il COPERCHIO_D.

10) Fissare i 2 ganci sul lato posteriore di Plasma Quad Connect ① alla piastra di installazione ②. (Fig. 12)

11) Fissare Plasma Quad Connect ① alla parete con 2 viti ③. (Fig. 12)

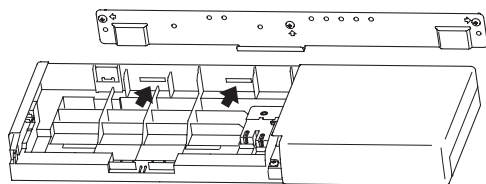


Fig. 12

12) Fissare il dispositivo di purificazione dell'aria, poi il COPERCHIO_F.

13) Far passare il cavo collegato a CN105 e il cavo di alimentazione al lato posteriore dell'unità interna. (Fig. 13)

cavo di alimentazione cavo di collegamento

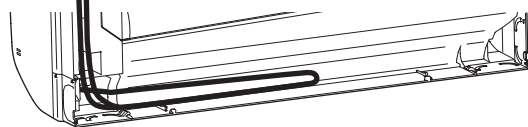


Fig. 13

Far scorrere il cavo di alimentazione nello spazio dietro l'unità come illustrato nella figura in alto.

Raggruppare il cablaggio e fissarlo.

Nota: Assicurarsi che il cavo di collegamento e di alimentazione non restino intrappolati su o tra la piastra di installazione e che non tocchino il bordo della piastra di installazione.

In caso contrario si potrebbero causare danni al cavo di collegamento che darebbero origine a problemi di comunicazione.

14) Assicurarsi che sia possibile tirare Plasma Quad Connect ① verso il lato anteriore dell'unità interna.

5. Specifiche

Tensione in entrata	Monofase CA 220 ~ 240 V
Frequenza	50/60 Hz
Assorbimento	4 W
Dimensioni A×L×P	56 × 499,5 × 168 mm
Peso	1.600 g

Πληροφορίες για το Plasma Quad Connect

- Ορισμένα κλιματιστικά δωματίου δεν μπορούν να συνδεθούν στο Plasma Quad Connect. Προτού προσαρτήσετε να συνδέσετε ένα κλιματιστικό δωματίου, βεβαιωθείτε ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

1. Προφυλάξεις ασφαλείας

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες για την ασφάλεια προτού χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια. Φροντίστε να ακολουθείτε τις οδηγίες.
- Μετά την εγκατάσταση του Plasma Quad Connect, δώστε αυτό το Εγχειρίδιο Οδηγιών Εγκατάστασης στον χρήστη. Συμβουλευτείτε τον χρήστη να το φυλάξει μαζί με το Εγχειρίδιο Οδηγιών και την Εγγύηση του κλιματιστικού σε ασφαλές σημείο.

[Προφυλάξεις για την εγκατάσταση]

Προειδοποίηση

(Ο λανθασμένος χειρισμός ενδέχεται να έχει σοβαρές επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένου του σοβαρού τραυματισμού ή του θανάτου).

- **Η εγκατάσταση του Plasma Quad Connect δεν θα πρέπει να γίνεται από τον τελικό χρήστη. Είναι σχεδιασμένο για εγκατάσταση μόνο από επαγγελματίες.**
Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς/διαρροής νερού, σε περίπτωση πτώσης της μονάδας Plasma Quad Connect. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη μονάδα ή επαγγελματία τεχνικό εγκατάστασης.
- **Το Plasma Quad Connect θα πρέπει να εγκατασταθεί με ασφάλεια, σύμφωνα με τις επισυναπτόμενες Οδηγίες Εγκατάστασης.**
Η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή ζημιάς, σε περίπτωση πτώσης της μονάδας Plasma Quad Connect.
- **Η μονάδα θα πρέπει να τοποθετείται σε σημείο όπου είναι δυνατή η στήριξη του βάρους της.**
Εάν εγκατασταθεί σε περιοχή όπου δεν είναι δυνατή η στήριξη της μονάδας, τότε η μονάδα Plasma Quad Connect μπορεί να πέσει και να προκληθεί ζημιά.
- **Τοποθετήστε την με τέτοιο τρόπο ώστε να μη μεταδίδονται εξωτερικές δυνάμεις και καταπονήσεις στη σύνδεση ακροδεκτών από την καλωδίωση.**
Η λανθασμένη σύνδεση και στερέωση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη, έκλυση θερμότητας, παραγωγή καπνού ή πυρκαγιά.
- **Συνδέστε σταθερά το κάλυμμα με τη μονάδα Plasma Quad Connect.**
Εάν το κάλυμμα της μονάδας Plasma Quad Connect δεν προσαρτηθεί σταθερά, τότε ενδέχεται να εισχωρήσει νερό ή σκόνη, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- **Η μονάδα Plasma Quad Connect θα πρέπει να συνδεθεί σε τροφοδοτικό με σωστή τάση.**
Η σύνδεση σε τροφοδοσία με τάση μεγαλύτερη από την ονομαστική ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά ή πυρκαγιά.
- **Για την εγκατάσταση πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα της Mitsubishi ή άλλα καθορισμένα εξαρτήματα.**
Τα ακατάλληλα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή ζημιά/διαρροή νερού, σε περίπτωση πτώσης της μονάδας Plasma Quad Connect.
- **Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και/ή εξουσιοδοτημένο προσωπικό, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και τις οδηγίες που περιγράφονται στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Εγκατάστασης.**
Η ανεπαρκής χωρητικότητα του κυκλώματος ή η λανθασμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- **Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.**
- **Αυτή η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς περί καλωδίωσης.**
- **Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να πραγματοποιηθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή από άτομο με παρόμοια κατάρτιση, προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.**

Προσοχή





(Ο λανθασμένος χειρισμός ενδέχεται να έχει επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένου του τραυματισμού ή των ζημιών στο κτίριο).

- **Για την αποφυγή ζημιάς από στατικό ηλεκτρισμό, αγγίξτε ένα κοντινό μεταλλικό αντικείμενο για την αποφόρτιση του στατικού ηλεκτρισμού προτού αγγίξετε τη μονάδα Plasma Quad Connect.**
Ο στατικός ηλεκτρισμός από το ανθρώπινο σώμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα Plasma Quad Connect.
- **Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα Plasma Quad Connect σε χώρο με πολλούς υδρατμούς, όπως σε μπάνιο.**
Αποφύγετε σημεία που βρέχονται με νερό ή σημεία όπου εμφανίζεται υγρασία στους τοίχους. Η εγκατάσταση σε τέτοια σημεία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη.
- **Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα Plasma Quad Connect σε σημεία με απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 40 °C (104 °F) ή υψηλότερη ή 0 °C (32 °F) ή χαμηλότερη.**
Τα περιβάλλοντα με απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και με υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία ενδέχεται να προκαλέσουν παραμόρφωση ή βλάβη στη μονάδα Plasma Quad Connect.
- **Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ειδικά περιβάλλοντα.**
Η χρήση σε μέρη με πολλά έλαια (όπως μηχανέλαιο), ατμό ή θειικά αέρια ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρή μείωση στη λειτουργικότητα και ζημιά σε εξαρτήματα.
- **Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία του συνδεδεμένου εξοπλισμού όταν πραγματοποιείτε εργασίες κατασκευής ή καλωδίωσης.**
Η μη διακοπή της ηλεκτρικής τροφοδοσίας του συνδεδεμένου εξοπλισμού ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη της μονάδας Plasma Quad Connect ή του συνδεδεμένου εξοπλισμού.
- **Εγκαταστήστε έναν ασφαλειοδιακόπτη διαρροής γείωσης ανάλογα με τον χώρο εγκατάστασης.**
Εάν δεν γίνει εγκατάσταση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής γείωσης, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

el





[Προφυλάξεις για τη ρύθμιση ή τη χρήση του Plasma Quad Connect]

■ Ερμηνεία συμβόλων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

 Βεβαιωθείτε ότι δεν το κάνετε.	 Μην βρέχετε ποτέ με νερό τη μονάδα.
 Μην αγγίζετε ποτέ με βρεγμένα χέρια.	 Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες.

Προειδοποίηση

(Ο λανθασμένος χειρισμός ενδέχεται να έχει σοβαρές επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένου του σοβαρού τραυματισμού ή του θανάτου).

	<p>■ Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας (οι χρήστες). Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμός.</p>		<p>■ Μην αγγίζετε το Plasma Quad Connect με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.</p>
	<p>■ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.</p>		
	<p>■ Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τις συσκευές.</p>		
	<p>■ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι.</p>		<p>■ Σε περίπτωση πτώσης της μονάδας Plasma Quad Connect ή ζημιάς στη θήκη ή το καλώδιο, αποσυνδέστε την τροφοδοσία ή ΚΛΕΙΣΤΕ το διακόπτη. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Σε αυτή την περίπτωση απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.</p>
	<p>■ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.</p>		<p>■ Σε περίπτωση μη φυσιολογικών συνθηκών (όπως μυρωδιάς καμένου), διακόψτε τη λειτουργία της εσωτερικής μονάδας και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ή ΚΛΕΙΣΤΕ το διακόπτη. Εάν το κλιματιστικό συνεχίσει να λειτουργεί σε μη φυσιολογικές συνθήκες, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Σε αυτή την περίπτωση απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.</p>
	<p>■ Μην εγκαθιστάτε το Plasma Quad Connect κοντά σε συσκευές αυτόματου ελέγχου, όπως αυτόματες πόρτες ή συναγερμούς πυρκαγιάς. Μπορεί να προκληθούν ατυχήματα λόγω δυσλειτουργίας.</p>		

⚠ Προσοχή

(Ο λανθασμένος χειρισμός ενδέχεται να έχει επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένου του τραυματισμού ή των ζημιών στο κτίριο).



- **Μην στερεώνετε τη μονάδα Plasma Quad Connect σε σημεία όπου φτάνουν παιδιά.**
Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- **Μην ανεβαίνετε σε ασταθές σκαμνί για να ρυθμίσετε ή να καθαρίσετε το Plasma Quad Connect.**
Ενδέχεται να τραυματιστείτε εάν πέσετε κάτω.

Απόρριψη



Fig. 1

Για την απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.

Σημείωση:

Αυτό το σύμβολο αφορά μόνο χώρες της ΕΕ.

Αποτελεί το σύμβολο σήμανσης της Οδηγίας 2012/19/ ΕΕ Άρθρο 14 “Ενημέρωση των χρηστών” και Παράρτημα IX και/ή της Οδηγίας 2006/66/ΕΚ Άρθρο 20 “Ενημέρωση του τελικού χρήστη” και Παράρτημα II.

Το προϊόν MITSUBISHI ELECTRIC που διαθέτετε είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματά σας.

Αν έχει εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο που απεικονίζεται στην Fig. 1, αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε ορισμένη συγκέντρωση. Αυτό θα υποδεικνύεται ως ακολούθως:

Hg: υδράργυρος (0,0005%), Cd: κάδμιο (0,002%), Pb: μόλυβδος (0,004%)

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Παρακαλούμε διαθέστε αυτόν τον εξοπλισμό, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στο τοπικό σας κοινοτικό κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!

1. Precauções de segurança..... 1
Para consultar a Secção 2 e as secções seguintes, aceda ao site Web. [Página I, II](#)

Acerca da Plasma Quad Connect

- Alguns aparelhos de ar condicionado não podem ser aplicados na Plasma Quad Connect. Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado pode ser utilizado antes de tentar aplicá-lo.

1. Precauções de segurança

- Leia todas as instruções de segurança antes de utilizar este dispositivo.
- Este manual contém informações importantes relativas à segurança. Certifique-se de que respeita as instruções.
- Depois de instalar a unidade Plasma Quad Connect, forneça este manual de instalação ao utilizador. Dê instruções ao utilizador para que o guarde junto com o manual de instruções e a garantia do aparelho de ar condicionado num local seguro.

pt

[Precauções para instalação]

Aviso

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências graves, incluindo ferimentos graves ou morte.)

- **O utilizador final não deve instalar a Plasma Quad Connect. A instalação deve ser realizada apenas por um técnico de instalação profissional.**
A instalação incorreta pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos/fugas de água se a unidade Plasma Quad Connect cair. Consulte o revendedor onde adquiriu a unidade ou um técnico de instalação.
- **A Plasma Quad Connect deve ser instalada com segurança, de acordo com as instruções de instalação fornecidas.**
A instalação incorreta pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos se a unidade Plasma Quad Connect cair.
- **A unidade deve ser montada num local que possa suportar o respetivo peso.**
Se for instalada num local que não suporte o respetivo peso, a unidade Plasma Quad Connect pode cair e provocar danos.
- **Monte de modo a que forças externas e tensão não sejam transmitidas para os terminais através da instalação elétrica.**
A ligação e a montagem incorretas podem resultar em avaria, produção de calor, produção de fumo ou incêndio.
- **Fechе firmemente a tampa da unidade Plasma Quad Connect.**
Se a tampa da unidade Plasma Quad Connect não for firmemente fechada, pode entrar pó ou água, resultando num incêndio ou num choque elétrico.
- **A unidade Plasma Quad Connect deve ser ligada a uma fonte de alimentação com a potência correta.**
A ligação a uma tensão superior à nominal pode resultar em danos ou num incêndio.
- **Para a instalação, devem ser utilizados componentes da Mitsubishi ou outros componentes indicados pela Mitsubishi.**
A utilização de componentes inadequados pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos/fugas de água se a unidade Plasma Quad Connect cair.
- **A instalação elétrica deve ser realizada por um electricista qualificado e/ou pessoal autorizado, em conformidade com os regulamentos locais e as instruções detalhadas do manual de instalação.**
A utilização de um circuito de potência inadequada ou a instalação incorreta podem resultar em choque elétrico ou incêndio.
- **Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência e conhecimentos, salvo se as mesmas forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.**
- **Este aparelho deverá ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de ligação.**
- **Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoas de qualificação semelhante para evitar situações perigosas.**

Cuidado

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências, incluindo ferimentos ou danos nas instalações.)

- **Para evitar a ocorrência de danos devido a eletricidade estática, toque num corpo de metal situado nas proximidades para descarregar a eletricidade estática antes de tocar na unidade Plasma Quad Connect.**

A eletricidade estática do corpo humano pode danificar a unidade Plasma Quad Connect.

- **Não instale a unidade Plasma Quad Connect num local com demasiado vapor como, por exemplo, numa casa de banho.**

Evite locais onde ocorram salpicos de água ou onde se forme condensação nas paredes. A instalação nesses locais pode provocar um choque eléctrico ou avaria.

- **Não instale a unidade Plasma Quad Connect em locais sujeitos à luz direta do sol ou onde a temperatura ambiente seja igual ou superior a 40 °C (104 °F) ou igual ou inferior a 0 °C (32 °F).**

Os ambientes expostos à luz direta do sol e a temperaturas altas ou baixas podem provocar a deformação ou avaria da unidade Plasma Quad Connect.

- **Não utilize em ambientes especiais.**

A utilização em locais com demasiado óleo (incluindo óleo da máquina), vapor ou gás sulfúrico pode provocar uma diminuição acentuada da funcionalidade e danos nos componentes.

- **Desligue a fonte de alimentação do equipamento ligado quando realizar trabalhos de montagem ou ligação.**

Se não desligar a fonte de alimentação do equipamento ligado, pode provocar um mau funcionamento ou avaria da unidade Plasma Quad Connect ou do equipamento ligado.





- **Instale um disjuntor de fuga para terra em função do local de instalação.**

Deixar de instalar um disjuntor de fuga para terra pode provocar choque eléctrico.

pt





[Precauções para a montagem ou utilização da Plasma Quad Connect]

■ Significado dos símbolos utilizados neste manual

	Não faça isso de maneira alguma.		Nunca borrife água para a unidade.
	Nunca toque com as mãos molhadas.		Certifique-se de que segue a instrução.

Aviso

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências graves, incluindo ferimentos graves ou morte.)

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Não desmonte, não modifique nem efetue reparações sozinho (utilizador). Poderá provocar choque elétrico, incêndio ou ferimentos. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Não toque na Plasma Quad Connect com as mãos molhadas. Poderá provocar danos no dispositivo, choque elétrico ou incêndio.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência e conhecimentos, salvo se as mesmas forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Nunca borrife água para a Plasma Quad Connect nem a utilize numa casa de banho. Poderá provocar danos no dispositivo, choque elétrico ou incêndio.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Deve ser prestada especial atenção às crianças, para que não brinquem com os aparelhos. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Não faça você mesmo (utilizador) a instalação da Plasma Quad Connect. A instalação incorreta pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos devido à queda da Plasma Quad Connect. Consulte o revendedor onde adquiriu a Plasma Quad Connect ou um técnico de instalação.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho em segurança e compreendam os perigos envolvidos. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Se a Plasma Quad Connect cair, ou o suporte ou cabo ficar danificado, desligue a alimentação ou o disjuntor. Poderá provocar um incêndio ou choque elétrico. Neste caso, consulte o seu revendedor.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ No caso de uma situação anormal (como cheiro a queimado), interrompa o funcionamento da unidade interior e desligue a alimentação ou o disjuntor. Manter o funcionamento numa situação anormal pode provocar uma avaria, um incêndio ou choque elétrico. Neste caso, consulte o seu revendedor. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Não instale a Plasma Quad Connect próximo de dispositivos de controlo automático como, por exemplo, portas automáticas ou alarmes contra incêndios. Poderá provocar acidentes devido a problemas de funcionamento. 		

pt

⚠ Cuidado

(Um manuseamento incorreto pode ter consequências, incluindo ferimentos ou danos nas instalações.)



- **Não monte a Plasma Quad Connect num local ao qual as crianças consigam aceder.**
Poderá provocar ferimentos.
- **Não suba para umas escadas (ou semelhante) instáveis para montar ou limpar a Plasma Quad Connect.**
Poderá provocar ferimentos se cair.

Deitar fora o aparelho



Para deitar fora este produto, consulte o seu revendedor.

Observação:

Este símbolo destina-se apenas aos países da U.E.

Este símbolo encontra-se em conformidade com a Informação do Artigo 14 da directiva 2012/19/UE para utilizadores e Anexo IX, e/ou com a Informação do Artigo 20 da directiva 2006/66/CE para utilizadores finais e Anexo II.

Fig. 1

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.

Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado (Fig. 1), o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração. Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:

Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%), Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados.

Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!

Indholdsfortegnelse

1. Sikkerhedsforanstaltninger.....	1
Se webstedet vedrørende afsnit 2 og senere afsnit. Side I, II	

Om Plasma Quad Connect

- Nogle rumklimaanlæg kan ikke monteres på Plasma Quad Connect.
Sørg for, at rumklimaanlægget kan anvendes, inden du forsøger at montere det.

1. Sikkerhedsforanstaltninger

- Læs alle sikkerhedsanvisninger, før du bruger denne enhed.
- Denne vejledning indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger.
Følg instruktionerne.
- Giv denne installationsmanual til brugeren, når du har installeret Plasma Quad Connect. Instruer brugeren i at opbevare den på et sikkert sted sammen med instruktionsvejledningen og garantien til klimaanlægget.

[Forholdsregler ved installation]

da

Advarsel

(Forkert håndtering kan have alvorlige konsekvenser, herunder alvorlig personskade eller dødsfald).

- **Slutkunden bør ikke montere Plasma Quad Connect – det er kun konstrueret til montering af professionelle.**
Forkert montering kan medføre brand, elektrisk stød, beskadigelse eller vandlækage, hvis Plasma Quad Connect falder ned. Henvend dig til forhandleren, hvor du købte enheden, eller en autoriseret installatør.
- **Plasma Quad Connect skal monteres sikkert i overensstemmelse med denne installationsmanual.**
Forkert installation kan medføre brand, elektrisk stød eller beskadigelse, hvis Plasma Quad Connect-enheden falder ned.
- **Enheden skal monteres på et sted, der kan bære dens vægt.**
Hvis den monteres i et område, der ikke kan bære enheden, kan Plasma Quad Connect-enheden falde ned og forårsage skade.
- **Montér den således, at ledningsføringen ikke overfører eksterne påvirkninger og tryk til terminalforbindelserne.**
Forkert tilslutning og montering kan medføre ødelæggelse, varmeudvikling, røgdudvikling eller brand.
- **Fastgør omhyggeligt afskærmningen til Plasma Quad Connect-enheden.**
Hvis Plasma Quad Connect-enhedens afskærmning ikke fastgøres korrekt, kan det medføre brand eller elektrisk stød, fordi støv eller vand kan trænge ind.
- **Plasma Quad Connect-enheden bør forbindes til strømforsyningen med den rette effekt.**
Forbindelse med større spænding kan forårsage skade eller brand.
- **Mitsubishi-komponenter eller andre tilsvarende komponenter skal anvendes til installationen.**
Forkerte komponenter kan medføre brand, elektrisk stød, beskadigelse eller vandudsivning, hvis Plasma Quad Connect falder ned.
- **Elarbejde skal udføres af en autoriseret elinstallatør og/eller autoriseret personale i overensstemmelse med den lokale lovgivning og anvisningerne i installationsmanualen.**
Utilstrækkelig kredsløbskapacitet eller forkert installation kan medføre elektrisk stød eller brand.
- **Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning eller efter vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.**
- **Dette apparat skal installeres i overensstemmelse med nationale bestemmelser for elektrisk installation.**
- **Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceteknikeren eller en lignende, kvalificeret person for at undgå fare.**

Forsigtig

(Forkert håndtering kan have følger, der omfatter person- eller bygningskade).

- **For at undgå beskadigelse på grund af statisk elektricitet skal du røre ved en metalgenstand i nærheden for at aflade dig for statisk elektricitet, før du berører Plasma Quad Connect-enheden.**

Statisk elektricitet fra kroppen kan beskadige Plasma Quad Connect-enheden.

- **Plasma Quad Connect-enheden må ikke installeres på et sted, hvor der forekommer meget damp, f.eks. på et badeværelse.**

Undgå steder med vandstænk eller hvor der dannes kondens på væggene. Installation på sådanne steder kan medføre elektrisk stød eller ødelæggelse.

- **Undlad at montere Plasma Quad Connect-enheden på steder med direkte sollys, eller hvor den omgivende temperatur er højere end 40°C (104°F) eller lavere end 0°C (32°F).**

Direkte sollys og høje eller lave temperaturer kan medføre, at Plasma Quad Connect-enheden deformeres eller ødelægges.

- **Må ikke anvendes i specielle omgivelser.**

Anvendelse på steder med meget olie (herunder maskinolie), damp eller svovlholdige gasser kan medføre stærkt nedsat funktionsevne og beskadigelse af delene.

- **Sluk for strømmen til det tilsluttede udstyr, når der udføres konstruktions- eller kabelføringsarbejde.**





Hvis der ikke slukkes for strømmen til det tilsluttede udstyr kan dette medføre fejlfunktion, eller at Plasma Quad Connect-enheden eller det tilsluttede udstyr ødelægges.

- **Installer en fejlstrømsafbryder afhængigt af installationsstedet.**

Hvis der ikke er installeret fejlstrømsafbryder, er der risiko for elektrisk stød.





[Forholdsregler ved opsætning eller anvendelse af Plasma Quad Connect]

■ De anvendte symbols betydning i denne manual

 Må ikke gøres.	 Sprøjt aldrig vand på enheden.
 Berør aldrig med våde hænder.	 Følg vejledningen.

Advarsel

(Forkert håndtering kan have alvorlige konsekvenser, herunder alvorlig personskade eller dødsfald).

	<p>■ Adskil, modificér eller reparer ikke på egen hånd (bruger). Dette kan medføre elektrisk stød, brand eller personskade.</p>		<p>■ Rør ikke ved Plasma Quad Connect med våde hænder. Dette kan medføre beskadigelse af enheden, elektrisk stød eller brand.</p>
	<p>■ Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning eller efter vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.</p>		<p>■ Sprøjt ikke vand på Plasma Quad Connect, og brug det ikke i et badeværelse. Dette kan medføre beskadigelse af enheden, elektrisk stød eller brand.</p>
	<p>■ Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparaterne.</p>		<p>■ Monter ikke Plasma Quad Connect selv (bruger). Forkert installation kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade, hvis Plasma Quad Connect falder ned. Henvend dig til forhandleren, hvor du købte Plasma Quad Connect, eller en autoriseret installatør.</p>
	<p>■ Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning eller efter vejledning i sikker brug af apparatet og hvis de forstår de medfølgende risici.</p>		<p>■ Hvis Plasma Quad Connect tapes, eller holderen eller kablet beskadiges, skal strømforsyningen afbrydes eller afbryderen sættes på OFF. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Henvend dig i så tilfælde til forhandleren.</p>
	<p>■ Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden overvågning.</p>		<p>■ I tilfælde af en unormal tilstand (f.eks. en brændt lugt) skal indendørsenheden stoppes, strømforsyningen afbrydes eller afbryderen sættes på OFF. Fortsat brug under unormale forhold kan forårsage fejlfunktion, brand eller elektrisk stød. Henvend dig i så tilfælde til forhandleren.</p>
	<p>■ Plasma Quad Connect må ikke installeres i nærheden af automatiske styreenheder som f.eks. automatiske døre eller brandalarmer. Dette kan medføre ulykker pga. fejlfunktion.</p>		

da

⚠ Forsigtig

(Forkert håndtering kan have følger, der omfatter person- eller bygningskade).



- Undlad at montere Plasma Quad Connect inden for børns rækkevidde.

Dette kan medføre personskade.

- Træd ikke op på en ustabil trappestige for at opsætte eller rengøre Plasma Quad Connect.

Dette kan medføre personskade, hvis du falder ned.

Bortskaffelse



Henvend dig til forhandleren for råd vedrørende bortskaffelse af produktet.

Bemærk:

Dette symbol gælder kun for EU-lande.

Dette symbol er i overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU paragraf 14 Oplysninger til brugere og tillæg IX, og/eller med direktiv 2006/66/EF paragraf 20 Oplysninger til slutbrugere og tillæg II.

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges.

Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatører ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet (Fig. 1), betyder det, at batteriet eller akkumulatøren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetal. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005 %), Cd: cadmium (0,002 %), Pb: bly (0,004 %)

I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatører korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

Fig. 1

Om Plasma Quad Connect

- Vissa luftkonditionerar kan inte anslutas till Plasma Quad Connect.
Kontrollera att luftkonditioneringen kan användas innan du försöker ansluta den.

1. Säkerhetsföreskrifter

- Läs alla säkerhetsinstruktioner innan du använder enheten.
- Den här manualen innehåller viktig säkerhetsinformation.
Följ alla instruktioner.
- Överlämna den här installationsmanualen till användaren när Plasma Quad Connect har installerats. Be användarna förvara den tillsammans med luftkonditioneringens bruksanvisning och garanti på en säker plats.

[Försiktighet vid installation]

Varning

(Felaktig hantering kan få allvarliga påföljder, däribland allvarlig personskada eller dödsfall.)

- **Slutanvändaren bör inte installera Plasma Quad Connect, den är endast avsedd att installeras av en behörig montör.**
Felaktig installation kan leda till brand, elstötar eller skador/vattenläckor om Plasma Quad Connect-enheten faller ned. Rådfråga återförsäljaren som sålde enheten eller en behörig montör.
- **Plasma Quad Connect-enheten ska monteras ordentligt i enlighet med de medföljande installationsanvisningarna.**
Felaktig montering kan resultera i brand, elstötar eller skador om Plasma Quad Connect-enheten faller ned.
- **Enheten ska monteras på ett ställe som kan bära upp dess vikt.**
Om Plasma Quad Connect monteras på en plats som inte kan bära upp enheten kan den falla och orsaka skador.
- **Montera enheten så att externa krafter och påfrestningar inte överförs till ledningarnas anslutningar.**
Felaktig anslutning och montering kan leda till haveri, värme- och rökutveckling eller brand.
- **Montera luckan på Plasma Quad Connect-enheten ordentligt.**
Om luckan på Plasma Quad Connect-enheten inte är ordentligt monterad kan damm eller vatten tränga in vilket kan leda till brand eller elstötar.
- **Plasma Quad Connect-enheten ska anslutas till en strömkälla med rätt märkvärde.**
Om den ansluts till en strömkälla med högre spänning kan det leda till skador eller brand.
- **Mitsubishi-komponenter eller andra avsedda komponenter måste användas för installation.**
Felaktiga komponenter kan resultera i brand, elstötar eller skada/vattenläckor om Plasma Quad Connect-enheten faller ned.
- **Elarbeten måste utföras av en behörig elektriker och/eller auktoriserad personal enligt lokala regler och instruktionerna i installationsmanualen.**
Otillräcklig krets kapacitet eller felaktig installation kan leda till elstötar eller brand.
- **Den här apparaten är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de inte är under uppsikt eller har fått instruktioner angående användandet av den här apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.**
- **Enheten ska installeras i enlighet med de nationella bestämmelserna rörande ledningsdragnings.**
- **Om nätströmssladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller annan person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.**

Försiktighet

(Felaktig hantering kan få påföljder, däribland personskada eller skada på byggnaden.)

- **För att förhindra att statisk elektricitet orsakar skador bör du röra vid ett metallföremål i närheten för att ladda ur statisk elektricitet från dig själv innan du rör Plasma Quad Connect-enheten.**

Statisk elektricitet från kroppen kan skada Plasma Quad Connect-enheten.

- **Installera inte Plasma Quad Connect-enheten på en plats med mycket ånga, till exempel i badrum.**

Undvik platser där det förekommer vattenstänk eller där det bildas kondensering på väggarna. Installation på sådana platser kan leda till elchock eller haveri.

- **Montera inte Plasma Quad Connect-enheten på platser med direkt solljus eller där omgivningstemperaturen är 40 °C (104 °F) eller mer eller 0 °C (32 °F) eller mindre.**

Direkt solljus och omgivningar med höga eller låga temperaturer kan leda till att Plasma Quad Connect-enheten deformeras eller havererar.

- **Använd ej i särskilda miljöer.**

Användande i miljöer där mycket olja (även maskinolja), ånga eller svavelhaltig gas förekommer kan leda till betydande funktionsnedsättningar och skador på delar.

- **Stäng av strömförsörjningen till ansluten utrustning vid konstruktions- eller ledningsarbete.**





Om strömförsörjningen till den anslutna utrustningen inte stängs av kan det göra att Plasma Quad Connect-enheten eller den anslutna utrustningen fungerar felaktigt eller havererar.

- **Montera en jordfelsbrytare beroende på var enheten installeras.**

Om en jordfelsbrytare inte monteras föreligger risk för elektriska stötar.





[Försiktighetsåtgärder vid inställning eller användning av Plasma Quad Connect]

■ Symbolerna som används i denna handbok och deras betydelse

 Gör ej.	 Stänk aldrig vatten på enheten.
 Vidrör aldrig med våta händer.	 Följ instruktionerna.

Varning

(Felaktig hantering kan få allvarliga påföljder, däribland allvarlig personskada eller dödsfall.)

	<p>■ Demontera, modifiera eller reparera inte på egen hand (kunden). Det kan orsaka elstötar, brand eller personskada.</p>		<p>■ Vidrör inte Plasma Quad Connect med våta händer. Det kan orsaka skada på enheten, elstötar eller brand.</p>
	<p>■ Enheten får inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper, om de inte övervakas av en ansvarig eller instrueras hur enheten används.</p>		<p>■ Stänk inte vatten på Plasma Quad Connect-enheten och använd den inte i ett badrum. Det kan orsaka skada på enheten, elstötar eller brand.</p>
	<p>■ Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaterna.</p>		<p>■ Installera inte Plasma Quad Connect själv (kunden). Felaktig installation kan resultera i brand, elstötar eller skador till följd av att Plasma Quad Connect faller ned. Rådfråga den återförsäljare som du köpte Plasma Quad Connect av eller en behörig montör.</p>
	<p>■ Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer som saknar vana och kunskaper om det sker under överinseende eller om de instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som detta bruk medför.</p>		<p>■ Om Plasma Quad Connect-enheten tappas, eller om hållaren eller kabeln skadas, ska du dra ut nätsladden eller slå FRÅN strömbrytaren. Det kan orsaka brand eller elektriska stötar. Kontakta din återförsäljare om detta inträffar.</p>
	<p>■ Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte hålls under uppsikt.</p>	<p>■ Vid onormala omständigheter (exempelvis om det luktar bränt) ska du stoppa inomhusenheten och dra ut nätsladden eller slå FRÅN strömbrytaren. Fortsatt drift vid onormala omständigheter kan ge upphov till funktionsstörning, brand eller elektriska stötar. Kontakta din återförsäljare om detta inträffar.</p>	
	<p>■ Installera inte Plasma Quad Connect nära automatiska styrenheter som automatiska dörrar eller brandlarm. Det kan resultera i olyckor pga. funktionsstörningar.</p>		

sv

⚠ Försiktighet

(Felaktig hantering kan få påföljder, däribland personskada eller skada på byggnaden.)



- **Montera inte Plasma Quad Connect-enheten där barn kan nå den.**

Det kan orsaka personskador.

- **Kliv inte på en instabil köksstege för att ställa in eller rengöra Plasma Quad Connect.**

Du kan skadas om du ramlar.

Avyttring



När du vill göra dig av med denna produkt – kontakta återförsäljaren.

Obs:

Denna symbolmärkning gäller bara i EU-länder.

Denna symbol är i enlighet med direktiv 2012/19/EU artikel 14, Information till användarna, och bilaga IX, och/eller direktiv 2006/66/EG artikel 20, Information till slutanvändarna, och bilaga II.

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.

Om det finns en kemisk beteckning tryckt under symbolen (Fig. 1) betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt: Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Fig. 1

sv

Съдържание

1. Мерки за безопасност.....	1
2. Представяне на продукта.....	5
3. Части.....	7
4. Свързване на Plasma Quad Connect.....	8
5. Спецификации.....	12

Относно Plasma Quad Connect

- Някои стаини климатици не могат да бъдат свързвани към Plasma Quad Connect. Уверете се, че стаиният климатик може да се използва с интерфейса, преди да го свързвате към него.

1. Мерки за безопасност

- Внимателно прочетете всички инструкции за безопасност, преди да ползвате този уред.
- Това ръководство съдържа важни инструкции за безопасност. Задължително следвайте инструкциите.
- След монтиране на Plasma Quad Connect предайте това ръководство за монтаж на потребителя. Инструктирайте потребителите да го запазят заедно с ръководството за експлоатация на стаиния климатик и гаранцията на надеждно място.

[Предпазни мерки за монтаж]

Предупреждение

(Неправилната работа с устройството може да доведе до сериозни последици, включително тежки наранявания или смърт.)

- **Крайният потребител не бива да монтира Plasma Quad Connect, той трябва да бъде монтиран само от специалист.**
Неправилният монтаж може да доведе до пожар, токов удар или повреда/теч, ако Plasma Quad Connect падне. Консултирайте се с търговеца, от когото сте закупили уреда, или с професионален монтажен техник.
- **Plasma Quad Connect трябва да бъде надеждно монтиран в съответствие с приложените инструкции за монтаж.**
Неправилният монтаж може да доведе до пожар, токов удар или повреда, ако Plasma Quad Connect падне.
- **Тялото трябва да бъде монтирано на място, което може да издържи теглото му.**
Ако е монтирано на място, което не може да издържи теглото му, Plasma Quad Connect може да падне и да причини щети.
- **Монтирайте по такъв начин, че външните сили и натиск да не се предават към клемната връзка чрез окабеляването.**
Неправилното свързване и монтаж могат да доведат до счуване, отделяне на топлина, отделяне на дим или пожар.
- **Закрепвайте надеждно капака към Plasma Quad Connect.**
Ако капакът на Plasma Quad Connect не е надеждно закрепен, прах или вода могат да проникнат в него и да доведат до възникване на пожар или токов удар.
- **Plasma Quad Connect трябва да бъде свързано към захранване с подходящите номинални характеристики.**
Свързването към по-високо от номиналното захранващо напрежение може да доведе до повреда или пожар.
- **При монтирането трябва да се използват компоненти Mitsubishi или други компоненти, които са специално предназначени за целта.**
Неподходящ компонент може да доведе до пожар, токов удар или повреда/теч, ако Plasma Quad Connect падне.
- **Работата по електрическото свързване трябва да бъде изпълнена от квалифициран електротехник и/или оторизиран персонал в съответствие с местните разпоредби и инструкциите, посочени в ръководството за монтиране.**
Неподходящият капацитет на електрическата инсталация или неправилният монтаж могат да доведат до възникване на токов удар или пожар.
- **Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност.**
- **Този уред трябва да бъде монтиран в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.**
- **Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегнат рискови ситуации.**





Внимание

(Неправилната работа може да доведе до последствия, включително нараняване или щети по сградата.)

- **За да се предотвратят повреди от статично електричество, докоснете близък метален предмет, за да се разреди статичното електричество, преди да докосвате Plasma Quad Connect.**
Статичното електричество от човешкото тяло може да повреди Plasma Quad Connect.
- **Не монтирайте Plasma Quad Connect на място с наличие на много пара, напр. бани.**
Избягвайте места, където пръска вода или се формира конденз по стените. Монтирането на такива места може да доведе до възникване на токов удар или авария.
- **Не монтирайте Plasma Quad Connect на места с пряко слънчево греене или с околна температура 40°C (104°F) или по-висока, или 0°C (32°F) или по-ниска.**
Прякото слънчево греене или високите и ниските температури на въздуха могат да причинят деформиране или повреда на Plasma Quad Connect.
- **Не използвайте в специални среди.**
Употребата на места с твърде много масло (включително машинно масло), пара или газ, съдържащ сяра, може да доведе до сериозно влошаване на функционалността и повреда на частите.
- **Когато се извършват строителни работи или електрическо свързване, изключвайте захранването на свързаното оборудване.**
Неизключването на захранването на свързаното оборудване може да доведе до неизправност или повреда на Plasma Quad Connect или свързаното оборудване.
- **Монтирайте прекъсвач за утечка към земя в зависимост от мястото за монтаж.**
Ако не бъде монтиран прекъсвач за утечка към земя, може да се възникне токов удар.





[Предпазни мерки за настройка и използване на Plasma Quad Connect]

■ Значение на символите, използвани в това ръководство

	В никакъв случай не правете това.		Никога не пръскайте с вода устройството.
	Никога не докосвайте с мокри ръце.		Задължително следвайте инструкциите.

Предупреждение

(Неправилната работа с устройството може да доведе до сериозни последици, включително тежки наранявания или смърт.)

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не разглобявайте, не изменяйте и не ремонтирайте сами (като потребител). Това може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Не докосвайте Plasma Quad Connect с мокри ръце. Това може да доведе до повреда на устройството, токов удар или пожар.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Не пръскайте с вода Plasma Quad Connect и не го използвайте в баня. Това може да доведе до повреда на устройството, токов удар или пожар.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не позволявайте на деца да играят с устройствата. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Не монтирайте сами (като потребител) Plasma Quad Connect. Неправилният монтаж може да доведе до пожар, токов удар или нараняване вследствие на падане на Plasma Quad Connect. Консултирайте се с търговеца, от когото сте закупили Plasma Quad Connect, или с професионален монтажен техник.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години, включително и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин и разбират възможните опасности. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Ако Plasma Quad Connect падне или държачът или кабелът се повредят, извадете щепсела на захранването от електрическия контакт или изключете прекъсвача. Това може да предизвика пожар или токов удар. В такива случаи се обърнете към своя търговец.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Деца не бива да играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ В случай на необичайно състояние (например миризма на изгоряло) спрете вътрешното тяло и извадете щепсела на захранването от електрическия контакт или изключете прекъсвача. Продължаването на експлоатацията при възникнало необичайно състояние може да доведе до повреда, пожар или токов удар. В такива случаи се обърнете към своя търговец. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Не монтирайте Plasma Quad Connect близо до устройства с автоматично управление, като например автоматични врати или пожароизвестителни системи. Това може да доведе до злополуки вследствие на неизправно функциониране. 			

bg

⚠ Внимание

(Неправилната работа може да доведе до последствия, включително нараняване или щети по сградата.)



- Не монтирайте Plasma Quad Connect на места, до които имат достъп деца.

Това може да доведе до нараняване.

- Не стъпвайте върху нестабилни степенки, за да настройвате или почиствате Plasma Quad Connect.

Ако паднете, може да се нараните.

Изхвърляне



Fig. 1

Преди да изхвърлите уреда се консултирайте със своя дилър.

Забележка:

Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз.

Този символ е в съответствие с директивата 2012/19/ЕС Член 14 Информация за потребителя и Анекс IX, и/или в съгласие с директивата 2006/66/ЕО Член 20 Информация за крайните потребители и Анекс II.

Вашият уред MITSUBISHI ELECTRIC е проектиран и произведен с висококачествени материали и елементи, които могат да се рециклират и/или да се използват отново.

Този символ означава, че електрическото и електронното оборудване, батерии и акумулатори, които не могат да се употребяват повече и „животът им е изтекъл“, трябва да се изхвърлят отделно от Вашия битов отпадък.

Ако химично обозначение е отпечатано под символа (Fig. 1), то означава, че батерията или акумулаторът съдържат тежък метал с определена концентрация. Това ще бъде посочено по следния начин:

Hg: живак (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: олово (0,004%)

В страните от Европейския съюз има системи за разделно събиране на употребявани електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори.

Моля, изхвърлете това оборудване, батерии и акумулатори във вашето местно сметище за събиране/рециклиране на отпадъци.

Призоваваме Ви да запазим планетата чиста – тя е нашият дом!

2. Представяне на продукта

(1) Представяне на продукта



Важно

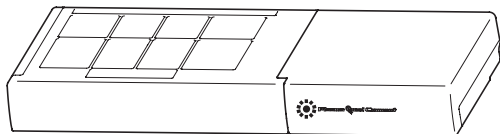
- **Мръсните филтри водят до конденз в климатика, което допринася за развитието на гъбички, като мухъл. Затова се препоръчва филтрите да се почистват на всеки 2 седмици. (С оглед на безопасността Plasma Quad Connect не функционира в продължение на няколко минути след започване на работата на климатика или след отваряне/затваряне на капака.)**
- **Не разглобявайте Plasma Quad Connect.**
- **Не докосвайте части, различни от рамката на Plasma Quad Connect.**

(2) Работа на Plasma Quad Connect


- ① По време на работа за ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА Plasma Quad Connect намалява пренасяните по въздуха плесени, вируси и алергени.
- ② Вижте ръководството за експлоатация на вътрешното тяло за допълнителна информация относно работата на дистанционното управление.

OFF/ON


- ③ Натиснете , за да стартирате ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА едновременно с вътрешното тяло.



OFF/ON

- ④ Натиснете , отново, за да отмените работата за ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА едновременно с вътрешното тяло.

Забележка:

- Никога не докосвайте Plasma Quad Connect по време на работа. Макар че Plasma Quad Connect е с безопасен дизайн, докосването му може да причини проблем, тъй като това устройство отделя електричество с високо напрежение.
- При работа на Plasma Quad Connect може да се чува свистящ звук. Този звук се произвежда при отделяне на плазма. Това не е неизправност.
- Може да отнеме до 3 минути преди Plasma Quad Connect да стартира след натискане на  OFF/ON.

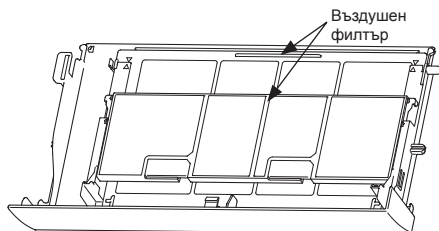
(3) Почистване

Инструкции:

- Преди почистване изключете захранването или прекъсвача.
- Внимавайте да не докосвате металните части с ръце.
- Не използвайте бензин, разреждател, полиращ прах или инсектицид.
- За почистване използвайте само неутрални, разреждени препарати.
- Не използвайте вода по-топла от 50°C.
- При изсушаване не излагайте частите на въздействието на пряка слънчева светлина, топлина или пламък.

Въздушен филтър

- **Почиствайте на всеки 2 седмици**
- Отстранете замърсяването с прахосмукачка или измийте с вода.
- След измиване с вода подсушете добре на сянка.



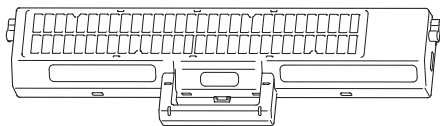
Устройство за пречистване на въздуха (плазмен елемент)

На всеки 3 месеца:

- Отстранете замърсяването с прахосмукачка.

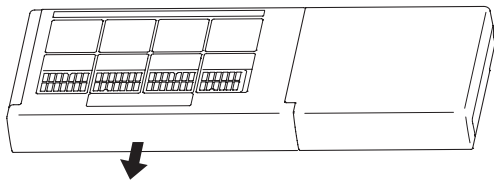
Когато замърсяването не може да бъде отстранено с прахосмукачка:

- Накиснете устройството за пречистване на въздуха и рамката му в хладка вода и го изплакнете.
- След измиване подсушете добре на сянка.

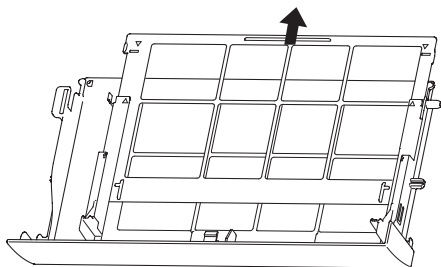


Как да отстраните въздушния филтър

Отстранете ПРЕДНИЯ КАПАК.

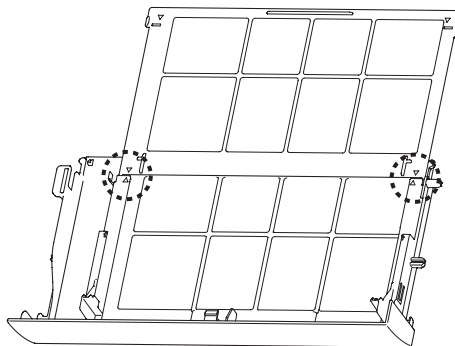


Издърпайте въздушния филтър по посока на стрелката.

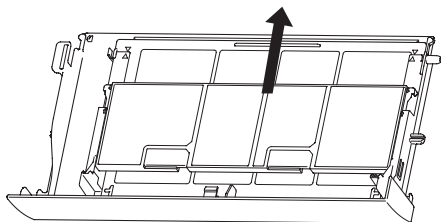


Когато монтирате въздушния филтър
Маркировките \triangle на ПРЕДНИЯ КАПАК и въздушния филтър трябва да сочат една към друга, когато поставяте филтъра.

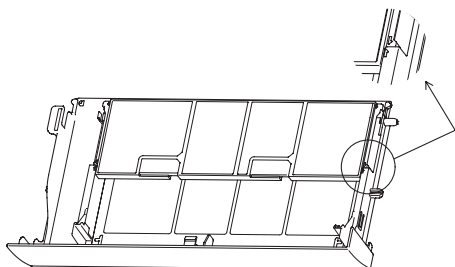
bg



Когато отстранявате въздушния филтър

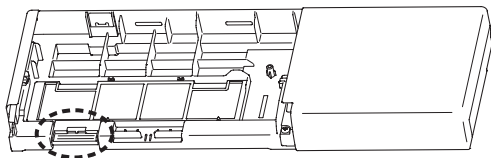
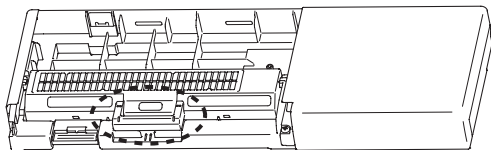


Когато монтирате въздушния филтър
Маркировките \uparrow на ПРЕДНИЯ КАПАК и въздушния филтър трябва да сочат една към друга, когато поставяте филтъра.




Как да отстраните устройството за пречистване на въздуха

Хванете ръкохватката и я издърпайте диагонално нагоре към вас.



ИМЕ НА МОДЕЛ	Третирани артикули (Име на части)	Активни субстанции (CAS №)	Свойство	Инструкции за употреба (Информация за безопасно боравене)
MAC-100FT-E	ФИЛТЪР	2-октил-2Н-изотиазол-3-он (OIT) (26530-20-1)	Антивирусен	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте този продукт само в съответствие с указанията в ръководството и за предвидената цел. Да не се поставя в устата. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

3. Части

①	Plasma Quad Connect (със свързващ кабел)		1	⑤	Монтажна кабелна скоба*		1
②	Монтажна тава		1	⑥	Кабелна връзка*		1
③	Фиксиращ винт за ① и ② 4 × 25 mm		5	⑦	Винт за монтаж 4 × 16 ⑤ (Използвайте за съединяване на части на стайния климатик)*		1
④	Разделител Забележка: Разделителят се използва като опаковъчен материал.		1				

*Вижте ръководството за монтаж на вътрешното тяло.

4. Свързване на Plasma Quad Connect

(За информация относно всяка система вижте съответното ръководство за експлоатация.)

Необходимо е разстоянието от 100 mm или повече между вътрешното тяло и тавана, за да монтирате продукта. Изключете прекъсвача на климатика преди монтажа.

Вижете ръководството за монтаж на вътрешното тяло за работата, която се извършва върху вътрешното тяло. Следвайте инструкциите в това ръководство, когато монтирате продукта. Грешка при монтажа може да причини пожар, електрически удар, неизправност или понижаване на капацитета.

Монтирайте Plasma Quad Connect над вътрешното тяло на височина от 2 m или повече над пода.

Подготовка за разделителя за закрепване на Plasma Quad Connect

- 1) Разделете разделителя на 2 части при свързаната част. (Fig. 2)

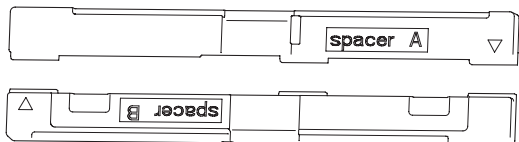
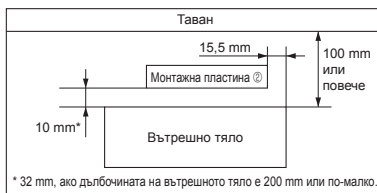


Fig. 2



Използвайте разделител, за да осигурите посочените по-горе размери.

- 2) Фиксирайте разделителя А и В с лента и ги използвайте, когато дълбочината на вътрешното тяло е под 200 mm. Използвайте единствено разделителя А, когато е 200 mm или повече. (Fig. 3)

Забележка: Разделителят се използва, за да осигури разстояние за отваряне/затваряне на ПРЕДНИЯ ПАНЕЛ.

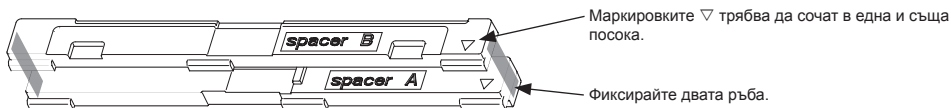


Fig. 3

Монтаж на Plasma Quad Connect

- 1) Отстранете панела.
- 2) Поставете разделителя върху горната повърхност на КУТИЯТА и го фиксирайте временно с лента. (Fig. 4)

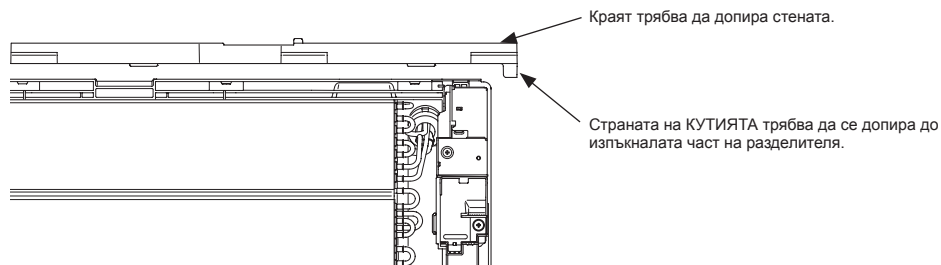


Fig. 4

bg

- 3) Поставете централната кука на монтажната пластина ② върху вдлъбнатата част в средата на разделителя.
(Fig. 5)

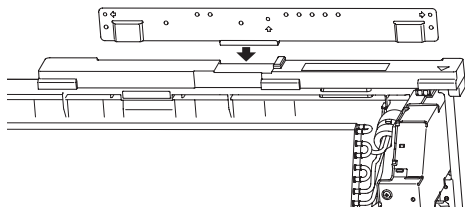


Fig. 5

- 4) Фиксирайте монтажната пластина с винтове ③ в 3 точки. (Fig. 6)
2-те точки, указани с белите стрелки ⇨, се използват за фиксиране на монтажната пластина и Plasma Quad Connect на стъпка 11).

Когато се използват анкерни болтове, прекарайте ги през тези 2 точки.

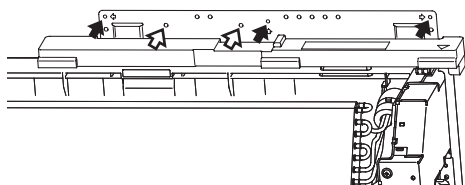


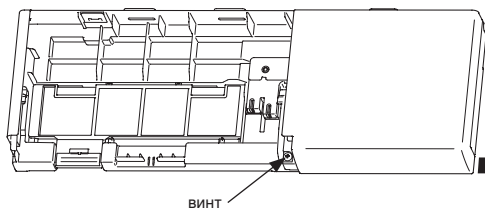
Fig. 6

- 5) Сваляте ПРЕДНИЯ КАПАК и след това устройството за пречистване на въздуха. (Fig. 7)



Fig. 7

6) Отстранете винта, за да свалите ДЕСНИЯ КАПАК. (Fig. 8)



В капака има кука. Издърпайте ъглите на капака навън и едновременно с това го издърпайте към вас.

Fig. 8

7) Отстранете винта, за да свалите ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ КАПАК. (Fig. 9)

Повдигнете задната страна на капака и я издърпайте назад.

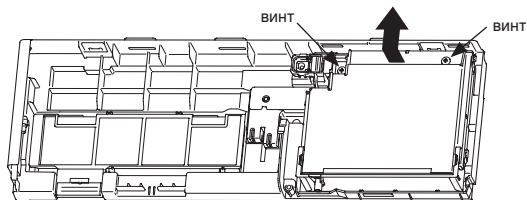
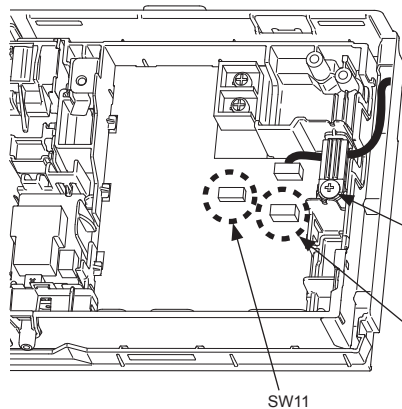


Fig. 9

8) Свържете кабела за CN105 към вътрешното тяло. (Fig. 10 и Fig. 11)



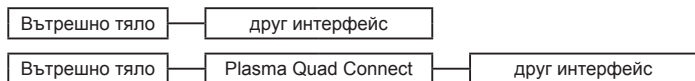
Свържете доставения кабел към CN105 на вътрешното тяло.

Когато е свързан друг интерфейс, първо свалете винта и скобата. Откачете кабела на интерфейса от вътрешното тяло и го свържете към CN105 на Plasma Quad Connect, след това закрепете 2-та кабела със свалените винт и скоба.

Fig. 10

Забелжка: Когато вече е свързан друг интерфейс, свържете устройствата при следната последователност: съществуващия интерфейс, Plasma Quad Connect и вътрешното тяло. Превключете DIP ПРЕВКЛЮЧАТЕЛЯ след свързването на кабелите. (Fig. 10)

Превключете SW11-1 в позиция ВКЛ.



Тънката част на свързващия кабел трябва да се съхранява и поставя на места, където потребителите не могат да я докоснат.

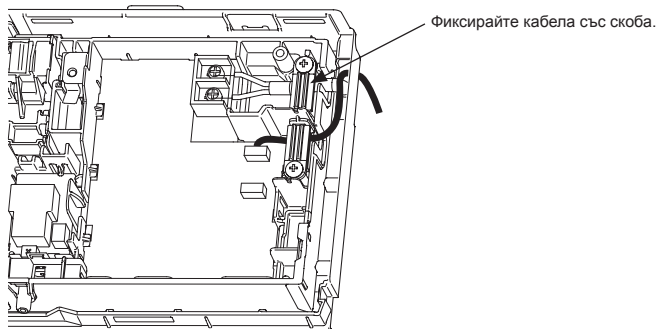
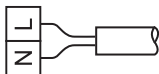


Fig. 11

Забележка: Използвайте 2-жилен захранващ кабел (1,0 mm²), който е до \varnothing 7 mm и съответства на 60245 IEC 57.

- (1) Разхлабете винта на клемата и свържете правилно захранващия кабел към клемния блок. Внимавайте да не размените последователността на проводниците. Прикрепете кабела здраво към клеморедата, така че да не се виждат оголени проводници, и да не оказва механично напрежение върху свързващите части на клеморедата.
- (2) Затегнете здраво винтовете на клемите, за да не се разхлабят. След затягането леко дръпнете проводниците, за да се уверите, че не мърдат.
- (3) Фиксирайте захранващия кабел със скобата за кабела.



- (4) Захранването се свързва към захранващ превключвател с междина 3 mm или повече в изключено състояние за прекъсване на фазата.

(В изключено състояние трябва да прекъсва всички фази.)

- 9) Сглобете ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ КАПАК и ДЕСНИЯ КАПАК.

10) Закачете 2-те куки на задната страна на Plasma Quad Connect ① към монтажната пластина ②. (Fig. 12)

11) Фиксирайте Plasma Quad Connect ① към стената с 2 винта ③. (Fig. 12)

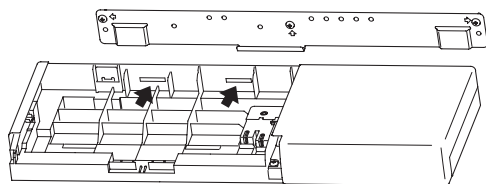


Fig. 12

12) Поставете устройството за пречистване на въздуха и след това ПРЕДНИЯ КАПАК.

13) Прекарайте кабела, свързан към CN105, и захранващия кабел към задната страна на вътрешното тяло. (Fig. 13)

захранващ кабел свързващ кабел

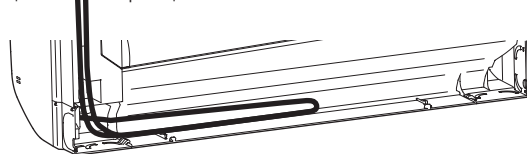


Fig. 13

Прекарайте свързващия кабел и захранващия кабел в празното пространство от задната страна на тялото, както е показано на фигурата по-горе.

Приберете кабела и го закрепете.

Забележка: Уверете се, че свързващият кабел и захранващият кабел няма да се закачат за или между монтажната пластина и стената и няма да допрат ръба на монтажната пластина.

Ако не го направите, има вероятност от възникване на повреда на свързващия кабел, която да доведе до проблеми с комуникацията.

14) Уверете се, че Plasma Quad Connect ① може да бъде издърпано към предната страна на вътрешното тяло.

5. Спецификации

Входно напрежение	Еднофазно променливотоково 220 ~ 240 V
Честота	50/60 Hz
Консумирана мощност	4 W
Размери В × Ш × Д	56 × 499,5 × 168 mm
Тегло	1600 g

Spis treści

1. Zalecenia bezpieczeństwa	1
Punkt 2 i kolejne można znaleźć na stronie internetowej. Strona I, II	

Informacje o urządzeniu Plasma Quad Connect

- Niektórych klimatyzatorów pokojowych nie można podłączyć do urządzenia Plasma Quad Connect. Przed próbą podłączenia należy upewnić się, że klimatyzator pokojowy może być użyty.

1. Zalecenia bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.
- Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy się do nich bezwzględnie stosować.
- Po zamontowaniu urządzenia Plasma Quad Connect należy przekazać instrukcję montażu użytkownikowi. Poinstruować użytkowników, aby przechowali ją w bezpiecznym miejscu razem z instrukcją obsługi i gwarancją klimatyzatora pokojowego.

[Środki ostrożności podczas montażu]

Ostrzeżenie

(Nieprawidłowa obsługa może mieć poważne konsekwencje, powodując m.in. poważne obrażenia ciała lub śmierć).

- **Użytkownik końcowy nie powinien instalować urządzenia Plasma Quad Connect, którego instalację należy zlecić wyłącznie profesjonalnemu instalatorowi.** Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenia/wyciek wody w razie upadku urządzenia Plasma Quad Connect. Należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub profesjonalnym instalatorem.
- **Urządzenie Plasma Quad Connect należy starannie zainstalować zgodnie z dostarczoną instrukcją montażu.** Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie w razie upadku urządzenia Plasma Quad Connect.
- **Urządzenie należy zamontować w miejscu, które utrzyma jego masę.** Montaż w miejscu, które nie utrzyma masy urządzenia, może spowodować upadek urządzenia Plasma Quad Connect i uszkodzenia.
- **Podczas montażu należy dopilnować, aby siły zewnętrzne i naprężenia nie były przenoszone na zaciski przez okablowanie.** Nieprawidłowe podłączenie i montaż mogą spowodować przerwanie przewodów, nagrzewanie się, wydzielanie dymu lub pożar.
- **Starannie przymocować pokrywę do urządzenia Plasma Quad Connect.** Niestaranne przymocowanie pokrywy do urządzenia Plasma Quad Connect grozi dostaniem się kurzu lub wody, prowadząc do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- **Urządzenie Plasma Quad Connect należy podłączyć do zasilania o odpowiednim napięciu znamionowym.** Podłączenie większego napięcia niż znamionowe może spowodować uszkodzenie lub pożar.
- **Do montażu należy wykorzystać podzespoły firmy Mitsubishi lub inne wskazane podzespoły.** Nieprawidłowe podzespoły mogą spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenia/wyciek wody w razie upadku urządzenia Plasma Quad Connect.
- **Prace elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektrotechnika i/lub autoryzowany personel zgodnie z lokalnymi przepisami i zaleceniami podanymi w instrukcji montażu.** Nieodpowiednia wydajność obwodu lub nieprawidłowy montaż mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- **Niniejsze urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.**
- **To urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.**
- **Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.**

Przewaga

(Nieprawidłowa obsługa może mieć pewne konsekwencje, w tym spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne).

- **Aby zapobiec uszkodzeniu przez elektryczność statyczną, przed dotknięciem urządzenia Plasma Quad Connect należy dotknąć pobliskiego metalowego przedmiotu, aby odprowadzić ładunki elektrostatyczne.**

Elektryczność statyczna z ciała człowieka może uszkodzić urządzenie Plasma Quad Connect.

- **Nie instalować urządzenia Plasma Quad Connect w miejscach występowania dużych ilości pary wodnej, na przykład w łazience.**

Unikać miejsc, gdzie pryska woda lub gdzie dochodzi do skraplania się pary wodnej na ścianach. Montaż w takich miejscach może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie.

- **Nie instalować urządzenia Plasma Quad Connect w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub gdzie temperatura otoczenia wynosi 40°C (104°F) lub więcej albo 0°C (32°F) lub mniej.**

Bezpośrednie działanie promieni słonecznych i miejsca o wysokiej lub niskiej temperaturze mogą spowodować odkształcenie lub uszkodzenie urządzenia Plasma Quad Connect.

- **Nie używać w warunkach szczególnych.**

Użytkowanie w miejscach, w którym występują duże ilości oleju (w tym oleju maszynowego), pary wodnej lub gazu siarkowego, może prowadzić do poważnego ograniczenia funkcjonalności i uszkodzenia części.

- **Na czas prowadzenia prac budowlanych lub instalacji okablowania należy wyłączyć zasilanie podłączonych urządzeń.**





Niewyłączenie zasilania podłączonych urządzeń może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia Plasma Quad Connect lub podłączonych urządzeń.

- **W zależności od miejsca instalacji należy zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy.**

Jeśli wyłącznik różnicowoprądowy nie zostanie zainstalowany, może dojść do porażenia prądem elektrycznym.





[Środki ostrożności podczas konfigurowania lub eksploatacji urządzenia Plasma Quad Connect]

■ Znaczenie symboli użytych w niniejszej instrukcji

 Nie wolno tego robić.	 Chronić urządzenie przed spryskaniem wodą.
 Nie dotykać mokrymi rękami.	 Postępować zgodnie z instrukcją.

Ostrzeżenie

(Nieprawidłowa obsługa może mieć poważne konsekwencje, powodując m.in. poważne obrażenia ciała lub śmierć).

	<p>■ Użytkownikowi nie wolno rozbierać, modyfikować i naprawiać samodzielnie urządzenia. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała.</p>		<p>■ Nie dotykać urządzenia Plasma Quad Connect mokrymi rękami. Ryzyko uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.</p>
	<p>■ Niniejsze urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką lub zostały przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.</p>		<p>■ Urządzenia Plasma Quad Connect nie należy spryskiwać wodą ani używać w łazience. Ryzyko uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.</p>
	<p>■ Należy zadbać o to, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.</p>		<p>■ Użytkownik nie powinien samodzielnie instalować urządzenia Plasma Quad Connect. Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia w wyniku upadku urządzenia Plasma Quad Connect. Należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia Plasma Quad Connect lub profesjonalnym instalatorem.</p>
	<p>■ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz nie mające doświadczenia i wiedzy na temat jego obsługi, jeśli będą nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użycia oraz jeśli będą rozumiały niebezpieczeństwo związane z jego używaniem.</p>		<p>■ W razie upuszczenia urządzenia Plasma Quad Connect albo uszkodzenia uchwytu lub kabla, należy odłączyć zasilanie lub wyłączyć bezpiecznik. Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.</p>
	<p>■ Urządzenie nie powinno służyć dzieciom do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.</p>		<p>■ W razie nietypowej sytuacji (na przykład zapachu spalinizny) należy wyłączyć jednostkę wewnętrzną i odłączyć zasilanie lub wyłączyć bezpiecznik. Dalsza praca w nietypowej sytuacji może spowodować awarię, pożar lub porażenie prądem elektrycznym. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą.</p>
<p>■ Nie instalować urządzenia Plasma Quad Connect w pobliżu automatycznych urządzeń sterujących, takich jak bramy automatyczne czy alarmy pożarowe. Ryzyko wypadków z powodu nieprawidłowego działania.</p>			

pl

!Przestroga

(Nieprawidłowa obsługa może mieć pewne konsekwencje, w tym spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne).



- **Nie należy montować urządzenia Plasma Quad Connect w zasięgu dzieci.**

Ryzyko wystąpienia obrażeń.

- **Nie wchodzić na niestabilny stół w celu konfiguracji lub czyszczenia urządzenia Plasma Quad Connect.**

Upadek może spowodować obrażenia ciała.

Utylizacja



W celu utylizacji produktu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Uwaga:

Ten symbol dotyczy wyłącznie krajów członkowskich UE.

Ten symbol jest zgodny z art. 14 i załącznikiem IX dyrektywy 2012/19/UE – Informacje dla użytkowników i/lub z art. 20 i załącznikiem II dyrektywy 2006/66/WE – Informacje dla użytkowników końcowych.

Fig. 1

Produkt MITSUBISHI ELECTRIC jest zaprojektowany i wykonany z wysokiej jakości materiałów i komponentów nadających się do recyklingu i/lub ponownego wykorzystania.

Symbol ten oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny, baterie i akumulatory po zakończeniu okresu eksploatacji nie powinny być utylizowane razem z odpadami domowymi.

Jeśli poniżej symbolu jest umieszczony symbol chemiczny (Fig. 1), oznacza to, że bateria lub akumulator zawierają metale ciężkie w określonym stężeniu. Będzie to oznaczone w następujący sposób:

Hg: rtęć (0,0005%), Cd: kadm (0,002%), Pb: ołów (0,004%)

W Unii Europejskiej obowiązują osobne systemy zbiórki odpadów dla zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych, baterii i akumulatorów.

Urządzenie, baterie i akumulatory należy odpowiednio zutylizować w lokalnym centrum zbiórki odpadów/recyklingu.

Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!

1. Sikkerhetsforholdsregler	1
For avsnitt 2 og senere avsnitt, se nettstedet. Side I, II	

Om Plasma Quad Connect

- Noen klimaanlegg for rom kan ikke knyttes til Plasma Quad Connect. Sørg for at klimaanlegget for rom kan brukes før du forsøker å feste det.

1. Sikkerhetsforholdsregler

- Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker denne enheten.
- Denne håndboken inneholder viktig sikkerhetsinformasjon. Pass på å følge instruksene.
- Når du har installert Plasma Quad Connect, skal denne installeringshåndboken gis til brukeren. Be brukeren oppbevare den på et trygt sted sammen med klimaanleggets instruksjonshåndbok og garanti.

[Forholdsregler ved installering]

Advarsel

(Feilaktig håndtering kan få alvorlige konsekvenser, inkludert alvorlig skade eller død.)

- **Sluttbrukeren skal ikke installere Plasma Quad Connect – den er konstruert for profesjonell installering.**
Feilaktig installering kan føre til brann, elektrisk støt eller skade/vannlekkasjer hvis Plasma Quad Connect-enheten faller ned. Ta kontakt med forhandleren der du kjøpte enheten, eller en profesjonell installatør.
- **Plasma Quad Connect skal være sikkert installert i henhold til de vedlagte installeringsinstruksjonene.**
Feilaktig installering kan føre til brann, elektrisk støt eller skade dersom Plasma Quad Connect-enheten faller ned.
- **Enheten skal installeres på et sted som kan bære vekten.**
Hvis enheten installeres et sted som ikke kan bære vekten, kan Plasma Quad Connect-enheten falle ned og forårsake skade.
- **Installeres slik at ytre kraft og belastninger ikke overføres fra ledningen til kontakttilkoblingen.**
Feiltilkobling og feilmontering kan føre til brekkasje, varmeutvikling, røykutvikling eller brann.
- **Fest dekselet godt til Plasma Quad Connect-enheten.**
Hvis dekselet til Plasma Quad Connect-enheten ikke er godt festet, kan støv eller vanninntrenging forekomme, noe som resulterer i brann eller elektrisk støt.
- **Plasma Quad Connect-enheten skal kobles til en strømforsyning med riktig nominell kapasitet.**
Tilkobling av høyere spenning enn typespenning kan føre til skader eller brann.
- **Mitsubishi-komponenter eller andre utpekte komponenter må brukes for installering.**
Feilaktig komponent kan føre til brann, elektrisk støt eller skade/vannlekkasjer hvis Plasma Quad Connect-enheten faller ned.
- **Elektrisk arbeid må utføres av kvalifisert elektroingeniør og/eller autorisert personell i henhold til de lokale reglene og instruksene, som beskrevet i installeringshåndboken.**
Ustilstrekkelig kretskapasitet eller feilmontering kan føre til elektriske støt eller brann.
- **Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder barn) med reduserte fysiske eller mentale evner, eller nedsatte sanseevner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har vært under oppsyn eller fått opplæring av bruk av apparatet av en person med ansvar for deres sikkerhet.**
- **Dette apparatet skal installeres i samsvar med nasjonale monteringsforskrifter.**
- **Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, et autorisert serviceverksted eller annet kvalifisert personell for å unngå risiko.**

Forsiktig

(Feilaktig håndtering kan få konsekvenser, bl.a. personskader eller skader på bygningen.)

- **For å unngå skader fra statisk elektrisitet kan du berøre en nærliggende metallgjenstand for å lade ut den statiske elektrisiteten før du berører Plasma Quad Connect-enheten.**

Statisk elektrisitet fra menneskekroppen kan skade Plasma Quad Connect-enheten.

- **Ikke installer Plasma Quad Connect-enheten på et sted med mye damp, slik som et bad.**

Unngå steder der det spruter vann, eller der det finnes kondens på veggene. Installering på slike steder kan føre til elektriske støt, eller funksjonssvikt.

- **Ikke installer Plasma Quad Connect-enheten på steder med direkte sollys eller der omgivelsestemperaturen er 40 °C (104 °F) eller høyere, eller 0 °C (32 °F) eller lavere.**

Direkte sollys og varme eller omgivelser med lave temperaturer kan føre til at Plasma Quad Connect-enheten deformeres eller svikter.

- **Skal ikke brukes i spesielle miljøer.**

Bruk på steder med mye olje (inkludert maskinolje), damp, eller svovelsyregass kan føre til alvorlige reduksjoner i funksjonaliteten, samt skade på delene.

- **Slå av strømtilkoblet utstyr når du utfører byggearbeider eller elektriske monteringsarbeider.**





Hvis du ikke slår av strømtilførselen til det tilkoblede utstyret, kan det føre til funksjonsfeil eller svikt i Plasma Quad Connect-enheten eller tilkoblet utstyr.

- **Monter jordfeilbryter, avhengig av installasjonsstedet.**

Hvis det ikke monteres noen jordfeilbryter, kan det føre til elektrisk støt.





[Forholdsregler når du konfigurerer eller bruker Plasma Quad Connect]

■ Betydningen av symbolene i denne håndboken

 Ikke gjør dette.	 Du skal aldri sprute vann på enheten.
 Skal aldri berøres med våte hender.	 Følg bruksanvisningen.

Advarsel

(Feilaktig håndtering kan få alvorlige konsekvenser, inkludert alvorlig skade eller død.)

	■ Brukeren skal ikke demontere, endre eller reparere enheten selv. Det kan føre til elektrisk støt, brann eller personskade.		■ Du skal ikke berøre Plasma Quad Connect med våte hender. Det kan føre til skade på enheten, elektrisk støt eller brann.
	■ Dette apparatet er ikke beregnet på å brukes av personer (herunder barn) med reduserte fysiske eller mentale evner, eller nedsatte sanseevner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har vært under oppsyn eller fått opplæring av bruk av apparatet av en person som med ansvar for deres sikkerhet.		■ Du skal ikke sprute vann på Plasma Quad Connect eller bruke den på badet. Det kan føre til skade på enheten, elektrisk støt eller brann.
	■ Barn skal holdes under oppsyn slik at de ikke leker med utstyret.		■ Brukeren skal ikke installere Plasma Quad Connect selv. Feilaktig installering kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader hvis Plasma Quad Connect faller ned. Ta kontakt med forhandleren der du kjøpte Plasma Quad Connect, eller en profesjonell installatør.
	■ Dette utstyret kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjon i sikker bruk av utstyret og forstår farene som er involvert.		■ Hvis Plasma Quad Connect-enheten faller ned, eller hvis holderen eller kablet er skadet, skal du trekke ut støpselet eller slå AV strømforsyningen. Det kan føre til brann eller elektrisk støt. Kontakt forhandleren.
	■ Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten tilsyn.		■ Hvis det skjer noe unormalt (slik som røyklukt), må du stanse innendørsenheten og trekke ut støpselet eller slå AV strømforsyningen. Hvis du fortsetter å bruke enheten hvis noe unormalt har oppstått, kan det føre til funksjonsfeil, brann eller elektrisk støt. Kontakt forhandleren.
	■ Plasma Quad Connect skal ikke installeres i nærheten av automatiske styringsenheter som automatiske døråpnere eller brannalarmer. Det kan føre til ulykker pga. funksjonsfeil.		

no

Forsiktig

(Feilaktig håndtering kan få konsekvenser, bl.a. personskader eller skader på bygningen.)



- **Ikke installer Plasma Quad Connect-enheten der barn kan nå den.**

Det kan føre til personskade.

- **Du skal ikke stå på en ustødig gardintrapp når du skal konfigurere eller rengjøre Plasma Quad Connect.**

Det kan føre til personskade hvis du faller ned.

Kassering



Spør forhandleren om hvordan du skal kaste dette produktet.

Merk: _____

Dette symbolet gjelder bare for EU-land.

Dette symbolet er i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU, artikkel 14, informasjon til brukere og tillegg IX, og/eller EC-direktiv 2006/66/EC, artikkel 20, informasjon til sluttbrukere, og tillegg II.



Fig. 1

Sisältö

1. Turvallisuusohjeet..... 1
Tarkista osa 2 ja myöhemmät osat verkkosivustosta. [Sivu I, II](#)

Tietoja Plasma Quad Connect -yksiköstä

- Joitakin huoneen ilmastointilaitteita ei voida liittää Plasma Quad Connect -yksikköön. Varmista, että huoneen ilmastointilaitetta voidaan käyttää ennen kuin yrität liittää sen.

1. Turvallisuusohjeet

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tämän laitteen käyttöä.
- Tämä opaskirja sisältää tärkeitä turvallisuutta koskevia tietoja. Noudata ohjeita.
- Asennettuasi Plasma Quad Connect -yksikön anna tämä asennusopas käyttäjälle. Neuvo käyttäjiä säilyttämään opas huoneen ilmastointilaitteen asennusoppaan ja ta-kuutietojen kanssa varmassa paikassa.

[Asennusta koskevia varotoimia]

Varoitus

(Virheellisellä käsittelyllä saattaa olla vakavia seurauksia, mukaan lukien vakava loukkaantuminen tai kuolema.)

- **Loppukäyttäjä ei saa asentaa Plasma Quad Connect -yksikköä itse. Se on tarkoitettu vain ammattilaisen asennettavaksi.**
Virheellinen asennus saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai vaurioihin/vesivuotoihin, jos Plasma Quad Connect -yksikkö putoaa. Ota yhteys tuotteen jälleenvyyjiään tai ammattiasentajaan.
- **Plasma Quad Connect -yksikkö pitää asentaa turvallisesti mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti.**
Virheellinen asennus saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai vaurioihin, jos Plasma Quad Connect -yksikkö putoaa.
- **Yksikkö pitää asentaa paikkaan, joka kestää sen painon.**
Jos yksikkö asennetaan paikkaan, joka ei kestä sen painoa, Plasma Quad Connect -yksikkö saattaa pudota ja aiheuttaa vaurioita.
- **Asenna siten, että ulkoista voimaa ja rasitusta ei välity liittimiin sähköjohtojen välityksellä.**
Virheellinen liitäntä ja asennus saattavat johtaa rikkoutumiseen, lämmönkehitykseen, savun muodostumiseen tai tulipaloon.
- **Kiinnitä suojus tukevasti Plasma Quad Connect -yksikköön.**
Jos Plasma Quad Connect -yksikön suojusta ei ole kiinnitetty kunnolla, yksikköön saattaa päästä pölyä tai vettä, mikä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- **Plasma Quad Connect -yksikkö on liitettävä virtalähteeseen, jonka jännite on oikea.**
Suositusta suurempaan jännitteeseen liittäminen saattaa johtaa vaurioihin tai tulipaloon.
- **Asennuksessa pitää käyttää Mitsubishi-osia tai muita ohjeiden mukaisia osia.**
Virheelliset osat saattavat johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai vaurioihin/vesivuotoihin, jos Plasma Quad Connect -yksikkö putoaa.
- **Kaikki sähkötyöt on teetettävä pätevällä sähköinsinöörillä ja/tai valtuutetulla henkilöllä paikallisten määräysten ja tässä asennusoppaassa annettujen ohjeiden mukaan.**
Riittämätön piirien mitoitus tai virheellinen asennus voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- **Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai käyttöosaamista, paitsi jos heitä on opettanut tai ohjannut laitteen käytössä tällaisten henkilöiden turvallisuudesta vastuussa oleva henkilö.**
- **Tämä laite on asennettava maakohtaisten sähköasennussäännösten mukaan.**
- **Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, valmistajan edustajan tai samankaltaisen pätevän henkilön pitää vaihtaa se vahinkojen välttämiseksi.**

Huomio

(Virheellisellä käsittelyllä saattaa olla seurauksia, mukaan lukien henkilövahingot tai rakennuksen vahingot.)

- **Estä staattisen sähkön aiheuttamat vauriot koskettamalla lähellä olevaa metalliesinettä staattisen sähkön purkamiseksi, ennen kuin kosketat Plasma Quad Connect -yksikköä.**

Ihmiskehon staattinen sähkö voi vaurioittaa Plasma Quad Connect -yksikköä.

- **Älä asenna Plasma Quad Connect -yksikköä kylpyhuoneen kaltaiseen paikkaan, jossa on paljon vesihöyryä.**

Vältä asentamasta paikkaan, jossa roiskuu vettä tai seinille tiivistyy vettä. Tällaisiin paikkoihin asentaminen saattaa johtaa sähköiskuun tai laitteen rikkoutumiseen.

- **Älä asenna Plasma Quad Connect -yksikköä paikkaan, jossa laitteeseen kohdistuu suora auringonvalo tai ympäristön lämpötila on yli 40 °C (104 °F) tai alle 0 °C (32 °F).**

Suora auringonvalo sekä äärimmäisen korkeat tai matalat lämpötilat voivat aiheuttaa Plasma Quad Connect -yksikön muodonmuutoksia tai rikkoutumisen.

- **Älä käytä erikoisolosuhteissa.**

Laitteen käyttäminen paljon öljyä (moottoriöljy mukaan lukien), höyryä tai rikkiä sisältävissä tiloissa voi heikentää laitteen toimintaa vakavasti ja vaurioittaa sen osia.

- **Katkaise laitteiston virransyöttö, kun työskentelet rakenteiden tai sähkökytkentöjen parissa.**

Jos laitteiston virransyöttöä ei katkaista, Plasma Quad Connect -yksikkö tai siihen kytketyt laitteet voivat rikkoutua tai niissä voi ilmetä toimintahäiriöitä.

- **Asenna maavuotokytkin, jos asennuspaikka edellyttää sitä.**

Jos maavuotokytkintä ei asenneta, seurauksena saattaa olla sähköisku.





[Plasma Quad Connect -yksikön asennusta ja käyttöä koskevia varotoimia]

■ Ohjekirjassa käytettyjen kuvakkeiden merkitykset

	Vältä tekemästä.		Älä koskaan roiskuta yksikköön vettä.
	Älä koskaan kosketa märin käsin.		Seuraa ohjeita.

Varoitus

(Virheellisellä käsittelyllä saattaa olla vakavia seurauksia, mukaan lukien vakava loukkaantuminen tai kuolema.)

	<p>■ Älä pura, muuta tai korjaa itse (käyttäjä). Se saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai henkilövahinkoon.</p>		<p>■ Älä kosketa Plasma Quad Connect -yksikköä märillä käsillä. Se saattaa vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.</p>
	<p>■ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai käyttöosaamista, paitsi jos heitä on opettanut tai ohjannut laitteen käytössä tällaisten henkilöiden turvallisuudesta vastuussa oleva henkilö.</p>		
	<p>■ Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.</p>		
	<p>■ Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole käyttöosaamista ja kokemusta, jos heitä on opetettu tai ohjattu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät olemassa olevat vaarat.</p>		<p>■ Kun Plasma Quad Connect -yksikkö on pudonnut tai kannatin tai kaapeli on vaurioitunut, irrota virtajohto tai kytkä katkaisin OFF-asentoon. Se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Ota tässä tapauksessa yhteyttä laitteen toimittajaan.</p>
	<p>■ Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.</p>		<p>■ Jos havaitset sisäyksikön toiminnassa jotakin poikkeavaa (jos esimerkiksi haisee palaneelta), sammuta laite ja irrota virtajohto tai käännä katkaisin OFF-asentoon. Jos laitteen käyttöä jatketaan poikkeavasta tilasta huolimatta, seurauksena saattaa olla laitteen virhetoiminta, tulipalo tai sähköisku. Ota tässä tapauksessa yhteyttä laitteen toimittajaan.</p>
	<p>■ Älä asenna Plasma Quad Connect -yksikköä automaattisten hallintalaitteiden, kuten automaattiovien tai palohälyttimien läheisyyteen. Se saattaa johtaa toimintavian aiheuttamiin onnettomuuksiin.</p>		

fi

!Huomio

(Virheellisellä käsittelyllä saattaa olla seurauksia, mukaan lukien henkilövahingot tai rakennuksen vahingot.)



■ **Älä asenna Plasma Quad Connect -yksikköä lasten ulottuville.**

Se saattaa aiheuttaa henkilövahingon.

■ **Älä seiso epävakaan porrasjakkaran päällä asentaessasi tai puhdistaessasi Plasma Quad Connect -yksikköä.**

Saatat loukkaantua, jos putoat.

Hävitys



Ota yhteyttä tuotteen toimittajaan tuotteen hävittämistä varten.

Huomautus:

Tämä kuvake koskee vain EU-maita.

Tämä kuvake on direktiivin 2012/19/EU artiklan 14 (tietoa käyttäjille) ja liitteen IX mukainen ja/tai direktiivin 2006/66/EY artiklan 20 (tietoa loppukäyttäjille) ja liitteen II mukainen.

MITSUBISHI ELECTRIC -tuotteesi on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja osista, jotka voidaan helposti kierrättää ja/tai käyttää uudelleen.

Tämä kuvake tarkoittaa sitä, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut tulee niiden käyttöiän lopussa hävittää erillään kodin jätteistä.

Jos kuvakkeen alla on kemiallinen kuvake (Fig. 1), tämä kemiallinen kuvake tarkoittaa sitä, että paristo tai akku sisältää raskasmetallia tietyssä väkevyydessä. Tämä ilmoitetaan seuraavasti: Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: lyijy (0,004 %) Euroopan unionin sisällä on erillisiä keräysjärjestelmiä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita sekä paristoja ja akkuja varten.

Hävitä tämä laite sekä paristot ja akut asianmukaisesti paikallisessa jätteenkeräys ja -hävitys-keskuksessa.

Autamme sinua suojelemaan ympäristöä.

Fig. 1

O jednotce Plasma Quad Connect

- Některé pokojové klimatizační jednotky nelze připojit k jednotce Plasma Quad Connect. Před pokusem o připojení se ujistěte, že lze danou pokojovou klimatizační jednotku použít.

1. Bezpečnostní opatření

- Než začnete toto zařízení používat, přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny.
- Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace. Ujistěte se, že postupujete v souladu s těmito pokyny.
- Po nainstalování jednotky Plasma Quad Connect předejte tuto příručku pro instalaci uživateli. Uživatele poučte, aby ji společně s návodem k použití a záručním listem klimatizační jednotky uschoval na bezpečném místě.

[Opatření během instalace]

Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

- **Jednotku Plasma Quad Connect nesmí instalovat koncový uživatel, tato práce je určena pouze odborníkům.**
Nesprávná instalace může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo škody či úniky vody v důsledku pádu jednotky Plasma Quad Connect. Poradte se se svým prodejcem nebo odborným instalačním technikem.
- **Jednotka Plasma Quad Connect musí být bezpečně nainstalována v souladu s pokyny uvedenými v příložené instalační příručce.**
Pokud jednotka Plasma Quad Connect v důsledku nesprávné instalace spadne, může dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo škodám.
- **Jednotka se musí instalovat na místo, které unese její hmotnost.**
Není-li jednotka Plasma Quad Connect nainstalována na místo, které ji unese, může spadnout a způsobit škody.
- **Instalaci proveďte tak, aby prostřednictvím kabelů nedocházelo k přenosu vnějších sil a tlaků na koncová spojení.**
Nesprávné zapojení a instalace mohou vést k poruchám, vytváření tepla, vzniku kouře nebo požáru.
- **Pevně nasadte kryt na jednotku Plasma Quad Connect.**
Není-li kryt na jednotce Plasma Quad Connect nasazen pevně, může dojít k vniknutí prachu nebo vody, což může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
- **Jednotku Plasma Quad Connect je nutné připojit ke zdroji napájení se správnými jmenovitými hodnotami.**
Připojení k vyššímu než jmenovitému napětí může mít za následek škodu nebo požár.
- **Při instalaci je nutné používat díly společnosti Mitsubishi nebo jiné doporučené díly.**
Pokud jednotka Plasma Quad Connect v důsledku použití nesprávného dílu spadne, může dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo škody či úniky vody.
- **Elektroinstalační práce musí provádět kvalifikovaný elektrotechnik nebo pověřená osoba v souladu s místními předpisy a pokyny, které jsou uvedené v příručce pro instalaci.**
Nedostatečná kapacita okruhu nebo nesprávná instalace může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nemají zajištěný dohled nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.**
- **Tento spotřebič je nutné instalovat v souladu s místními předpisy pro elektroinstalaci.**
- **Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, abyste předešli možnému nebezpečí.**

Pozor

(Nesprávná manipulace může mít různé následky, včetně zranění nebo poškození budovy.)

- **Než se dotknete jednotky Plasma Quad Connect, dotkněte se blízkého kovového tělesa, abyste ze svého těla vybili statickou elektřinu a zabránili poškození jednotky statickou elektřinou.**

Statická elektřina z lidského těla může poškodit jednotku Plasma Quad Connect.

- **Neinstalujte jednotku Plasma Quad Connect v místě, kde je mnoho páry, např. v koupelně.**

Vyhňte se místům, kde stříká voda nebo kde dochází k rosení stěn. Instalace v takových místech může způsobit úraz elektrickým proudem nebo poruchu.

- **Neinstalujte jednotku Plasma Quad Connect v místech vystavených přímému slunečnímu záření nebo s okolní teplotou vyšší než 40 °C (104 °F) nebo nižší než 0 °C (32 °F).**

Přímé sluneční záření a vysoké nebo nízké teploty prostředí mohou způsobit deformaci nebo poruchu jednotky Plasma Quad Connect.

- **Nepoužívejte ve speciálním prostředí.**

Používání na místech s velkým množstvím oleje (včetně strojního oleje), páry nebo sirných plynů může vést k vážnému zhoršení funkčnosti a poškození součástí.

- **Při provádění stavebních nebo elektroinstalačních prací vypněte napájení připojeného zařízení.**





Pokud se napájení připojeného zařízení nevypne, mohlo by to vést k závadě nebo poruše jednotky Plasma Quad Connect nebo připojeného zařízení.

- **V závislosti na místě montáže nainstalujte jistič pro ochranu před svodovými proudy.**

Není-li jistič pro ochranu před svodovými proudy nainstalován, může dojít k zasažení elektrickým proudem.





[Opatření pro nastavování a používání jednotky Plasma Quad Connect]

■ Významy symbolů používaných v tomto manuálu

	Rozhodně neprovádějte.		Na jednotku nikdy nestříkejte vodu.
	Nikdy se nedotýkejte mokřýma rukama.		Ujistěte se, že postupujete podle pokynů.

Varování

(Nesprávná manipulace může mít vážné následky, včetně vážného zranění nebo smrti.)

	<p>■ Nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte zařízení vlastními silami (platí pro uživatele). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.</p>		<p>■ Nedotýkejte se jednotky Plasma Quad Connect mokřýma rukama. Mohlo by dojít k poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.</p>
	<p>■ Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nemají zajištěný dohled nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.</p>		<p>■ Nestříkejte vodu na jednotku Plasma Quad Connect, ani ji nepoužívejte v koupelně. Mohlo by dojít k poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.</p>
	<p>■ Děti by měly být pod dohledem, aby bylo jisté, že si nebudou hrát se spotřebiči.</p>		<p>■ Neinstalujte jednotku Plasma Quad Connect vlastními silami (platí pro uživatele). Nesprávná instalace může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění v důsledku pádu jednotky Plasma Quad Connect. Poradte se se svým prodejcem jednotky Plasma Quad Connect nebo odborným instalačním technikem.</p>
	<p>■ Děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou používat tento spotřebič v případě, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související nebezpečí.</p>		<p>■ Pokud dojde k upuštění jednotky Plasma Quad Connect nebo poškození držáku či kabelu, odpojte napájení nebo VYPNĚTE jistič. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě se poraďte se svým prodejcem.</p>
	<p>■ Děti si nesmějí hrát se spotřebičem. Děti nesmějí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.</p>	<p>■ V případě neobvyklých podmínek (například při zápachu spáleniny) zastavte vnitřní jednotku a odpojte napájení nebo VYPNĚTE jistič. Pokračování v provozu za neobvyklých podmínek by mohlo vést k poruše, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě se poraďte se svým prodejcem.</p>	
	<p>■ Neinstalujte jednotku Plasma Quad Connect do blízkosti zařízení s automatickým řízením, například automatických dveří nebo hlásičů požáru. Mohl by způsobit nehody v důsledku závad.</p>		

CS

⚠Pozor

(Nesprávná manipulace může mít různé následky, včetně zranění nebo poškození budovy.)



- **Neinstalujte jednotku Plasma Quad Connect na místa, která jsou v dosahu dětí.**

Mohlo by dojít ke zranění.

- **Při nastavování nebo čištění jednotky Plasma Quad Connect si nestoupejte na nestabilní stoličku.**

Kdybyste spadli, mohli byste se zranit.

Likvidace



O likvidaci tohoto výrobku se poraďte s výrobcem.

Poznámka:

Tato značka platí pouze pro EU.

Tato značka odpovídá směrnici 2012/19/EU, článku 14: Informace pro uživatele a Příloze IX a/ nebo směrnici 2006/66/ES, článku 20: Informace pro konečné uživatele a Příloze II.

Produkt MITSUBISHI ELECTRIC je navržen a vyráběn z vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a/nebo znovu použít.

Tato značka znamená, že elektrická a elektronická zařízení, baterie a akumulátory je nutné na konci životnosti zlikvidovat odděleně od běžného odpadu.

Pokud je pod značkou (Fig. 1) uvedena chemická značka, tato chemická značka znamená, že baterie nebo akumulátor obsahují těžké kovy v uvedené koncentraci. Tato informace má následující podobu:

Hg: rtuť (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: olovo (0,004 %)

V zemích Evropské unie existují samostatné sběrné systémy určené pro elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory.

Zařízení, baterie a akumulátory zlikvidujte řádně v místním sběrném/recyklačním středisku.

Pomáhejte nám zachovat životní prostředí, ve kterém žijeme!

Fig. 1

1. Bezpečnostné upozornenia.....	1
V prípade časti 2 a ďalších častí navštívte webovú stránku. Strana I, II	

O jednotke Plasma Quad Connect

- Niektoré izbové klimatizácie nie je možné pripojiť k jednotke Plasma Quad Connect. Pred pokusom o pripojenie sa presvedčte, či je izbovú klimatizáciu možné použiť.

1. Bezpečnostné upozornenia

- Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte všetky bezpečnostné upozornenia.
- Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné informácie. Dbajte na dodržanie týchto pokynov.
- Po inštalácii jednotky Plasma Quad Connect poskytnite tento návod na inštaláciu používateľovi. Informujte používateľov, aby si ho uložili spolu s návodom na používanie a záručným listom k izbovej klimatizácii na bezpečnom mieste.

[Bezpečnostné opatrenia pri inštalácii]

Výstraha

(Nesprávna manipulácia môže mať vážne následky vrátane vážneho úrazu alebo usmrtenia.)

- **Jednotku Plasma Quad Connect nesmie inštalovať koncový používateľ, je určená len na odbornú montáž.**
Nesprávna inštalácia môže v prípade pádu jednotky Plasma Quad Connect spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo poškodenie/úniky vody. Obráťte sa na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili, alebo na profesionálneho inštalátora.
- **Jednotku Plasma Quad Connect je potrebné nainštalovať bezpečne v súlade s priloženým návodom na inštaláciu.**
Nesprávna inštalácia môže v prípade pádu jednotky Plasma Quad Connect spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo iné škody.
- **Jednotka sa smie nainštalovať len na miesto, ktoré unesie jej hmotnosť.**
V prípade inštalácie jednotky na mieste, ktoré jej hmotnosť neunesie, môže jednotka Plasma Quad Connect spadnúť a spôsobiť škodu.
- **Pri montáži dbajte na to, aby sa vonkajšie sily pôsobiace na káble neprenášali na svorkové spoje.**
Nesprávne pripojenie a upevnenie môže spôsobiť poruchu, tvorbu tepla a dymu alebo požiar.
- **Bezpečne upevnite kryt k jednotke Plasma Quad Connect.**
Ak kryt jednotky Plasma Quad Connect nie je správne upevnený, môže sa dnu dostať prach alebo voda, čo môže viesť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- **Jednotka Plasma Quad Connect sa smie pripojiť len k zdroju napájania so správnymi parametrami.**
Pripojenie k vyššiemu napätiu, než je stanovené, môže spôsobiť poškodenie alebo požiar.
- **Na inštaláciu sa musia použiť komponenty od spoločnosti Mitsubishi alebo iné určené komponenty.**
Použitie nesprávnych komponentov môže v prípade pádu jednotky Plasma Quad Connect spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo poškodenie/úniky vody.
- **Elektroinštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár alebo autorizovaný pracovník v súlade s miestnymi nariadeniami a pokynmi uvedenými v návode na inštaláciu.**
Nedostatočná kapacita obvodu alebo nesprávna inštalácia môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- **Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli náležite poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.**
- **Toto zariadenie je potrebné inštalovať v súlade s miestnymi predpismi pre elektroinštaláciu.**
- **Ak je napájací kábel poškodený, v záujme bezpečnosti ho smie vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.**





Upozornenie

(Nesprávna manipulácia môže mať vážne následky vrátane úrazu alebo poškodenia budovy.)

- **Aby nedošlo k poškodeniu vplyvom statickej elektriny, predtým, ako sa dotknete jednotky Plasma Quad Connect, sa dotknite neďalekého kovového telesa, aby ste si vybili statický elektrický náboj.**
Statická elektrina z ľudského tela môže jednotku Plasma Quad Connect poškodiť.
- **Jednotku Plasma Quad Connect neinštalujte na miesta s nadmerným množstvom pary, napríklad do kúpeľne.**
Vyhňte sa miestam, kde strieka voda alebo kde sa na stenách tvorí kondenzácia. Inštalácia na takéto miesta môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo poškodenie.
- **Jednotku Plasma Quad Connect neinštalujte na miesta s priamym slnečným svetlom ani na miesta, kde je teplota okolia 40 °C (104 °F) alebo vyššia, prípadne 0 °C (32 °F) alebo nižšia.**
Prostredia s priamym slnečným svetlom, vysokou alebo nízkou teplotou môžu spôsobiť deformáciu alebo poškodenie jednotky Plasma Quad Connect.
- **Nepoužívajte v špeciálnych prostrediach.**
Používanie na miestach s nadmerným množstvom oleja (vrátane strojového oleja), pary alebo sírneho plynu môže spôsobiť výrazné zhoršenie fungovania a poškodenie dielov.
- **Pri vykonávaní stavebných alebo elektroinštalačných prác vypnite napájanie pripojených zariadení.**
Ak nevypnete napájanie pripojených zariadení, môže to viesť k zlyhaniu alebo poruche jednotky Plasma Quad Connect alebo pripojených zariadení.
- **V závislosti od miesta inštalácie nainštalujte zemný istič.**
Inštalácia bez zemného ističa môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.





[Bezpečnostné opatrenia pri nastavovaní a používaní jednotky Plasma Quad Connect]

■ Význam symbolov používaných v tomto návode

 Nikdy nevykonávajte uvedený úkon.	 Chráňte zariadenie pred pošpliechaním.
 Nikdy sa nedotýkajte mokrými rukami.	 Dbajte na dodržanie tohto pokynu.

Výstraha

(Nesprávna manipulácia môže mať vážne následky vrátane vážneho úrazu alebo usmrtenia.)

	<p>■ Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte sami (používateľ). Môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.</p>		<p>■ Jednotky Plasma Quad Connect sa nedotýkajte mokrými rukami. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.</p>
	<p>■ Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli náležite poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.</p>		<p>■ Chráňte jednotku Plasma Quad Connect pred pošpliechaním a nepoužívajte ju v kúpeľni. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.</p>
	<p>■ Na deti je potrebné dozerat', aby sa so zariadeniami nehrali.</p>		<p>■ Neinštalujte jednotku Plasma Quad Connect sami (používateľ). Nesprávna inštalácia môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo úraz v dôsledku pádu jednotky Plasma Quad Connect. Obráťte sa na predajcu, od ktorého ste jednotku Plasma Quad Connect zakúpili, alebo na profesionálneho inštalátora.</p>
	<p>■ Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli náležite poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú príslušným rizikám.</p>		<p>■ V prípade pádu jednotky Plasma Quad Connect alebo poškodenia držiaka či kábla odpojte napájanie alebo VYPNITE istič. Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. V takom prípade sa obráťte na svojho predajcu.</p>
	<p>■ Deti sa so zariadením nesmú hrať'. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.</p>		<p>■ Ak si všimnete niečo nezvyčajné (napríklad zápach horenia), zastavte interiérovú jednotku a odpojte napájanie alebo VYPNITE istič. Pri pokračovaní prevádzky v abnormálnom stave môže dôjsť k poruche, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. V takom prípade sa obráťte na svojho predajcu.</p>
<p>■ Jednotku Plasma Quad Connect neinštalujte v blízkosti zariadení s automatickým ovládaním, ako sú automatické dvere alebo požiarne alarmy. Mohlo by dôjsť k nehode vplyvom poruchy.</p>			

sk

⚠ Upozornenie

(Nesprávna manipulácia môže mať vážne následky vrátane úrazu alebo poškodenia budovy.)



- **Neinštalujte jednotku Plasma Quad Connect na miesta v dosahu detí.**

Mohlo by dôjsť k zraneniu.

- **Pri nastavovaní alebo čistení jednotky Plasma Quad Connect nestúpajte na nestabilný podstavec.**

V prípade pádu si môžete spôsobiť úraz.

Likvidácia



S likvidáciou výrobku sa obráťte na svojho predajcu.

Poznámka:

Tento symbol platí len pre krajiny EÚ.

Ide o symbol podľa smernice 2012/19/EÚ, článku 14, Informácie pre používateľov, a prílohy IX a tiež podľa smernice 2006/66/ES, článku 20, Informácie pre koncových používateľov, a prílohy II.

Fig. 1

Tento výrobok spoločnosti MITSUBISHI ELECTRIC je navrhnutý a vyrobený z vysokokvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať alebo opätovne použiť.

Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zariadenia, batérie a akumulátory by sa na konci svojej životnosti mali zlikvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

Ak je pod symbolom vytlačený chemický symbol (Fig. 1), tento chemický symbol znamená, že batéria alebo akumulátor obsahuje určitú koncentráciu ťažkých kovov. Tie sú uvedené nasledovne:

Hg: ortuť (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: olovo (0,004 %)

V Európskej únii existujú systémy separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení, batérií a akumulátorov.

Zlikvidujte toto zariadenie, batérie a akumulátory správnym spôsobom vo vašom miestnom stre-
disku separovaného zberu a recyklácie odpadu.

Pomôžete tým chrániť životné prostredie, v ktorom žijeme.

sk

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági óvintézkedések	1
A 2. és az azt követő szakaszokkal kapcsolatban keresse fel a webhelyet. I. és II. oldal	

A Plasma Quad Connect ismertetése

- Egyes szobai légkondicionálók nem csatlakoztathatók a Plasma Quad Connect egységhez. A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adott szobai légkondicionáló használható.

1. Biztonsági óvintézkedések

- A készülék használata előtt olvasson el minden biztonsági utasítást.
- Ez a kézikönyv fontos biztonsági információkat tartalmaz. Úgyeljen az utasítások betartására.
- A Plasma Quad Connect telepítése után adja át ezt a telepítési kézikönyvet a felhasználónak. Kérje a felhasználókat arra, hogy a szobai légkondicionáló használati utasításával együtt őrizzék meg ezt az útmutatót.

[Óvintézkedések a telepítés során]

Figyelmeztetés

(A nem megfelelő kezelés súlyos következményekhez, akár komoly sérülésekhez vagy halálhoz is vezethet.)

- **A Plasma Quad Connect egységet a végfelhasználó nem szerelheti fel, ezt kizárólag szakképzett szerelő végezheti.**
A hibás telepítés a Plasma Quad Connect egység meghibásodása esetén tűzhöz, áramütéshez vagy károkhoz/vízszivárgáshoz vezethet. Forduljon a kereskedőhöz, akitől az egységet vásárolta, illetve szakemberhez.
- **A Plasma Quad Connect egységet biztonságosan, a csatolt telepítési útmutatónak megfelelően kell telepíteni.**
A hibás telepítés a Plasma Quad Connect egység meghibásodása esetén tűzhöz, áramütéshez vagy károkhoz vezethet.
- **Az egységet olyan felületre kell szerelni, amely képes megtartani annak súlyát.**
Ha a Plasma Quad Connect egységet olyan felületre szerelik, amely nem képes megtartani annak súlyát, az egység leeshet és sérülést okozhat.
- **A felszerelést úgy végezze, hogy a vezetékek miatt ne nehezedjen külső nyomás vagy feszítő erő a csatlakozóra.**
A helytelen csatlakoztatás és rögzítés töréshez, hőtermeléshez, füstképződéshez vagy tűzhöz vezethet.
- **Rögzítse biztonságosan a fedőlapot a Plasma Quad Connect egységhez.**
Ha a Plasma Quad Connect fedőlapja nincs biztonságosan rögzítve, akkor por vagy víz juthat az egységbe, amely pedig tüzet vagy áramütést okozhat.
- **A Plasma Quad Connect egységet csak megfelelő besorolású tápegységhez szabad csatlakoztatni.**
A besorolás feletti feszültséghez való csatlakoztatás károsodáshoz vagy tűzhöz vezethet.
- **A telepítéshez a Mitsubishi alkatrészeit, illetve más, erre a célra kijelölt alkatrészeket kell használni.**
A hibás alkatrész a Plasma Quad Connect egység meghibásodása esetén tűzhöz, áramütéshez vagy károkhoz/vízszivárgáshoz vezethet.
- **A villamos szerelési munkákat megfelelő képesítésű villamosmérnöknek és/vagy szakképzett munkaerőnek kell végeznie a helyi rendeleteknek és a telepítési kézikönyv utasításainak megfelelően.**
A nem megfelelő áramköri kapacitás vagy helytelen telepítés áramütéshez vagy tűzhöz vezethet.
- **Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket) általi használatra, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei csökkentek, vagy nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy megfelelő felügyeletet és útmutatást nyújt számukra a készülék használatában.**
- **A készüléket az országos bekötési előírásoknak megfelelően kell beszerelni.**
- **Ha a tápkábel megsérült, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a megbízott szakembernek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie.**

Figyelem

(A nem megfelelő kezelés súlyos következményekhez, akár sérülésekhez vagy az épület károsodásához is vezethet.)

- **A statikus elektromosság okozta károk megelőzése érdekében a Plasma Quad Connect egység érintése előtt érintsen meg egy fémtárgyat a statikus töltés elvezetéséhez.**

Az emberi test statikus töltése károsíthatja a Plasma Quad Connect egységet.

- **Ne telepítse a Plasma Quad Connect egységet magas páratartalmú helyen, például fürdőszobában.** Kerülje el az olyan helyeket, ahol víz fröccsenhet rá, vagy pára csapódik le a falakon. Az ilyen helyen történő telepítés áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.
- **Ne telepítse a Plasma Quad Connect egységet közvetlen napsütésnek kitett, illetve 40 °C-nál (104 °F) magasabb vagy 0 °C-nál (32 °F) alacsonyabb hőmérsékletű helyre.**

A közvetlen napsütés és a magas vagy alacsony környezeti hőmérséklet hatására a Plasma Quad Connect egység deformálódhat vagy meghibásodhat.

- **Ne használja speciális környezetekben.**

A magas olaj- (beleértve a gépolajat), gőz-, vagy kén-gőztartalmú környezetben történő használat súlyosan károsíthatja a működést és az alkatrészeket.

- **Kapcsolja ki a csatlakozó készülékek áramellátását a szerelési vagy bekötési munkálatok során.**





Ha elmulasztja a csatlakozó készülékek áramellátásának kikapcsolását, az a Plasma Quad Connect egység vagy a csatlakoztatott berendezések meghibásodásához vezethet.

- **A telepítés helyétől függően szereljen fel érintésvédelmi relét.**

Érintésvédelmi relé hiányában a berendezés áramütést is okozhat.





[Óvintézkedések a Plasma Quad Connect beállításához vagy használatához]

■ Az útmutatóban használt szimbólumok jelentése

	Ügyeljen ennek elkerülésére.		Soha ne fröcsköljön vizet a készülékre.
	Soha ne érintse nedves kézzel.		Ügyeljen az utasítás betartására.

Figyelmeztetés

(A nem megfelelő kezelés súlyos következményekhez, akár komoly sérülésekhez vagy halálhoz is vezethet.)

	<p>■ Ne szerelje szét, módosítsa vagy javítsa önállóan (felhasználó). Ez áramütést, tüzet, vagy sérüléseket okozhat.</p>		<p>■ Ne érintse a Plasma Quad Connect egységet nedves kézzel. Ez a készülék meghibásodásához, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.</p>
	<p>■ Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket) általi használatra, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei csökkentek, vagy nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy megfelelő felügyeletet és útmutatást nyújt számukra a készülék használatában.</p>		<p>■ Ne fröcsköljön vizet a Plasma Quad Connect egységre, és ne használja azt fürdőszobában. Ez a készülék meghibásodásához, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.</p>
	<p>■ A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékekkel.</p>		<p>■ Ne telepítse a Plasma Quad Connect egységet önállóan (felhasználóként). A hibás telepítés tűzhez, áramütéshez vagy a Plasma Quad Connect lezuhanása okozta sérüléshez vezethet. Forduljon szakemberhez, vagy a kereskedőhöz, akitől a Plasma Quad Connect egységet vásárolta.</p>
	<p>■ Ez a készülék használható 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy a szükséges tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek által, ha megfelelő felügyeletben és útmutatásban részesülnek a készülék biztonságos használatában és megértik az ezzel járó kockázatokat.</p>		<p>■ Ha a Plasma Quad Connect egységet leejtették, vagy a tartódoboz vagy a kábel megsérült, húzza ki a hálózati ellátást, vagy kapcsolja KI a megszakítót. A készülék ilyenkor tüzet vagy áramütést okozhat. Ilyen esetekben forduljon a kereskedőhöz.</p>
	<p>■ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélkül.</p>		<p>■ Rendellenes állapot (például égett szag) esetén állítsa le a beltéri egységet, és húzza ki a hálózati ellátást, vagy kapcsolja KI a megszakítót. Az üzemeltetés folytatása rendellenes állapotban meghibásodáshoz, tűzhez vagy áramütéshez vezethet. Ilyen esetekben forduljon a kereskedőhöz.</p>
	<p>■ Ne telepítse a Plasma Quad Connect egységet automata vezérlőberendezések, pl. automata ajtók vagy füstriasztók közelében. Ez baleseteket okozhat meghibásodás következtében.</p>		

hu

⚠ Figyelem

(A nem megfelelő kezelés súlyos következményekhez, akár sérülésekhez vagy az épület károsodásához is vezethet.)



- **Ne szerelje a Plasma Quad Connect egységet gyermekek által elérhető helyre.**
Ez sérüléseket okozhat.
- **Ne álljon instabil székre a Plasma Quad Connect beállításakor vagy tisztításakor.**
Ha leesik, megsérülhet.

Leselejtezés



Fig. 1

A termék selejtezésével kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.

Megjegyzés:

Ez a jelzés csak EU-országok számára érvényes.

Ez a jelzés a 2012/19/EU irányelv 14. cikkelye (A felhasználók tájékoztatása) és a IX. melléklet és/vagy a 2006/66/EK irányelv 20. cikkelye (A végfelhasználók tájékoztatása) és a II. melléklet alapján került a berendezésre.

A MITSUBISHI ELECTRIC terméket kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből tervezték és gyártották, melyek újrahasznosíthatók és/vagy újra felhasználhatók.

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat az élettartamuk végén a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.

Ha a szimbólum alatt kémiai szimbólum látható (Fig. 1), ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elem vagy akkumulátor bizonyos koncentrációban nehézfémeket tartalmaz. Ezt a következőképpen jelöljük:

Hg: higany (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: ólom (0,004%)

Az Európai Unióban a használt elektromos és elektronikus termékek, elemek és akkumulátorok számára külön gyűjtőrendszert alkalmaznak.

Kérjük, az elemeket és akkumulátorokat megfelelően, a helyi hulladékgyűjtő/újrahasznosító központba eljuttatva selejtezze.

Kérjük, segítsen megvédeni a környezetünket!

1. Varnostni napotki 1
Za razdelek 2 in novejša razdelka preverite spletno stran. **I. in II. stran**

O Plasma Quad Connect

- Nekaterih sobnih klimatskih naprav ni mogoče pritrčiti na Plasma Quad Connect. Preden poskusite pritrčiti klimatsko napravo, se prepričajte, da jo lahko uporabljate.

1. Varnostni napotki

- Pred uporabo te naprave preberite celotna varnostna navodila.
- Ta priročnik vsebuje pomembne informacije o varnosti. Obvezno upoštevajte navodila.
- Po namestitvi Plasma Quad Connect predajte ta namestitveni priročnik uporabniku. Naročite uporabnikom, da ga shranijo na varno skupaj z navodili za uporabo sobne klimatske naprave.

[Previdnostni ukrepi pri namestitvi]

Opozorilo

(Zaradi nepravilne uporabe lahko pride do hudih posledic, vključno s hudimi telesnimi poškodbami in smrtjo.)

- **Končni uporabnik naj enote Plasma Quad Connect ne namešča sam, saj je namenjen samo profesionalni namestitvi.**
Nepravilna namestitev lahko privede do požara, električnega udara ali škode/puščenja vode zaradi padca enote Plasma Quad Connect. Posvetujte se s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto, ali usposobljenim serviserjem.
- **Enota Plasma Quad Connect mora biti varno nameščena v skladu s priloženim namestitvenim priročnikom.**
Napačna namestitev lahko privede do požara, električnega udara ali škode zaradi padca enote Plasma Quad Connect.
- **Enota mora biti nameščena na mestu, ki lahko podpira njeno težo.**
Če je enota Plasma Quad Connect nameščena na območju, ki ne more podpirati enote, lahko pade in povzroči škodo.
- **Namestite tako, da se zunanje sile in napetost ožičenja ne prenašata na priključne sponke.**
Napačna povezava in namestitev lahko privedeta do okvare, segrevanja, nastanka dima ali požara.
- **Pokrov varno pritrčite na enoto Plasma Quad Connect.**
Če pokrov enote Plasma Quad Connect ni varno pritrjen, lahko pride do vdora prahu ali vode, kar lahko povzroči požar ali električni udar.
- **Enota Plasma Quad Connect mora biti priključena v električno napajanje ustrezne moči.**
Priključitev na napetost, ki je večja od nazivne, lahko povzroči škodo ali požar.
- **Za namestitev morate uporabiti komponente Mitsubishi ali druge navedene komponente.**
Napačna komponenta lahko privede do požara, električnega udara ali do škode/uhajanja vode, če enota Plasma Quad Connect pade.
- **Električna dela mora opraviti usposobljeni električni inženir in/ali pooblaščen osebje v skladu z lokalnimi predpisi in navodili v namestitvenem priročniku.**
Neustrezna zmogljivost tokokroga ali napačna namestitev lahko privedeta do električnega udara ali požara.
- **Te naprave naj ne uporabljajo osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi, osebe brez zadostnih izkušenj in znanja (vključno z otroci), razen če so pod nadzorom oziroma jih o uporabi pouči oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.**
- **To napravo morate namestiti skladno z državnimi predpisi glede električne napeljave.**
- **Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec, pooblaščen serviser ali drug ustrezno usposobljen strokovnjak zamenjati, da preprečite morebitno nevarnost.**

Pozor

(Nepravilno ravnanje z napravo lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb zgradbe.)

- **Da preprečite poškodbe zaradi statične elektrike, se dotaknite bližnjega kovinskega predmeta, da se razelektrite, preden se dotaknete enote Plasma Quad Connect.**

Statična elektrika človeškega telesa lahko poškoduje enoto Plasma Quad Connect.

- **Enote Plasma Quad Connect ne nameščajte na mesta, kjer je veliko pare, na primer v kopalnice.**

Izogibajte se mestom, kjer je prisotno pljuskanje vode ali kjer se na stenah nabira vlaga. Namestitve na takih mestih lahko privede do električnega udara ali okvare.

- **Enote Plasma Quad Connect ne nameščajte na mesta, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali kjer temperatura okolice lahko preseže 40 °C (104 °F) oziroma kjer lahko pade pod 0 °C (32 °F).**

Izpostavljenost neposredni sončni svetlobi ter vročim ali nizkim temperaturam lahko privede do deformacije enote Plasma Quad Connect ali njene okvare.

- **Ne uporabljajte ga v posebej zahtevnih okoljih.**

Uporaba na mestih, kjer je veliko olja (vključno s strojnimi olji), pare ali žveplovih plinov lahko privede do znatnega poslabšanja zmogljivosti in do poškodb sestavnih delov.

- **Pri sestavljanju ali ožičenju izklopite električno napajanje povezane opreme.**





Če ne izklopite električnega napajanja povezane opreme, lahko to privede do nepravilnega delovanja ali okvare enote Plasma Quad Connect ali povezane opreme.

- **Prekinjalo uhajavega toka po ozemljitvenem vodu namestite glede na mesto namestitve naprave.**

Če prekinjala uhajavega toka po ozemljitvenem vodu ne namestite, lahko pride do električnega udara.





[Previdnostni ukrepi pri nastavitvi ali uporabi enote Plasma Quad Connect]

■ Pomen simbolov, uporabljenih v tem priročniku

 Tega ne delajte.	 Naprave ne polivajte z vodo.
 Naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.	 Obvezno upoštevajte navodila.

Opozorilo

(Zaradi nepravilne uporabe lahko pride do hudih posledic, vključno s hudimi telesnimi poškodbami in smrtjo.)

	<p>■ Naprave ne smete razstaviti, spremeniti ali popraviti sami (uporabnik). To lahko privede do električnega udara, požara ali poškodb.</p>		<p>■ Enote Plasma Quad Connect se ne dotikajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči poškodbo naprave, električni udar ali požar.</p>
	<p>■ Te naprave naj ne uporabljajo osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi, osebe brez zadostnih izkušenj in znanja (vključno z otroci), razen če so pod nadzorom oziroma jih o uporabi pouči oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.</p>		<p>■ Enote Plasma Quad Connect ne polivajte z vodo in je ne uporabljajte v kopalnici. To lahko povzroči poškodbo naprave, električni udar ali požar.</p>
	<p>■ Otroke vedno nadzirajte in preprečite, da bi se igrali z napravo.</p>		<p>■ Enote Plasma Quad Connect ne smete namestiti sami (uporabnik). Napačna namestitvev lahko privede do požara, električnega udara ali telesnih poškodb zaradi padca enote Plasma Quad Connect. Posvetujte se s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto Plasma Quad Connect, ali z usposobljenim serviserjem.</p>
	<p>■ To napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta dalje in osebe z omejenimi fizičnimi, za-znavnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma brez zadostnih izkušenj in znanja, če so pod nadzorom oziroma so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo z njo povezane nevarnosti.</p>		<p>■ Če vam Plasma Quad Connect pade na tla oziroma se poškoduje njen nastavek ali kabel, izklopite električno napajanje oziroma IZKLOPITE prekinjalo. To lahko povzroči požar ali električni udar. V tem primeru se obrnite na prodajalca.</p>
	<p>■ Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z napra-vo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.</p>		<p>■ Če zaznate nenavadno delovanje notranje enote (vonj po zažganem ipd.), jo takoj zaustavite ter izklopite električno napajanje ali IZKLOPITE prekinjalo. Nadaljnje delovanje klimatske naprave v neu-streznem stanju lahko povzroči okvaro, požar ali električni udar. V tem primeru se obrnite na prodajalca.</p>
<p>■ Enote Plasma Quad Connect ne postavite v bližino samodejno upravljanih naprav, kot so samodejna vrata ali požarni alarmi. To lahko povzroči nesrečo zaradi nepravilnega delovanja.</p>			

sl

⚠Pozor

(Nepravilno ravnanje z napravo lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb zgradbe.)



- Enota Plasma Quad Connect ne sme biti nameščena na dosegu otrok.

Lahko privede do telesnih poškodb.

- Pri nastavljanju ali čiščenju enote Plasma Quad Connect ne stojte na nestabilni lestvi.

Če padete, se lahko poškodujete.

Odstranitev



Glede odstranitve izdelka se obrnite na prodajalca.

Opomba:

Ta oznaka je namenjena samo državam EU.

Oznaka je skladna s 14. členom Direktive 2012/19/EU, Informacije za uporabnike in dodatkom IX oziroma z 20. členom Direktive 2006/66/ES, Informacije za končne uporabnike in dodatkom II.

Izdelek MITSUBISHI ELECTRIC je izdelan iz visokokakovostnih materialov, ki se lahko reciklirajo ter ponovno uporabijo.

Ta oznaka označuje električne in elektronske naprave, baterije in akumulatorje, ki morajo biti ob koncu življenjske dobe odstranjene ločeno od ostalih gospodinjskih odpadkov.

Če je pod oznako natisnjen kemijski simbol (Fig. 1), ta opozarja, da baterija ali akumulator vsebuje težko kovino v določeni koncentraciji. To je navedeno na ta način:

Hg: živo srebro (0,0005 %), Cd: kadmij (0,002 %), Pb: svinec (0,004 %)

V Evropski Uniji obstajajo sistemi ločenega zbiranja izrabljenih električnih in elektronskih naprav, baterij in akumulatorjev.

Prosimo, da vso opremo, baterije in akumulatorje odstranite na ustrezen način v lokalnih centrih za zbiranje/recikliranje odpadkov.

Pomagajte nam ohranяти okolje, v katerem živimo!

Fig. 1

Cuprins

1. Măsurile de siguranță 1
Pentru secțiunea 2 și secțiunile ulterioare, consultați site-ul web. **Pagina 1, II**

Despre unitatea Plasma Quad Connect

- Anumite aparate de climatizare a încăperii nu pot fi montate la unitatea Plasma Quad Connect. Vă rugăm să vă asigurați că aparatul de climatizare a încăperii poate fi utilizat înainte de a încerca montarea acestuia.

1. Măsurile de siguranță

- Citiți toate instrucțiunile de siguranță înainte de utilizarea acestui dispozitiv.
- Acest manual conține informații de siguranță importante. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile.
- După instalarea unității Plasma Quad Connect, furnizați-i utilizatorului acest manual de instalare. Instruiți utilizatorul să îl păstreze împreună cu manualul de instrucțiuni și garanția aparatului de climatizare a încăperilor, într-un loc sigur.

[Măsuri de precauție pentru instalare]

Avertizare

(Manevrarea necorespunzătoare se poate solda cu consecințe grave, inclusiv rănirea gravă și decesul.)

- **Utilizatorul final nu trebuie să instaleze unitatea Plasma Quad Connect, aceasta trebuie instalată exclusiv de către un instalator profesionist.**
Instalarea necorespunzătoare poate avea drept rezultat producerea unui incendiu, electrocutarea sau deteriorarea/apariția scurgerilor de apă în cazul căderii unității Plasma Quad Connect. Adresați-vă reprezentanței de la care ați achiziționat unitatea sau unui instalator profesionist.
- **Unitatea Plasma Quad Connect trebuie instalată în siguranță în conformitate cu instrucțiunile de instalare furnizate.**
Instalarea necorespunzătoare poate avea drept rezultat producerea unui incendiu, electrocutarea sau deteriorarea în cazul căderii unității Plasma Quad Connect.
- **Unitatea trebuie să fie montată într-un loc care să îi poată susține greutatea.**
Dacă este instalată într-o zonă care nu îi poate susține greutatea, unitatea Plasma Quad Connect ar putea cădea și cauza deteriorarea.
- **Montați astfel încât o forță externă și tensionarea să nu fie transmise la conexiunea bornei prin cablaj.**
Conectarea și montarea necorespunzătoare pot avea drept rezultat defectarea, generarea căldurii, a fumului sau producerea unui incendiu.
- **Atașați în siguranță capacul la unitatea Plasma Quad Connect.**
În cazul în care capacul unității Plasma Quad Connect nu este atașat în siguranță, praful sau apa pot pătrunde în aceasta, determinând producerea unui incendiu sau electrocutarea.
- **Unitatea Plasma Quad Connect trebuie conectată la o sursă de alimentare cu tensiunea nominală corectă.**
Conectarea la o tensiune mai mare decât cea nominală ar putea cauza deteriorarea sau producerea unui incendiu.
- **Pentru instalare, trebuie utilizate componente Mitsubishi sau alte componente recomandate.**
Utilizarea unei componente necorespunzătoare poate avea drept rezultat producerea unui incendiu, electrocutarea sau deteriorarea/apariția scurgerilor de apă în cazul căderii unității Plasma Quad Connect.
- **Operațiunile electrice trebuie efectuate de către un electrician calificat și/sau personal autorizat în conformitate cu reglementările locale și instrucțiunile detaliate în manualul de instalare.**
Capacitatea incorectă a circuitului sau instalarea necorespunzătoare poate cauza electrocutarea sau producerea unui incendiu.
- **Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă acestea se află sub supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care este responsabilă pentru siguranța acestora.**
- **Acest aparat va fi instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.**
- **Dacă cablul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de către agentul de service al acestuia sau de către persoane calificate, pentru a se evita situațiile periculoase.**

Atenție

(Manevrarea necorespunzătoare se poate solda cu repercusiuni grave, inclusiv rănirea sau avarierea clădirii.)

- **Pentru a preveni deteriorarea din cauza electricității statice, atingeți un corp metalic din apropiere pentru a descărca electricitatea statică înainte de a atinge unitatea Plasma Quad Connect.**

Electricitatea statică din corpul uman poate genera deteriorarea unității Plasma Quad Connect.

- **Nu instalați unitatea Plasma Quad Connect într-un loc cu mult abur, cum ar fi o baie.**

Evitați locurile în care există pericolul de stropire cu apă sau în care se formează condens pe pereți. Instalarea în astfel de locuri poate cauza electrocutarea sau defec-tarea.

- **Nu instalați unitatea Plasma Quad Connect în locuri cu lumină solară directă sau acolo unde temperatura ambiantă este de minimum 40 °C (104 °F) sau de maximum 0 °C (32 °F).**

Lumina solară directă și mediile cu temperaturi înalte sau joase pot cauza deformarea sau defec-tarea unității Plasma Quad Connect.

- **Nu utilizați în medii speciale.**

Utilizarea în locuri cu mult ulei (inclusiv ulei de mașină), aburi sau gaz cu conținut de sulf poate duce la dimi-nuarea semnificativă a funcționalității și la deteriorarea pieselor.

- **Înterupeți alimentarea echipamentului conectat atunci când efectuați montarea sau cablarea.**

Neîntreruperea alimentării la echipamentul conectat poate cauza defectarea sau avarierea unității Plasma Quad Connect sau a echipamentului conectat.

- **Instalați un disjunctor de protecție acționat de cu-rentul de scurgere la pământ la locul de instalare.**

Dacă nu este instalat un disjunctor de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ, s-ar putea produce electrocutarea.

[Măsuri de precauție pentru configurarea sau utilizarea unității Plasma Quad Connect]

■ Semnificațiile simbolurilor utilizate în acest manual

	Asigurați-vă că nu faceți.		Nu împrășcați niciodată apă pe unitate.
	Nu atingeți niciodată dacă aveți mâinile umede.		Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.

(Manevrarea necorespunzătoare se poate solda cu consecințe grave, inclusiv rănirea gravă și decesul.)

	<p>■ Nu dezasamblați, nu modificați și nu efectuați reparații pe cont propriu (acestea nu trebuie să fie efectuate de către utilizator). Acest lucru poate cauza electrocutarea, producerea unui incendiu sau vătămare.</p>		<p>■ Nu atingeți unitatea Plasma Quad Connect dacă aveți mâinile umede. Dispozitivul poate suferi deteriorări, se pot produce electrocutări sau un incendiu.</p>
	<p>■ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă acestea se află sub supraveghere sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care este responsabilă pentru siguranța acestora.</p>		<p>■ Nu împrășcați apă pe unitatea Plasma Quad Connect și nu o utilizați într-o cameră de baie. Dispozitivul poate suferi deteriorări, se pot produce electrocutări sau un incendiu.</p>
	<p>■ Copiii trebuie să fie supravegheați și nu trebuie lăsați să se joace cu aparatele.</p>		<p>■ Nu instalați pe cont propriu unitatea Plasma Quad Connect (aceasta nu trebuie să fie instalată de către utilizator). Instalarea incorectă poate cauza producerea unui incendiu, electrocutare sau vătămare din cauza căderii unității Plasma Quad Connect. Adresați-vă reprezentanței de la care ați achiziționat unitatea Plasma Quad Connect sau unui instalator profesionist.</p>
	<p>■ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă se află sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele la care se supun.</p>		<p>■ Dacă unitatea Plasma Quad Connect este scăpată pe jos sau mânerul ori cablul este deteriorat, deconectați de la alimentarea electrică sau DECONNECTAȚI întrerupătorul. În caz contrar, se poate produce un incendiu sau electrocutarea. În acest caz, adresați-vă reprezentanței locale.</p>
<p>■ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de către copii decât în cazul în care sunt supravegheați.</p>		<p>■ În cazul unei stări anormale (precum mirosul de ars), opriți unitatea interioară și deconectați de la alimentarea electrică sau DECONNECTAȚI întrerupătorul. Utilizarea continuă într-o stare anormală poate cauza defecțiuni, provoca incendii sau electrocutarea. În acest caz, adresați-vă reprezentanței locale.</p>	
<p>■ Nu instalați unitatea Plasma Quad Connect lângă dispozitive cu comandă automată, precum uși automate sau sisteme de alarmă în caz de incendiu. Se pot produce accidente din cauza defecțiunilor provocate.</p>			

ro

⚠️ Atenție

(Manevrarea necorespunzătoare se poate solda cu repercusiuni grave, inclusiv rănirea sau avarierea clădirii.)



- **Nu montați unitatea Plasma Quad Connect la îndemâna copiilor.**

Acest lucru ar putea cauza vătămarea.

- **Nu vă urcați pe o scară instabilă pentru a configura sau a curăța unitatea Plasma Quad Connect.**

În caz contrar, ați putea cădea și suferi leziuni.

Eliminarea



În vederea eliminării acestui produs, adresați-vă reprezentanței locale.

Notă:

Acest marcaj simbolic vizează exclusiv țările membre UE.

Acest marcaj simbolic este în conformitate cu Directiva 2012/19/UE, Articolul 14 - Informații pentru utilizatori și Anexa IX și/sau cu Directiva 2006/66/CE, Articolul 20 - Informații pentru utilizatorii finali și Anexa II.

Produsul dumneavoastră MITSUBISHI ELECTRIC este proiectat și fabricat cu materiale și componente de înaltă calitate care sunt reciclabile și/sau reutilizabile.

Acest simbol semnifică faptul că, la sfârșitul duratei de viață utile, echipamentul electric și electronic, bateriile și acumuloarele trebuie să fie eliminate separat de resturile menajere.

Dacă sub simbolul (Fig. 1) este prezentat un simbol chimic, acest simbol chimic semnifică faptul că bateria sau acumulatorul conține un metal greu într-o anumită concentrație. Acest aspect va fi indicat după cum urmează:

Hg: mercur (0,0005%), Cd: cadmiu (0,002%), Pb: plumb (0,004%)

În cadrul Uniunii Europene există sisteme de colectare separată a produselor electrice și electronice, bateriilor și acumuloarelor uzate.

Vă rugăm să eliminați în mod corect acest echipament, bateriile și acumuloarele, predându-le unui centru local de colectare/reciclare.

Vă rugăm să ne ajutați să protejăm mediul înconjurător!

Fig. 1

Sisukord

1. Ohutusnõuded 1
Jaotist 2 ja järgnevaid jaotisi vt veebisaidilt. **LK I, II**

Teave Plasma Quad Connecti kohta

- Kõiki ruumi kliimaseadmeid ei saa Plasma Quad Connectiga ühendada. Enne ruumi kliimaseadme ühendamist veenduge, et seda saaks kasutada.

1. Ohutusnõuded

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik ohutusjuhised.
- See kasutusjuhend sisaldab olulist ohutusteavet. Järgige kindlasti juhiseid.
- Pärast Plasma Quad Connecti paigaldamist andke kasutajale see kasutusjuhend. Õelge kasutajale, et ta hoiaks seda koos ruumi kliimaseadme kasutusjuhendi ja garantiitõendiga turvalises kohas.

[Paigaldamise ettevaatusabinõud]

Hoiatus!

(Ebaõige käsitsemisega võivad kaasneda rasked tagajärjed, kaasa arvatud raske vigastus või surm.)

- **Lõppkasutaja ei tohi Plasma Quad Connecti paigaldada, seda on lubatud teha ainult professionaalsetel paigaldajatel.**
Valesti paigaldatud Plasma Quad Connecti allakukkumine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kahjustuse/veelekke. Pidage nõu edasimüüjaga, kellelt seadme ostsite, või kutselise paigaldajaga.
- **Plasma Quad Connect tuleb paigaldada turvaliselt kooskõlas lisatud paigaldusjuhendiga.**
Valesti paigaldatud Plasma Quad Connecti allakukkumine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kahjustuse.
- **Seade tuleb paigaldada kohta, mis peab selle raskusele vastu.**
Kui Plasma Quad Connect paigaldatakse kohta, mis selle raskust ei talu, võib seade maha kukkuda ja kahjustusi põhjustada.
- **Paigaldage seade nii, et väline jõud ja pinge ei kanduks juhtmete kaudu terminaliühendusse.**
Valesti ühendamise ja paigaldamise võib tuua kaasa seadme rikke, kuumuse tekke, suitsu või tulekahju.
- **Kinnitage kaas turvaliselt Plasma Quad Connecti seadmele.**
Kui Plasma Quad Connecti kaas ei ole turvaliselt kinnitatud, võib seadmesse sattuv tolm või vesi põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- **Plasma Quad Connect tuleb ühendada nõuetekohase toiteallikaga.**
Suurema kui nimipingega ühendamise võib põhjustada kahjustuse või tulekahju.
- **Paigaldamiseks tuleb kasutada Mitsubishi või muud ettenähtud osi.**
Kui Plasma Quad Connect sobimatu osa tõttu alla kukub, võib see põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kahjustuse/veelekke.
- **Elektritöid peab tegema kvalifitseeritud elektrik ja/või volitatud töötaja, kes tegutseb kohalike määruste ja paigaldusjuhendis kirjeldatu järgi.**
Ebapiisav lühisvõimsus või vale paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- **Isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, ei tohi seadet kasutada muidu, kui nende turvalisuse eest vastutav isik ei ole neid eelnevalt juhendanud seadet kasutama.**
- **Seade tuleb paigaldada riiklike elektripaigaldustööde eeskirjade kohaselt.**
- **Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tema hoolduspersonal või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.**

Ettevaatust!

(Ebaõige käsitemise tagajärjeks võib muu hulgas olla vigastus või kahjustus hoonele.)

- **Staatilise elektri tekitatud kahjustuste vältimiseks puudutage enne Plasma Quad Connecti puudutamist lähedalolevat metallet, et endalt staatiline elekter eemaldada.**

Inimkeha staatiline elekter võib Plasma Quad Connecti seadet kahjustada.

- **Ärge paigaldage Plasma Quad Connecti ruumi, kus on palju auru, nt vannitupa.**
Vältige kohti, kus pritsib vett või kus seintele tekib kondensatsioon. Sellistesse kohtadesse paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või seadme katkimineku.
- **Ärge paigaldage Plasma Quad Connecti kohtadesse, kus on otsene päikesevalgus või õhutemperatuur ei ole vahemikus 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).**
Otsene päikesevalgus ja liiga kõrge või madal temperatuur võivad põhjustada Plasma Quad Connecti deformeerumist või rikkeid.

- **Ärge kasutage erikeskkondades.**

Kasutamine kohtades, kus on palju õli (sh masinaõli), auru või väävelgaasi, võib põhjustada tõsist funktsionaalsuse vähenemist ja osade kahjustamist.

- **Ehitustööde või juhtmetega töötamise ajal lülitage ühendatud seadmete toide välja.**





Ühendatud seadmete toite välja lülitamata jätmine võib põhjustada Plasma Quad Connecti või ühendatud seadmete talitlushäireid või rikkeid.

- **Paigaldage rikkevoolukaitaselüliti olenevalt paigalduskohest.**

Kui rikkevoolukaitaselüliti ei ole paigaldatud, võib see põhjustada elektrilöögi.





[Plasma Quad Connecti paigaldamise või kasutamise ettevaatusabinõud]

■ Selles juhendis olevate sümbolite tähendused

 ärge seda mingil juhul tehke.	 ärge kunagi pritsige seadmele vett.
 ärge kunagi puudutage märgade kättega.	 järgige kindlasti juhiste.

Hoiatus!

(Ebaõige käsitsemisega võivad kaasnedna rasked tagajärjed, kaasa arvatud raske vigastus või surm.)

	<p>■ Ärge tehke lahtivõtmis-, muutmis- või parandustöid ise (kasutaja). See võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või vigastuse.</p>		<p>■ Ärge puudutage Plasma Quad Connecti märgade kättega. See võib seadet kahjustada, põhjustada elektrilöögi või tulekahju.</p>
	<p>■ Isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, ei tohi seadet kasutada muudu, kui nende turvalisuse eest vastutav isik ei ole neid eelnevalt juhendanud seadet kasutama.</p>		<p>■ Ärge pritsige Plasma Quad Connectile vett ega kasutage seda vannitoas. See võib seadet kahjustada, põhjustada elektrilöögi või tulekahju.</p>
	<p>■ Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.</p>		<p>■ Ärge paigaldage Plasma Quad Connecti ise (kasutaja). Valesti paigaldatud Plasma Quad Connecti allakukkumine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse. Pidage nõu edasimüüjaga, kellelt Plasma Quad Connecti ostsite, või kutselise paigaldajaga.</p>
	<p>■ Lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimetega või vastava kogemuse ja teadmuseta isikud võivad seda seadet kasutada tingimusel, et neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohte.</p>		<p>■ Kui Plasma Quad Connect kukub maha või selle hoidik või kaabel on kahjustatud, lahutage toide või lülitage kaitselüliti VÄLJA. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Konsulteeri sellel juhul edasimüüjaga.</p>
	<p>■ Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.</p>	<p>■ Ebatavaliste olude esinemise korral (nt põlemislõhn) seisake siseseade ja lahutage toide või lülitage kaitselüliti VÄLJA. Tavatus seisundis kliimaseadme kasutamise jätkamine võib põhjustada talitlushäire, tulekahju või elektrilöögi. Konsulteeri sellel juhul edasimüüjaga.</p>	
	<p>■ Ärge paigaldage Plasma Quad Connecti automaatsete juhtseadmete lähedusse (nt iseavanevad ukSED või tulekahjusignalsatsioon). See võib põhjustada talitlushäirete tõttu õnnetuse.</p>		

et

⚠ Ettevaatust!

(Ebaõige käsitsemise tagajärjeks võib muu hulgas olla vigastus või kahjustus hoonele.)



- **Ärge paigaldage Plasma Quad Connecti lastele kättesaadavasse kohta.**

See võib põhjustada vigastusi.

- **Ärge astuge Plasma Quad Connecti paigaldamiseks või puhastamiseks ebakindlale astmetoolile.**

Te võite kukkudes vigastada saada.

Kõrvaldamine



Toote kõrvaldamise asjus konsulteerige edasimütjaga.

Märkus.

Selle sümboli tähis kehtib ainult ELi riikides.

Selle sümboli tähis vastab direktiivi 2012/19/EL artiklile 14 Teave kasutajatele ja lisale IX ja/või direktiivi 2006/66/EÜ artiklile 20 Teave lõppkasutajatele ja lisale II.

See ettevõtte MITSUBISHI ELECTRIC toode on kujundatud ja valmistatud, kasutades kõrgkvaliteetseid materjale ja komponente, mis on ringlussevõetavad ja/või korduvkasutatavad.

See sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleb nende eluea lõppedes kõrvaldada kasutuselt majapidamisjäätmetest eraldi.

Kui sümboli alla on trükitud keemiline sümbol (Fig. 1), tähendab see, et patarei või aku sisaldab teatud kontsentratsioonis raskemetalli. Sellele viidatakse alljärgnevalt:

Hg: elavhõbe (0,0005%), Cd: kaadmium (0,002%), Pb: plii (0,004%)

Euroopa Liidus on elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide ja akude jaoks kasutusel eraldi kogumissüsteemid.

Vabanege sellest seadmest, patareidest ja akudest õigesti oma kohalikus jäätmekogumis-/taaskasutuskeskuses.

Aidake hoida puhtana keskkonda, milles me elame!

Fig. 1

1. Drošības pasākumi 1
2. un turpmākās sadaļas skatiet tīmekļa vietnē. **I. un II. lapa**

Par Plasma Quad Connect

- Dažus istabas gaisa kondicionētājus nevar pievienot Plasma Quad Connect. Lūdzu, pārliecinieties, ka istabas gaisa kondicionētāju ir iespējams izmantot, pirms mēģināt to pievienot.

1. Drošības pasākumi

- Pirms šīs ierīces lietošanas pilnībā izlasiet drošības norādes.
- Šajā rokasgrāmatā ir iekļauta būtiska drošības informācija. Noteikti ievērojiet visas instrukcijas.
- Pēc Plasma Quad Connect uzstādīšanas nododiet šo montāžas rokasgrāmatu lietotājam. Izskaidrojiet lietotājiem, ka šī telpas gaisa kondicionētāja lietošanas rokasgrāmatu un garantija ir jāglabā drošā vietā.

[Montāžas drošības norādes]

Brīdinājums

(Nepareiza lietošana var izraisīt nopietnas sekas, arī smagas traumas vai nāvi.)

- **Gala lietotāji nedrīkst uzstādīt Plasma Quad Connect, jo tas ir jādara profesionāliem uzstādītājiem.** Nepareiza uzstādīšana var izraisīt aizdegšanos, elektrotriecienu vai bojājumus/ūdens noplūdes Plasma Quad Connect iekārtas nokrišanas gadījumā. Konsultējieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties iekārtu, vai ar profesionālu uzstādītāju.
- **Plasma Quad Connect ir droši jāuzstāda saskaņā ar pievienotajām uzstādīšanas instrukcijām.** Nepareiza uzstādīšana var izraisīt aizdegšanos, elektrotriecienu vai bojājumus Plasma Quad Connect iekārtas nokrišanas gadījumā.
- **Šī ierīce jāuzstāda vietā, kas spēj noturēt tās svaru.** Ja Plasma Quad Connect uzstāda vietā, kas nevar noturēt ierīci, tā var nokrist un radīt bojājumus.
- **Uzstādiet tā, lai elektroinstalācija nepievienotu ārēju spēku un spriegumus spaiļu savienojumam.** Nepareiza savienojumu izveide un uzstādīšana var izraisīt bojājumus, uzkaršanu, dūmu rašanos vai aizdegšanos.
- **Droši piestipriniet vāku pie Plasma Quad Connect iekārtas.** Ja Plasma Quad Connect iekārtas vāks nav droši piestiprināts, iekārtā var iekļūt putekļi vai ūdens, izraisot aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- **Plasma Quad Connect ir jāsavieno ar barošanas avotu, kam ir atbilstoši nominālie parametri.** Ja savienojuma spriegums pārsniedz nominālo spriegumu, var tikt nodarīti bojājumi vai izcelties ugunsgrēks.
- **Montāžai ir jāizmanto Mitsubishi vai citas īpaši apstiprinātas detaļas.** Nepareizs komponents var izraisīt aizdegšanos, elektrotriecienu vai bojājumus/ūdens noplūdes Plasma Quad Connect iekārtas nokrišanas gadījumā.
- **Darbs ar elektrību ir jāveic kvalificētam elektrības inženieram un/vai pilnvarotam personālam, ievērojot vietējos tiesību aktus un šajā montāžas rokasgrāmatā sniegtās norādes.** Nepiemērota kontūra kapacitāte vai elektromontāža var izraisīt elektrotriecienu vai aizdegšanos.
- **Šī iekārta nav paredzēta lietošanai personām (to starp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, izņemot, ja par šādu personu drošību atbildīgā persona nodrošina uzraudzību vai instruēšanu par iekārtas lietošanu.**
- **Šī iekārta jāuzstāda saskaņā ar valsts elektroinstalācijas noteikumiem.**
- **Ja barošanas vads ir bojāts, jāveic tā nomainīšana, izmantojot ražotāja, tā servisa pārstāvja vai līdzvērtīgi kvalificētas personas pakalpojumus, lai izvairītos no bīstamām situācijām.**

Uzmanību

(Nepareiza lietošana var izraisīt dažādas sekas, tostarp traumas un ēkas bojājumus.)

- **Lai novērstu statiskās elektrības izraisītus bojājumus, pirms pieskaršanās Plasma Quad Connect iekārtai pieskarieties kādam tuvējam metāla priekšmetam, izlādējot statisko elektrību.**

Cilvēka ķermeņa statiskā elektrība var izraisīt Plasma Quad Connect iekārtas bojājumus.

- **Neuzstādiet Plasma Quad Connect iekārtu telpās, kurās ir daudz tvaiku, piemēram, vannas istabā.** Neuzstādiet iekārtu vietās, kur rodas ūdens šļakatas vai uz sienām veidojas ūdens kondensāts. Iekārtas uzstādīšana šādās vietās var izraisīt elektrotriecienu vai darbības atteici.
- **Neuzstādiet Plasma Quad Connect tiešos saules staros vai vietās, kur apkārtējā temperatūra pārsniedz 40 °C (104 °F) vai ir zemāka par 0 °C (32 °F).** Tiešu saules staru ietekme un augsta vai zema temperatūra var izraisīt Plasma Quad Connect iekārtas deformāciju vai darbības atteici.

- **Neizmantojiet īpaša pielietojuma vidē.**

Izmantošana vidē, kur gaisā ir daudz eļļas (tostarp mašīneļļas), tvaika vai sērā bāzes gāzes, var būtiski mazināt funkcionalitāti un bojāt iekārtas detaļas.

- **Veicot būvniecības vai elektromontāžas darbus, atslēdziet strāvas padevi pievienotajam aprīkojumam.**




Ja netiek atslēgta strāvas padeve pievienotajam aprīkojumam, iespējama Plasma Quad Connect iekārtas vai pievienotā aprīkojuma kļūdaina darbība vai darbības atteice.

- **Atkarībā no montāžas vietas, iespējams, jāuzstāda noplūdes aizsargslēdzis.**

Ja noplūdes aizsargslēdzis nav uzstādīts, pastāv elektrotriecienu risks.





[Piesardzības pasākumi, kas jāņem vērā, iestatot vai izmantojot Plasma Quad Connect]

■ Šajā rokasgrāmatā izmantoto simbolu nozīme

 aizliegts.	 nepieļaujiet ūdens nokļūšanu uz iekārtas.
 aizliegts pieskarties ar mitrām rokām.	 noteikti ievērojiet instrukcijas.

Brīdinājums

(Nepareiza lietošana var izraisīt nopietnas sekas, arī smagas traumas vai nāvi.)

	<p>■ Pašrocīgi neizjauciet, nepārveidojiet vai neremontējiet iekārtu (nespeciālists). Tas var izraisīt elektrotriecienu, aizdegšanās vai traumatisma risku.</p>		<p>■ Neaizskariet Plasma Quad Connect ar mitrām rokām. Tas var izraisīt iekārtas bojājumus, elektrotriecienu vai aizdegšanos.</p>
	<p>■ Šo iekārtu nav paredzēts lietot cilvēkiem (arī bērniem) ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai cilvēkiem, kuriem nav vajadzīgo zināšanu un iemaņu, izņemot gadījumus, kad persona, kas atbildīga par šo cilvēku drošību, ir viņus apmācījusi iekārtas lietošanā.</p>		
	<p>■ Raugieties, lai bērni nerotaļājas ar iekārtām.</p>		
	<p>■ Šo iekārtu var lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, cilvēki ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām un cilvēki, kam nav vajadzīgo zināšanu un iemaņu, ja vien viņi ir apmācīti drošā iekārtas lietošanā un apzinās iespējamus riskus.</p>		<p>■ Ja Plasma Quad Connect tiek nomests vai tiek bojāts tā turētājs vai kabelis, atvienojiet strāvas padevi vai IZSLĒDZIET jaudas slēdzi. Pretējā gadījumā pastāv aizdegšanās vai elektrotriecienu risks. Šādā situācijā sazinieties ar izplatītāju.</p>
	<p>■ Bērniem aizliegts spēlēties ar šo iekārtu. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un standarta apkopi.</p>		<p>■ Ārkārtas apstākļos (piemēram, jūtama deguma smaka), apturiet iekštelu iekārtu un atvienojiet strāvas padevi vai IZSLĒDZIET jaudas slēdzi. Turpinot izmantot iekārtu ārkārtas apstākļos, pastāv kļūdainas darbības, aizdegšanās vai elektrotriecienu risks. Šādā situācijā sazinieties ar izplatītāju.</p>
	<p>■ Neuzstādiet Plasma Quad Connect netālu no automātiski vadāmām ierīcēm, piemēram, automātiskām durvīm vai ugunsdzēsības signalizācijas sistēmām. Pastāv negadījuma risks ierīču darbības traucējumu dēļ.</p>		

⚠ Uzmanību

(Nepareiza lietošana var izraisīt dažādas sekas, tostarp traumas un ēkas bojājumus.)



- **Neuzstādiēt Plasma Quad Connect bērniem pieejamā vietā.**
Tas var izraisīt traumas.
- **Uzstādot vai tīrot Plasma Quad Connect, nekāpiet uz nestabila pakāpiena.**
Nokrītot jūs varat gūt traumas.

Izmešana atkritumos



Lai uzzinātu, kā pareizi izmest iekārtu atkritumos, sazinieties ar izplatītāju.

Piezīme.

Šis simbols attiecas tikai uz ES valstīm.

Šis simbols norāda atbilstību direktīvas 2012/19/ES 14. pantam (Informācija lietotājiem) un IX pielikumam un/vai atbilstību direktīvas 2006/66/EK 20. pantam (Informācija galalietotājiem) un II pielikumam.

Šis "MITSUBISHI ELECTRIC" iekārtas ražošanā izmantoti kvalitatīvi materiāli un detaļas, ko var pārstrādāt un/vai izmantot atkārtoti.

Šis simbols nozīmē, ka elektriskos un elektroniskos komponentus, baterijas un akumulatorus to darbmuža beigās nedrīkst izmest kā parastos mājsaimniecības atkritumus.

Ja zem simbola (Fig. 1) ir norādīts ķīmiskā elementa simbols, tas nozīmē, ka baterijā vai akumulatorā noteiktā koncentrācijā ir smagais metāls. Koncentrācija tiek norādīta šādi:

Hg: dzīvsudrabs (0,0005%), Cd: kadmījs (0,002%), Pb: svins (0,004%)

Eiropas Savienībā ir ieviestas atsevišķas atkritumu savākšanas sistēmas elektroniskajiem un elektriskajiem izstrādājumiem un izlietotām baterijām un akumulatoriem.

Izmetiet šo iekārtu, baterijas un akumulatorus atkritumos pareizi, nododot tos vietējā atkritumu savākšanas/pārstrādes centrā.

Palīdziet saudzēt apkārtējo vidi, kurā mēs visi dzīvojam!

Fig. 1

1. Atsargumo priemonės 1
2 ir tolimesnių sekcijų informacijos ieškokite svetainėje. **I, II puslapis**

Apie „Plasma Quad Connect“

- Kai kurių oro kondicionierių negalima prijungti prie „Plasma Quad Connect“.
Prieš bandydami prijungti oro kondicionierių, įsitikinkite, kad patalpos, kuriuose bus naudojamas oro kondicionierius, yra tinkamos.

1. Atsargumo priemonės

- Prieš naudodami šį prietaisą perskaitykite visas saugos instrukcijas.
- Šiame vadove pateikta svarbios saugos informacijos. Būtinai laikykitės instrukcijų.
- Sumontavę „Plasma Quad Connect“ sąsają, šį montavimo vadovą perduokite naudotojui. Informuokite naudotojus apie tai, kad oro kondicionieriaus montavimo vadovas ir garantija, turi būti laikomos saugioje vietoje.

[Montavimo atsargumo priemonės]

Įspėjimas.

(Netinkamas naudojimas gali turėti rimtų pasekmių, įskaitant sunkų sužalojimą ar mirtį.)

- **Galinis naudotojas neturi montuoti „Plasma Quad Connect“, jį gali sumontuoti tik specialistai.**
Dėl netinkamo sumontavimo gali kilti gaisras, ištikti elektros šokas, gali atsirasti pažeidimų / vandens nuotėkių, jei „Plasma Quad Connect“ prietaisas nukristų. Kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote įrenginį, arba į tai atliekančią specialistą.
- **„Plasma Quad Connect“ reikia saugiai sumontuoti laikantis pridamų montavimo instrukcijų.**
Dėl netinkamo sumontavimo gali kilti gaisras, ištikti elektros smūgis, gali atsirasti pažeidimų, jei „Plasma Quad Connect“ prietaisas nukristų.
- **Prietaisą reikia montuoti jo svorį išlaikančioje vietoje.**
Jei prietaisas sumontuojamas tokioje vietoje, kuri negali išlaikyti jo svorio, „Plasma Quad Connect“ gali nukristi ir būti sugadintas.
- **Montuokite taip, kad ties terminalų jungtimis laidai nebūtų spaudžiami ar veikiami išorine jėga.**
Netinkamai prijungus laidus ar sumontavus, sąsaja gali sugesti, pradėti išsiskirti šiluma, atsirasti dūmų arba kilti gaisras.
- **Saugiai pritvirtinkite dangtelį prie „Plasma Quad Connect“ prietaiso.**
Jei „Plasma Quad Connect“ prietaiso dangtelis nėra saugiai pritvirtinamas, į vidų gali patekti dulkių ar vandens, dėl to gali kilti gaisras arba ištikti elektros šokas.
- **„Plasma Quad Connect“ prietaisą reikia prijungti prie tinkamos įtampos maitinimo šaltinio.**
Prijungus jį prie aukštesnės įtampos šaltinio galima sukelti žalą arba gaisrą.
- **Montuojant reikia naudoti „Mitsubishi“ komponentus arba specialios paskirties komponentus.**
Dėl netinkamų komponentų naudojimo gali kilti gaisras, ištikti elektros šokas, gali atsirasti pažeidimų / vandens nuotėkių, jei „Plasma Quad Connect“ prietaisas nukristų.
- **Elektros darbus turi atlikti kvalifikuotas elektros inžinierius ir / arba įgalioti darbuotojai, vadovaudamiesi vietos reglamentais ir montavimo vadove pateiktomis išsamiomis instrukcijomis.**
Esant netinkamai grandinės montažo talpai ar netinkamai sumontavus gali ištikti elektros šokas arba kilti gaisras.
- **Šis prietaisas nėra skirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimo ar psichiniais gebėjimais arba neturintiems žinių ir patirties, išskyrus atvejus, kai asmuo, atsakingas už jų saugumą, juos prižiūri ir išmoko, kaip naudotis prietaisu.**
- **Šį prietaisą būtina montuoti atsižvelgiant į nacionalinius elektros instaliacijos nuostatus.**
- **Jeigu pažeistas maitinimo laidas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, jo serviso atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys.**





Atsargiai.

(Netinkamas naudojimas gali turėti pasekmių, įskaitant sužalojimą ar žalą pastatui.)

- **Kad išvengtumėte statinės elektros daromos žalos, prieš liesdami „Plasma Quad Connect“ prietaisą palieskite artimiausią metalinį daiktą, kad iš savęs iškrautumėte statinę elektrą.**
Žmogaus kūno statinė elektra gali sugadinti „Plasma Quad Connect“ prietaisą.
- **„Plasma Quad Connect“ prietaiso nemontuokite tokioje vietoje, kurioje kaupiasi daug garų, pvz., vonios kambaryje.**
Įrenginio stenkitės nemontuoti tokiose vietose, kuriose pasitaiko vandens tiškaly, ar ten, kur ant sienų susidaro kondensatas. Montuojant tokiose vietose galima patirti elektros šoką arba sugadinti įrenginį.
- **„Plasma Quad Connect“ prietaiso nemontuokite tokiose vietose, kurias apšviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba kuriose aplinkos temperatūra siekia 40 °C (104 °F) ar daugiau arba 0 °C (32 °F) ar mažiau.**
Dėl tiesioginių saulės spindulių arba aplinkos, kurioje vyrauja aukšta ar žema temperatūra, „Plasma Quad Connect“ prietaisas gali deformuotis arba sugesti.
- **Neekspluatuokite įrenginio specifinėje aplinkoje.**
Ekspluatuojant įrenginį vietose, kuriose yra daug alyvos (įskaitant įrenginių alyvą), garų ar sieros dioksido, gali stipriai sumažėti funkcionalumas ir būti pažeistos dalys.
- **Montuodami įrangą ar atlikdami sujungimo darbus, atjunkite prijungtos įrangos maitinimo šaltinį.**
Nepavykus nuo prijungtos įrangos atjungti maitinimo šaltinio, gali įvykti „Plasma Quad Connect“ prietaiso arba prijungtos įrangos triktis ar gedimas.
- **Atsižvelgę į montavimo vietą, sumontuokite įžemėjimo srovės jungiklį.**
Jei įžemėjimo srovės jungiklio nesumontuosite, gali išitikti elektros šokas.





[„Plasma Quad Connect“ prietaiso sąrankos arba eksploataavimo atsargumo priemonės]

■ Ženklų, naudojamų šioje instrukcijoje, reikšmė

	Niekada to nedarykite.		Niekada netaškykite vandens ant įrenginio.
	Niekada nelieskite drėgna ranka.		Įsitinkite, kad laikotės instrukcijų.

Įspėjimas.

(Netinkamas naudojimas gali turėti rimtų pasekmių, įskaitant sunkų sužalojimą ar mirtį.)

	<p>■ Nebandykite išmontavimo, modifikavimo ar remonto darbų atlikti patys (naudotojas). Priešingu atveju galite patirti elektros šoką, gali kilti gaisras arba galite susižeisti.</p>		<p>■ Nelieskite „Plasma Quad Connect“ šlapiomis rankomis. Tai gali sugadinti įrenginį, sukelti elektros šoką ar gaisrą.</p>
	<p>■ Šis prietaisas nėra skirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimo ar psichiniais gebėjimais arba neturintiems žinių ir patirties, išskyrus atvejus, kai asmuo, atsakingas už jų saugumą, juos prižiūri ir išmoko, kaip naudotis prietaisu.</p>		<p>■ Netaškykite vandens ant „Plasma Quad Connect“ prietaiso ir nenaudokite jo vonioje. Tai gali sugadinti įrenginį, sukelti elektros šoką ar gaisrą.</p>
	<p>■ Vaikai turi būti prižiūrimi taip, kad negalėtų žaisti su prietaisais.</p>		<p>■ Nemontuokite „Plasma Quad Connect“ sąsajos patys (naudotojas). Netinkamai sumontavus gali kilti gaisras, ištikti elektros šokas arba nukritęs „Plasma Quad Connect“ prietaisas gali sužeisti. Kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote „Plasma Quad Connect“ prietaisą, arba į tai atliekantį specialistą.</p>
	<p>■ Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, taip pat asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie tai daro su priežiūra arba jiems buvo duotos instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusius pavojus.</p>		<p>■ Numetus „Plasma Quad Connect“ arba esant pažeistam laikikliui ar laidui, atjunkite maitinimą arba IŠJUNKITE srovės pertraukiklį. Tai gali sukelti gaisrą ar elektros šoką. Tokiu atveju kreipkitės į pardavėją.</p>
	<p>■ Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti prietaisą ir atlikti jo techninę priežiūrą.</p>	<p>■ Neįprasto veikimo atveju (pvz., pajutę degėsių kvapą) sustabdykite vidinį įrenginį ir atjunkite maitinimą arba IŠJUNKITE srovės pertraukiklį. Toliau eksploatuojant neįprastai veikiančią įrenginį gali kilti gedimas, gaisras arba galima patirti elektros šoką. Tokiu atveju kreipkitės į pardavėją.</p>	
	<p>■ Neįjunkite „Plasma Quad Connect“ prietaiso netoli automatinio valdymo įrenginių, pvz., automatinio durų arba priešgaisrinės signalizacijos. Dėl gedimų gali įvykti nelaimingai atsitikimai.</p>		

⚠ Atsargiai.

(Netinkamas naudojimas gali turėti pasekmių, įskaitant sužalojimą ar žalą pastatui.)



- „Plasma Quad Connect“ prietaiso nemontuokite vaikams pasiekiamoje vietoje.

Sąsaja vaikus gali sužaloti.

- Norėdami nustatyti arba išvalyti „Plasma Quad Connect“ prietaisą, nelipkite ant nestabilių laiptelių. Galite nukristi ir susižeisti.

Šalinimas



Fig. 1

Prireikus šalinti šį gaminį, pasitarkite su pardavėju.

Pastaba.

Šio simbolio ženklas skirtas tik ES šalims.

Šio simbolio ženklas atitinka direktyvos 2012/19/ES 14 straipsnį „Informacija naudotojams“ ir IX priedą, ir (arba) direktyvos 2006/66/EB 20 straipsnį „Informacija galutiniams naudotojams“ bei II priedą.

Jūsų MITSUBISHI ELECTRIC gaminys suprojektuotas ir pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir (arba) naudoti pakartotinai.

Šis simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumuliatoriai turi būti šalinami atskirai nuo namų ūkio atliekų.

Jei cheminis simbolis išspausdintas už simbolio (Fig. 1), šis cheminis simbolis reiškia, kad baterijoje arba akumuliatoriuje yra tam tikros koncentracijos sunkiojo metalo. Apie tai bus nurodyta tokiu būdu:

Hg: gyvsidabris (0,0005 %), Cd: kadmis (0,002 %), Pb: švinas (0,004 %)

Europos Sąjungoje veikia atskiri atliekų surinkimo punktai, skirti elektros ir elektroniniams gaminiams, baterijoms ir akumuliatoriams.

Šią įrangą, baterijas ir akumuliatorius tinkamai šalinkite vietiniame atliekų surinkimo punkte/perdirbimo centre.

Padėkite mums saugoti aplinką, kurioje gyvename!

1. Sigurnosne mjere opreza	1
Za odjeljke 2 i kasnije, pogledajte mrežno mjesto. Stranica I, II	

O uređaju Plasma Quad Connect

- Neki sobni klima uređaji ne mogu se pričvrstiti na Plasma Quad Connect. Molimo provjerite može li se koristiti sobni klima uređaj prije nego što ga pokušate pričvrstiti.

1. Sigurnosne mjere opreza

- Pročitajte sve sigurnosne upute prije uporabe ovog uređaja.
- U ovom priručniku navedene su važne sigurnosne informacije. Obavezno se pridržavajte uputa.
- Nakon ugradnje Plasma Quad Connect, dajte korisniku ovaj priručnik za postavljanje. Uputite korisnike da ga spremaju sa svojim sobnim klimatizacijskim uređajem, priručnikom za uporabu i jamstvom na sigurno mjesto.

[Mjere opreza za ugradnju]

Upozorenje

(Nepropisno rukovanje može imati ozbiljne posljedice, uključujući tešku ozljedu ili smrt.)

- **Krajnji korisnik ne bi trebao ugrađivati Plasma Quad Connect, on je dizajniran samo za profesionalnu ugradnju.**
Neppravilna ugradnja može dovesti do požara, strujnog udara ili oštećenja/curenja vode ako uređaj Plasma Quad Connect padne. Obratite se prodavaču od kojeg ste kupili uređaj ili stručnom instalateru.
- **Plasma Quad Connect trebao bi biti sigurno ugrađen u skladu s priloženim Uputama za ugradnju.**
Neppravilna ugradnja može dovesti do požara, strujnog udara ili oštećenja ako uređaj Plasma Quad Connect padne.
- **Uređaj treba ugraditi na mjesto koje može podnijeti njegovu težinu.**
Ako se ugrađuje na području koje ne može podržavati uređaj, uređaj Plasma Quad Connect može pasti i prouzročiti štetu.
- **Montirajte tako da se ožičenjem ne prenese vanjska sila i naprezanje na priključnu spojnicu.**
Nepropisnim spajanjem i ugradnjom možete prouzročiti lomljenje, stvaranje topline, stvaranje dima ili požar.
- **Sigurno pričvrstite poklopac na uređaj Plasma Quad Connect.**
Ako poklopac uređaja Plasma Quad Connect nije dobro pričvršćen, može doći do prodiranja prašine ili vode, što može dovesti do požara ili strujnog udara.
- **Uređaj Plasma Quad Connect trebao bi biti spojen na odgovarajuće napajanje.**
Spajanje veće od nazivnog napona može rezultirati oštećenjem ili požarom.
- **Za ugradnju treba upotrijebiti komponente tvrtke Mitsubishi ili druge naznačene komponente.**
Neodgovarajuća komponenta može dovesti do požara, strujnog udara ili oštećenja/curenja vode ako uređaj Plasma Quad Connect padne.
- **Električne radove mora izvoditi kvalificirani inženjer elektrotehnike i/ili ovlašteno osoblje u skladu s lokalnim propisima i uputama detaljno navedenim u priručniku za postavljanje.**
Neodgovarajući kapacitet strujnog udara ili nepropisna ugradnja mogu biti uzrok strujnog udara ili požara.
- **Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s umanjnim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost dobile upute o uporabi uređaja.**
- **Ovaj uređaj se mora ugraditi u skladu s nacionalnim propisima o ožičenju.**
- **Ako je kabel napajanja oštećen, moraju ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osobe sličnih kvalifikacija radi izbjegavanja opasnosti.**

Oprez

(Nepropisno rukovanje može imati posljedice, uključujući ozljedu ili oštećenje zgrade.)

- **Da biste spriječili oštećenja zbog statičkog elektriciteta, dodirnite obližnji metalni predmet da biste se oslobodili statičkog elektriciteta prije nego što dodirnete uređaj Plasma Quad Connect.**

Statički elektricitet iz ljudskog tijela može oštetiti uređaj Plasma Quad Connect.

- **Ne postavljajte uređaj Plasma Quad Connect na mjesto s puno pare, poput kupaonice.**
Izbjegavajte mjesta na kojima prska voda ili se na zidovima stvara kondenzacija. Ugradnjom na takvim mjestima možete prouzročiti strujni udar ili poremećaj u radu.
- **Ne ugrađujte Plasma Quad Connect na mjestima izloženima izravnoj sunčevoj svjetlosti ili gdje je temperatura okoline 40 °C (104 °F) ili viša ili je 0 °C (32 °F) ili niža.**

Izravna sunčeva svjetlost i vruće ili niske temperature mogu uzrokovati deformaciju ili kvar uređaja Plasma Quad Connect.

- **Ne upotrebljavajte u posebnim okolinama.**

Upotrebom na mjestima s mnogo ulja (uključujući strojno ulje), pare ili sumpornog plina možete prouzročiti ozbiljno smanjenje funkcionalnosti i oštećenje dijelova.

- **Isključite napajanje spojene opreme tijekom izgradnje ili radova ožičenja.**





Ako ne isključite napajanje spojene opreme, možete prouzročiti kvar ili poremećaj u radu uređaja Plasma Quad Connect ili spojene opreme.

- **Postavite prekidač propuštanja uzemljenja ovisno o mjestu ugradnje.**

Ako nema prekidača za propuštanje uzemljenja, to može prouzročiti strujni udar.





[Mjere opreza za postavljanje ili uporabu uređaja Plasma Quad Connect]

■ Značenja simbola upotrijebljenih u ovom priručniku

	Nikako to ne činite.		Nikad ne prskajte uređaj vodom.
	Nikad ne dodirujte mokrim rukama.		Obvezno slijedite upute.

Upozorenje

(Nepropisno rukovanje može imati ozbiljne posljedice, uključujući tešku ozljedu ili smrt.)

	<p>■ Nemojte rastavljati, preinačavati ili popravljati sami (korisnik). Možete prouzročiti strujni udar, požar ili ozljedu.</p>		<p>■ Ne dodirujte uređaj Plasma Quad Connect mokrim rukama. To može prouzročiti oštećenje uređaja, strujni udar ili požar.</p>
	<p>■ Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s umanjnim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost dobile upute o uporabi uređaja.</p>		
	<p>■ Djeca trebaju biti pod nadzorom da bi se zajamčilo da se ne igraju uređajima.</p>		
	<p>■ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.</p>		<p>■ Kad se Plasma Quad Connect ispusti, ili su držač ili kabel oštećeni, isključite napajanje ili prekidač postavite u položaj ISKLJUČENO. To može prouzročiti požar ili strujni udar. U tom se slučaju obratite svojem dobavljaču.</p>
	<p>■ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja.</p>		<p>■ U slučaju neuobičajenih pojava (primjerice mirisa paljevine), zaustavite unutarnju jedinicu i isključite napajanje ili prekidač postavite u položaj ISKLJUČENO. Nastavkom rada uz prisustvo neuobičajenih pojava možete prouzročiti kvar, požar ili strujni udar. U tom se slučaju obratite svojem dobavljaču.</p>
	<p>■ Ne postavljajte uređaj Plasma Quad Connect u blizini uređaja s automatskim upravljanjem, kao što su automatska vrata ili protupožarni alarmi. To može prouzročiti nezgode zbog kvarova.</p>		

⚠ Oprez

(Nepropisno rukovanje može imati posljedice, uključujući ozljedu ili oštećenje zgrade.)



- **Ne ugrađujte Plasma Quad Connect gdje ga mogu dosegnuti djeca.**

To može prouzročiti ozljede.

- **Nemojte stajati na nestabilnom stolcu da biste postavili ili očistili uređaj Plasma Quad Connect.**

To može prouzročiti ozljedu ako padnete.

Zbrinjavanje



Kako biste odložili ovaj proizvod, obratite se svojem dobavljaču.

Napomena:

Ova oznaka simbola odnosi se samo na zemlje EU-a.

Ova oznaka simbola u skladu s Direktivom 2012/19/EU, članak 14. Informacije za korisnike i Prilogom IX., i/ili Direktivom 2006/66/EZ, članak 20. Informacije za krajnje korisnike i Prilogom II.

Fig. 1

Vaš proizvod MITSUBISHI ELECTRIC osmišljen je i proizveden s pomoću materijala i komponenti visoke kvalitete koji se mogu reciklirati i/ili oporabiti.

Ovaj simbol znači da se električna i elektronička oprema, baterije i akumulatori na kraju svojeg vijeka trajanja trebaju odlagati odvojeno od kućanskog otpada.

Ako je kemijski simbol ispisan ispod simbola (Fig. 1), taj kemijski simbol znači da baterija ili akumulator sadržava teški metal u određenoj koncentraciji. To će biti naznačeno na sljedeći način:

Hg: živa (0,0005 %), Cd: kadmij (0,002 %), Pb: olovo (0,004 %)

U Europskoj uniji postoje zasebni sustavi za prikupljanje korištenih električnih i elektroničkih proizvoda, baterija i akumulatora.

Zbrinite ovu opremu, baterije i akumulatore pravilno u lokalnom centru za prikupljanje/recikliranje otpada.

Pomognite nam u očuvanju okoliša u kojem živimo!

1. Sigurnosne mere predostrožnosti 1
Odeljak 2 i naredne odeljke potražite na veb-sajtu: [Strana I, II](#)

O uređaju Plasma Quad Connect

- Neki sobni klima-uređaji ne mogu se povezivati sa uređajem Plasma Quad Connect. Proverite da li sobni klima-uređaj može da se koristi pre nego što pokušate da ih povežete.

1. Sigurnosne mere predostrožnosti

- Pročitajte kompletno bezbednosno uputstvo pre korišćenja ovog uređaja.
- Ovo uputstvo sadrži važne bezbednosne informacije. Obavezno pratite uputstva.
- Nakon ugradnje Plasma Quad Connect jedinice, dajte korisniku ovo uputstvo za ugradnju. Obavestite korisnika da ga čuva zajedno sa uputstvom za upotrebu i garancijom sobnog klima-uređaja na bezbednom mestu.

[Mere predostrožnosti za montažu]

Upozorenje

(Nepravilno rukovanje može imati ozbiljne posledice, uključujući teške povrede ili smrt.)

- **Ne bi trebalo da krajnji korisnik montira Plasma Quad Connect, jer je uređaj predviđen samo za profesionalnu montažu.**
Neodgovarajuća ugradnja može dovesti do požara, strujnog udara ili oštećenja/curenja vode ako Plasma Quad Connect jedinica padne. Obratite se prodavcu od koga ste kupili jedinicu ili profesionalnom monteru.
- **Plasma Quad Connect jedinica mora da bude bezbedno ugrađena u skladu s priloženim uputstvom za ugradnju.**
Nepravilna ugradnja može dovesti do požara, strujnog udara ili oštećenja ako Plasma Quad Connect jedinica padne.
- **Jedinica mora da se montira na mestu koje može da izdrži njenu težinu.**
Ako se Plasma Quad Connect jedinica montira na mestu koje ne može da izdrži njenu težinu, može da padne i dovede do oštećenja.
- **Montažu izvedite tako da se spoljna sila i pritisak ne prenose na priključke preko ožičenja.**
Nepravilno povezivanje i montiranje može da dovede do kvara, stvaranja toplote, stvaranja dima ili požara.
- **Čvrsto zategnite poklopac Plasma Quad Connect jedinice.**
Ako poklopac Plasma Quad Connect jedinice nije čvrsto zategnut, prašina ili voda mogu ući u jedinicu i izazvati požar ili strujni udar.
- **Plasma Quad Connect jedinica mora biti povezana sa izvorom napajanja odgovarajućeg nominalnog napona.**
Ako je napon veći od nominalnog, prilikom povezivanja može doći do oštećenja ili požara.
- **Za ugradnju moraju da se koriste komponente kompanije Mitsubishi ili druge namenske komponente.**
Neodgovarajuća komponenta može dovesti do požara, strujnog udara ili oštećenja/curenja vode ako Plasma Quad Connect jedinica padne.
- **Rad na električnom povezivanju mora da izvrši kvalifikovani električar i/ili ovlašćeno osoblje u skladu sa lokalnim propisima i uputstvima koja su navedena u uputstvu za ugradnju.**
Neodgovarajući kapacitet kola ili nepravilna instalacija mogu da dovedu do strujnog udara ili požara.
- **Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, bez iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili ako im ona daje savete u vezi sa rukovanjem.**
- **Uređaj treba da se montira u skladu sa nacionalnim propisima ožičenja.**
- **Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili osobe sličnih kvalifikacija da bi se izbegao rizik.**

Oprez

(Nepravilno rukovanje može imati posledice, uključujući povrede ili oštećenja zgrade.)

- **Da biste sprečili oštećenje usled statičkog elektriciteta, dodirnite obližnje metalno kućište da biste izvršili pražnjenje statičkog elektriciteta pre nego što dodirnete Plasma Quad Connect jedinicu.**

Statički elektricitet iz ljudskog tela može da ošteti Plasma Quad Connect jedinicu.

- **Ne montirajte Plasma Quad Connect jedinicu na mestu na kom se stvara mnogo pare, kao što je kupatilo.**

Izbegavajte mesta na kojima prska voda ili se stvara kondenzacija na zidovima. Montiranje na takvim mestima može da izazove strujni udar ili kvar.

- **Ne montirajte Plasma Quad Connect jedinicu na mestima sa direktnom sunčevom svetlošću i mestima na kojima je temperatura okruženja 40 °C (104 °F) ili viša, odnosno 0 °C (32 °F) ili niža.**

Direktna sunčeva svetlost i okruženja sa visokom ili niskom temperaturom mogu da izazovu deformisanje ili kvar Plasma Quad Connect jedinice.

- **Ne koristite u specijalnim okruženjima.**

Korišćenje na mestima sa velikom količinom ulja (uključujući mašinsko ulje), pare ili sumpornog gasa može da dovede do značajnog narušavanja funkcija i oštećenja delova.

- **Isključite napajanje priključene opreme kada izvršavate radove na konstrukciji ili ožičavanju.**





Ako ne isključite napajanje priključene opreme, to može dovesti do neispravnog rada ili kvara Plasma Quad Connect jedinice ili priključene opreme.

- **Ugradite uzemljeni osigurač protiv curenja u zavisnosti od mesta ugradnje.**

Ako se ne ugradi uzemljeni osigurač protiv curenja, može doći do strujnog udara.





[Mere predostrožnosti za podešavanje ili korišćenje Plasma Quad Connect jedinice]

■ Značenje simbola korišćenih u ovom uputstvu

	Ovo nipošto nemojte raditi.		Nikada ne prskajte jedinicu vodom.
	Nikada ne dodirujte vlažnim rukama.		Obavezno sledite uputstvo.

Upozorenje

(Nepravilno rukovanje može imati ozbiljne posledice, uključujući teške povrede ili smrt.)

	<p>■ Uređaj nemojte rasklapati, modifikovati niti popravljati sami (korisnik). To može dovesti do strujnog udara, požara ili povrede.</p>		<p>■ Ne dodirujte Plasma Quad Connect jedinicu mokrim rukama. To može dovesti do oštećenja uređaja, strujnog udara ili požara.</p>
	<p>■ Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, bez iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili ako im ona daje savete u vezi sa rukovanjem.</p>		<p>■ Nemojte prskati vodom po Plasma Quad Connect jedinici i nemojte je koristiti u kupatilu. To može dovesti do oštećenja uređaja, strujnog udara ili požara.</p>
	<p>■ Potrebno je nadzirati decu kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.</p>		<p>■ Ne montirajte Plasma Quad Connect jedinicu sami (korisnik). Nepravilna ugradnja može da dovede do požara, strujnog udara ili povrede usled pada Plasma Quad Connect jedinice. Obratite se prodavcu od koga ste kupili Plasma Quad Connect jedinicu ili profesionalnom monteru.</p>
	<p>■ Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako im je obezbeđen nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju moguće opasnosti.</p>		<p>■ Ako se Plasma Quad Connect ispusti, odnosno ako su nosač ili kabl oštećeni, isključite napajanje ili ISKLJUČITE prekidač. To može da dovede do požara ili strujnog udara. U tom slučaju, obratite se prodavcu.</p>
	<p>■ Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.</p>		<p>■ U slučaju neuobičajenih uslova (kao što je miris paljevine), zaustavite unutrašnju jedinicu i isključite napajanje ili ISKLJUČITE prekidač. Ako se nastavi rad u neuobičajenim uslovima, može doći do kvara, požara ili strujnog udara. U tom slučaju, obratite se prodavcu.</p>
	<p>■ Nemojte instalirati Plasma Quad Connect jedinicu u blizini automatskih kontrolnih uređaja kao što su automatska vrata ili protivpožarni alarmi. To može izazvati nesreće zbog neispravnosti.</p>		

Oprez

(Nepravilno rukovanje može imati posledice, uključujući povrede ili oštećenja zgrade.)



■ **Montirajte Plasma Quad Connect na mestu koje je van domašaja dece.**

To može izazvati povrede.

■ **Nemojte stajati na nestabilnim merdevinama prilikom podešavanja ili čišćenja Plasma Quad Connect jedinice.**

To može dovesti do povrede ako padnete.

Odlaganje u otpad



Obratite se prodavcu za odlaganje ovog proizvoda.

Napomena:

Ovaj simbol je samo za zemlje članice EU.

Ovaj simbol je u skladu sa direktivom 2012/19/EU, član 14 Informacije za korisnike i Aneksom IX i/ili sa direktivom 2006/66/EZ, član 20 Informacije za krajnje korisnike i Aneksom II.

Fig. 1

Vaš uređaj MITSUBISHI ELECTRIC osmišljen je i proizveden od materijala visokog kvaliteta i sastavnih delova koji se mogu reciklirati i/ili ponovo koristiti.

Ovaj simbol označava da se električna i elektronska oprema, baterije i akumulatori, na kraju svog radnog veka, moraju odlagati odvojeno od kućnog otpada.

Ako je hemijski simbol odštampan ispod simbola (Fig. 1), taj hemijski simbol označava da baterija ili akumulator sadrži teški metal u određenoj koncentraciji. To će biti označeno na sledeći način:

Hg: živa (0,0005%), Cd: kadmijum (0,002%), Pb: olovo (0,004%)

U Evropskoj uniji postoji odvojen sistem za sakupljanje dotrajalih električnih i elektronskih proizvoda, baterija i akumulatora.

Molimo vas da ovu opremu, baterije i akumulatore ispravno odložite u lokalnom centru za sakupljanje otpada/reciklažu.

Pomozite nam da sačuvamo prirodu u kojoj živimo!

İçindekiler

1. Güvenlik önlemleri	1
2. Ürün Tanıtımı	5
3. Parçalar.....	7
4. Plasma Quad Connect'in bağlanması.....	8
5. Spesifikasyonlar.....	12

Plasma Quad Connect Hakkında

- Bazı oda klimaları Plasma Quad Connect'e takılamaz.
Lütfen oda klimasını takmaya çalışmadan önce kullanılabilirliğinden emin olun.

1. Güvenlik önlemleri

- Bu cihazı kullanmadan önce tüm güvenlik talimatlarını okuyun.
- Bu kılavuzda güvenle ilgili önemli bilgiler verilmektedir. Talimatlara uyduğunuzdan emin olun.
- Plasma Quad Connect'i monte ettikten sonra bu Montaj El Kitabını kullanıcıya ulaştırın. Kullanıcılardan bu el kitabını oda kliması Kullanım Kılavuzu ve Garantisi ile birlikte güvenli bir yerde saklamalarını isteyin.

[Kurulum önlemleri]

! Uyarı

(Yanlış kullanım ağır yaralanma veya ölüme yol açacak ciddi sonuçlar doğurabilir.)

- **Plasma Quad Connect yalnızca profesyonel kurulum için tasarlanmıştır, son kullanıcı tarafından kurulmamalıdır.**
Yanlış montaj yangına, elektrik çarpmasına, Plasma Quad Connect ünitesinin düşmesi sonucu hasara ya da su sızıntısına neden olabilir. Üniteyi satın aldığınız bayiye ya da profesyonel tesisatçıya danışın.
- **Plasma Quad Connect, ekteki Montaj Talimatlarına uygun olarak güvenli bir şekilde monte edilmelidir.**
Yanlış montaj yangına, elektrik çarpmasına, Plasma Quad Connect ünitesinin düşmesi sonucu hasara neden olabilir.
- **Ünite, ağırlığını taşıyabilecek bir yere monte edilmelidir.**
Üniteyi taşıyamayacak bir yere monte edilirse Plasma Quad Connect ünitesi düşerek hasara neden olabilir.
- **Kablolardaki dış kuvvet terminal bağlantısına aktarılmayacak ve kablolar yerinden çıkmayacak şekilde monte edin.**
Bağlantının ve montajın yanlış yapılması arızaya, ısı oluşumuna, duman oluşumuna ya da yangına neden olabilir.
- **Kapağı Plasma Quad Connect ünitesine güvenli şekilde takın.**
Plasma Quad Connect ünitesine ait kapağın sıkıca kapatılmadığı durumlarda toz veya su girmesi yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Plasma Quad Connect ünitesi doğru değerdeki güç kaynağına bağlanmalıdır.**
Üniteyi nominal voltajdan daha yüksek bir voltaja bağlamak hasara veya yangına neden olabilir.
- **Montajda Mitsubishi parçaları ve diğer onaylanmış parçalar kullanılmalıdır.**
Yanlış parçanın kullanılması yangına, elektrik çarpmasına, Plasma Quad Connect ünitesinin düşmesi sonucu hasara ya da su sızıntısına neden olabilir.
- **Elektrik işleri, kalifiye bir elektrik teknisyeni ve/veya yetkili personel tarafından yerel yönetmeliklere ve montaj el kitabında belirtilen talimatlara uygun şekilde yapılmalıdır.**
Yetersiz devre kapasitesi ya da yanlış montaj elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- **Güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetimi veya yönlendirmesiyle cihazın kullanılmasına izin verilmeyecek bu cihaz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel açıdan düşük kapasiteye sahip ya da yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.**
- **Bu cihaz mutlaka ulusal kablo bağlantı yönetmeliklerine uygun şekilde monte edilmelidir.**
- **Elektrik kablosu hasar görmüşse, olası tehlikelerin önlenmesi için mutlaka üretici, yetkili servis veya benzeri yetkili kişi veya kuruluşlar tarafından değiştirilmelidir.**

⚠ Dikkat

(Yanlış kullanım yaralanma veya binada hasara yol açacak sonuçlar doğurabilir.)

- **Statik elektriğin neden olduğu hasarı önlemek amacıyla, statik elektriği boşaltmak için Plasma Quad Connect ünitesine dokunmadan önce metal bir gövdeye dokununuz.**

İnsan vücudundaki statik elektrik Plasma Quad Connect ünitesine zarar verebilir.

- **Plasma Quad Connect ünitesini, banyo gibi çok miktarda buharın bulunduğu bir yere monte etmeyiniz.** Suyun sıçradığı ya da duvarlarda yoğuşmanın olduğu yerlerden kaçınınız. Bu tür yerlere monte etmek elektrik çarpmasına ya da cihazın arızalanmasına neden olabilir.

- **Plasma Quad Connect ünitesini doğrudan güneş ışığı alan veya sıcaklığın 40°C (104°F) veya üzerinde ya da 0°C (32°F) veya altında olduğu yerlere monte etmeyiniz.**

Doğrudan güneş ışığı alan ya da sıcaklığın yüksek veya düşük olduğu ortamlar, Plasma Quad Connect ünitesinin deforme olmasına veya arızalanmasına neden olabilir.

- **Özel ortamlarda kullanmayınız.**

Yağ (makine yağı dahil), buhar veya sülfürik gaz bulunan yerlerde kullanmak işlevselliğinin ciddi şekilde düşmesine ve parçaların hasar görmesine neden olabilir.

- **İnşaat veya kablo tesisat işleri gerçekleştirildiğinde bağlı ekipmanın güç kaynağını kapatınız.**

Bağlı ekipmanın güç kaynağını kapatmamak, Plasma Quad Connect ünitesinin veya bağlı ekipmanın bozulmasına ya da arızalanmasına neden olabilir.

- **Tesis edilen yere uygun bir toprak kaçağına karşı devre kesici takınız.**

Toprak kaçağına karşı devre kesici takılmaması halinde elektrik çarpması meydana gelebilir.





[Plasma Quad Connect'i monte ederken veya kullanırken alınacak önlemler]

■ Bu kılavuzda kullanılan sembollerin anlamları

 Yapmaktan kaçının.	 Üniteye asla su sıçratmayın.
 Asla ıslak elle dokunmayın.	 Teknik talimatı izleyin.

Uyarı

(Yanlış kullanım ağır yaralanma veya ölüme yol açacak ciddi sonuçlar doğurabilir.)

	<ul style="list-style-type: none">■ Kendi başınıza sökmeyin, üzerinde değişiklik yapmayın veya onarmayın (kullanıcı). Elektrik çarpması, yangın veya yaralanmaya neden olabilir.		<ul style="list-style-type: none">■ Plasma Quad Connect'e ıslak elle dokunmayın. Cihaza hasar verebilir, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
	<ul style="list-style-type: none">■ Güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetimi veya yönlendirmesiyle cihazın kullanılmasına izin verilmedikçe bu cihaz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel açıdan düşük kapasiteye sahip ya da yeterli deneyim ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.		<ul style="list-style-type: none">■ Plasma Quad Connect üzerine su sıçratmayın veya üniteyi banyoda kullanmayın. Cihaza hasar verebilir, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
	<ul style="list-style-type: none">■ Çocuklar gözetim altında tutulmalı, cihazlarla oynamaları sağlanmalıdır.		<ul style="list-style-type: none">■ Kullanıcılar Plasma Quad Connect'i kendi başlarına monte etmemelidir. Yanlış montaj yangına, elektrik çarpmasına, Plasma Quad Connect'in düşmesi sonucu yaralanmaya neden olabilir. Plasma Quad Connect'i satın aldığınız bayiye ya da profesyonel tesisatçıya danışın.
	<ul style="list-style-type: none">■ Bu cihaz, gözetim altında olan ya da kendilerine cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatların anlatıldığı, cihazın neden olabileceği tehlikeleri anlamış olan, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri düşük ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.		<ul style="list-style-type: none">■ Plasma Quad Connect düşürülürse veya tutucu ya da kablo hasar görürse, güç kaynağını çıkarın veya devre kesici şalteri KAPATIN. Yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Bu durumda, satıcınıza danışın.
	<ul style="list-style-type: none">■ Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Gözetim altında olmadıkları takdirde çocukların temizlik ve kullanıcı bakımı yapmalarına izin verilmemelidir.		<ul style="list-style-type: none">■ Anormal bir durumda (yanık kokusu gibi), iç mekan ünitesini durdurun ve güç kaynağını çıkarın veya devre kesici şalteri KAPATIN. Anormal durumda çalıştırmaya devam edilmesi arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Bu durumda, satıcınıza danışın.
	<ul style="list-style-type: none">■ Plasma Quad Connect'i civardaki otomatik kapı veya yangın alarmı gibi otomatik kontrol cihazlarının yakınına monte etmeyin. Arıza nedeniyle kazalara yol açabilir.		

⚠ Dikkat

(Yanlış kullanım yaralanma veya binada hasara yol açacak sonuçlar doğurabilir.)



- **Plasma Quad Connect'i çocukların erişebileceği yerlere monte etmeyin.**
Yaralanmaya neden olabilir.
- **Plasma Quad Connect'i ayarlamak veya temizlemek için zemine sağlam şekilde oturmayan bir merdivenli tabureye çıkmayın.**
Düşerseniz yaralanmaya neden olabilir.

Bertaraf etme



Bu ürünü elden çıkarmak için satıcınıza başvurun.
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Not:

Bu sembol işareti sadece AB ülkeleri içindir.
Bu sembol 2012/19/EU sayılı direktif, Madde 14 Kullanıcılar için bilgiler ve Ek IX'a ve/veya 2006/66/EC sayılı direktif Madde 20 son kullanıcılar için bilgiler ve Ek II'ye uygundur.

Fig. 1


2. Ürün Tanıtımı

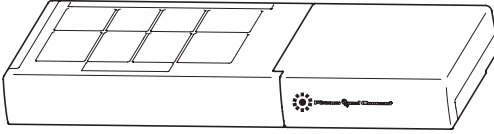
(1) Ürün Tanıtımı


! Önemli

- **Kirli filtreler, klimada yoğunlaşmaya neden olarak küf gibi mantarların çoğalmasına yol açabilir. Bu nedenle hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi önerilir. (Plasma Quad Connect, güvenlik gerekçesiyle çalışmaya başladıktan veya kapak açıldıktan/kapatıldıktan sonraki birkaç dakika boyunca etkinleşmez.)**
- **Plasma Quad Connect'i sökmeyin.**
- **Plasma Quad Connect'in çerçevesinden başka bir parçasına dokunmayın.**


(2) Plasma Quad Connect'in çalışması

- ① Plasma Quad Connect, havayla taşınan küf, virüs ve alerjenleri HAVA TEMİZLEME işlemi sırasında azaltır.
- ② Uzaktan kumandanın çalışması hakkında bilgi için iç ünitenin çalıştırma kılavuzuna başvurun.
- ③ İç ünite ile birlikte HAVA TEMİZLEME işlemine başlamak için  düğmesine basın.



- ④ İç ünite ile birlikte HAVA TEMİZLEME işlemini iptal etmek için  düğmesine tekrar basın.

Not:

- Çalışma sırasında Plasma Quad Connect'e asla dokunmayın. Plasma Quad Connect, yüksek düzeyde güvenli bir tasarıma sahip olmasına rağmen yüksek gerilimli elektrik yükü boşalttığından cihaza dokunmak, istenmeyen sorunların meydana gelmesine sebep olabilir.
- Plasma Quad Connect çalışırken bir "ısıklık" sesi duyulabilir. Bu ses plazma boşaltılırken oluşur. Bu bir arıza değildir.
-  düğmesine basıldıktan sonra Plasma Quad Connect'in çalışmaya başlaması 3 dakika kadar sürebilir.

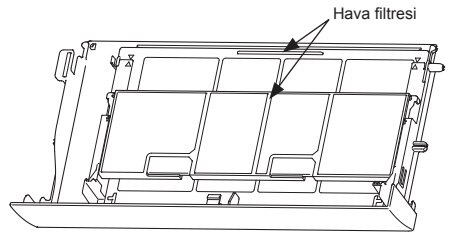
(3) Temizlik

Talimatlar:

- Temizlemeden önce güç kaynağını kapatın veya şalteri indirin.
- Metal parçalara ellerinizle dokunmamaya dikkat edin.
- Benzin, tiner, toz cila veya böcek öldürücü kullanmayın.
- Sadece sulandırılmış nötral deterjanlar kullanın.
- 50°C'den daha sıcak su kullanmayın.
- Parçaları kuruması için doğrudan güneş ışığına, ısıya veya ateşe maruz bırakmayın.

Hava filtresi

- **2 haftada bir temizleyin**
- Tozu elektrikli süpürgeyle temizleyin veya suyla yıkayın.
- Suyla yıkadıktan sonra gölgede iyice kurutun.



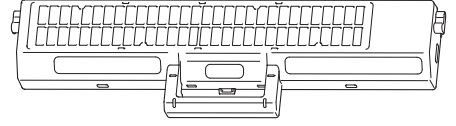
Hava temizleme cihazı (plazma ögesi)

Her 3 ayda bir:

- Tozu bir elektrikli süpürgeyle alın.

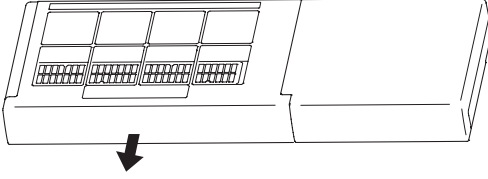
Toz elektrikli süpürgeyle alınamazsa:

- Hava temizleme cihazını çerçevesiyle birlikte ılık suya batırıp yıkayın.
- Yıkadıktan sonra gölgede iyice kurutun.

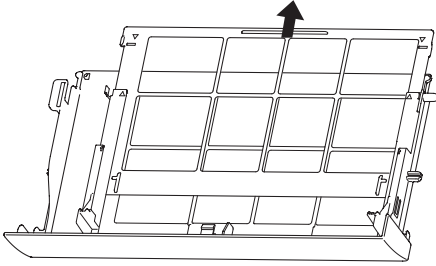


Hava filtresinin çıkarılması

ÖN KAPAĞI çıkarın.

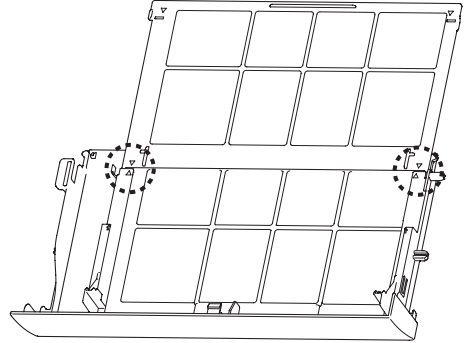


Hava filtresini ok yönünde çekin.

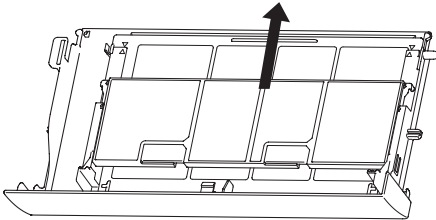


Hava filtresi takılırken

Hava filtresi yerleştirilirken, ÖN KAPAK ve hava filtresi üzerindeki Δ işaretlerinin sivri uçları birbirine doğru bakacak şekilde durmalıdır.

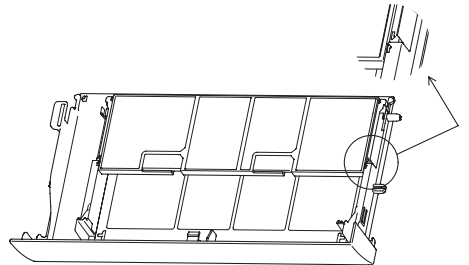


Hava filtresi çıkarılırken



Hava filtresi takılırken

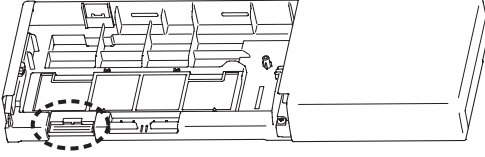
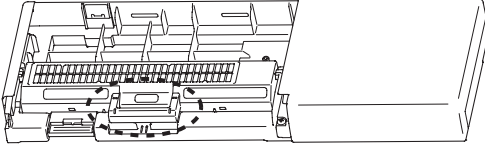
Hava filtresi yerleştirilirken, ÖN KAPAK ve hava filtresi üzerindeki \uparrow işaretlerinin sivri uçları birbirine doğru bakacak şekilde durmalıdır.



tr

Hava temizleme cihazının çıkarılması

Tutma yerinden tutarak, yukarı doğru ve çapraz şekilde kendinize çekin.



MODEL ADI	İlgili Madde (Parça adı)	Aktif Maddeler (CAS No.)	Özellik	Kullanım talimatları (Güvenli kullanım bilgileri)
MAC-100FT-E	FİLTRE	2-oktil-2H-izotiyazol-3-on (OIT) (26530-20-1)	Antivirüs	<ul style="list-style-type: none">Bu ürünü kullanım kılavuzu uyarılarına göre ve yalnızca amacına uygun şekilde kullanın.Ağzınıza sokmayın. Çocuklardan uzak tutun.

3. Parçalar

①	Plasma Quad Connect (bağlantı kablosu ile)		1	⑤	Montaj kordon kelepçesi*		1
②	Montaj plakası		1	⑥	Kablo bağı*		1
③	① ve ② için sabitleme vidası 4 x 25 mm		5	⑦	Montaj vidası 4 x 16 ⑤ (Oda klimasının parçalarını birleştiren kullanın)*		1
④	Dolgu Not: Paketleme malzemesi olarak dolgu kullanılır.		1				

*İç ünitenin montaj el kitabına bakın.

4. Plasma Quad Connect'in bağlanması

(Her sistemle ilgili bilgi için, ilgili talimat kılavuzuna bakın.)

Ürünün montajı için iç ünite ile tavan arasında 100 mm veya daha fazla boşluk olması gerekir.

Montajdan önce klimanın şalterini kapatın.

İç üniteye yapılacak işler için iç ünitenin montaj kılavuzuna başvurun.

Ürünü monte ederken bu kılavuzdaki talimatları izlediğinizden emin olun. Montaj hatası; yangın, elektrik çarpması, arıza ve kapasite düşmesi gibi durumlara neden olabilir.

Plasma Quad Connect'i iç ünitenin üstünde, yerden 2 m veya daha fazla yükseklikteki bir konuma monte edin.

Plasma Quad Connect'i takmak için dolgunun hazırlanması

- 1) Bağlanan parçada dolguyu 2 kısma bölün. (Fig. 2)

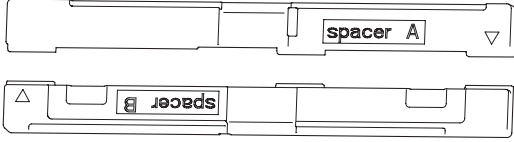
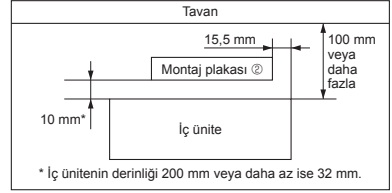


Fig. 2



Yukardaki boyutları sağlamak için dolgu kullanın.

- 2) A ve B dolgusunu bantla sabitleyin ve iç ünitenin derinliği 200 mm'den az olduğunda bunları kullanın.

Derinlik 200 mm veya daha fazlaysa sadece A dolgusunu kullanın. (Fig. 3)

Not: Dolgu, ÖN PANELİN açılması/kapatılması için yeterli boşluk bırakılması amacıyla kullanılır.

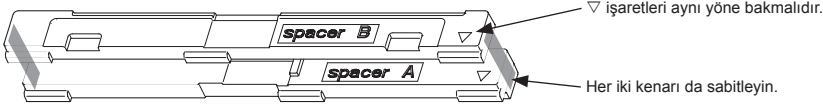


Fig. 3

Plasma Quad Connect montajı

- 1) Paneli çıkarın.
- 2) Dolguyu KUTUNUN üst yüzeyine koyun ve geçici olarak bantla sabitleyin. (Fig. 4)

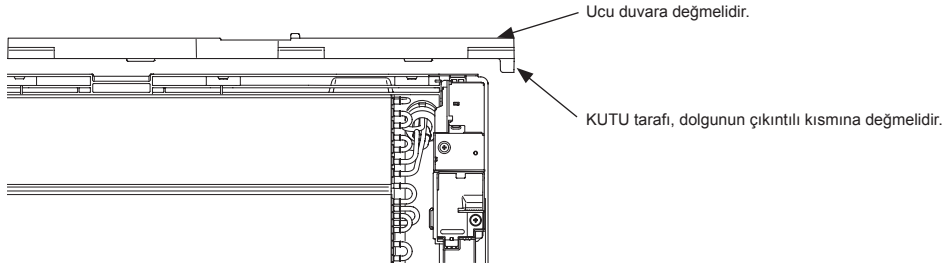


Fig. 4

3) Montaj plakasının orta kancasını ② dolgunun ortasındaki diřli kısma ayarlayın. (Fig. 5)

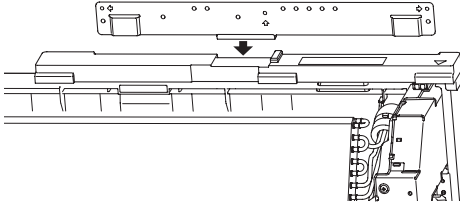


Fig. 5

4) Montaj plakasını vidalarla ③ 3 noktadan sabitleyin. (Fig. 6)

Beyaz oklarla ⇨ gösterilen 2 nokta, 11) adımda montaj plakasını ve Plasma Quad Connect'i birlikte sabitlemek için kullanılır.

Kart ankrajları kullanılıyorsa bunları da aynı 2 noktaya takın.

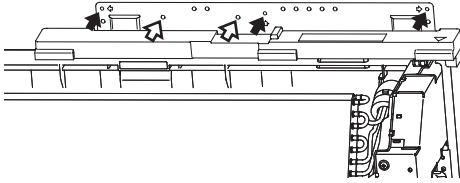


Fig. 6

5) ÖN KAPAĐI ve ardından Hava Temizleme Cihazını çıkarın. (Fig. 7)

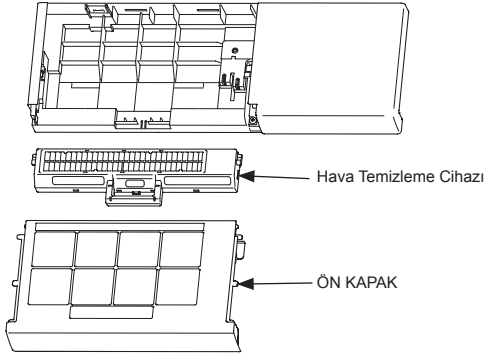
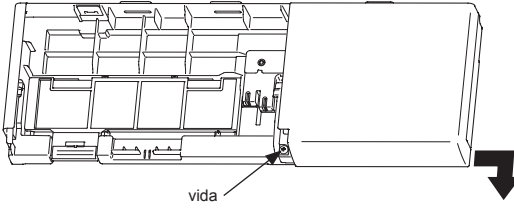


Fig. 7

6) SAĞ KAPAĞI çıkarmak için vidayı çıkarın. (Fig. 8)



Kapağın içinde bir kanca vardır. Kapağın köşelerini dışarı doğru çekerken kapağı da kendinize doğru çekin.

Fig. 8

7) ELEKTRİK KAPAĞINI çıkarmak için vidayı çıkarın. (Fig. 9)

Kapağın arka yüzünü kaldırın ve geriye doğru çekin.

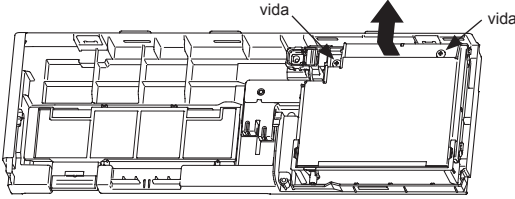
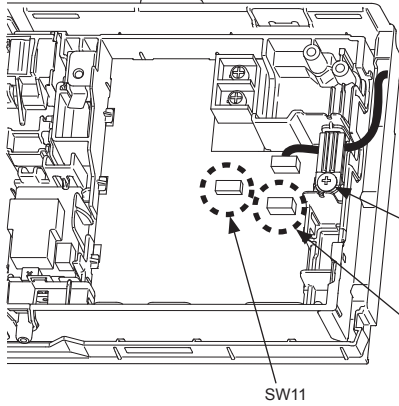


Fig. 9

8) CN105 kablosunu iç üniteye bağlayın. (Fig. 10 ve Fig. 11)



Sağlanan kabloyu iç üniteye CN105'e bağlayın.

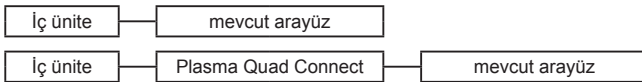
Mevcut arayüz bağlıyken önce vidayı ve kelepçeyi çıkarın. Arayüzün kablosunu iç üniteden çıkarın ve Plasma Quad Connect CN105'e bağlayın, ardından 2 kabloyu çıkarılan vida ve kelepçe ile sıkıştırın.

CN105

SW11

Fig. 10

Not: Mevcut arayüz zaten bağlıysa cihazların elektrik bağlantısını şu sıralamaya göre yapın: mevcut arayüz, Plasma Quad Connect ve iç ünite. Elektrik bağlantısından sonra DIP_SW'yi açın. (Fig. 10) SW11-1'i AÇIK konuma getirin.



Bağlantı kablosunun ince kısmı müşterilerin dokunamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

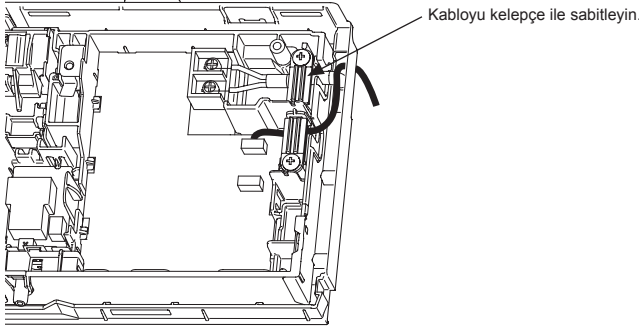
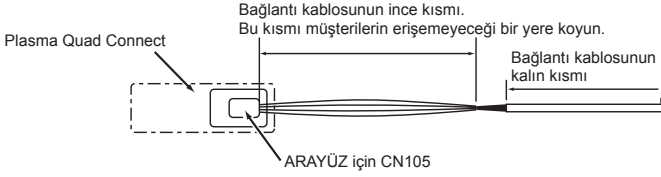
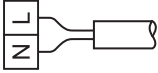


Fig. 11

Not: \varnothing 7 mm'ye kadar ve 60245 IEC 57'ye uygun, 2 çekirdekli bir güç kaynağı kordonu kullanın (1,0 mm²).

- (1) Terminal vidasını gevşetin ve güç kaynağı kordonunu terminal bloğuna düzgün şekilde bağlayın. Yanlış bağlantı yapmayın. İç kısmı hiç görünmeyecek ve terminal bloğunun bağlanma kesitine hiçbir dış kuvvet aktarılmayacak şekilde kabloyu terminal bloğuna sabitleyin.
- (2) Terminal vidalarını gevşemeyecek şekilde iyice sıkın. Sıkıştırdıktan sonra yerlerinden oynayıp oynamadıklarını görmek için kabloları hafifçe çekip kontrol edin.
- (3) Güç kaynağı kordonunu kelepçesi ile sabitleyin.



- (4) Güç kaynağını, güç kaynağı fazını kesmek için açıldığında en az 3 mm aralığı olan bir elektrik şalterine bağlayın. (Elektrik şalteri kapatıldığı zaman tüm fazları kesmelidir.)

9) ELEKTRİK KAPAĞINI ve SAĞ KAPAĞI monte edin.

10) Plasma Quad Connect'in ① arka yüzündeki 2 kancayı montaj plakasına ② takın. (Fig. 12)

11) Plasma Quad Connect'i ① 2 vidayla ③ duvara sabitleyin. (Fig. 12)

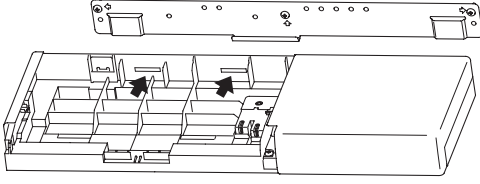


Fig. 12

12) Hava Temizleme Cihazını ve ardından ÖN KAPAĞI takın.

13) CN105'e bağlı kabloyu ve güç kaynağı kordonunu iç ünitenin arka tarafına geçirin. (Fig. 13)

güç kaynağı kordonu bağlantı kablosu



Fig. 13

Bağlantı kablosunu ve güç kaynağı kordonunu ünitenin arkasında bulunan alandan, yukarıdaki şekilde gösterildiği gibi geçirin.

Kabloları gizleyin ve sabitleyin.

Not: Bağlantı kablosunun ve güç kaynağı kordonunun montaj plakası üstünde veya montaj plakası ile duvar arasında bir yerde sıkışmadığından ve montaj plakasının kenarına temas etmediğinden emin olun. Aksi halde, bağlantı kablosunun hasar görmesi iletişim sorunlarına yol açabilir.

14) Plasma Quad Connect'in ① iç ünitenin ön tarafına doğru çekilebildiğinden emin olun.

5. Spesifikasyonlar

Giriş Voltajı	Tek Faz AC220 ~ 240 V
Frekans	50/60 Hz
Güç Tüketimi	4 W
Boyut Y×G×D	56 × 499,5 × 168 mm
Ağırlık	1600 g

tr

Bu uyarının içeriği sadece Türkiye'de geçerlidir.

- Şirketimizdeki geliştirme faaliyetlerinden dolayı ürün özelliklerinin, haber verilmeksizin değiştirilme hakkı tarafımızda saklıdır.
- Anma değerleri için TS EN 14511 / TS EN 14825 deki iklim şartları ile tarif edilen koşullar esas alınmıştır.
- İç ve dış ortam sıcaklıklarının standartlarda esas alınan değerlerin dışına çıkması durumunda klimanızın ısıtma ve soğutma kapasitelerinin etkilenmesi doğaldır.
- Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.
- Satın almış olduğunuz ürünün kullanım ömrü 10 yıldır. Bu, ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresidir.

Ürünün montajı için Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş. yetkili servisine / bayisine başvurunuz.

Servis İstasyonları ve Yedek Parça Temini :

Cihazınızın bakım, onarım ve yedek parça ihtiyaçları için klimanızı satın aldığımız yetkili satıcıya başvurunuz. Yetkili Servislerimizin listesine URL: <http://klima.mitsubishielectric.com.tr> adresinden veya 444 7 500 numaralı telefondan ulaşabilirsiniz.

Ünitenin ihtiyaç duyacağı bakım ve onarım parçaları 10 yıl boyunca üretilecektir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



İthalatçı Firma:

Merkez Ofis (Head Office)

Mitsubishi Electric Turkey Elektrik Ürünleri A.Ş.

Şerifali Mah. Kale Sok. No:41 34775 Ümraniye/ İstanbul / Türkiye

Tel: + 90 216 969 25 00 Faks: + 90 216 661 44 47

klima@tr.mee.com

URL: <http://klima.mitsubishielectric.com.tr>

SİCİL NO : 845150

MERSİS NO : 0 621047840100014

Üretici Firma:

Mitsubishi Electric Corporation (Head Office)

Tokyo Building, 2-7-3, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, Japan

Tel: +81 (3) 3218-2111

www.mitsubishielectric.com

Содержание

1. Меры предосторожности.....	1
2. Описание продукта.....	5
3. Комплект поставки.....	7
4. Соединение блока Plasma Quad Connect.....	8
5. Технические характеристики.....	12

Информация о блоке Plasma Quad Connect

- Некоторые модели комнатных кондиционеров невозможно подключить к блоку Plasma Quad Connect. Перед монтажом кондиционера убедитесь, что его модель поддерживается.

1. Меры предосторожности

- Перед использованием этого устройства изучите все инструкции по технике безопасности.
- В этом руководстве содержится важная информация по технике безопасности. Обязательно соблюдайте все инструкции.
- После установки блока Plasma Quad Connect передайте это Руководство по установке пользователю. Попросите его хранить это Руководство вместе с Руководством по эксплуатации и Гарантией комнатного кондиционера в надежном месте.

[Меры предосторожности при выполнении установки]

Предупреждение

(Неадекватное обращение может привести к серьезным последствиям, включая тяжелые травмы или смертельный исход.)

- **Блок Plasma Quad Connect не предназначен для установки конечным пользователем. Установку должен выполнять только соответствующий специалист.**
Неправильная установка может привести к возгоранию, поражению электрическим током или причинению ущерба / протечке воды, если блок Plasma Quad Connect упадет. Пользователь должен обратиться за помощью к продавцу, у которого он приобрел блок, или к специалисту по установке.
- **Блок Plasma Quad Connect необходимо надежно установить в соответствии с прилагаемыми Инструкциями по установке.**
Неправильная установка может привести к возгоранию, поражению электрическим током или причинению ущерба, если блок Plasma Quad Connect упадет.
- **Блок необходимо устанавливать в местах, которые могут выдержать его вес.**
Установка блока Plasma Quad Connect в местах, которые могут не выдержать его вес, может привести к его падению и повреждениям.
- **При монтаже следите, чтобы внешние усилия и натяжение от проводов не передавались на клеммное соединение.**
Неправильное подключение и монтаж могут привести к поломке, нагреванию, выделению дыма или воспламенению.
- **Надежно закрепите крышку на блоке Plasma Quad Connect.**
Если крышка на блоке Plasma Quad Connect не закреплена надежным образом, внутрь прибора могут попасть пыль или вода, что приведет к возгоранию или поражению электрическим током.
- **Блок Plasma Quad Connect следует подключить к источнику питания с надлежащими номинальными характеристиками.**
Подключение к источнику с номинальным напряжением, превышающим допустимое, может привести к повреждению или воспламенению.
- **Для установки необходимо использовать компоненты производства Mitsubishi или другие специально указанные компоненты.**
Использование неподходящих компонентов может привести к возгоранию, поражению электрическим током или причинению ущерба / протечке воды, если блок Plasma Quad Connect упадет.
- **Электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным инженером-электриком и/или уполномоченным сотрудником в соответствии с местными нормами и с инструкциями, содержащимися в Руководстве по установке.**
Неправильно выбранная нагрузочная способность электрического контура либо ненадлежащая установка могут привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.
- **Этот прибор не предназначен для использования лицами (в частности детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда такие лица находятся под надзором того, кто отвечает за их безопасность, или получили от него инструкции относительно использования этого прибора.**
- **Это устройство необходимо устанавливать в соответствии с национальными правилами устройства электроустановок.**
- **Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить производитель, его сервисный представитель или лицо аналогичной квалификации.**





Осторожно

(Неадекватное обращение может стать причиной серьезных последствий, включая нанесение травм и повреждение здания.)

- **Чтобы предотвратить повреждения от статического электричества, коснитесь расположенного поблизости металлического объекта с целью снять статический заряд, перед тем как касаться блока Plasma Quad Connect.**
Статическое электричество, присутствующее в теле человека, может повредить блок Plasma Quad Connect.
- **Не устанавливайте блок Plasma Quad Connect в месте, где много пара, например в ванной.**
Избегайте мест, где возможно распыливание воды или формирование конденсата на стенах. Выполнение установки в таких местах может привести к поражению электрическим током и поломке блока.
- **Не устанавливайте блок Plasma Quad Connect в местах, подверженных прямому воздействию солнечных лучей, а также там, где температура окружающего воздуха составляет 40 °C (104 °F) или выше либо 0 °C (32 °F) или ниже.**
Воздействие прямых солнечных лучей и высоких или низких температур может привести к деформации или поломке блока Plasma Quad Connect.
- **Не используйте его в специализированных средах.**
Эксплуатация в местах с наличием большого количества масла (включая машинное масло), пара или серного газа может привести к существенному снижению функциональных возможностей и повреждению деталей.
- **Отключайте питание подключенного оборудования при выполнении строительных или электромонтажных работ.**
Если не отключить питание подключенного оборудования, это может привести к нарушению работы или поломке блока Plasma Quad Connect или подключенного оборудования.
- **Устанавливайте прерыватель утечки тока на землю в зависимости от места установки.**
Если прерыватель утечки тока на землю не установлен, возможно поражение электрическим током.





[Меры предосторожности при настройке и использовании блока Plasma Quad Connect]

■ Значение знаков, используемых в тексте руководства

 Строго воспрещается.	 Не допускается распыливание воды на блок.
 Не касайтесь влажными руками.	 Тщательно следуйте инструкциям.

Предупреждение

(Неадекватное обращение может привести к серьезным последствиям, включая тяжелые травмы или смертельный исход.)

	<p>■ Не допускается самостоятельное выполнение (силами пользователя) разборки, внесения изменений в конструкцию или ремонта.</p> <p>Это может привести к поражению электрическим током, пожару или травме.</p>		<p>■ Не касайтесь блока Plasma Quad Connect мокрыми руками.</p> <p>Это может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током или пожару.</p>
	<p>■ Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточными опытом и знаниями, за исключением случаев, когда использование осуществляется под наблюдением лица, ответственного за безопасность, или после его инструктажа по использованию прибора.</p>		<p>■ Избегайте попадания воды на блок Plasma Quad Connect и не используйте его в ванной.</p> <p>Это может привести к повреждению устройства, поражению электрическим током или пожару.</p>
	<p>■ Следует следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.</p> <p>■ Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом или знаниями, находясь под наблюдением или после инструктажа по безопасному использованию устройства и при условии понимания ими сопутствующих опасностей.</p>		<p>■ Пользователю запрещается самостоятельно устанавливать блок Plasma Quad Connect.</p> <p>Неправильная установка может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме в результате падения блока Plasma Quad Connect. Пользователь должен обратиться за помощью к продавцу, у которого он приобрел блок Plasma Quad Connect, или к специалисту по установке.</p>
	<p>■ Не позволяйте детям играть с данным устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без соответствующего контроля.</p> <p>■ Не устанавливайте блок Plasma Quad Connect рядом с устройствами автоматического управления, например рядом с автоматическими дверями или пожарными сигнализациями.</p> <p>Это может привести к несчастным случаям вследствие нарушения функционирования.</p>		<p>■ В случае падения блока Plasma Quad Connect либо повреждения держателя или кабеля отключите электропитание либо разомкните контакты автомата защиты электрической цепи.</p> <p>Это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. В этом случае обратитесь к дилеру.</p> <p>■ В случае возникновения аномальных условий (например, запаха горения) остановите работу внутреннего прибора и отключите электропитание либо разомкните контакты автомата защиты электрической цепи.</p> <p>При продолжении эксплуатации в ненормальных условиях может произойти неисправность, возникнуть пожар, а также возможно поражение электрическим током. В этом случае обратитесь к дилеру.</p>

ru

Осторожно

(Ненадлежащее обращение может стать причиной серьезных последствий, включая нанесение травм и повреждение здания.)



- **Запрещается устанавливать блок Plasma Quad Connect в местах, доступных для детей.**
Это может привести к нанесению травмы.
- **Не становитесь на неустойчивый табурет-стремянку для настройки или очистки блока Plasma Quad Connect.**
При падении можно получить травму.

Утилизация



По вопросам утилизации данного изделия обратитесь к своему дилеру.

Примечание: _____

Данный символ применяется только в странах ЕС.

Символ наносится в соответствии со статьей 14 директивы 2012/19/EU "Информация для пользователя" и Приложением IX, и/или статьей 20 директивы 2006/66/ЕС "Информация для конечного пользователя" и Приложением II.


Fig. 1

2. Описание продукта

(1) Описание продукта



Важно!

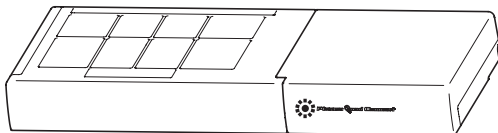
- **Загрязненные фильтры приводят к образованию конденсата в кондиционере, что способствует образованию грибков, например, плесени. Поэтому рекомендуется очищать воздушные фильтры каждые 2 недели.**
(В целях обеспечения безопасности блок Plasma Quad Connect не активируется в течение нескольких минут после начала работы или открытия/закрытия крышки.)
- **Не разбирайте блок Plasma Quad Connect.**
- **Не прикасайтесь к каким-либо другим частям, кроме рамки блока Plasma Quad Connect.**

(2) Работа блока Plasma Quad Connect

- ① В режиме ОЧИСТКА ВОЗДУХА блок Plasma Quad Connect способствует уменьшению количества плесени, вирусов и аллергенов, распространяющихся по воздуху.
- ② См. руководство по управлению внутренним прибором для информации о работе пульта дистанционного управления.

OFF/ON


- ③ Нажмите , чтобы запустить режим ОЧИСТКА ВОЗДУХА в сочетании с внутренним прибором.



OFF/ON

- ④ Нажмите  еще раз, чтобы отменить режим ОЧИСТКА ВОЗДУХА в сочетании с внутренним прибором.

Примечание:

- Никогда не прикасайтесь к блоку Plasma Quad Connect во время работы. Хотя блок Plasma Quad Connect имеет безопасную конструкцию, прикосновение к нему может стать причиной несчастного случая из-за поражения электрическим током высокого напряжения.
- Во время работы блока Plasma Quad Connect можно услышать «шипящий» звук. Этот звук создается разрядами плазмы. Это не является неисправностью.
- Для запуска блока Plasma Quad Connect после нажатия кнопки  может потребоваться до 3 минут.

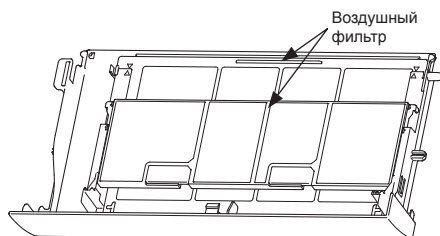
(3) Очистка

Инструкции:

- Перед чисткой отключите источник питания или выключите прерыватель тока в сети.
- Не дотрагивайтесь до металлических деталей руками.
- Запрещается использовать растворитель, бензин, полировочный порошок или инсектициды.
- Используйте только нейтральные очищающие средства.
- Запрещается использовать воду, температура которой выше 50 °C.
- Для сушки запрещается подвергать детали воздействию прямого солнечного света, источника тепла или пламени.

Воздушный фильтр

- **Чистите каждые 2 недели.**
- Загрязненные участки очищайте с помощью пылесоса или промывайте водой.
- После мытья водой высушите его в тени.



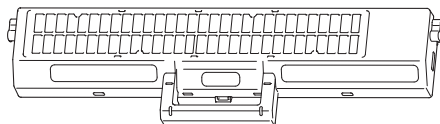
Устройство очистки воздуха (плазменный элемент)

Каждые 3 месяца:

- Удаляйте загрязнения при помощи пылесоса.

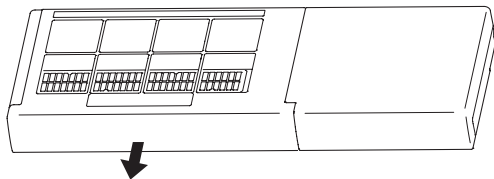
Если при помощи пылесоса загрязнения удалить невозможно:

- Поместите устройство очистки воздуха вместе с рамой в теплую воду и промойте его.
- После мытья высушите его в тени.

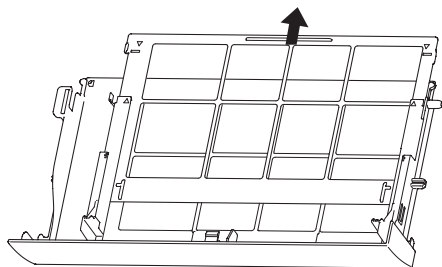


Снятие воздушного фильтра

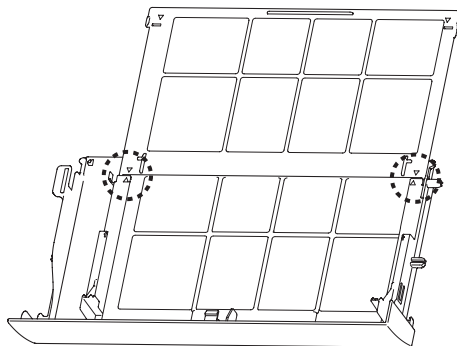
Снимите ПЕРЕДНЮЮ КРЫШКУ.



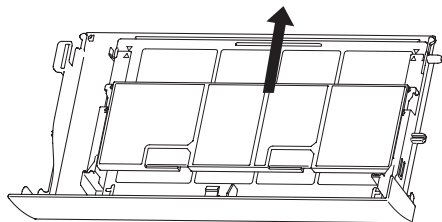
Извлеките воздушный фильтр в направлении, отмеченном стрелкой.



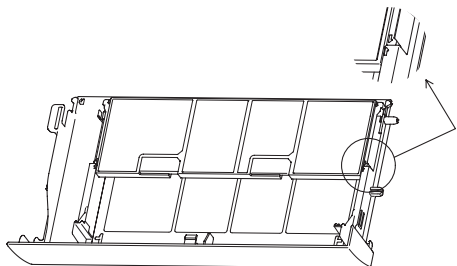
При установке воздушного фильтра
При установке воздушного фильтра, отметки Δ на ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКЕ и воздушном фильтре должны быть направлены друг на друга.



При снятии воздушного фильтра

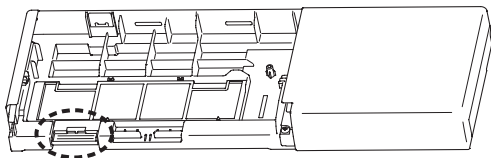
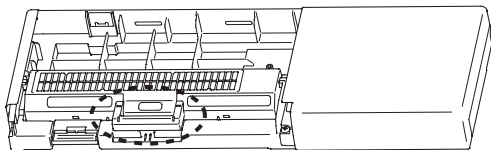


При установке воздушного фильтра
При установке воздушного фильтра, отметки \uparrow на ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКЕ и воздушном фильтре должны быть направлены друг на друга.



Снятие устройства очистки воздуха

Удерживая ручку, потяните ее по диагонали вверх по направлению на себя.



НАЗВАНИЕ МОДЕЛИ	Обрабатываемое изделие (название частей)	Активные вещества (номер CAS)	Свойства	Инструкция по использованию (информация о безопасном обращении)
MAC-100FT-E	ФИЛЬТР	2-октил-2Н-изотиазол-3-он (OIT) (26530-20-1)	Противо-вирусный	<ul style="list-style-type: none"> Используйте этот продукт в соответствии с указаниями инструкции по эксплуатации и только по назначению. Не берите в рот. Храните в недоступном для детей месте.

3. Комплект поставки

①	Блок Plasma Quad Connect (с соединительным кабелем)		1	⑤	Монтажный зажим шнура*		1
②	Монтажная пластина		1	⑥	Кабельная стяжка*		1
③	Крепежный винт для ① и ② 4 × 25 мм		5	⑦	Винт для монтажа 4 × 16 ⑧ (используется при соединении деталей комнатного кондиционера)*		1
④	Прокладка Примечание: Прокладка используется в качестве упаковочного материала.		1				

* См. руководство по установке внутреннего блока.

4. Соединение блока Plasma Quad Connect

(Для получения подробных сведений о каждой из систем см. соответствующее руководство по эксплуатации.)

Для установки изделия между внутренним прибором и потолком необходимо наличие пространства от 100 мм и более.

Перед установкой выключите прерыватель кондиционера.

Для проведения работ с внутренним прибором см. руководство по установке внутреннего прибора.

При установке изделия обязательно следуйте инструкциям, приведенным в данном руководстве. Несоблюдение правил установки может привести к возгоранию, поражению электрическим током, неисправности или снижению производительности устройства.

Установите блок Plasma Quad Connect над внутренним прибором на высоте 2 м от пола или выше.

Подготовка прокладки для крепления блока Plasma Quad Connect

- 1) Разделите прокладку у соединяемой части на 2 элемента. (Fig. 2)



Fig. 2



Используйте прокладку, чтобы обеспечить размеры, описанные выше.

- 2) Закрепите прокладки А и В с помощью клейкой ленты и используйте их, когда глубина внутреннего прибора составляет менее 200 мм.

Если это значение составляет 200 мм и более, используйте только прокладку А. (Fig. 3)

Примечание: Прокладка используется для обеспечения пространства при открывании/закрывании ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ.

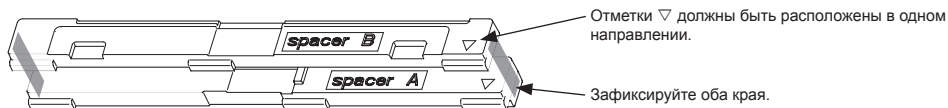


Fig. 3

Установка блока Plasma Quad Connect

- 1) Снимите панель.
- 2) Положите прокладку на верхнюю поверхность БЛОКА и временно закрепите ее клейкой лентой. (Fig. 4)

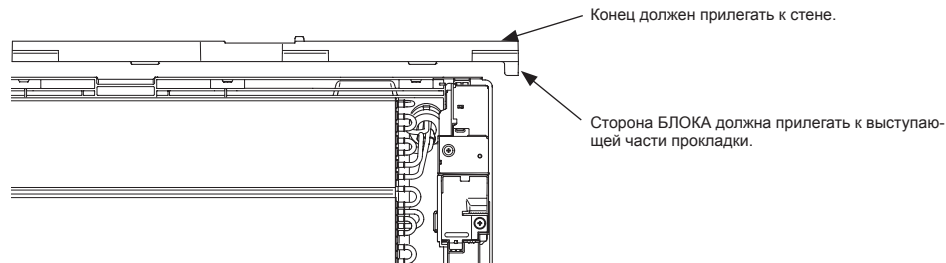


Fig. 4

3) Установите центральный крюк монтажной пластины ② на центральную часть прокладки с углублением. (Fig. 5)

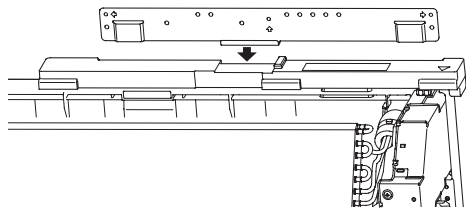


Fig. 5

4) Закрепите монтажную пластину винтами ③ в 3 точках. (Fig. 6)
2 точки, отмеченные белыми стрелками, ⇨ используются для фиксации монтажной пластины и блока Plasma Quad Connect вместе во время выполнения шага 11).
При использовании анкеров, также нацеливайте их на эти 2 точки.

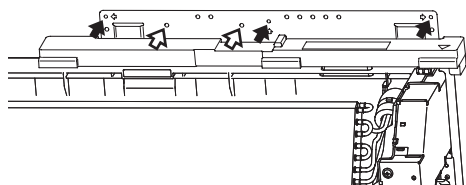


Fig. 6

5) Снимите ПЕРЕДНЮЮ КРЫШКУ, а затем устройство очистки воздуха. (Fig. 7)

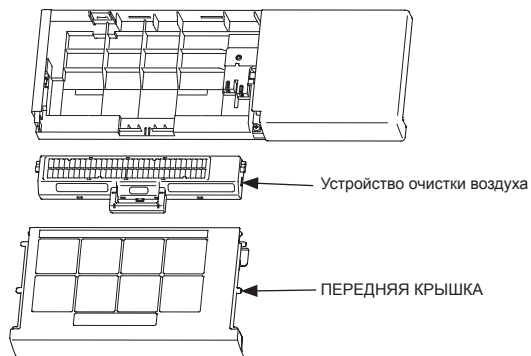
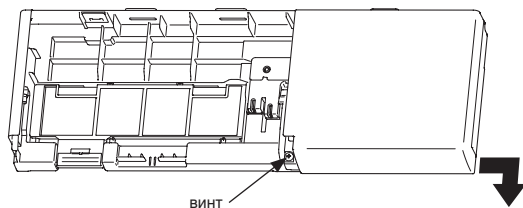


Fig. 7

6) Открутите винт, чтобы снять ПРАВУЮ КРЫШКУ. (Fig. 8)



Внутри крышки находится крюк. Потяните углы крышки наружу и одновременно поднимите ее на себя.

Fig. 8

7) Открутите винт, чтобы снять КРЫШКУ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ КОРОБКИ. (Fig. 9)

Поднимите заднюю сторону крышки и потяните ее назад.

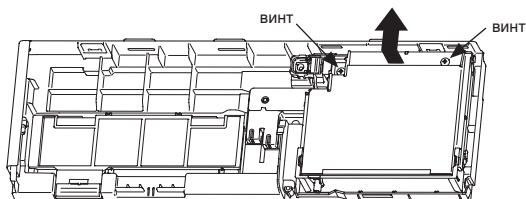
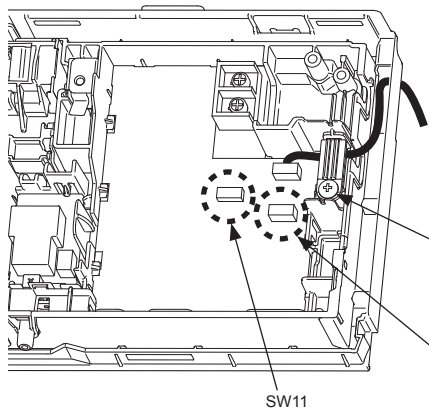


Fig. 9

8) Подключите кабель для CN105 к внутреннему прибору. (Fig. 10 и Fig. 11)

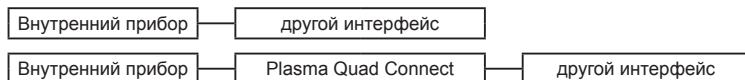


Подключите поставляемый в комплекте кабель к CN105 внутреннего прибора.

При подключении другого интерфейса сначала открутите винт и снимите зажим. Отсоедините кабель интерфейса от внутреннего прибора и подключите его к CN105 блока Plasma Quad Connect, затем закрепите 2 кабеля снятым винтом и зажимом.

Fig. 10

Примечание: В случае, если уже подключен другой интерфейс, подсоедините устройства в следующей последовательности: имеющийся интерфейс, блок Plasma Quad Connect и внутренний прибор. После подсоединения переключите двухпозиционный переключатель. (Fig. 10)
Переключите SW11-1 в положение ON (ВКЛ.).



Тонкая часть соединительного кабеля должна храниться и размещаться в месте, где пользователи не смогут до нее дотронуться.

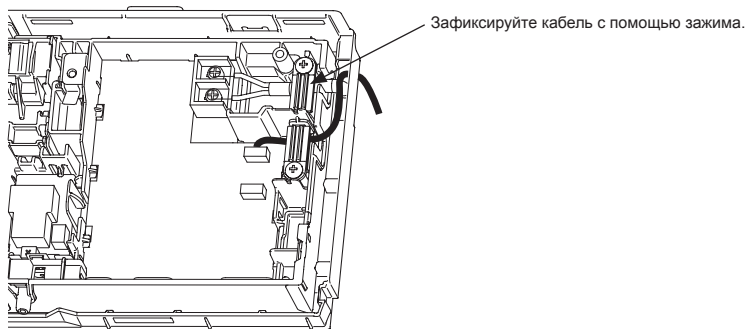
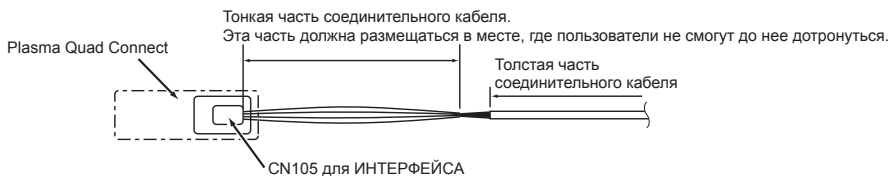
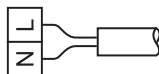


Fig. 11

Примечание: Используйте 2-жильный шнур питания (1,0 мм²) с диаметром до \varnothing 7 мм, соответствующий стандарту 60245 IEC 57.

- (1) Ослабьте винты клеммной колодки, правильно подсоедините шнур питания к клеммной колодке. Следите за правильностью подсоединения проводов. Плотно прикрепите провод к клеммной колодке, следя за тем, чтобы сердечник провода не был виден, и чтобы к соединительной секции клеммной колодки не прилагалось внешнего усилия.
- (2) Плотно затягивайте винты клеммной колодки для предотвращения их ослабления. После затяжки винтов слегка потяните за провода, чтобы убедиться в их неподвижности.
- (3) Зафиксируйте шнур питания с помощью зажима для шнура.



- (4) Питание подключите к соответствующему выключателю с зазором не менее 3 мм в разомкнутом положении для прерывания фазы источника питания.
(В выключенном положении выключатель питания должен отсоединять все фазы.)

9) Смонтируйте КРЫШКУ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ КОРОБКИ и ПРАВУЮ КРЫШКУ.

ru

10) Прикрепите 2 крючка на задней стороне блока Plasma Quad Connect ① к монтажной пластине ②. (Fig. 12)

11) Закрепите блок Plasma Quad Connect ① на стене с помощью 2 винтов ③. (Fig. 12)

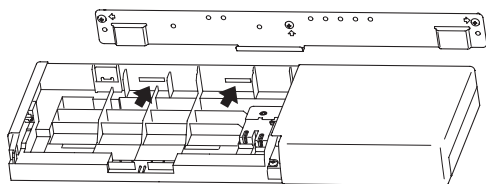


Fig. 12

12) Прикрепите устройство очистки воздуха, затем ПЕРЕДНЮЮ КРЫШКУ.

13) Проложите кабель, подключенный к CN105, и шнур питания к задней стороне внутреннего прибора. (Fig. 13)



Fig. 13

Проложите соединительный кабель и шнур питания в свободном пространстве задней панели прибора, как показано на приведенном выше рисунке.

Подогните и закрепите кабель.

Примечание: Убедитесь, что соединительный кабель и шнур питания не будут зажаты монтажной пластиной либо между нею и стеной, и не будут прикасаться к краям монтажной пластины.

Невыполнение данного требования может привести к повреждению соединительного кабеля, которое повлечет за собой проблемы с обменом данными.

14) Убедитесь, что блок Plasma Quad Connect ① можно вытянуть в направлении передней стороны внутреннего прибора.

5. Технические характеристики

Напряжение на входе	Однофазное 220~240 В перем. тока
Частота	50/60 Гц
Энергопотребление	4 Вт
Размер В × Ш × Г	56 × 499,5 × 168 мм
Вес	1600 г

1. Заходи безпеки	1
Розділ 2 та наступні розділи див. на вебсайті. Сторінка I, II	

Інформація про блок Plasma Quad Connect

- Деякі моделі кімнатних кондиціонерів неможливо підключити до блока Plasma Quad Connect. Перед монтажем переконайтеся, що модель кімнатного кондиціонера підтримується.

1. Заходи безпеки

- Перед використанням цього пристрою прочитайте всі інструкції з техніки безпеки.
- Цей посібник містить важливу інформацію з техніки безпеки. Обов'язково дотримуйтесь інструкцій.
- Після монтажу блока Plasma Quad Connect передайте цей посібник із монтажу користувачеві. Попросіть його зберегти цей посібник разом із посібником з експлуатації та гарантією кімнатного кондиціонера в надійному місці.

[Заходи безпеки під час монтажу]

Попередження

(Неналежне поводження з пристроями може призвести до серйозних наслідків, зокрема тяжких травм або смерті.)

- Блок Plasma Quad Connect не призначено для встановлення кінцевим користувачем. Установлення повинен виконувати лише відповідний спеціаліст.**
Неправильний монтаж може призвести до займання, ураження електричним струмом або завдання збитків / протікання води, якщо блок Plasma Quad Connect упаде. Користувач повинен звернутися по допомогу до дилера, у якого він придбав блок, або до професійного спеціаліста з монтажу.
- Блок Plasma Quad Connect необхідно надійно змонтувати відповідно до інструкцій із монтажу, що входять у комплект постачання.**
Неправильний монтаж може призвести до займання, ураження електричним струмом або завдання збитків, якщо блок Plasma Quad Connect упаде.
- Монтаж блока слід виконувати з урахуванням здатності місця монтажу витримувати відповідне вагове навантаження.**
Установлення блока Plasma Quad Connect у невідповідне місце може призвести до його падіння та пошкодження.
- Під час монтажу стежте, щоб зовнішні зусилля та натягнення від дротів не передавалися на клемне з'єднання.**
Неправильне під'єднання та монтаж можуть призвести до виходу з ладу, нагрівання, виділення диму або займання.
- Надійно закріпіть кришку на блоці Plasma Quad Connect.**
Якщо кришку на блоці Plasma Quad Connect не закріплено надійним чином, усередину приладу можуть потрапити пил та вода, що призведе до займання або ураження електричним струмом.
- Блок Plasma Quad Connect потрібно підключати до джерела живлення з відповідними номінальними характеристиками.**
Якщо блок підключено до джерела, номінальна напруга якого більша за рекомендовану, це може призвести до пошкодження або займання блока.
- Для монтажу необхідно використовувати компоненти виробництва Mitsubishi або інші спеціально передбачені компоненти.**
Використання неправильних компонентів може призвести до займання, ураження електричним струмом або завдання збитків / протікання води, якщо блок Plasma Quad Connect упаде.
- Електромонтажні роботи мають виконуватися кваліфікованим інженером-електриком або уповноваженим співробітником відповідно до місцевих норм та до інструкцій, які містяться у посібнику з монтажу.**
Неправильно вибрана навантажувальна здатність електричної схеми чи неналежне виконання монтажу може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань, за винятком випадків, коли такі особи знаходяться під наглядом того, хто відповідає за їхню безпеку, або отримали від нього інструкції стосовно використання цього приладу.**
- Цей прилад потрібно встановлювати відповідно до державних правил улаштування електроустановок.**
- У разі пошкодження кабелю живлення його слід замінити у виробника, його сервісного представника або повноважених осіб задля уникнення небезпечної ситуації.**





Застереження

(Неналежне поводження з пристроями може призвести до серйозних наслідків, як-от травм або нанесення шкоди будівлі.)

- **Щоб запобігти пошкодженню від статичної електрики, торкніться розташованого поблизу металевого об'єкта з метою скинути заряд статичної електрики, перш ніж торкатися блока Plasma Quad Connect.**
Статична електрика, присутня в тілі людини, може пошкодити блок Plasma Quad Connect.
- **Не встановлюйте блок Plasma Quad Connect у місці, де багато пари, наприклад у ванній.**
Уникайте місць із можливим розпліскуванням води чи формуванням конденсату на стінах. Монтаж виробу в таких місцях може спричинити ураження електричним струмом чи вихід обладнання з ладу.
- **Не монтуйте блок Plasma Quad Connect у місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів, або там, де температура довкілля сягає 40 °C (104 °F) і вище чи 0 °C (32 °F) та нижче.**
Дія прямого сонячного проміння та високих або низьких температур може призвести до деформації чи виходу з ладу блока Plasma Quad Connect.
- **Не використовуйте його в спеціальних середовищах.**
Використання в місцях із великим вмістом олій (зокрема з машинними маслами), пари чи сірчаного газу може призвести до суттєвого зниження функціональних характеристик і пошкодження деталей.
- **Вимикайте живлення під'єданого устаткування перед виконанням будівельних або електромонтажних робіт.**
Якщо не вимкнути живлення під'єданого устаткування, це може призвести до порушення роботи або виходу з ладу блока Plasma Quad Connect чи під'єданого устаткування.
- **Залежно від місця монтажу потрібно встановити вимикач із захистом від витоків на землю.**
Якщо вимикач із захистом від витоків на землю не встановлено, існує ризик ураження електричним струмом.





[Запобіжні заходи під час налаштування та використання блока Plasma Quad Connect]

■ Значення символів, що використовуються в цьому посібнику

	Суворо забороняється.		Не допускається розпліскування води на блок.
	Забороняється торкатися вологими руками.		Ретельно дотримуйтесь інструкцій.

Попередження

(Неналежне поводження з пристроями може призвести до серйозних наслідків, зокрема тяжких травм або смерті.)

	<p>■ Забороняється самостійне (силами користувача) розбирання, внесення змін до конструкції чи ремонтування. Це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі чи нанесення травми.</p>		<p>■ Не торкайтесь блока Plasma Quad Connect мокрими руками. Це може призвести до пошкодження пристрою, ураження електричним струмом або пожежі.</p>
	<p>■ Пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями та відсутністю досвіду й знань. Таким людям можна користуватися пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за безпеку, або після інструктажу з користування.</p>		<p>■ Уникайте потрапляння води на блок Plasma Quad Connect і не використовуйте його у ванній. Це може призвести до пошкодження пристрою, ураження електричним струмом або пожежі.</p>
	<p>■ Діти повинні бути під наглядом і не гратися з пристроями.</p>		<p>■ Користувачеві забороняється самостійно монтувати блок Plasma Quad Connect. Неправильний монтаж може призвести до займання, ураження електричним струмом або травми через падіння блока Plasma Quad Connect. Користувач повинен звернутися по допомогу до дилера, в якого він придбав блок Plasma Quad Connect, або до професійного спеціаліста з монтажу.</p>
	<p>■ Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи зі зниженою фізичною, сенсорною чи розумовою спроможністю, а також ті, хто не має достатнього досвіду й знань, за умови, що вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо користування пристроєм у безпечний спосіб та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з таким користуванням.</p>		<p>■ У разі падіння блока Plasma Quad Connect або пошкодження тримача чи кабелю відключіть його від джерела живлення або розімкніть контакти автомата захисту електричного кола. Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. У такому випадку зверніться до дилера.</p>
<p>■ Не допускайте гри дітей з цим пристроєм. Чищення й технічне обслуговування на рівні користувача не може проводитися дітьми без нагляду дорослих.</p>	<p>■ У разі виникнення анормальних умов (як-от поява запаху горіння) зупиніть роботу внутрішнього блока й відключіть його від джерела живлення або розімкніть контакти автомата захисту електричного кола. При продовженні експлуатації в анормальних умовах може статися несправність, пожежа або ураження електричним струмом. У такому випадку зверніться до дилера.</p>		
<p>■ Не встановлюйте блок Plasma Quad Connect поруч із пристроями автоматичного керування, наприклад поруч із автоматичними дверима або пожежними сигналізаціями. Це може призвести до нещасних випадків внаслідок несправності обладнання.</p>			

uk

⚠ Застереження

(Неналежне поводження з пристроями може призвести до серйозних наслідків, як-от травм або нанесення шкоди будівлі.)



- **Не допускається монтаж блока Plasma Quad Connect у місцях, до яких мають доступ діти.**
Це може призвести до нанесення травм.
- **Не ставайте на ненадійно встановлену драбинку для налаштування чи очищення блока Plasma Quad Connect.**
При падінні можна отримати травми.

Утилізація



Fig. 1

З питань утилізації цього виробу зверніться до дилера.

Примітка.

Ця позначка дійсна виключно для країн ЄС.

Цю позначку надруковано відповідно до Директиви 2012/19/EU, стаття 14 «Інформація для користувачів» та додаток IX, та/або до Директиви 2006/66/EC, стаття 20 «Інформація для кінцевих користувачів» та додаток II.

Цей виріб MITSUBISHI ELECTRIC розроблено та виготовлено з матеріалів та компонентів найвищої якості, які придатні для переробки та/або повторного використання.

Ця позначка означає, що електричне та електронне обладнання, елементи живлення та акумулятори після завершення терміну експлуатації потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.

Якщо під позначкою надруковано хімічний символ (Fig. 1), це означає, що елемент живлення або акумулятор містять важкі метали в певній концентрації. Ця концентрація позначається таким чином:

Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмій (0,002%), Pb: свинець (0,004%)

У країнах ЄС існують системи окремого збирання використаних електричних та електронних виробів, елементів живлення та акумуляторів.

Будь ласка, утилізуйте своє обладнання, елементи живлення й акумулятори належним чином у місцевих центрах збирання/переробки відходів.

Допоможіть зберегти наше спільне навколишнє середовище!

1. Қауіпсіздік шаралары.....	1
2-бөлімді және келесі бөлімдерді веб-сайттан қараңыз. I, II-бет	

Plasma Quad Connect туралы ақпарат

- Кейбір бөлме кондиционерлерін Plasma Quad Connect-ке қосуға болмайды. Іске тіркеу алдында бөлме кондиционерін пайдалануға болатынына көз жеткізіңіз.

1. Қауіпсіздік шаралары

- Бұл құрылғыны пайдаланбас бұрын барлық қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз.
- Бұл нұсқаулықта қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат қамтылған. Нұсқауларды орындаңыз.
- Plasma Quad Connect құрылғысын орнатқаннан кейін, пайдаланушыға орнату бойынша нұсқаулықты беріңіз. Пайдаланушыларға оны бөлмедегі кондиционер нұсқаулығымен және кепілдемемен бірге қауіпсіз жерде сақтауға нұсқау беріңіз.

[Орнатуға арналған сақтық шаралар]

Ескерту

(Дұрыс қолданбау ауыр жарақатты немесе өлімді қоса, ауыр жағдайларға әкелуі мүмкін.)

- **Түпкілікті пайдаланушы Plasma Quad Connect-ті орнатпауы тиіс, оны тек кәсіпқой маман орнатылуы тиіс.**
Дұрыс орнатпаған жағдайда, Plasma Quad Connect құрылғысы құлап кетсе, өрт шығуы, ток соғуы немесе зақым келуі/су ағып кетуі мүмкін. Құрылғыны сатып алған дилермен немесе кәсіпқой орнатушымен байланысып, кеңес алыңыз.
- **Plasma Quad Connect құрылғысы бірге берілген орнату бойынша нұсқаулықтарға сәйкес мықтап орнатылуы керек.**
Дұрыс орнатпаған жағдайда, Plasma Quad Connect құрылғысы құлап кетсе, өрт, ток соғуы немесе зақым орын алуы мүмкін.
- **Құрылғының оның салмағын көтере алатын жерде ғана орнатқан жөн.**
Құрылғыны көтере алмайтын жерде орнатқан кезде, Plasma Quad Connect құрылғысы құлап, зақымдауы мүмкін.
- **Орнату жұмысын сыртқы күш пен жүктеме сым жүйесі арқылы клеммалы қосылысқа берілмейтіндей етіп орындау керек.**
Дұрыс емес жалғау және монтаждау бұзылуға, жылудың пайда болуына, түтіннің шығуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- **Қақпағын Plasma Quad Connect құрылғысына мықтап тіркеңіз.**
Егер Plasma Quad Connect құрылғысы мықтап тіркелмеген болса, шаң немесе су кіріп кетіп, өрт не ток соғуға алып келуі мүмкін.
- **Plasma Quad Connect құрылғысы тиісті номиналдағы қуат көзіне қосылуы тиіс.**
Номиналды мәннен артық кернеуге қосу зақымдалуына немесе өртке әкеп соқтыруы мүмкін.
- **Mitsubishi құрамдастары немесе басқа да арнайы құрамдастар орнату үшін пайдаланылуы керек.**
Дұрыс құрамдас пайдаланылмаса, Plasma Quad Connect құрылғысы құлап кетсе, өрт шығуы, ток соғуы немесе зақым/су ағып кету орын алуы мүмкін.
- **Электр жұмыстары білікті электр инженері және/немесе рұқсаты бар қызметкерлер тарапынан жергілікті өрежелер мен орнату нұсқаулығында көрсетілген нұсқауларға сәйкес орындалуы керек.**
Схеманың жеткіліксіз сыйымдылығы немесе дұрыс орнатылмауы ток соғуға немесе өртке әкелуі мүмкін.
- **Егер қауіпсіздікке жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе одан құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алмаған болса, бұл құрылғы физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар (балаларды қоса) тарапынан пайдаланылуға арналмаған.**
- **Бұл құрылғы электр сымдары жүйесінің ұлттық қағидаларына сәйкес орнатылуы тиіс.**
- **Егер қуат сымы зақымдалса, қауіптің алдын алу мақсатында оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе біліктілігі бірдей қызметкер ауыстыруы керек.**





Сақ болыңыз

(Дұрыс қолданбау жарақаттануды немесе ғимараттың зақымдалуын қоса, ауыр жағдайларға әкелуі мүмкін.)

- **Статикалық электрден болатын залалдың алдын алу үшін Plasma Quad Connect құрылғысын ұстамас бұрын статикалық электрді алып тастау үшін жақын жердегі металл затқа қол тигізіңіз.**
Адам денесіндегі статикалық электр Plasma Quad Connect құрылғысын зақымдауы мүмкін.
- **Plasma Quad Connect құрылғысын ванна сияқты бу көп болатын орында орнатпаңыз.**
Су шашырайтын немесе қабырғаларында конденсация түзілетін жерлерден аулақ болыңыз. Мұндай жерлерде орнатылса, ток соғуы немесе бұзылуы мүмкін.
- **Plasma Quad Connect құрылғысын тікелей күн сәулесі түсетін, қоршаған орта температурасы 40 °C (104 °F) не одан да жоғары немесе 0 °C (32 °F) немесе одан да төмен болатын жерлерге орнатпаңыз.**
Тікелей күн сәулесі және ыстық немесе төмен температура орталары Plasma Quad Connect құрылғысының нашарлауына немесе бұзылуына алып келуі мүмкін.
- **Арнайы орталарда қолдануға болмайды.**
(Машина майын қоса) май, бу немесе күкіртті газ мөлшері көп болатын жерлерде пайдаланылса, бөлшектердің функционалдылығы қатты төмендеуі мүмкін.
- **Құрылыс немесе сымдарды жүргізу жұмыстарын орындау кезінде жалғанған жабдықтың қуат көзін өшіріңіз.**
Қосылған жабдықтың қуат көзін өшірмеу Plasma Quad Connect құрылғысының немесе қосылған жабдықтың істен шығуына немесе бұзылуына әкелуі мүмкін.
- **Орнату орнына байланысты жерге тұйықтау үзгішін орнатыңыз.**
Егер тұйықтауышты үзгіш жерге орнатылмаса, бұл электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

[Plasma Quad Connect құрылғысын орнату немесе пайдалану бойынша сақтық шаралары]

■ Осы нұсқаулықта пайдаланылатын белгілердің мағыналары

	Келесі әрекеттерді міндетті түрде орындамаңыз.		Жабдықтың үстіне ешқашан су бүркімеңіз.
	Ешқашан ылғал қолмен ұстамаңыз.		Нұсқауды міндетті түрде орындаңыз.

Ескерту

(Дұрыс қолданбау ауыр жарақатты немесе өлімді қоса, ауыр жағдайларға әкелуі мүмкін.)

	<p>■ Өзіңіз (пайдаланушы) бөлшектемеңіз, өзгертпеңіз немесе жөндемеңіз. Бұл ток соғуға, өрттің шығуына немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.</p>		<p>■ Plasma Quad Connect құрылғысын дымқыл қолмен ұстамаңыз. Бұл құрылғының зақымдалуына, ток соғуға немесе өртке әкелуі мүмкін.</p>
	<p>■ Егер қауіпсіздікке жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе одан құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алмаған болса, бұл құрылғы физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар (балаларды қоса) тарапынан пайдаланылуға арналмаған.</p>		<p>■ Plasma Quad Connect құрылғысына су шашыратпаңыз немесе оны жуыну бөлмесінде пайдаланбаңыз. Бұл құрылғының зақымдалуына, ток соғуға немесе өртке әкелуі мүмкін.</p>
	<p>■ Балалардың құрылғылармен ойнамауын қадағалау керек.</p>		<p>■ Plasma Quad Connect құрылғысын өзіңіз (пайдаланушы) орнатпаңыз. Дұрыс орнатпау өрттің шығуына, ток соғуға немесе Plasma Quad Connect құрылғысының құлап кетуіне байланысты жарақатқа әкелуі мүмкін. Plasma Quad Connect құрылғысын сатып алған дилермен немесе кәсіби орнатушымен кеңесіңіз.</p>
	<p>■ Егер қауіпсіздікке жауапты тұлғаның бақылауында болса немесе одан құрылғыны пайдалануға қатысты нұсқау алған болса, бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар пайдалана алады.</p>		<p>■ Plasma Quad Connect блогы құлаған немесе ұстағышы не кабелі зақымдалған жағдайда, қуат көзін ажыратыңыз немесе ажыратқышты ӨШІРІҢІЗ. Бұл өртке немесе электр тогының соғуына себеп болуы мүмкін. Мұндай жағдайда дилермен кеңесіңіз.</p>
	<p>■ Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар бақылаусыз тазалау және пайдаланушылық техникалық қызмет көрсету әрекеттерін орындамауы керек.</p>		<p>■ Егер қалыпты емес жағдай (мысалы, күйік иісі) болса, ішкі блокты өшіріп, қуат көзін ажыратыңыз немесе ажыратқышты ӨШІРІҢІЗ. Қалыпты емес жағдайда жұмысты жалғастыру ақаулыққа, өртке немесе ток соғуға әкелуі мүмкін. Мұндай жағдайда дилермен кеңесіңіз.</p>
	<p>■ Plasma Quad Connect құрылғысын автоматты есіктер немесе өрт дабылдары сияқты автоматты басқару құрылғыларының қасына орнатпаңыз. Бұл бұзылуға байланысты жазатайым оқиғаларға әкелуі мүмкін.</p>		

⚠ Сақ болыңыз

(Дұрыс қолданбау жарақаттануды немесе ғимараттың зақымдалуын қоса, ауыр жағдайларға әкелуі мүмкін.)



- Plasma Quad Connect балалардың қолдары жететін жерге орнатпаңыз.

Бұл жарақатқа әкелуі мүмкін.

- Plasma Quad Connect құрылғысын орнату немесе тазалау үшін тұрақсыз сатыға шықпаңыз.

Егер құлап кетсеңіз, ол жарақаттануға әкелуі мүмкін.

Утилизациялау



Fig. 1

Бұл өнімді утилизациялау үшін дилерге хабарласыңыз.

Ескертпе:

Бұл таңба белгісі тек ЕО елдеріне арналған.

Бұл таңба белгісі 2012/19/ЕО директивасының 14-бабына, пайдаланушыларға арналған ақпарат және IX қосымшасына және/немесе 2006/66/ЕО директивасының 20-бабына, соңғы пайдаланушыларға арналған ақпарат және II қосымшасына сәйкес келеді.

MITSUBISHI ELECTRIC өнімі қайта өңдеуге және/немесе қайта пайдалануға болатын сапасы жоғары материалдармен және компоненттермен жобаланып өндірілген.

Бұл таңба электрлік және электрондық жабдық, батареялар мен аккумуляторлар мерзімі біткенде тұрмыстық қоқыстан бөлек утилизациялануы керектігін білдіреді.

Егер таңбаның астында таңба (Fig. 1) басылса, бұл химиялық таңба батареяда немесе аккумуляторда белгілі бір концентрациядағы ауыр металл бар екенін білдіреді. Бұл келесідей көрсетіледі:

Hg: сынап (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: қорғасын (0,004%)

Еуропалық Одақта пайдаланылған электрлік және электрондық өнімдер, батареялар мен аккумуляторлар үшін бөлек жинау жүйесі бар.

Осы жабдықты, батареяларды және аккумуляторларды жергілікті қоқыс жинау/қайта өңдеу орталығында утилизациялаңыз.

Біз тұратын қоршаған ортаны сақтауға көмектесіңіз!

Բովանդակություն

1. Անվտանգության նախազգուշացումներ 1
2-րդ և հետագա բաժինների համար դիտելք կայքը: Էջ I, II

Plasma Quad Connect-ի մասին

- Որոշ սենյակային օդորակիչներ չեն կարող միացվել Plasma Quad Connect- ին: Համոզվեք, որ սենյակային օդորակիչը կարող է օգտագործվել նախքան այն կցելը:

1. Անվտանգության նախազգուշացումներ

- Ծանոթացեք անվտանգության բոլոր նախազգուշացումներին նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Այս ձեռնարկը պարունակում է անվտանգության կարևոր նախազգուշացումներ: Հետևեք հրահանգներին:
- Plasma Quad Connect-ը տեղադրելուց հետո շահագործողին տրամադրեք այս տեղադրման ձեռնարկը: Խորհուրդ տվեք շահագործողներին պահել այն ապահով վայրում՝ շահագործման հրահանգների ձեռնարկի և սենյակային օդորակիչի երաշխիքի հետ միասին:

[Տեղադրման վերաբերյալ նախազգուշացումներ]

⚠ Ուշադրություն

(Ոչ պատշաճ օգտագործումը կարող է հանգեցնել լուրջ հետևանքների, այդ թվում՝ լուրջ վնասվածքների կամ մահվան:)

- Plasma Quad Connect-ը չպետք է տեղադրի վերջնական շահագործողը, այն նախատեսված է միայն մասնագետի կողմից տեղադրվելու համար: Ոչ պատշաճ տեղադրումը կարող է հանգեցնել հրդեհի, էլեկտրահարման կամ վնասման/ջրի արտահոսքի՝ Plasma Quad Connect-ի վայր ընկնելու դեպքում: Խորհրդակցեք մատակարարի հետ, ումից գնել եք բլոկը, կամ դիմեք մասնագիտացված տեղադրողի:
- Plasma Quad Connect-ը պետք է ապահով տեղադրվի՝ կից ներկայացվող տեղադրման հրահանգներին համապատասխան: Ոչ պատշաճ տեղադրումը կարող է հանգեցնել հրդեհի, էլեկտրահարման կամ վնասման՝ Plasma Quad Connect-ի վայր ընկնելու դեպքում:
- Բլոկը պետք է տեղադրվի այնպիսի տեղում, որը կարող է դիմանալ դրա թաշին: Եթե այն տեղադրվի այնպիսի տեղում, որը չի կարող դիմանալ բլոկի թաշին, Plasma Quad Connect-ը կարող է ընկնել և վնաս հասցնել:
- Այնպես տեղադրեք, որ արտաքին ուժը և լարումները էլեկտրալարերով չփոխանցվեն տերմինալային միացմանը: Ոչ պատշաճ միացումը և տեղադրումը կարող են հանգեցնել կտրման, ջերմության, ծխի կամ հրդեհի առաջացման:
- Ապահով կցեք կափարիչը Plasma Quad Connect-ի բլոկին: Եթե Plasma Quad Connect-ի բլոկի կափարիչը ապահով կերպով կցված չէ, կարող է փռվել կամ ջուր ներթափանցել, ինչը կհանգեցնի հրդեհի կամ էլեկտրահարման:
- Plasma Quad Connect-ի բլոկը պետք է միացված լինի համապատասխան անվանական լարում ունեցող հոսանքի աղբյուրին: Անվանական լարումից ավելի բարձր լարում ունեցող հոսանքի աղբյուրին միացնելը կարող է հանգեցնել վնասի կամ հրդեհի:
- Տեղադրման համար պետք է օգտագործվեն Mitsubishi-ի բաղադրիչներ կամ նշված այլ բաղադրիչներ: Ոչ պատշաճ բաղադրիչը կարող է հանգեցնել հրդեհի, էլեկտրահարման կամ վնասման/ջրի արտահոսքի՝ Plasma Quad Connect-ի վայր ընկնելու դեպքում:
- Էլեկտրականության հետ կապված աշխատանքը պետք է կատարվի որակավորված էլեկտրատեխնիկի և/կամ լիազորված անձնակազմի կողմից՝ տեղական կանոնակարգերին և տեղադրման ձեռնարկում մանրամասն նկարագրված ցուցումներին համապատասխան: Շղթայի անբավարար հզորությունը կամ ոչ պատշաճ տեղադրման կարող է հանգեցնել էլեկտրահարման կամ հրդեհի:
- Այս սարքը նախատեսված չէ ցածր ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր կարողություններով, կամ փորձի և գիտելիքների պակասով (ներառյալ երեխաներին) անձանց կողմից շահագործման համար, եթե միայն նրանք չեն ուղղորդվում կամ սարքի օգտագործման մասին հրահանգներ ստանում նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձանցից:
- Այս սարքը պետք է տեղադրվի էլեկտրական լարերի վերաբերյալ ազգային կանոնակարգերին համապատասխան:
- Եթե հոսանքի լարը վնասվել է, այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, սպասարկող գործակալի կամ նմանատիպ որակավորում ունեցող մասնագետների կողմից՝ վտանգներից խուսափելու համար:

hy

⚠ Զգուշացում

(Ոչ պատշաճ օգտագործումը կարող է հետևանքներ ունենալ, այդ թվում մարմնական վնասվածքներ կամ շենքի վնասում:)

- Ստատիկ էլեկտրականությունից վնասվածքը կանխելու նպատակով անհրաժեշտ է դիպչել մոտակայքում գտնվող մետաղական մարմնին ստատիկ էլեկտրականության լիցքաթափման համար՝ նախքան Plasma Quad Connect-ի բլոկին դիպչելը: Մարդու մարմնից առաջացած ստատիկ էլեկտրականությունը կարող է վնասել Plasma Quad Connect-ի բլոկը:
- Մի՛ տեղադրեք Plasma Quad Connect-ի բլոկը շատ գոլորշիով վայրում, օրինակ՝ լոգարանում: Խուսափեք այնպիսի վայրերից, որտեղ կարող է ջուր ցայտել կամ պատերին կոնդենսատ առաջանալ: Տեղադրումը նման վայրերում կարող է հանգեցնել էլեկտրահարման կամ խափանում առաջացնել:
- Մի՛ տեղադրեք Plasma Quad Connect-ի բլոկը արևի ուղիղ լույսի տակ գտնվող վայրերում կամ այն վայրերում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը 40°C (104°F) կամ դրանից ավելի է, կամ 0°C (32°F) կամ դրանից ցածր: Արևի ուղիղ լույսը և միջավայրի տաք կամ ցածր ջերմաստիճանը կարող են հանգեցնել Plasma Quad Connect-ի բլոկի ձևախախտման կամ խափանման:
- Մի՛ օգտագործեք միջավայրի հատուկ պայմաններում: Մեծ քանակությամբ յուղի (այդ թվում՝ մեքենայի յուղի), գոլորշու կամ ծծմբային գազի պարունակությամբ վայրերում այն օգտագործելը կարող է հանգեցնել կատարողականության խիստ նվազման և մասերի վնասման:
- Շինարարական կամ էլեկտրամոնտաժային աշխատանքներ կատարելիս անջատեք միացված սարքավորման էլեկտրասնուցումը: Եթե չանջատեք միացված սարքավորման էլեկտրասնուցումը, այն կարող է հանգեցնել Plasma Quad Connect-ի բլոկի կամ միացված սարքավորման անսարքության կամ խափանման:
- Կախված տեղադրման վայրից՝ տեղադրե՛ք հողանցումային ընդհատիչը: Հողանցումային ընդհատիչ չտեղադրելու դեպքում կարող է առաջանալ էլեկտրական շոկ:





[Plasma Quad Connect-ի տեղադրման կամ օգտագործման նախագրուշական միջոցներ]

■ Այս ձեռնարկում օգտագործված նշանների նշանակությունը

 Արգելվում է:	 Երբեք բլոկի վրա ջուր մի՛ ցայտեցրեք:
 Երբեք մի՛ դիպչեք խոնավ ձեռքով:	 շեռտեր հրահանգին:

⚠ Ուշադրություն

(Ոչ պատշաճ օգտագործումը կարող է հանգեցնել լուրջ հետևանքների, այդ թվում՝ լուրջ վնասվածքների կամ մահվան:)

<p> ■ Մի՛ կազմաքանդեք, ձևափոխեք կամ վերանորոգեք այն ինքնուրույն (շահագործող): Դա կարող է հանգեցնել էլեկտրահարման, հրդեհի կամ վնասվածքի:</p> <p>■ Այս սարքը նախատեսված չէ ցածր ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր կարողություններով, կամ փորձի և գիտելիքների պակասով (ներառյալ երեխաներին) անձանց կողմից շահագործման համար, եթե միայն նրանք չեն ուղղորդվում կամ սարքի օգտագործման մասին հրահանգներ ստանում նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձանցից:</p> <p>■ Անհրաժեշտ է հետևել երեխաներին, որպեսզի նրանք չխաղան սարքի հետ:</p> <p>■ Այս սարքը կարող է օգտագործվել 8 տարեկանից բարձր երեխաների կողմից, և սահմանափակ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր կարողություններով, կամ փորձի և գիտելիքների պակասով անձանց կողմից, եթե նրանք ուղղորդվում են կամ սարքի անվտանգ օգտագործման մասին հրահանգներ են ստանում և հասկանում են հնարավոր վտանգները:</p> <p>■ Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ: Մաքրումը և սպասարկումը չպետք է իրականացվի երեխաների կողմից առանց ուղղորդման:</p> <p>■ Մի՛ օգտագործեք Plasma Quad Connect-ը ավտոմատ կառավարման սարքերի կողքին, ինչպիսին են ավտոմատ դռները կամ հրդեհի ահագանգման համակարգերը: Մա կարող է հանգեցնել պատահարի՝ աշխատանքի խափանման արդյունքում:</p>	<p> ■ Թաց ձեռքերով մի դիպչեք Plasma Quad Connect-ին: Դա կարող է հանգեցնել սարքի վնասման, էլեկտրահարման կամ հրդեհի:</p> <p> ■ Plasma Quad Connect-ի վրա ջուր մի՛ ցայտեցրեք և այն մի՛ օգտագործեք լրգասեսնակում: Դա կարող է հանգեցնել սարքի վնասման, էլեկտրահարման կամ հրդեհի:</p> <p> ■ Մի՛ տեղադրեք Plasma Quad Connect-ը ինքնուրույն (շահագործող): Ոչ պատշաճ տեղադրումը կարող է հանգեցնել հրդեհի, էլեկտրահարման կամ վնասվածքի Plasma Quad Connect-ի վայր ընկնելու պատճառով: Խորհրդակցեք ք մատակարարի հետ, ումից գնել եք Plasma Quad Connect-ը, կամ դիմեք մասնագիտացված տեղադրողի:</p> <p>■ Plasma Quad Connect-ը գցելու կամ բռնիչի կամ մալուխի վնասման դեպքում անջատեք հոսանքի խրոցը կամ անջատիչը տեղադրեք OFF դիրքում: Դա կարող է հանգեցնել հրդեհի կամ էլեկտրահարման: Այս դեպքում կապ հաստատեք ձեր մատակարարի հետ:</p> <p>■ Ոչ նորմալ իրավիճակում (օրինակ՝ այրման հոտի առկայություն) կանգնեցրեք ներքին բլոկը և անջատեք հոսանքի խրոցը կամ անջատիչը տեղադրեք OFF դիրքում: Ոչ նորմալ իրավիճակում օգտագործման շարունակումը կարող է հանգեցնել անսարքության, հրդեհի կամ էլեկտրահարման: Այս դեպքում կապ հաստատեք ձեր մատակարարի հետ:</p>
--	---

hy

⚠️ Զգուշացում

(Ոչ պատշաճ օգտագործումը կարող է հետևանքներ ունենալ, այդ թվում մարմնական վնասվածքներ կամ շենքի վնասում):



- Մի՛ ամրացրեք Plasma Quad Connect-ը այնտեղ, որտեղ երեխաները կարող են դրան հասնել: Դա կարող է հանգեցնել վնասվածքների:
- Մի՛ կանգնեք անկայուն աթոռակի վրա՝ Plasma Quad Connect-ը տեղադրելիս կամ մաքրելիս: Ընկնելու դեպքում կարող եք ստանալ վնասվածքներ:

Օգտահանում



Fig. 1

Այս ապրանքը հետացնելու համար խորհրդակցեք մատակարարի հետ:

Նշում. _____

Այս նշանը միայն ԵՄ երկրների համար է:

Այս նշանը համապատասխանում է 2012/19/EU Հոդված 14 Տեղեկություններ օգտագործողների համար հոդվածին և Լրացում IX, և/կամ 2006/66/EC Հոդված 20 Տեղեկություններ վերջնական օգտագործողների համար և Լրացում II հոդվածին:

Ձեր MITSUBISHI ELECTRIC ապրանքը նախագծվել և արտադրվել է բարձրորակ նյութերից և բաղադրիչներից, որոնք կարող են վերամշակվել և/կամ վերօգտագործվել:

Այս նշանը նշանակում է, որ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները, մարտկոցները և կուտակիչները իրենց կյանքի վերջում պետք է ուսիլիզացվեն ձեր կենցաղային աղբից առանձին:

Եթե քիմիական նշան կա այս նշանի տակ (Fig. 1), ապա այդ քիմիական նշանը նշանակում է, որ մարտկոցը կամ կուտակիչը պարունակում են որոշակի քանակությամբ ծանր մետաղներ: Դա նշված կլինի հետևյալ կերպ.

Hg: սնդիկ (0,0005%), Cd: կադմիում (0,002%), Pb: արձիճ (0,004%)

Եվրամիությունում կան առանձնացված հավաքման համակարգեր՝ նախատեսված էլեկտրական և էլեկտրոնային ապրանքների, մարտկոցների և կուտակիչների համար:

Խնդրում ենք ձիշտ ազատվել այս սարքավորումից, մարտկոցներից և կուտակիչներից՝ ձեր համայնքի աղբահանության/աղբավերամշակման կանոններին համապատասխան:

Խնդրում ենք օգնեք մեզ պահպանել բոլորիս շրջակա միջավայրը:

สารบัญ

1. คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย	1
2. การแนะนำผลิตภัณฑ์	5
3. ชิ้นส่วน	7
4. การเชื่อมต่อ Plasma Quad Connect	8
5. ข้อมูลจำเพาะ	12

เกี่ยวกับ Plasma Quad Connect

- เครื่องปรับอากาศบางเครื่องจะไม่สามารถติดกับ Plasma Quad Connect ได้ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องปรับอากาศภายในห้องสามารถใช้ได้ก่อนจะติดตั้ง

1. คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

- อ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยทั้งหมดก่อนใช้อุปกรณ์นี้
- คู่มือเล่มนี้มีข้อมูลด้านความปลอดภัยที่สำคัญ จำเป็นต้องปฏิบัติตามคำแนะนำ
- หลังจากติดตั้ง Plasma Quad Connect ให้มอบคู่มือการติดตั้งเครื่องปรับอากาศนี้แก่ผู้ใช้ แนะนำให้ผู้ใช้เก็บคู่มือไว้กับคู่มือการใช้งานเครื่องปรับอากาศภายในห้องและใบรับประกันในที่ปลอดภัย

[ข้อควรระวังสำหรับการติดตั้ง]

คำเตือน

(การจัดการที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลร้ายแรง ซึ่งรวมถึงการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต)

- **ผู้ใช้ไม่ควรติดตั้ง Plasma Quad Connect ด้วยตนเอง** เนื่องจากออกแบบมาให้ติดตั้งโดยผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น การติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟดูด หรือ ความเสียหาย/น้ำรั่วได้หากชุด Plasma Quad Connect ตกลงมา ปรีกษาตัวแทนจำหน่ายจากร้านค้าที่ซื้อเครื่องหรือผู้ติดตั้งที่เชี่ยวชาญ
- **ควรติดตั้ง Plasma Quad Connect อย่างแน่นหนาตามคำแนะนำในการติดตั้งที่แนบมาด้วย** การติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟดูด หรือ ความเสียหายได้หากชุด Plasma Quad Connect ตกลงมา
- **ควรติดตั้งเครื่องในตำแหน่งที่สามารถรองรับน้ำหนักเครื่องได้** หากติดตั้งในพื้นที่ที่ไม่สามารถรองรับได้ ชุด Plasma Quad Connect อาจหล่นลงมาและก่อให้เกิดความเสียหายได้
- **ติดตั้งโดยไม่มีหิมะแรงภายนอกและแรงดันส่งไปถึงจุดเชื่อมต่อขั้วของสายไฟ** การเชื่อมต่อและการติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดการแตกหัก ความร้อน ครัน หรือเพลิงไหม้ได้
- **ติดตั้งฝาครอบของชุด Plasma Quad Connect ให้แน่นหนา** หากติดตั้งฝาครอบของชุด Plasma Quad Connect ไม่แน่นหนา ฝุ่นหรือน้ำอาจเข้าไปในชุด ทำให้เกิดเพลิงไหม้หรือไฟดูดได้
- **ชุด Plasma Quad Connect ควรเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่มีฟิวต์ถูกต้อง** การเชื่อมต่อกับแรงดันไฟฟ้าเกินพิกัดอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายหรือไฟไหม้ได้
- **ต้องใช้ส่วนประกอบของ Mitsubishi หรือส่วนประกอบอื่นๆ ที่กำหนดในการติดตั้ง** ส่วนประกอบที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟดูด หรือ ความเสียหาย/น้ำรั่วได้หากชุด Plasma Quad Connect ตกลงมา
- **ต้องให้วิศวกรไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติเหมาะสมและ/หรือช่างที่ได้รับอนุญาตเป็นผู้ดำเนินการเดินสายไฟตามกฎข้อบังคับของท้องถิ่น และรายละเอียดคำแนะนำในคู่มือการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ** พิกัดของวงจรที่ไม่เพียงพอหรือการติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจเป็นเหตุให้เกิดไฟดูดหรือเพลิงไหม้ได้
- **เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้ออกแบบขึ้นเพื่อให้บริการ (รวมทั้งเด็ก) ที่ทุพพลภาพ ผู้ที่มีความบกพร่องทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ใช้ตามลำพัง นอกจากจะมีผู้ดูแลคอยควบคุมหรือริบายการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าและรับผิดชอบความปลอดภัยของพวกเขา**
- **เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ควรติดตั้งให้สอดคล้องกับกฎข้อบังคับการเดินสายไฟภายในประเทศ**
- **หากสายไฟขาดเสียหาย ต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติเหมาะสมทำการเปลี่ยนสายไฟให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น**

⚠️ ข้อควรระวัง

(การจัดการที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดผลตามมา ซึ่งรวมถึงการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่ออาคาร)

- เพื่อป้องกันความเสียหายจากไฟฟ้าสถิต ให้สัมผัสโลหะที่อยู่ใกล้ๆ เพื่อปล่อยไฟฟ้าสถิตก่อนที่จะสัมผัสชุด Plasma Quad Connect ไฟฟ้าสถิตจากร่างกายมนุษย์อาจทำให้ชุด Plasma Quad Connect เสียหายได้
- อย่าติดตั้งชุด Plasma Quad Connect ในที่ที่มีไอน้ำมาก เช่น ห้องน้ำ หลีกเลียงสถานที่ที่น้ำกระเซ็นหรือที่มีการควบแน่นบนผนัง การติดตั้งในสถานที่ดังกล่าวจะก่อให้เกิดไฟดูดหรือเครื่องชำรุดเสียหายได้
- อย่าติดตั้งชุด Plasma Quad Connect ในบริเวณที่แดดส่องถึง หรือมีอุณหภูมิแวดล้อมเท่ากับ 40 °C (104 °F) ขึ้นไปหรือต่ำกว่า 0 °C (32 °F) สภาพแวดล้อมที่แดดส่องถึงโดยตรงและร้อนหรืออุณหภูมิต่ำอาจทำให้ชุด Plasma Quad Connect เปลี่ยนรูปหรือชำรุดได้
- อย่าใช้งานในสภาพแวดล้อมพิเศษ การใช้งานในสถานที่ที่มีน้ำมัน (รวมถึงน้ำมันเครื่อง) ไอน้ำ หรือ ก๊าซกำมะถันมาก อาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงอย่างมากและเกิดความเสียหายกับชิ้นส่วนต่างๆ
- ปิดแหล่งจ่ายไฟของอุปกรณ์ที่เชื่อมต่ออยู่เมื่อกำลังทำงานหรือเดินสายไฟ หากไม่ปิดแหล่งจ่ายไฟของอุปกรณ์ที่เชื่อมต่ออยู่อาจทำให้ชุด Plasma Quad Connect หรืออุปกรณ์ที่เชื่อมต่ออยู่ทำงานผิดปกติหรือชำรุดเสียหายได้
- ติดตั้งเบรกเกอร์ตัดไฟลงดิน ซึ่งขึ้นอยู่กับตำแหน่งการติดตั้ง หากไม่ได้ติดตั้งเบรกเกอร์ตัดไฟลงดิน อาจทำให้ไฟดูดได้






[ข้อควรระวังสำหรับการติดตั้งหรือใช้งาน Plasma Quad Connect]

■ ความหมายของสัญลักษณ์ที่ใช้ในคู่มือนี้

 ห้ามทำ	 ห้ามสูดน้ำใส่เครื่อง
 ห้ามสัมผัสขณะมือเปียก	 ต้องปฏิบัติตามคำแนะนำ

⚠ คำเตือน

(การจัดการที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลลัพธ์ร้ายแรง ซึ่งรวมถึงการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต)

	<p>■ อย่าถอดแยก ตัดแปลง หรือซ่อมด้วยตนเอง (ผู้ใช้) เพราะอาจทำให้เกิดไฟดูด เพลิงไหม้ หรือบาดเจ็บได้</p>		<p>■ อย่าสัมผัส Plasma Quad Connect ขณะมือเปียก เพราะอาจทำให้อุปกรณ์เสียหาย เกิดไฟดูด หรือเพลิงไหม้ได้</p>
	<p>■ เครื่องใช้ไฟฟ้าที่ไม่ได้ออกแบบขึ้นเพื่อให้บุคคล (รวมทั้งเด็ก) ที่ทุพพลภาพ ผู้ที่มีความบกพร่องทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ ใช้ตามลำพัง นอกจากนี้จะมีผู้ดูแลคอยควบคุมหรืออธิบายการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าและรับผิดชอบความปลอดภัยของพวกเขา</p>		 <p>■ อย่าสูดน้ำใส่ Plasma Quad Connect หรือนำไปใช้ในห้องน้ำ เพราะอาจทำให้อุปกรณ์เสียหาย เกิดไฟดูด หรือเพลิงไหม้ได้</p>
	<p>■ ควรกำชับเด็กว่าห้ามเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า</p>		 <p>■ อย่าติดตั้ง Plasma Quad Connect ด้วยตนเอง (ผู้ใช้) การติดตั้งที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดเพลิงไหม้ ไฟดูด หรือการบาดเจ็บที่เกิดจากการร่วงหล่นของ Plasma Quad Connect ปรีक्षाตัวแทนจำหน่ายจากร้านค้าที่ซื้อ Plasma Quad Connect หรือผู้ติดตั้งที่เชี่ยวชาญ</p>
	<p>■ เครื่องใช้ไฟฟ้าสามารถใช้ได้โดยเด็กที่มีอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่ทุพพลภาพ มีความบกพร่องทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ หากพวกเขาเหล่านั้นได้รับคำแนะนำหรือคำอธิบายเกี่ยวกับการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าในทางที่ปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้</p>		
	<p>■ ไม่ควรให้เด็กเล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาโดยผู้ใช้งาน ไม่ควรให้เด็กทำโดยไม่มีการควบคุมดูแล</p>		 <p>■ ในกรณีที่เกิดการผิดปกติ (เช่น มีกลิ่นไหม้) ให้หยุดใช้งานเครื่องภายในอาคารและตัดการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟหรือปิดเบรกเกอร์ การใช้งานต่อในสภาวะที่ผิดปกติอาจทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ เพลิงไหม้ หรือไฟดูดได้ ในกรณีนี้ ให้ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ</p>
	<p>■ อย่าติดตั้ง Plasma Quad Connect ใกล้กับอุปกรณ์ควบคุมแบบอัตโนมัติ เช่น ประตูอัตโนมัติหรือสัญญาณแจ้งเหตุเพลิงไหม้ เพราะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุจากการทำงานผิดปกติได้</p>		

⚠️ ข้อควรระวัง

(การจัดการที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดผลตามมา ซึ่งรวมถึงการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่ออาคาร)



- อย่าติดตั้ง Plasma Quad Connect ในบริเวณที่เด็กเอื้อมถึง
มิฉะนั้นอาจได้รับบาดเจ็บ

- อย่ายืนบนบันไดที่ไม่มั่นคงเพื่อติดตั้งหรือทำความสะอาด Plasma Quad Connect
เพราะอาจทำให้บาดเจ็บได้หากคุณตกลงมา

2. การแนะนำผลิตภัณฑ์

(1) การแนะนำผลิตภัณฑ์

❗ ข้อสำคัญ

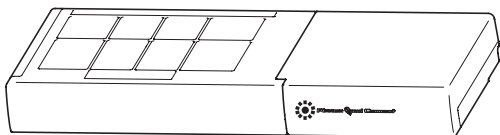
- แผ่นกรองที่สกปรกจะทำให้เกิดหยดน้ำในเครื่องปรับอากาศ ซึ่งทำให้เชื้อต่างเจริญเติบโตได้ เช่น เชื้อรา ดังนั้นจึงควรทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศทุก 2 สัปดาห์
(Plasma Quad Connect จะไม่ทำงานประมาณสองสามนาที่หลังจากเริ่มทำงาน หรือเปิด/ปิดฝาครอบ ทั้งนี้เพื่อความปลอดภัย)
- อย่าถอดแยก Plasma Quad Connect
- ห้ามสัมผัสชิ้นส่วนอื่นของ Plasma Quad Connect นอกจากโครง

(2) การทำงานของ Plasma Quad Connect

- 1 ในการทำงานฟอกอากาศ Plasma Quad Connect จะลดเชื้อรา ไวรัส และสารก่อภูมิแพ้ในอากาศ
- 2 ให้ดูคู่มือการใช้งานของเครื่องภายในอาคารสำหรับรีโมทคอนโทรล

⏻ OFF/ON

- 3 กด เพื่อเริ่มการทำงานฟอกอากาศบนเครื่องภายในอาคาร



⏻ OFF/ON

- 4 กด อีกครั้งเพื่อยกเลิกการทำงานฟอกอากาศบนเครื่องภายในอาคาร

หมายเหตุ:

- ห้ามแตะต้อง Plasma Quad Connect ระหว่างการทำงาน แม้ว่า Plasma Quad Connect จะออกแบบมาโดยคำนึงถึงความปลอดภัยแล้ว แต่การสัมผัสอุปกรณ์นี้อาจทำให้อุปกรณ์ปล่อยกระแสไฟฟ้าแรงดันสูงออกมา
- อาจได้ยินเสียง "ฟู" ระหว่างการทำงานของ Plasma Quad Connect เสียงนี้จะออกมาเมื่อกำลังปล่อยพลาสมา นี่ไม่ใช่อาการผิดปกติ
- อาจใช้เวลาถึง 3 นาทีก่อนที่ Plasma Quad Connect จะเริ่มทำงานหลังจากกด

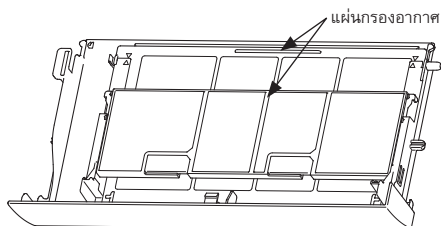
(3) การทำความสะอาด

คำแนะนำ:

- ปิดแหล่งจ่ายไฟหรือปิดเบรกเกอร์ก่อนจะทำความสะอาด
- ระวังอย่าแตะต้องชิ้นส่วนโลหะด้วยมือ
- อย่าใช้น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์ ผงขัดเงา หรือยาฆ่าแมลง
- ให้ใช้เฉพาะสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกลางแบบเจือจางเท่านั้น
- อย่าใช้น้ำที่ร้อนกว่า 50 °C
- อย่าให้ชิ้นส่วนถูกแสงแดด ความร้อน หรือไฟโดยตรงเพื่อให้แห้ง

แผ่นกรองอากาศ

- ทำความสะอาดทุก 2 สัปดาห์
- กำจัดสิ่งสกปรกด้วยเครื่องดูดฝุ่น หรือล้างออกด้วยน้ำ
- หลังจากล้างด้วยน้ำแล้ว ผึ่งให้แห้งในที่ร่ม

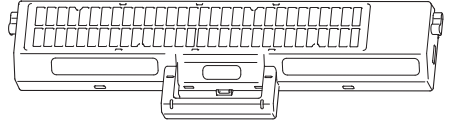


th

อุปกรณ์ฟอกอากาศ (ไส้กรองพลาสติก)

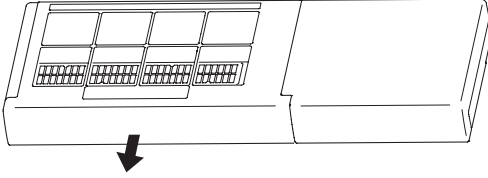
ทุกๆ 3 เดือน:

- กำจัดสิ่งสกปรกออกโดยใช้เครื่องดูดฝุ่น
- เมื่อไม่สามารถกำจัดสิ่งสกปรกออกได้โดยใช้เครื่องดูดฝุ่น:
- แขนอุปกรณ์ฟอกอากาศพร้อมโครงในน้ำอุ่นแล้วล้างออก
- หลังจากล้างสะอาดแล้ว ผึ่งให้แห้งในที่ร่ม

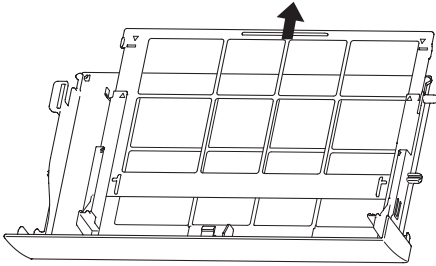


วิธีถอดแผ่นกรองอากาศ

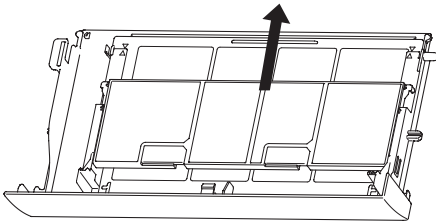
ถอดฝาครอบด้านหน้า



ดึงแผ่นกรองอากาศตามทิศทางลูกศร

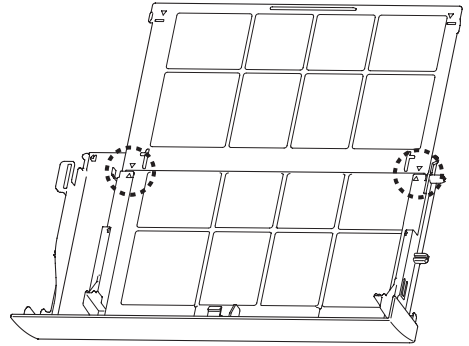


เมื่อถอดแผ่นกรองอากาศ



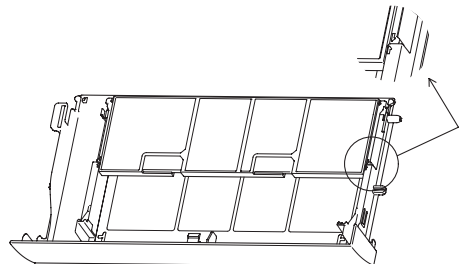
เมื่อติดตั้งแผ่นกรองอากาศ

เครื่องหมาย △ บนฝาครอบด้านหน้าและแผ่นกรองอากาศควรถูกรีเข้าหากันเมื่อสอดแผ่นกรองอากาศ



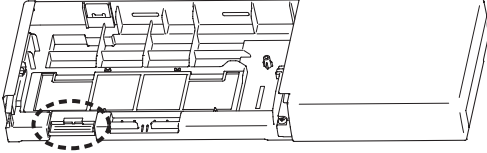
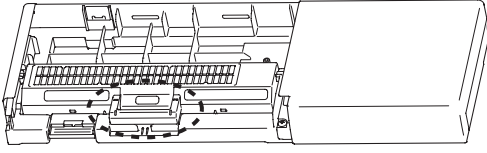
เมื่อติดตั้งแผ่นกรองอากาศ

เครื่องหมาย ▽ บนฝาครอบด้านหน้าและแผ่นกรองอากาศควรถูกรีเข้าหากันเมื่อสอดแผ่นกรองอากาศ



วิธีถอดอุปกรณ์ฟอกอากาศ

ยึดมือจับไว้และดึงชิ้นในแนวทแยงเข้าหาตัวคุณ



ชื่อรุ่น	อุปกรณ์ปรับคุณภาพ (ชื่อชิ้นส่วน)	สารที่ใช้ (หมายเลข CAS)	คุณสมบัติ	คำแนะนำในการใช้งาน (ข้อมูลเพื่อการใช้งานอย่างปลอดภัย)
MAC-100FT-E	แผ่นกรอง	2-octyl-2H-isothiazol-3-one (OIT) (26530-20-1)	ป้องกันไวรัส	<ul style="list-style-type: none"> ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามที่คู่มือการใช้งานระบุไว้และตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดเท่านั้น อย่านำเข้าปาก เก็บให้ห่างจากเด็ก

3. ชิ้นส่วน

①	Plasma Quad Connect (พร้อมสายเชื่อมต่อ)		1	⑤	แคลมป์ยึดสาย*		1
②	แผ่นติดตั้ง		1	⑥	สายรัด*		1
③	สกรูยึดสำหรับ ① และ ② 4 x 25 มม.		5	⑦	สกรูสำหรับติดตั้ง 4 x 16 ⑤ (ใช้เมื่อเชื่อมต่อชิ้นส่วนเครื่องปรับอากาศภายในห้อง)*		1
④	ตัวรอง หมายเหตุ: ตัวรองนี้ใช้เป็นวัสดุบรรจุภัณฑ์		1				

*คู่มือการติดตั้งสำหรับเครื่องภายในอาคาร

th

4. การเชื่อมต่อ Plasma Quad Connect

(สำหรับรายละเอียดของแต่ละระบบ โปรดดูคู่มือการใช้งานที่เกี่ยวข้อง)

จำเป็นต้องใช้พื้นที่อย่างน้อย 100 มม. ระหว่างเครื่องภายในอาคารกับเพดานเพื่อติดตั้งผลิตภัณฑ์ ปิดเบรกเกอร์ของเครื่องปรับอากาศก่อนจะติดตั้ง

ดูคู่มือการติดตั้งของเครื่องภายในอาคารสำหรับการทำงานบนเครื่องภายในอาคาร

ต้องปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือนี้เมื่อติดตั้งผลิตภัณฑ์ การติดตั้งที่ผิดพลาดอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ ไฟดูด การทำงานผิดปกติ หรือสมรรถนะลดลง

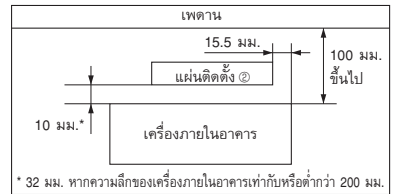
ติดตั้ง Plasma Quad Connect เหนือเครื่องภายในอาคารที่ความสูงอย่างน้อย 2 ม. จากพื้น

การเตรียมตัวรองรับสำหรับติดตั้ง Plasma Quad Connect

- 1) แบ่งตัวรองรับเป็น 2 ชิ้นตรงจุดเชื่อมต่อ (Fig. 2)



Fig. 2



ใช้ตัวรองรับเพื่อให้แน่ใจว่าขนาดเป็นไปตามที่กำหนดด้านบน

- 2) ยึดตัวรองรับ A และ B ด้วยเทปและใช้ตัวรองรับเมื่อความลึกของเครื่องภายในอาคารต่ำกว่า 200 มม.

ใช้เฉพาะตัวรองรับ A เมื่อมีขนาด 200 มม. ขึ้นไป (Fig. 3)

หมายเหตุ: ใช้ตัวรองรับเพื่อให้แน่ใจว่ามีพื้นที่เพียงพอที่จะเปิด/ปิดแผงด้านหน้า

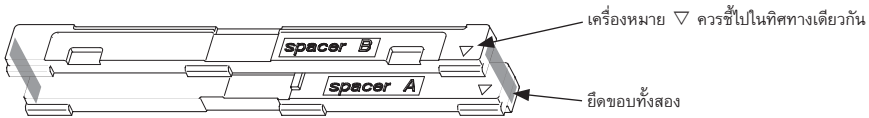


Fig. 3

การติดตั้ง Plasma Quad Connect

- 1) ถอดแผงออก
- 2) ใส่ตัวรองรับที่พื้นผิวด้านหลังของกล่องและยึดไว้ชั่วคราวด้วยเทป (Fig. 4)

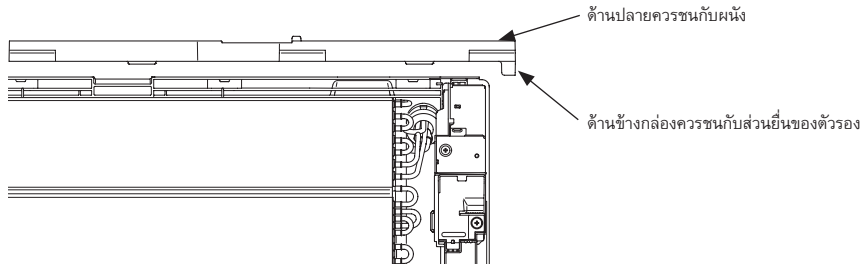


Fig. 4

3) จัดให้ขอยกเว้นกลางแผ่นติดตั้ง ② อยู่กลางร่องของตัวรอง (Fig. 5)

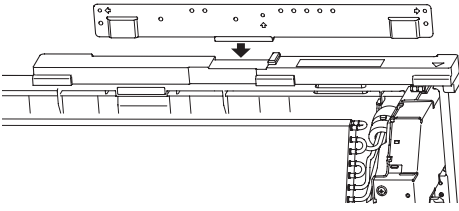


Fig. 5

4) ยึดแผ่นติดตั้งด้วยสกรู ③ 3 จุด (Fig. 6)

ลูกศรสีขาว ⇨ 2 ตำแหน่งแสดงจุดยึดแผ่นติดตั้งกับ Plasma Quad Connect เข้าด้วยกันในขั้นตอนที่ 11)
เมื่อใช้ตัวยึดบอร์ด ให้ยึดตรง 2 จุดนี้ด้วย

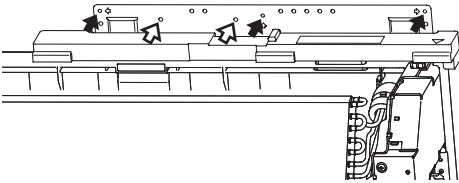


Fig. 6

5) ถอดฝาครอบด้านหน้าจากนั้นจึงถอดอุปกรณ์ฟอกอากาศ (Fig. 7)

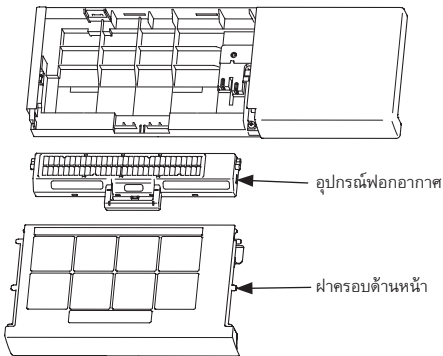


Fig. 7

6) ถอดสกรูเพื่อถอดฝาครอบด้านขวา (Fig. 8)

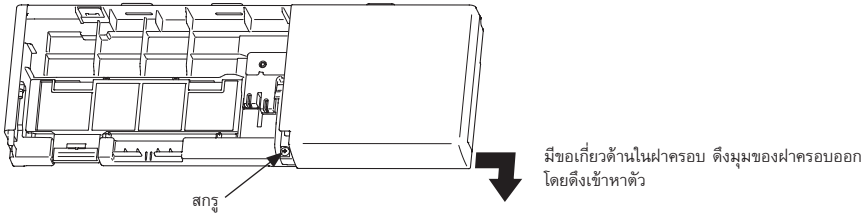


Fig. 8

7) ถอดสกรูเพื่อถอดฝาครอบระบบไฟ (Fig. 9)

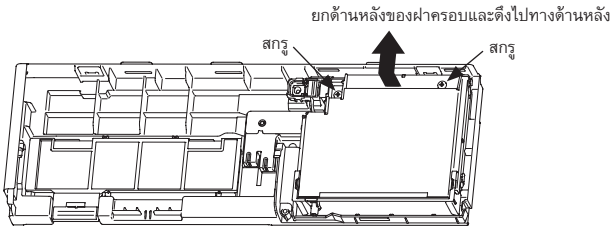


Fig. 9

8) เชื่อมต่อสายสำหรับ CN105 เข้ากับเครื่องภายในอาคาร (Fig. 10 และ Fig. 11)

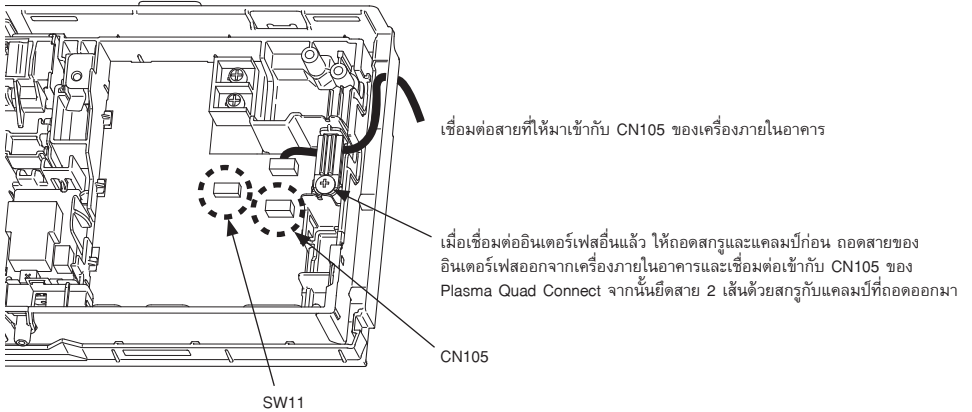
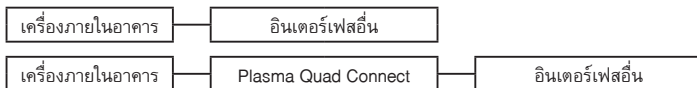


Fig. 10

หมายเหตุ: เมื่อเชื่อมต่ออินเตอร์เฟสอื่นเรียบร้อยแล้ว ให้จัดสายไฟตามลำดับต่อไปนี้: อินเตอร์เฟสที่มีอยู่, Plasma Quad Connect และ เครื่องภายในอาคาร กดสวิตช์ DIP หลังจากเดินสายไฟ (Fig. 10) เปิด SW11-1 เป็น ON



ควรเก็บส่วนบางของสายเชื่อมต่อไว้ในตำแหน่งที่ลูกค้าไม่สามารถแตะต้องได้

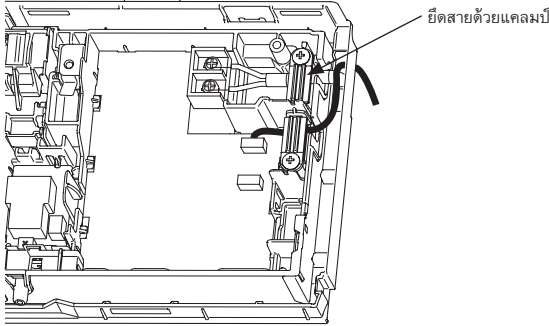
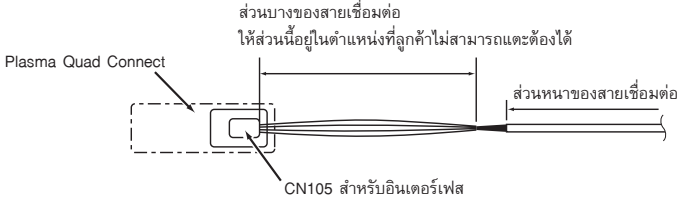


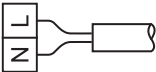
Fig. 11

หมายเหตุ: ใช้สายจ่ายไฟ 2 แกน (1.0 มม.²) ขนาดสูงสุด ๗ มม. และผ่านมาตรฐาน 60245 IEC 57

- (1) คลายสกรูยึดขั้วและเชื่อมต่อสายจ่ายไฟบนขั้วเสียบให้ถูกต้อง

ระมัดระวังอย่าเดินสายไฟผิด ยึดสายเข้ากับขั้วเสียบให้แน่นหนาโดยไม่ให้เห็นส่วนใดของแกน และอย่าให้แรงภายนอกส่งไปถึงส่วนเชื่อมต่อของขั้วเสียบ

- (2) ชันสกรูยึดขั้วให้แน่นเพื่อป้องกันการหลุดหลวม หลังจากขันแน่นดีแล้ว ให้ค่อยๆ ดึงสายเพื่อให้แน่ใจว่าไม่หลุด
- (3) ยึดสายจ่ายไฟด้วยแคลมป์ยึดสาย



- (4) เชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟกับสวิตช์ไฟที่มีช่องขนาด 3 มม. ขึ้นไปเมื่อเปิดเพื่อตัดเฟสแหล่งจ่ายไฟ (เมื่อปิดสวิตช์ไฟ สวิตช์จะต้องตัดเฟสทั้งหมด)

- 9) ประกอบฝาครอบระบบไฟและฝาครอบด้านขวา

10) ติดขอเกี่ยว 2 ตัวที่ด้านหลังของ Plasma Quad Connect ① เข้ากับแผ่นติดตั้ง ② (Fig. 12)

11) ยึด Plasma Quad Connect ① เข้ากับผนังด้วยสกรู ③ 2 ตัว (Fig. 12)

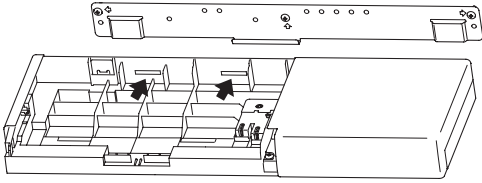


Fig. 12

12) ติดอุปกรณ์ฟอกอากาศ ตามด้วยฝาครอบด้านหน้า

13) ร้อยสายที่เชื่อมต่อกับ CN105 และสายจ่ายไฟไปด้านหลังของเครื่องภายในอาคาร (Fig. 13)

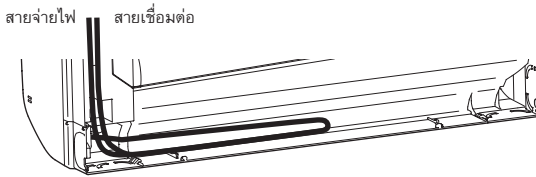


Fig. 13

ร้อยสายเชื่อมต่อและสายจ่ายไฟในพื้นที่ด้านหลังเครื่องตามที่แสดงในภาพด้านบน

เก็บสายให้เรียบร้อยและยึดให้แน่น

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายเชื่อมต่อและสายจ่ายไฟไม่ติดอยู่ระหว่างแผ่นติดตั้งกับผนัง และจะไม่สัมผัสกับขอบของแผ่นติดตั้ง มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดความเสียหายที่สายเชื่อมต่อ ส่งผลให้เกิดปัญหาในการสื่อสาร

14) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสามารถดึง Plasma Quad Connect ① ไปทางด้านหน้าของเครื่องภายในอาคารได้

5. ข้อมูลจำเพาะ

แรงดันไฟฟ้าขาเข้า	เฟสเดียว AC220 ~ 240V
ความถี่	50/60 Hz
การใช้ไฟ	4 W
ขนาด สูง × กว้าง × ลึก	56 × 499.5 × 168 มม.
น้ำหนัก	1600 กรัม

1. 安全注意事项 1
有关第2章节以及后续章节, 请查阅网站。 页码 I, II

关于Plasma Quad Connect

- 某些房间空调器无法安装到Plasma Quad Connect上。
尝试安装之前请确认可以使用房间空调器。

1. 安全注意事项

- 使用本设备前, 请阅读所有安全说明。
- 本说明书包含重要的安全信息。
请务必遵循说明操作。
- 安装Plasma Quad Connect后, 将本安装说明书提供给用户。让用户将说明书与房间空调器说明书和保修卡一起存放在安全的位置。

[安装注意事项]



警告

(操作错误可能会造成严重后果, 包括严重伤害或死亡。)

- 最终用户不得安装Plasma Quad Connect, 因为其仅面向专业人员安装。**
如果Plasma Quad Connect单元掉落, 错误安装可能导致火灾、触电或损坏/漏水。请咨询购买本单元的经销商或专业安装人员。
- 应根据随附的安装说明牢固安装Plasma Quad Connect。**
如果Plasma Quad Connect单元掉落, 错误安装可能导致火灾、触电或损坏。
- 本单元应安装在可承担其重量的位置。**
如果安装在无法支撑本单元的区域中, Plasma Quad Connect可能会掉落并造成损坏。
- 安装时确保外力和压力不会通过接线传递到端子连接处。**
连接和安装错误可能导致断裂、发热、冒烟或火灾。
- 将盖子牢固地连接到Plasma Quad Connect单元。**
如果Plasma Quad Connect单元的盖子未牢固连接, 可能会发生灰尘或水渗透, 从而导致火灾或触电。
- Plasma Quad Connect应连接至正确额定值的电源。**
连接超过额定电压可能会造成损坏或火灾。
- 必须使用三菱组件或者其它指定组件进行安装。**
如果Plasma Quad Connect单元掉落, 错误组件可能导致火灾、触电或损坏/漏水。
- 必须由有资质的电气工程师和/或授权的技术人员根据当地法规以及安装说明书中详述的说明进行电气作业。**
电路容量不足或安装错误可能会导致触电或火灾。
- 本设备不适合肢体、感官和精神上有缺陷者, 或者缺乏生活经验和常识者 (包括儿童) 使用, 除非有人对此类人加以监督或者对本产品的使用加以指导, 且对使用者的安全能承担责任。**
- 应按照国家接线法规安装本设备。**
- 如果电源线损坏, 则必须由制造商、其维修代理商或具有类似资格的人员更换, 以避免发生危险。**



⚠ 注意

(操作错误可能会产生诸多后果, 包括人身伤害或损坏建筑物。)

- **为防止因静电造成的损坏, 请在触摸Plasma Quad Connect单元之前, 触摸附近的金属物体以释放静电。**
人体产生的静电可能会损坏Plasma Quad Connect单元。
- **请勿将Plasma Quad Connect单元安装在蒸汽较多的地方, 如浴室。**
避免安装在会溅水或者墙壁上会结露的地方。安装在这些地方可能会导致触电或故障。
- **请勿将Plasma Quad Connect单元安装在阳光直射或环境温度为40°C (104°F) 或以上或者0°C (32°F) 或以下的地方。**
阳光直射以及高温或低温环境可能导致Plasma Quad Connect单元变形或故障。
- **请勿在特殊环境下使用。**
在有大量机油 (包括机器机油)、蒸汽或含硫气体的地方使用可能会导致功能严重下降和零件损坏。
- **进行施工或接线作业时, 请关闭所连接设备的电源。**
不能关闭所连接设备的电源可能会导致Plasma Quad Connect单元或所连接设备出现故障。
- **请根据安装位置安装接地漏电断路器。**
如果未安装接地漏电断路器, 则可能会导致触电。





[设置或使用Plasma Quad Connect的注意事项]

■ 本说明书中所使用符号的含义

 请勿如此操作。	 切勿将水溅到单元上。
 切勿用湿手触摸。	 请务必遵照说明操作。

警告

(操作错误可能会造成严重后果, 包括严重伤害或死亡。)

	<p>■ 请勿自行(用户)拆卸、改装或维修。否则可能会导致触电、火灾或人身伤害。</p>		<p>■ 请勿用湿手触摸Plasma Quad Connect。否则可能会导致设备损坏、触电或火灾。</p>
	<p>■ 本设备不适合肢体、感官和精神上有缺陷者, 或者缺乏生活经验和常识者(包括儿童)使用, 除非有人对此类人加以监督或者对本产品的使用加以指导, 且对使用者的安全能承担责任。</p>		<p>■ 请勿将水溅到Plasma Quad Connect上或者在浴室中使用。否则可能会导致设备损坏、触电或火灾。</p>
	<p>■ 应监督儿童, 确保其不会玩耍本设备。</p>		<p>■ 请勿自行(用户)安装Plasma Quad Connect。 由于Plasma Quad Connect掉落, 错误安装可能会导致火灾、触电或人身伤害。请咨询购买Plasma Quad Connect的经销商或专业安装人员。</p>
	<p>■ 8岁及以上儿童, 以及肢体、感官或精神上存在缺陷, 或缺乏相关经验和知识的人士, 只有在对此类人士安全使用设备进行监督或指导并使其了解其中所涉及危险的情况下才可以使用本设备。</p>		<p>■ Plasma Quad Connect 单元掉落时, 或者支架或电缆损坏时, 请断开电源或关闭断路器。 否则可能导致火灾或触电。在这种情况下, 请咨询经销商。</p>
	<p>■ 儿童不得玩耍本设备。儿童在没有监护的情况下不得进行清洁和使用维护。</p>		<p>■ 如果出现异常情况(如有燃烧的气味), 请停止室内机并断开电源或关闭断路器。 在异常状态下继续操作可能导致故障、火灾或触电。在这种情况下, 请咨询经销商。</p>
	<p>■ 请勿在像自动门或火警报警器等自动控制装置附近安装Plasma Quad Connect。 否则可能会因故障而导致事故。</p>		

⚠ 注意

(操作错误可能会产生诸多后果, 包括人身伤害或损坏建筑物。)



■ 请勿将Plasma Quad Connect安装在儿童碰得到的地方。
否则会造成人身伤害。

■ 请勿踩在不稳定的踏凳上设置或清洁Plasma Quad Connect。
如果不慎摔倒, 可能会导致人身伤害。

1. 安全注意事項.....	1
----------------	---

如需第 2 章節及後續章節的內容，請瀏覽網站。 **頁碼 I, II**

關於 Plasma Quad Connect

- 某些室內空調器可能無法安裝到 Plasma Quad Connect。
嘗試安裝前請先確認該型室內空調器能否使用。

1. 安全注意事項

- 使用本裝置前，請閱讀所有安全說明。
- 本手冊包含重要的安全資訊。
請務必遵循說明進行操作。
- 安裝 Plasma Quad Connect 後，請將本安裝手冊轉交使用者。提醒使用者將本手冊與他們的室內空調器使用手冊及保固證書一起妥善保管。

[安裝注意事項]



警告

(處理不當可能產生嚴重後果，包括人員重傷甚至死亡。)

- **使用者不可自行安裝 Plasma Quad Connect，只能由專業人員進行安裝。**
如果安裝不當，Plasma Quad Connect 單元掉落可能導致火災、觸電或損壞/漏水。請洽詢您購買該單元的經銷商或專業安裝人員。
- **請按照隨附的安裝說明確實安裝 Plasma Quad Connect。**
如果安裝不當，Plasma Quad Connect 單元掉落可能導致火災、觸電或損壞。
- **本單元應安裝在能承受其重量的位置。**
如果安裝在無法承受其重量的位置，Plasma Quad Connect 單元可能掉落並受損。
- **安裝時避免外力和壓力透過接線施加到端子連接處。**
連接及安裝不當可能導致斷裂、過熱、冒煙或火災。
- **請將外蓋確實安裝到 Plasma Quad Connect 單元。**
若未確實安裝 Plasma Quad Connect 單元的外蓋，灰塵或水可能因此滲透，導致火災或觸電。
- **Plasma Quad Connect 單元應連接到正確額定值的電源。**
連接超過額定電壓的電源可能導致損壞或火災。
- **安裝時必須使用三菱部件或其他指定部件。**
如果使用不當部件，Plasma Quad Connect 單元掉落可能導致火災、觸電或損壞/漏水。
- **電氣作業必須由合格的電氣工程師及/或授權人員按照當地法規以及安裝手冊中明列的指示進行。**
電路容量不足或安裝不當可能導致觸電或火災。
- **本設備並非針對身體、感官或心智障礙或缺乏經驗與知識的人士（包括兒童）使用所設計，但他們若有負責其人身安全的人員對使用本設備提供監督或指導則不在此限。**
- **本設備應遵循國家配線規定安裝。**
- **若電源線損壞，必須由製造商、製造商維修代理商或類似的合格人員進行更換，以免發生危險。**

⚠ 注意

(處理不當可能產生後果，包括人身傷害或房屋受損。)

- **為避免靜電損害，觸碰 Plasma Quad Connect 單元前，請先觸碰附近的金屬物體消除靜電。**
人體靜電可能損壞 Plasma Quad Connect 單元。
- **請勿將 Plasma Quad Connect 單元安裝在浴室等蒸氣過多的地方。**
避免安裝在會濺水或牆壁會凝結水氣的地方。否則可能會導致觸電或故障。
- **請勿在陽光直射或溫度超過 40°C (104°F) 或低於 0°C (32°F) 的地方安裝 Plasma Quad Connect 單元。**
陽光直射及溫度過高或過低的環境可能會導致 Plasma Quad Connect 單元變形或故障。
- **請勿在特殊環境下使用。**
如果在含有過多油分（包括機油）、蒸氣或硫磺氣體的地方使用，可能導致功能嚴重衰退及部件損壞。
- **安裝或接線前，請關閉所連接設備的電源。**
若未關閉所連接設備的電源，可能導致 Plasma Quad Connect 單元或所連接設備發生故障。
- **請根據安裝場所安裝接地漏電斷路器。**
若不安裝接地漏電斷路器，可能導致觸電。





[安裝或使用 Plasma Quad Connect 的注意事項]

■ 本手冊所使用的符號意義如下

 禁止行為。	 切勿將水濺到單元上。
 切勿用濕手觸摸。	 請務必遵守指示。

警告

(處理不當可能產生嚴重後果，包括人員重傷甚至死亡。)

	■ 請勿自行 (使用者) 拆解、改裝或修理。 否則可能導致觸電、火災或人身傷害。		■ 請勿用濕手觸摸 Plasma Quad Connect。 否則可能導致裝置損壞、觸電或火災。
	■ 本設備並非針對身體、感官或心智障礙或缺乏經驗與知識的人士 (包括兒童) 使用所設計，但他們若有負責其人身安全的人員對使用本設備提供監督或指導則不在此限。		■ 請勿將水濺到 Plasma Quad Connect 上或在浴室使用。 否則可能導致裝置損壞、觸電或火災。
	■ 應監督兒童以免其戲玩本設備。		■ 請勿自行 (使用者) 安裝 Plasma Quad Connect。 安裝不當可能會因 Plasma Quad Connect 掉落導致火災、觸電或人身傷害。請洽詢您購買 Plasma Quad Connect 的經銷商或專業安裝人員。
	■ 針對 8 歲以上兒童以及身體、感官或心智障礙或缺乏經驗與知識的人士使用本設備時，請確保對他們安全使用本設備提供監督或指導，並讓他們瞭解伴隨的危險。		■ 若 Plasma Quad Connect 掉落或支架或電纜損壞，請拔下電源或關閉斷電器。 否則可能導致火災或觸電。在這種情況下，請洽詢經銷商。
	■ 嚴禁兒童戲玩本設備。若無他人監督，嚴禁兒童擅自進行清潔及用戶保養。		■ 若發生異常狀況 (例如燒焦味)，請停止室內機組，拔下電源或關閉斷電器。 若在異常狀態下持續運轉，可能導致故障、火災或觸電。在這種情況下，請洽詢經銷商。
	■ 請勿將 Plasma Quad Connect 安裝在自動門或火警系統等自動控制裝置附近。 否則可能因故障導致意外事故。		

⚠ 注意

(處理不當可能產生後果，包括人身傷害或房屋受損。)



- 請勿將 Plasma Quad Connect 安裝在兒童可觸及之處。
否則可能導致人身傷害。
- 請勿站在不穩定的梯凳上安裝或清潔 Plasma Quad Connect。
如果摔倒可能導致人身傷害。

Daftar Isi

1. Langkah pencegahan untuk keselamatan 1
Baca Bagian 2 dan seterusnya di situs web. **Halaman I, II**

Tentang Plasma Quad Connect

- Beberapa pendingin udara ruangan tidak dapat dipasang ke Plasma Quad Connect.
Pastikan pendingin udara ruangan dapat digunakan sebelum mencoba memasangnya.

1. Langkah pencegahan untuk keselamatan

- Baca seluruh Petunjuk Keselamatan sebelum menggunakan alat ini.
- Buku pedoman ini berisi informasi penting terkait keselamatan.
Patuhi petunjuk yang diberikan.
- Setelah memasang Plasma Quad Connect, berikan Buku Pedoman Pemasangan ini kepada pengguna. Instruksikan kepada pengguna untuk menyimpannya bersama Buku Petunjuk dan Garansi di tempat yang aman.

[Langkah pencegahan saat pemasangan]

Peringatan

(Kesalahan penanganan dapat mengakibatkan konsekuensi serius, antara lain cedera serius atau bahkan kematian.)

- **Pengguna akhir tidak diperbolehkan memasang Plasma Quad Connect karena produk ini dirancang hanya untuk pemasangan Profesional.**
Kesalahan pemasangan dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan/kebocoran air jika unit Plasma Quad Connect jatuh. Hubungi dealer tempat Anda membeli unit atau juru pasang profesional.
- **Plasma Quad Connect harus dipasang dengan aman sesuai dengan Buku Petunjuk Pemasangan yang disertakan.**
Kesalahan pemasangan dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan jika unit Plasma Quad Connect jatuh.
- **Unit harus dipasang di lokasi yang dapat menopang beratnya.**
Jika dipasang di area yang tidak dapat menopang unit, Plasma Quad Connect dapat jatuh dan menyebabkan kerusakan.
- **Pasanglah sedemikian rupa sehingga gaya dan tekanan eksternal tidak tersalurkan ke sambungan terminal melalui kabel.**
Kesalahan penyambungan dan pemasangan dapat menyebabkan kerusakan, memicu panas, memicu asap, atau kebakaran.
- **Pasang penutup dengan rapat ke unit Plasma Quad Connect.**
Jika penutup unit Plasma Quad Connect tidak terpasang dengan rapat, maka debu atau air dapat masuk, kemudian menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- **Unit Plasma Quad Connect harus disambungkan ke sumber listrik dengan ukuran yang benar.**
Menyambungkan unit ke tegangan yang lebih besar daripada tegangan terukur dapat menyebabkan kerusakan atau kebakaran.
- **Komponen Mitsubishi atau komponen yang ditentukan lainnya harus digunakan dalam pemasangan.**
Kesalahan komponen dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan/kebocoran air jika unit Plasma Quad Connect jatuh.
- **Pekerjaan kelistrikan hanya boleh dilakukan oleh teknisi listrik yang kompeten dan/atau petugas resmi sesuai dengan peraturan setempat dan petunjuk yang dijabarkan dalam buku pedoman pemasangan.**
Kapasitas jaringan listrik yang tidak memadai atau kesalahan pemasangan dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
- **Peralatan ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang mengalami kekurangan fisik, indera, atau mental, atau kurang pengalaman dan ilmu, kecuali jika berada dalam pengawasan atau telah diberi petunjuk terkait penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.**
- **Peralatan ini harus dipasang sesuai dengan peraturan perkabelan nasional.**
- **Jika rusak, kabel harus diganti oleh produsen, agen layanan, atau orang dengan keahlian sejenis untuk menghindari bahaya.**

Hati-hati

(Kesalahan penanganan dapat menyebabkan cedera atau kerusakan bangunan.)

- **Untuk mencegah kerusakan akibat listrik statis, sentuh benda logam di sekitar Anda untuk melepaskan muatan listrik statis sebelum menyentuh unit Plasma Quad Connect.**

Listrik statis dari tubuh manusia dapat merusak unit Plasma Quad Connect.

- **Jangan pasang unit Plasma Quad Connect di tempat yang terdapat banyak uap, misalnya di kamar mandi.**

Hindari tempat-tempat yang terkena percikan air atau yang temboknya berembun. Pemasangan di tempat-tempat seperti itu dapat menyebabkan sengatan listrik atau kerusakan.

- **Jangan pasang unit Plasma Quad Connect di tempat dengan sinar matahari langsung atau memiliki suhu 40 °C (104 °F) atau lebih tinggi atau 0 °C (32 °F) atau lebih rendah.**

Sinar matahari langsung dan lingkungan bersuhu tinggi atau rendah dapat membuat unit Plasma Quad Connect penyok atau rusak.

- **Jangan gunakan di lingkungan khusus.**

Penggunaan di tempat yang terdapat banyak minyak (termasuk oli mesin), uap, atau gas belerang dapat menyebabkan penurunan fungsi secara drastis atau kerusakan komponen.

- **Matikan sumber listrik peralatan yang tersambung ketika melakukan pekerjaan konstruksi atau penyambungan kabel.**

Jika sumber listrik peralatan yang tersambung tidak dimatikan, unit Plasma Quad Connect atau peralatan yang tersambung dapat terganggu atau rusak.

- **Pasang stop kontak sesuai dengan tempat perangkat dipasang.**

Jika stop kontak tidak dipasang, dapat terjadi sengatan listrik.





[Langkah pencegahan saat persiapan atau penggunaan Plasma Quad Connect]

■ Arti dari simbol yang digunakan dalam buku pedoman ini

 Jangan sampai dilakukan.	 Jangan memercikkan air ke unit.
 Jangan menyentuh dengan tangan basah.	 Ikuti petunjuk yang diberikan.

Peringatan

(Kesalahan penanganan dapat mengakibatkan konsekuensi serius, antara lain cedera serius atau bahkan kematian.)

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Anda (pengguna) dilarang membongkar, memodifikasi, atau memperbaiki sendiri. Itu bisa menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, atau cedera. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Jangan sentuh Plasma Quad Connect dengan tangan yang basah. Itu bisa merusak alat, menyebabkan sengatan listrik, atau kebakaran.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Peralatan ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang mengalami kekurangan fisik, indera, atau mental, atau kurang pengalaman dan ilmu, kecuali jika berada dalam pengawasan atau telah diberi petunjuk terkait penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Jangan memercikkan air ke Plasma Quad Connect atau menggunakannya di dalam kamar mandi. Itu bisa merusak alat, menyebabkan sengatan listrik, atau kebakaran.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Anak-anak harus diawasi agar tidak bermain-main dengan peralatan ini. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Anda (pengguna) dilarang memasang sendiri Plasma Quad Connect. Kesalahan pemasangan dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera akibat jatuhnya Plasma Quad Connect. Hubungi dealer tempat Anda membeli Plasma Quad Connect atau juru pasang profesional.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang yang mengalami kekurangan fisik, indera, atau mental, atau kurang pengalaman dan ilmu, jika berada dalam pengawasan atau telah diberi petunjuk terkait penggunaan peralatan secara aman dan sudah memahami bahaya yang mungkin terjadi. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Jika Plasma Quad Connect jatuh, atau dudukan atau kabel rusak, lepaskan sumber listrik atau MATIKAN pemutus arus. Hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik. Jika itu terjadi, hubungi pihak dealer.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Anak-anak tidak boleh bermain-main dengan peralatan ini. Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan. 		<ul style="list-style-type: none"> ■ Jika terjadi kondisi tidak normal (misalnya bau hangus), matikan unit di dalam ruangan, lalu lepaskan sumber listrik atau MATIKAN pemutus arus. Jika tetap dioperasikan padahal ada yang tidak wajar, itu dapat merusak alat, menyebabkan kebakaran, atau sengatan listrik. Dalam hal ini, hubungi pihak dealer.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jangan pasang Plasma Quad Connect di dekat alat kendali otomatis seperti pintu otomatis atau alarm kebakaran. Itu dapat menyebabkan kecelakaan akibat terganggunya kerja alat. 		

Hati-hati

(Kesalahan penanganan dapat menyebabkan cedera atau kerusakan bangunan.)



■ **Jangan pasang Plasma Quad Connect di tempat yang dapat dijangkau oleh anak-anak.**
Hal ini dapat menyebabkan cedera.

■ **Jangan berdiri di atas pijakan tangga yang tidak stabil untuk menyiapkan atau membersihkan Plasma Quad Connect.**
Anda dapat mengalami cedera jika terjatuh.

Kandungan

1. Langkah-langkah keselamatan	1
Untuk Seksyen 2 dan seksyen selepas itu, semak laman web: Halaman I, II	

Mengenai Plasma Quad Connect

- Sesetengah penyaman udara bilik tidak boleh dicantumkan pada Plasma Quad Connect. Sila pastikan penyaman udara bilik itu boleh digunakan sebelum cuba mencantumkannya.

1. Langkah-langkah keselamatan

- Baca semua Arahan Keselamatan sebelum menggunakan peranti ini.
- Manual ini mengandungi maklumat penting tentang kesihatan. Pastikan arahnya dipatuhi.
- Selepas memasang Plasma Quad Connect, berikan Manual Pemasangan ini kepada pengguna. Arahan pengguna untuk menyimpannya bersama Manual Arahan dan Waranti penyaman udara bilik mereka di lokasi yang selamat.

[Langkah-langkah terhadap pemasangan]

Amaran

(Pengendalian yang tidak sempurna boleh mendatangkan kesan buruk yang serius, termasuk kecederaan serius atau kematian.)

- **Pengguna akhir tidak sepatutnya memasang Plasma Quad Connect, ia direka untuk Pemasangan profesional sahaja.**
Pemasangan yang tidak sempurna boleh mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan/ketirisan air sekiranya unit Plasma Quad Connect terjatuh. Mintalah nasihat daripada wakil penjual di tempat anda membeli unit tersebut atau pemasang profesional.
- **Plasma Quad Connect harus dipasang dengan kemas mengikut Arahan Pemasangan yang dilampirkan.**
Pemasangan yang tidak sempurna boleh mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan sekiranya unit Plasma Quad Connect terjatuh.
- **Unit harus dilekapkan di lokasi yang boleh menampung beratnya.**
Jika dipasang di kawasan yang tidak boleh menampung unit tersebut, Plasma Quad Connect boleh terjatuh dan menyebabkan kerosakan.
- **Lekapkan supaya sambungan terminal tidak tertarik keluar atau menjadi tegang akibat pendawaian.**
Sambungan dan lekapan yang tidak sempurna boleh mengakibatkan litar terputus, penghasilan haba, penghasilan asap atau kebakaran.
- **Pasangkan penutup dengan kemas pada unit Plasma Quad Connect.**
Jika penutup unit Plasma Quad Connect tidak dipasang dengan kemas, habuk atau air boleh menembus masuk, lalu mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
- **Unit Plasma Quad Connect harus disambungkan pada kadar bekalan kuasa yang betul.**
Penyambungan yang melebihi voltan terkadar boleh mengakibatkan kerosakan atau kebakaran.
- **Komponen Mitsubishi atau komponen lain yang ditetapkan mestilah digunakan untuk pemasangan.**
Komponen yang tidak sempurna boleh mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan/ketirisan air sekiranya unit Plasma Quad Connect terjatuh.
- **Kerja elektrik mesti dilakukan oleh jurutera elektrik berkecualan dan/atau kakitangan bertauliah mengikut kawal atur tempatan dan arahan yang diperincikan di dalam manual pemasangan.**
Kapasiti litar yang tidak mencukupi atau pemasangan yang tidak sempurna boleh mengakibatkan renjatan elektrik atau kebakaran.
- **Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental ataupun kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah dipantau atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh individu yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.**
- **Perkakas ini hendaklah dipasang menurut kawal atur pendawaian kebangsaan.**
- **Jika kord bekalan rosak, ia mestilah diganti oleh pengeluar, ejen servis mereka atau individu yang berkecualan sama bagi mengelakkan sebarang mudarat.**





Awas

(Pengendalian yang tidak sempurna boleh mendatangkan kesan buruk, termasuk kecederaan atau kerosakan pada bangunan.)

- **Bagi mencegah kerosakan daripada elektrik statik, sentuh rangka logam berdekatan untuk menyalurkan elektrik statik sebelum menyentuh unit Plasma Quad Connect.**
Elektrik statik daripada tubuh manusia boleh merosakkan unit Plasma Quad Connect.
- **Jangan pasang unit Plasma Quad Connect di tempat yang banyak wap, seperti bilik air.**
Elakkan tempat yang boleh terkena percikan air atau kawasan di mana pemeluwapan terbentuk pada dinding. Pemasangan di tempat sedemikian boleh menyebabkan renjatan elektrik atau kerosakan.
- **Jangan pasang unit Plasma Quad Connect di tempat yang terkena sinaran matahari atau di kawasan bersuhu ambien 40 °C (104 °F) atau lebih ataupun 0 °C (32 °F) atau kurang.**
Sinaran matahari dan persekitaran bersuhu panas atau rendah boleh menyebabkan unit Plasma Quad Connect berubah bentuk atau rosak.
- **Jangan gunakan dalam persekitaran khas.**
Penggunaan di tempat yang banyak minyak (termasuk minyak mesin), wap atau gas sulfurik boleh membawa kepada kemerosotan fungsi yang teruk dan kerosakan pada alat ganti.
- **Matikan bekalan kuasa pada kelengkapan yang disambung apabila melakukan kerja pembinaan atau pendawaian.**
Kegagalan untuk mematikan bekalan kuasa pada kelengkapan yang disambung boleh membawa kepada malfungsi atau kerosakan unit Plasma Quad Connect ataupun kelengkapan yang disambung.
- **Pemutus litar kebocoran bumi hendaklah dipasang bergantung pada tempat pemasangannya.**
Jika pemutus litar kebocoran bumi tidak dipasang, ia boleh menyebabkan renjatan elektrik.





[Langkah-langkah untuk penyediaan atau penggunaan Plasma Quad Connect]

■ Maksud pada simbol-simbol yang digunakan dalam manual ini

	Pastikan ia tidak dilakukan.		Jangan sekali-kali memercik air pada unit.
	Jangan sekali-kali menyentuh dengan tangan yang basah.		Pastikan arahnya diikuti.

Amaran

(Pengendalian yang tidak sempurna boleh mendatangkan kesan buruk yang serius, termasuk kecederaan serius atau kematian.)

	<p>■ Jangan leraikan, ubah suai atau baiki sendiri (pengguna). Ia boleh menyebabkan renjatan elektrik, kebakaran atau kecederaan.</p>		<p>■ Jangan sentuh Plasma Quad Connect dengan tangan yang basah. Ia boleh menyebabkan kerosakan pada peranti, renjatan elektrik atau kebakaran.</p>
	<p>■ Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental ataupun kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah dipantau atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh individu yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.</p>		<p>■ Jangan percikkan air pada Plasma Quad Connect atau menggunakannya dalam bilik air. Ia boleh menyebabkan kerosakan pada peranti, renjatan elektrik atau kebakaran.</p>
	<p>■ Kanak-kanak harus dipantau untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.</p>		<p>■ Jangan pasang Plasma Quad Connect sendiri (pengguna). Pemasangan yang tidak sempurna boleh mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan akibat Plasma Quad Connect terjatuh. Mintalah nasihat daripada wakil penjual di tempat anda membeli Plasma Quad Connect tersebut atau pemasangan profesional.</p>
	<p>■ Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur dari 8 tahun ke atas dan individu yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental ataupun kurang pengalaman dan pengetahuan sekiranya mereka telah dipantau atau diberi arahan berkenaan cara menggunakan perkakas dengan selamat dan memahami mudarat yang terlibat.</p>		<p>■ Apabila Plasma Quad Connect terlepas, ataupun pemegang atau kabelnya rosak, cabut bekalan kuasa atau MATIKAN pemutus litar. Ia boleh menyebabkan kebakaran atau renjatan elektrik. Dalam hal ini, minta nasihat wakil penjual anda.</p>
	<p>■ Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan atau penyelenggaraan pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak dengan tanpa pemantauan.</p>		<p>■ Sekiranya keadaan tidak normal berlaku (seperti bau terbakar), tutup unit dalam dan cabut bekalan kuasa atau MATIKAN pemutus litar. Operasi yang berterusan dalam keadaan tidak normal boleh menyebabkan malfungsi, kebakaran atau renjatan elektrik. Dalam hal ini, minta nasihat wakil penjual anda.</p>
	<p>■ Jangan pasang Plasma Quad Connect berdekatan dengan peranti kawalan automatik seperti pintu automatik atau penggera kebakaran. Ia boleh menyebabkan kecederaan akibat malfungsi.</p>		

Awas

(Pengendalian yang tidak sempurna boleh mendatangkan kesan buruk, termasuk kecederaan atau kerosakan pada bangunan.)



- **Jangan lepapkan Plasma Quad Connect di kawasan yang boleh dicapai oleh kanak-kanak.**
Ia boleh menyebabkan kecederaan.
- **Jangan pijak di atas bangku pemijak yang tidak stabil untuk menyediakan atau membersihkan Plasma Quad Connect.**
Ia boleh menyebabkan kecederaan sekiranya anda terjatuh.

Nội dung

1. Biện pháp đảm bảo an toàn..... 1
Để tham khảo Phần 2 và các phần tiếp theo, hãy truy cập trang web. [Trang I, II](#)

Giới thiệu về Plasma Quad Connect

- Không phải loại máy điều hòa không khí cũng có thể kết nối với Plasma Quad Connect. Hãy đảm bảo rằng máy điều hòa không khí mà bạn định lắp là loại được phép sử dụng.

1. Biện pháp đảm bảo an toàn

- Đọc toàn bộ nội dung Hướng dẫn an toàn trước khi sử dụng thiết bị này.
- Hướng dẫn này chứa thông tin quan trọng về an toàn. Vui lòng tuân thủ đúng theo hướng dẫn.
- Sau khi lắp đặt Plasma Quad Connect, vui lòng cung cấp Hướng dẫn lắp đặt này cho người dùng. Khuyến cáo người dùng cất Hướng dẫn sử dụng và Phiếu bảo hành máy điều hòa không khí ở nơi an toàn.

[Biện pháp đảm bảo an toàn khi lắp đặt]

Cảnh báo

(Thao tác xử lý không đúng cách có thể gây ra nhiều hậu quả nghiêm trọng, bao gồm cả chấn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.)

- **Người dùng cuối không được lắp đặt Plasma Quad Connect. Thiết bị này chỉ dành cho Chuyên viên lắp đặt.**
Thao tác lắp đặt không đúng cách có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc hư hỏng/rò rỉ nước nếu thiết bị Plasma Quad Connect bị rơi. Hãy xin tư vấn của đại lý bán thiết bị cho bạn hoặc chuyên viên lắp đặt.
- **Khuyến cáo lắp Plasma Quad Connect một cách kiên cố theo đúng Hướng dẫn lắp đặt kèm theo.**
Thao tác lắp đặt không đúng cách có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc hư hỏng nếu thiết bị Plasma Quad Connect bị rơi.
- **Phải lắp thiết bị ở nơi có thể chịu được trọng lượng của thiết bị.**
Thiết bị Plasma Quad Connect có thể rơi và hỏng nếu được lắp ở nơi không chịu được sức nặng của thiết bị.
- **Lắp sao cho không truyền ngoại lực và ứng suất qua dây lên mối nối đầu cuối.**
Kết nối và lắp không đúng cách có thể gây ra hiện tượng đứt, sinh nhiệt, tạo khói hoặc hỏa hoạn.
- **Đóng chặt nắp cho thiết bị Plasma Quad Connect.**
Nếu không đóng chặt nắp cho thiết bị Plasma Quad Connect, bụi hoặc nước có thể thâm nhập vào thiết bị, gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- **Phải cấm thiết bị Plasma Quad Connect vào nguồn điện có định mức phù hợp.**
Sự cố hỏng hóc hoặc hỏa hoạn có thể xảy ra nếu cấm vào nguồn có điện áp lớn hơn điện áp định mức của thiết bị.
- **Phải sử dụng bộ phận chính hãng Mitsubishi hoặc các bộ phận được chỉ định khác để lắp đặt.**
Việc sử dụng bộ phận không tương thích có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc hư hỏng/rò rỉ nước nếu thiết bị Plasma Quad Connect bị rơi.
- **Công tác điện phải do nhân viên được ủy quyền và/hoặc kỹ sư điện có trình độ thực hiện theo đúng quy định của địa phương và các hướng dẫn chi tiết trong hướng dẫn lắp đặt.**
Điện giật hoặc hỏa hoạn có thể phát sinh nếu không đủ dung lượng đường truyền hoặc lắp đặt không đúng cách.
- **Những cá nhân (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm chức năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc không có kinh nghiệm và kiến thức, không được sử dụng thiết bị này, trừ khi được người phụ trách đảm bảo an toàn giám sát hoặc hướng dẫn cách sử dụng thiết bị.**
- **Thiết bị này phải được lắp đặt phù hợp với các quy định của quốc gia về đấu nối điện.**
- **Nếu dây nguồn bị hỏng, việc thay mới phải được thực hiện bởi nhà sản xuất, nhân viên bảo trì hoặc những người có trình độ tương đương để tránh nguy hiểm.**





Cẩn thận

(Thao tác xử lý không đúng cách có thể gây ra nhiều hậu quả, bao gồm cả chấn thương cơ thể hoặc hư hỏng tòa nhà.)

- **Để phòng tránh hư hỏng do tĩnh điện, hãy chạm vào bất kỳ vật kim loại nào gần đó để xả tĩnh điện trước khi chạm vào thiết bị Plasma Quad Connect.**
Tĩnh điện sinh ra từ cơ thể người có thể làm hỏng thiết bị Plasma Quad Connect.
- **Không lắp đặt thiết bị Plasma Quad Connect ở nơi có nhiều hơi nước, chẳng hạn như phòng tắm.**
Tránh những nơi có nước bắn vào hoặc nơi đọng nước trên tường. Điện giật hoặc sự cố hỏng hóc có thể phát sinh nếu lắp đặt thiết bị ở những nơi như vậy.
- **Không lắp đặt thiết bị Plasma Quad Connect ở những nơi có ánh nắng trực tiếp hoặc nơi có nhiệt độ môi trường từ 40 °C (104 °F) trở lên hoặc từ 0 °C (32 °F) trở xuống.**
Ánh nắng trực tiếp và môi trường nóng hoặc nhiệt độ thấp có thể khiến thiết bị Plasma Quad Connect biến dạng hoặc hỏng hóc.
- **Không sử dụng trong các môi trường đặc biệt.**
Thiết bị có thể bị sụt giảm chức năng nghiêm trọng và hư hỏng linh kiện nếu được sử dụng ở những nơi có nhiều dầu (kể cả dầu máy), hơi nước hoặc khí sulfuric.
- **Tắt nguồn thiết bị kết nối khi thực hiện công tác lắp dựng hoặc đấu dây.**
Nếu không tắt nguồn thiết bị kết nối, thiết bị Plasma Quad Connect hoặc thiết bị kết nối có thể gặp trục trặc hoặc hỏng hóc.
- **Lắp đặt cầu dao chống rò tùy theo vị trí lắp đặt.**
Nếu không lắp đặt cầu dao chống rò thì có thể xảy ra điện giật.






[Biện pháp đảm bảo an toàn khi thiết lập hoặc sử dụng Plasma Quad Connect]

■ Ý nghĩa của các biểu tượng được dùng trong hướng dẫn này

 Không thực hiện.	 Tuyệt đối không để nước bắn vào thiết bị.
 Tuyệt đối không dùng tay ướt chạm vào.	 Thực hiện theo hướng dẫn.

Cảnh báo

(Thao tác xử lý không đúng cách có thể gây ra nhiều hậu quả nghiêm trọng, bao gồm cả chấn thương nghiêm trọng hoặc tử vong.)

	 Không được tự mình (người dùng) tháo rời, sửa đổi hoặc sửa chữa. Hành động này có thể gây ra điện giật, hỏa hoạn hoặc thương tích.	 Không dùng tay ướt chạm vào Plasma Quad Connect. Hành động này có thể gây hỏng thiết bị, điện giật hoặc hỏa hoạn.
	Những cá nhân (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm chức năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc không có kinh nghiệm và kiến thức, không được sử dụng thiết bị này, trừ khi được người phụ trách đảm bảo an toàn giám sát hoặc hướng dẫn cách sử dụng thiết bị.	 Không để nước bắn vào Plasma Quad Connect hoặc sử dụng Plasma Quad Connect trong phòng tắm. Hành động này có thể gây hỏng thiết bị, điện giật hoặc hỏa hoạn.
	Trông nom trẻ để đảm bảo rằng trẻ không nghịch các thiết bị này.	 Không được tự mình (người dùng) lắp đặt Plasma Quad Connect. Thao tác lắp đặt không đúng cách có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích do Plasma Quad Connect bị rơi. Hãy xin tư vấn của đại lý bán Plasma Quad Connect cho bạn hoặc chuyên viên lắp đặt.
	Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những cá nhân bị suy giảm chức năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc không có kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu hiểu các mối nguy hiểm phát sinh.	
	Trẻ em không được nghịch thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì nếu không được giám sát.	Khi Plasma Quad Connect bị rơi, hoặc giá đỡ hay cáp bị hỏng, hãy ngắt nguồn điện hoặc TẮT cầu dao. Sự cố đó có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật. Trong trường hợp này, hãy xin tư vấn của đại lý bán hàng.
	Không lắp đặt Plasma Quad Connect gần những thiết bị điều khiển tự động, chẳng hạn như cửa tự động hoặc thiết bị báo cháy. Nếu không có thể phát sinh tai nạn do trực trực.	Trường hợp phát hiện thấy hiện tượng bất thường (chẳng hạn như có mùi khét), hãy dùng khăn lạnh và ngắt nguồn điện hoặc TẮT cầu dao. Việc để thiết bị tiếp tục hoạt động trong tình trạng bất thường như vậy có thể gây ra trực trực, hỏa hoạn hoặc điện giật. Trong trường hợp này, hãy xin tư vấn của đại lý bán hàng.

Cẩn thận

(Thao tác xử lý không đúng cách có thể gây ra nhiều hậu quả, bao gồm cả chấn thương cơ thể hoặc hư hỏng tòa nhà.)



- **Không lắp Plasma Quad Connect ở trong tầm với của trẻ em.**

Sự cố thương tích có thể xảy ra nếu trẻ em với tới.

- **Không giẫm lên ghế thang để đỡ để thiết lập hoặc vệ sinh Plasma Quad Connect.**

Hành động này có thể gây thương tích nếu bạn bị ngã xuống.

1. ဘေးကင်းလုံခြုံရေး သတိပြုရန်များ..... 1
အခန်း 2 နှင့် နောက်ပိုင်းအခန်းများအတွက် ဝတ်ဆိုင်တွင်ကြည့်ပါ။ **စာမျက်နှာ I, II**

Plasma Quad Connect အကြောင်း

• အခန်းတွင်းသုံး လေအေးပေးစက် အချို့ ကို Plasma Quad Connect နှင့် တွဲပြီး တပ်ဆင်၍ မရပါ။
တွဲပြီး မတပ်ဆင်မီ အခန်းတွင်းသုံး လေအေးပေးစက်သည် အသုံးပြုနိုင်သည့် အခြေအနေတွင်ရှိကြောင်း သေချာပါစေ။

1. ဘေးကင်းလုံခြုံရေး သတိပြုရန်များ

- ဤစက်ကိုအသုံးမပြုမီ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး လမ်းညွှန်ချက်အားလုံးကို ဖတ်ပါ။
- ဤလက်စွဲစာအုပ်တွင် အရေးကြီးသည့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး အချက်အလက်များ ပါဝင်သည်။ လမ်းညွှန်ချက်အားလုံးကို လိုက်နာပါ။
- Plasma Quad Connect ကိုတပ်ဆင်ပြီးနောက် ဤတပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲကို အသုံးပြုသူထံသို့ ပေးအပ်ပါ။ အသုံးပြုသူများအား ၎င်းကို အခန်းလေအေးပေးစက် လမ်းညွှန်လက်စွဲ၊ အာမခံကတ်တို့နှင့်အတူ လုံခြုံသောနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားနိုင်ပါ။

[တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် ကြိုတင်သတိပြုရန်များ]



သတိပေးချက်
(ကိုင်တွယ်မောင်းနှင်မှု မမှန်ကန်ပါက ဖြင်းထန်စွာဒဏ်ရာရခြင်း သို့မဟုတ် သေဆုံးခြင်း အပါအဝင် ဆိုးရွားသော အကျိုးဆက်များ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။)

- **အသုံးပြုသူက Plasma Quad Connect ကို မတပ်ဆင်ရပါ။ ၎င်းကို ကျွမ်းကျင်သူက တပ်ဆင်ရန်အတွက်သာ ခံနိုင်လှုပ်ထားသည်။**
တပ်ဆင်မှုမမှန်ကန်သောကြောင့် Plasma Quad Connect စက် ပြုတ်ကျပါက မီးလောင်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ရှောခဲ သို့မဟုတ် ထိခိုက်မှု/ရေယိုစိမ့်မှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။ စက်ကို ဝယ်ယူခဲ့သော အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် ကျွမ်းကျင်တပ်ဆင်သူနှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- **Plasma Quad Connect ကို အတူပါဝင်သည့် တပ်ဆင်ခြင်း လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ မြဲမြံစွာ တပ်ဆင်ရမည်။**
တပ်ဆင်မှုမမှန်ကန်သောကြောင့် Plasma Quad Connect စက် ပြုတ်ကျပါက မီးလောင်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ရှောခဲ သို့မဟုတ် ထိခိုက်မှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။
- **စက်၏အလေးချိန်ကို ခံနိုင်သောနေရာတွင် ၎င်းကို အထိုင်ချရမည်။**
စက်၏ဝန်ကို မခံနိုင်သည့်နေရာ၌ တပ်ဆင်ပါက Plasma Quad Connect ပြုတ်ကျနိုင်ပြီး ထိခိုက်ပျက်စီးနိုင်သည်။
- **စက်နှင့် ချိတ်ဆက်သည့်နေရာတွင် ပိုင်လာကြိုးအပေါ် သက်ရောက်အားနှင့် ဒဏ်ကို မဖြစ်စေရန် အထိုင်ချ တပ်ဆင်ပါ။**
ချိတ်ဆက်မှုနှင့် အထိုင်ချခြင်း မမှန်ကန်သောကြောင့် ကျိုးပျက်ခြင်း၊ အပူဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊ မီးခိုးထွက်ခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်နိုင်သည်။
- **အဖုံးကို Plasma Quad Connect စက်တွင် မြဲမြံစွာ တပ်ဆင်ပါ။**
Plasma Quad Connect စက်၏ အဖုံးကို မြဲမြံစွာ မတပ်ဆင်ပါက ဖုန် သို့မဟုတ် ရေ ဝင်ရောက်နိုင်ပြီး မီးလောင်နိုင်သည့် သို့မဟုတ် လျှပ်စစ်ရှောခဲ ဖြစ်နိုင်သည်။
- **Plasma Quad Connect ကိုတပ်ဆင်ပြီးနောက် ဤတပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲကို အသုံးပြုသူထံသို့ ပေးအပ်ပါ။**
အသုံးပြုသူများအား ၎င်းကို အခန်းလေအေးပေးစက် လမ်းညွှန်လက်စွဲ၊ အာမခံကတ်တို့နှင့်အတူ လုံခြုံသောနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားနိုင်ပါ။
- **Plasma Quad Connect စက်ကို မှန်ကန်သော ပါဝါထုတ်လွှတ်အားနှင့် ချိတ်ဆက်ရမည်။**
သတ်မှတ်ထားသော ဗို့အားထက်များသည့် ပါဝါနှင့် ချိတ်ဆက်ပါက ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။
- **တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် Mitsubishi အစိတ်အပိုင်းများ သို့မဟုတ် အခြားသတ်မှတ်ထားသော အစိတ်အပိုင်းများကို အသုံးပြုရမည်။**
အစိတ်အပိုင်းမမှန်ကန်သောကြောင့် Plasma Quad Connect စက် ပြုတ်ကျလျှင် မီးလောင်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ရှောခဲ ဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ထိခိုက်မှု/ရေယိုစိမ့်မှု ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။
- **လျှပ်စစ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အလုပ်ကို အသေတွင်းစည်းမျဉ်းများ၊ ဤတပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲတွင် ဖော်ပြထားသော လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ အရည်အချင်းပြည့်မီသော လျှပ်စစ်အင်ဂျင်နီယာ နှင့်/သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုချက်ရရှိထားသော ဝန်ထမ်းက လုပ်ဆောင်ရမည်။**
လျှပ်စစ်ပတ်လမ်း ခံနိုင်ရန် မလုံလောက်ခြင်း သို့မဟုတ် တပ်ဆင်မှု မမှန်ကန်ခြင်းသည် လျှပ်စစ်ရှောခဲ သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်း ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။
- **ဤစက်ပစ္စည်းကို (ကလေးငယ်များ အပါအဝင်) ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အားနည်းသူ၊ အာရုံခံမှု သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ စွမ်းဆောင်ရည် အားနည်းသူ၊ သို့မဟုတ် ဗဟုသုတ သို့မဟုတ် အတွေ့အကြုံမရှိသူအတွက် ရည်ရွယ် ထုတ်လုပ်ထားခြင်းမဟုတ်သောကြောင့် ၎င်းတို့ ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းစေရန်အတွက် ဤစက်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရာတွင် တစ်စုံတစ်ဦးက ကြီးကြပ်၊ ညွှန်ကြားပေးရမည်။**
- **ဤအိမ်သုံးပစ္စည်းကို နိုင်ငံတော်၏ ပိုင်လာကြိုး သွယ်တန်းတပ်ဆင်မှု စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ တပ်ဆင်ရမည်။**
- **ပါဝါကြိုး ပျက်စီးနေလျှင် အန္တရာယ် မကျရောက်စေရန်အတွက် ၎င်းကို ထုတ်လုပ်သည့်ကုမ္ပဏီ၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် ကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် အလားတူ အရည်အချင်းမီ ပုဂ္ဂိုလ်များကသာ လဲလှယ်ပေးရမည်။**

⚠ သတိပြုရန်

(ကိုင်းတွယ်အသုံးပြုမှု မမှန်ကန်ပါက ထိခိုက်ဒဏ်ရာ သို့မဟုတ် အဆောက်အဦ ပျက်စီးခြင်းအပါအဝင် အကျိုးဆက်များ ရှိနိုင်သည်။)

■ တည်ငြိမ်လျှပ်စစ်ဓာတ်ကြောင့် ထိခိုက်ပျက်စီးမှု မဖြစ်စေရန် Plasma Quad Connect စက်ကို မကိုင်းတွယ်မီ အနီးရှိ သတ္တုကိုယ်ထည်တစ်ခုကိုထိပြီး တည်ငြိမ်လျှပ်စစ်ဓာတ်ကို ပျက်ပြယ်အောင် လုပ်ပါ။

လူ့ခန္ဓာကိုယ်မှ တည်ငြိမ်လျှပ်စစ်ဓာတ်သည် Plasma Quad Connect စက်ကို ထိထိုက်ပျက်စီးစေနိုင်သည်။

■ Plasma Quad Connect စက်ကို ရေချိုးခန်းကဲ့သို့ ရေငွေ့များသောနေရာတွင် မတပ်ဆင်ပါနှင့်။

ရေလှောင်သော သို့မဟုတ် နံရံများတွင် ရေငွေ့ရှိက်သော နေရာများကို ရှောင်ပါ။ ထိုကဲ့သို့နေရာများတွင် တပ်ဆင်ပါက လျှပ်စစ်ရှောင်ခံ သို့မဟုတ် စက်ပျက်စီးခြင်း ဖြစ်စေနိုင်သည်။

■ Plasma Quad Connect စက်ကို နေရောင်တိုက်ရိုက်ထိသော သို့မဟုတ် ပတ်ဝန်းကျင်အပူချိန်သည် 40 °C (104 °F) နှင့်အထက်သို့မဟုတ် 0 °C (32 °F) နှင့်အောက်ဖြစ်နေသော နေရာတွင် မတပ်ဆင်ပါနှင့်။

နေရောင်တိုက်ရိုက်ထိခြင်း သို့မဟုတ် ပူလွန်း၊ အေးလွန်းသော ပတ်ဝန်းကျင်သည် Plasma Quad Connect စက်ကို ပုံစံပျက်ယွင်းစေနိုင်သည် သို့မဟုတ် ပျက်စီးစေနိုင်သည်။

■ အထူးပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေများတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။

ဆီ (စက်ဆီအပါအဝင်)၊ ရေငွေ့များသော သို့မဟုတ် ဆာလဖာဓာတ်ငွေ့များသော နေရာများကို ရှောင်ပါ။ ထိုနေရာများသည် စက်ပစ္စည်းစွမ်းဆောင်ရည်ကို လျော့ကျစေပြီး အစိတ်အပိုင်းများကို ပြင်းပြင်းထန်ထန် ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်သည်။

■ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများ သို့မဟုတ် ဝါယာကြိုးတပ်ဆင်ခြင်းများ ပြုလုပ်နေစဉ်တွင် ချိတ်ဆက်ထားသော စက်ပစ္စည်းကို ပါဝါပိတ်ပါ။


ချိတ်ဆက်ထားသော စက်ပစ္စည်းကို ပါဝါပိတ်ပါက Plasma Quad Connect စက် သို့မဟုတ် ချိတ်ဆက်ထားသော စက်ပစ္စည်းကို ပျက်စေတတ်သည် သို့မဟုတ် ပျက်စီးစေတတ်သည်။

■ တပ်ဆင်ရမည့် နေရာအပေါ် မူတည်ပြီး ဓာတ်လိုက်မှုကာကွယ် ဘရိတ်ကာကို တပ်ဆင်ပါ။

ဓာတ်လိုက်မှုကာကွယ် ဘရိတ်ကာကို တပ်ဆင်မထားလျှင် ဓာတ်လိုက်တတ်သည်။





[Plasma Quad Connect စနစ်ကို ချိန်ညှိခြင်း သို့မဟုတ် အသုံးပြုခြင်းအတွက် ကြိုတင်သတိပြုရန်များ]

■ ဤလက်စွဲစာအုပ်တွင် အသုံးပြုသော သင်္ကေတများ၏ အဓိပ္ပာယ်များ

 မပြုလုပ်ရ။	 စက်ပေါ်သို့ ရေမဖိတ်ပါစေနှင့်။
 ရေစိုလက်ဖြင့် မထိရ။	 လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာပါ။

⚠သတိပေးချက်

(ကိုင်တွယ်မောင်းနှင်မှု မမှန်ကန်ပါက ပြင်းထန်စွာဒဏ်ရာရခြင်း သို့မဟုတ် သေဆုံးခြင်း အပါအဝင် ဆိုးရွားသော အကျိုးဆက်များ ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါသည်။)

	<p>■ ဖြိုကွဲခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ခြင်းကို သင်္ကေတပေးရန် (အသုံးပြုသူက) မပြုလုပ်ရ။ ၎င်းက လျှပ်စစ်ရှောင်ခိုက်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။</p>		<p>■ Plasma Quad Connect ကို ရေစိုလက်များဖြင့် မထိရ။ ၎င်းက စက်ပစ္စည်းပျက်စီးခြင်း၊ လျှပ်စစ်ရှောင်ခိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။</p>
	<p>■ ဤစက်ပစ္စည်းကို (ကလေးငယ်များ အပါအဝင်) ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အားနည်းသူ၊ အာရုံခံမှု သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ စွမ်းဆောင်ရည် အားနည်းသူ၊ သို့မဟုတ် ဗဟုသုတ သို့မဟုတ် အတွေ့အကြုံမရှိသူအတွက် ရည်ရွယ် ထုတ်လုပ်ထားခြင်းမဟုတ်သောကြောင့် ၎င်းတို့ ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းစေရန်အတွက် ဤစက်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရာတွင် တစ်စုံတစ်ဦးက ကြီးကြပ်၊ ညွှန်ကြားပေးရမည်။</p>		<p>■ Plasma Quad Connect ပေါ်သို့ ရေမဖိတ်ပါစေနှင့် သို့မဟုတ် ရေချိုးခန်းတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။ ၎င်းက စက်ပစ္စည်းပျက်စီးခြင်း၊ လျှပ်စစ်ရှောင်ခိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။</p>
	<p>■ စက်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ကစားခြင်းမရှိစေရန် ကလေးများကို စောင့်ကြည့်ကြီးကြပ်ရမည်။</p>		<p>■ Plasma Quad Connect ကို သင်္ကေတပေးရန် (အသုံးပြုသူက) မတပ်ဆင်ရ။ တပ်ဆင်မှု မမှန်ကန်သောကြောင့် မီးလောင်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ရှောင်ခိုက်ခြင်း သို့မဟုတ် Plasma Quad Connect ပြုတ်ကျခြင်းကြောင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ Plasma Quad Connect ကိုဝယ်ယူခဲ့သော အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် ကျွမ်းကျင်တပ်ဆင်သူနှင့် တိုင်ပင်ပါ။</p>
	<p>■ အသက် 8 နှစ်နှင့်အထက် ကလေးများ၊ ကိုယ်လက်အင်္ဂါ မသန်စွမ်းသူ သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ချို့ယွင်းချက်ရှိသူများ သို့မဟုတ် သုံးစွဲမှု အတွေ့အကြုံနှင့် အသိအမြင် မရှိသည့်သူများအား ဤပစ္စည်းကို ဘေးကင်းလုံခြုံစွာ အသုံးပြုရေးနှင့် စစ်လျဉ်း၍ ကြီးကြပ် သို့မဟုတ် သင်ကြားပြသပေးထားပြီး ဖြစ်လာနိုင်သော အန္တရာယ်များကို နားလည်သဘောပေါက်လျှင် ဤစက်ကို အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။</p>		<p>■ Plasma Quad Connect လွတ်ကျသွားလျှင်ဖြစ်စေ၊ အထိုင် သို့မဟုတ် ကြိုး ပျက်စီးသွားလျှင်ဖြစ်စေ ပါဝါကြိုးကို ဖြိုဖျက်ပါ သို့မဟုတ် ဘရိတ်ကာကို ပိတ်ပါ။ ၎င်းက မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ဓာတ်လိုက်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့ဖြစ်ပေါ်ပါက အရောင်းကိုယ်စားလှယ်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။</p>
	<p>■ ကလေးများသည် စက်ပစ္စည်းနှင့် မကစားရပါ။ သန့်ရှင်းရေးနှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှုပြုလုပ်ခြင်းကို ကို ကြီးကြပ်စောင့်ကြည့်မှုမရှိဘဲ ကလေးများက မပြုလုပ်သင့်ပါ။</p>		<p>■ (ညှော်နံ နံခြင်းကဲ့သို့) မှုမမှန်သော အခြေအနေ ဖြစ်ပွားလျှင် အင်ဓိးစက်ကို ပိတ်ပြီး ပါဝါကြိုးကို ဖြိုဖျက်ပါ သို့မဟုတ် ဘရိတ်ကာကို ပိတ်ပါ။ ပုံမှန်မဟုတ်သော အခြေအနေတွင် ဆက်လက်ဖွင့်ထားပါက လုပ်ဆောင်ချက်ချက်လျှင်လျှင် မီးလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် လျှပ်စစ်ရှောင်ခိုက်ခြင်း ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့ဖြစ်ပေါ်ပါက အရောင်းကိုယ်စားလှယ်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။</p>
	<p>■ Plasma Quad Connect ကို အလိုအလျောက် ဖွင့်၊ ပိတ် ဝတ်စားများ သို့မဟုတ် မီးအချက်ပြစနစ်များကဲ့သို့ အလိုအလျောက် ထိန်းချုပ်ပစ္စည်းများအနီးတွင် မတပ်ဆင်ရ။ လုပ်ဆောင်ချက်ချက်လျှင်လျှင် မှုမမှန်သော အခြေအနေ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။</p>		

⚠ သတိပြုရန်

(ကိုင်တွယ်အသုံးပြုမှု မမှန်ကန်ပါက ထိခိုက်ဒဏ်ရာ သို့မဟုတ် အဆောက်အဦ ဖျက်စီးခြင်းအပါအဝင် အကျိုးဆက်များ ရှိနိုင်သည်။)



- ကလေးများ လက်လှမ်းမီသည့်နေရာတွင် Plasma Quad Connect ကို မတပ်ဆင်ပါနှင့်။
၎င်းက ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြစ်စေနိုင်သည်။
- Plasma Quad Connect ကို တပ်ဆင်ရန် သို့မဟုတ် သန့်ရှင်းရေးလုပ်ရန် မငြိမ်သော ထိုင်ခုံပေါ်တွင် မရပ်ရ။
သင် ပြုတ်ကျပါက ထိခိုက်ဒဏ်ရာ ရရှိနိုင်သည်။

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch
Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1
Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza(MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC
115114, Russia, Moscow, Letnikovskaya street 2, bld. 1, 5th floor



(قد يترتب عن الاستعمال غير السليم عواقب خطيرة، بما في ذلك وقوع إصابات أو أضرار بالمبنى.)

■ لا نتم بتركيب Plasma Quad Connect في مكان يمكن للأطفال الوصول إليه.
حيث يمكن أن يتسبب في حدوث إصابة.



■ تجنب الوقوف على سُلّم صعود غير ثابت لإعداد جهاز Plasma Quad Connect أو تنظيفه.
فقد ينتج عن ذلك وقوع إصابات إذا تعرضت للسقوط.













[احتياطات الإعداد، أو استخدام جهاز Plasma Quad Connect]

■ مدلول الرموز المستخدمة في هذا الدليل

	تجنب القيام بذلك.		تجنب رشّ الماء على الوحدة.
	لا تلمس أبدًا بأيدي مبلّلة.		احرص على اتباع التعليمات.

تحذير ⚠

(قد يترتب عن الاستعمال غير السليم عواقب جسيمة، بما في ذلك وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة.)

	■ لا تقم بالتفكيك أو التعديل أو الإصلاح بنفسك (المستخدم). قد ينتج عن ذلك صعق كهربائي أو نشوب حريق أو وقوع إصابات.		■ لا تلمس جهاز Plasma Quad Connect بأيدي مبلّلة. قد ينتج عن ذلك تلف الجهاز أو صعق كهربائي أو نشوب حريق.
	■ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (شاملاً الأطفال) الذين يُعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم مراقبتهم وتوجيههم بخصوص استخدام الجهاز بمعرفة شخص مسؤول عن سلامتهم.		■ لا تقم برشّ الماء على جهاز Plasma Quad Connect أو تستخدمه في الحمام. قد ينتج عن ذلك تلف الجهاز أو صعق كهربائي أو نشوب حريق.
	■ يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عيّنهم بالأجهزة.		■ لا تقم بتركيب جهاز Plasma Quad Connect بنفسك (المستخدم). التركيب غير السليم يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو صعق كهربائي أو وقوع إصابات نتيجة سقوط جهاز Plasma Quad Connect. لذا، احرص على استشارة الموزع الذي اشتريته منه جهاز Plasma Quad Connect أو فني تركيب محترف.
	■ يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال بدءًا من عمر ٨ سنوات فما فوق، أو بواسطة أشخاص يُعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم وتوجيههم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للمخاطر الناجمة.		■ عند سقوط جهاز Plasma Quad Connect أو عند تلف الحامل أو الكابل، أفضل مصدر الطاقة أو أفضل قاطع التيار الكهربائي. فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. وفي هذا الحالة، استشر الموزع لديك.
	■ لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة المنوطة بالمستخدم دون مراقبة.		■ في حالة وجود ظروف غير طبيعية (مثل رائحة احتراق)، قم بإيقاف تشغيل الوحدة الداخلية وأفضل مصدر الطاقة أو أفضل قاطع التيار الكهربائي.
	■ لا تقم بتركيب جهاز Plasma Quad Connect بالقرب من أجهزة التحكم الأوتوماتيكي، مثل الأبواب الأوتوماتيكية أو إنذارات الحريق. قد ينتج عن ذلك وقوع حوادث بسبب الأعطال الوظيفية.		■ استمرار التشغيل في ظل وجود حالة غير طبيعية قد يؤدي إلى اختلالات أو نشوب حريق أو صعق كهربائي. وفي هذا الحالة، استشر الموزع لديك.



(قد يترتب عن الاستعمال غير السليم عواقب خطيرة، بما في ذلك وقوع إصابات أو أضرار بالمبنى.)

- لا تستخدم الوحدة في بيئات خاصة.
قد يؤدي الاستخدام في الأماكن التي يكثر فيها الزيت (بما في ذلك زيت الماكينات) أو البخار أو غاز الكبريت "ثنائي أكسيد الكبريت" إلى انخفاض شديد في الأداء الوظيفي وتلف الأجزاء.
- أوقف مصدر كهرباء الأجهزة الموصلة عند القيام بأعمال التركيب أو توصيلات الأسلاك.
- عدم إيقاف مصدر كهرباء الأجهزة الموصلة قد يؤدي إلى خلل أو تعطل وحدة Plasma Quad Connect أو الأجهزة الموصلة.
- قم بتركيب قاطع تسرب أرضي وفقاً لمكان التركيب.
إذا لم يتم تركيب قاطع تسرب أرضي، فقد يؤدي ذلك للتعرض لصدمة كهربائية.
- لمنع وقوع أضرار ناجمة عن الكهرباء الساكنة، المس جسمًا معدنيًا قريبًا لتفريغ الكهرباء الساكنة قبل لمس وحدة Plasma Quad Connect.
الكهرباء الساكنة الناتجة من جسم الإنسان يمكن أن تلحق الضرر بوحدة Plasma Quad Connect.
- لا تقم بتركيب وحدة Plasma Quad Connect في مكان مليء بالبخار، مثل الحمام.
تجنب الأماكن التي يكثر فيها رش الماء أو يتكون فيها تكاثف الماء على الحوائط. التركيب في مثل هذه الأماكن قد يؤدي إلى صعق كهربائي أو أخطال.
- لا تقم بتركيب وحدة Plasma Quad Connect في الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة أو حيث تكون درجة الحرارة المحيطة ٤٠ درجة مئوية (١٠٤ درجة فهرنهايت) أو أكثر أو ٠ درجة مئوية (٣٢ درجة فهرنهايت) أو أقل.
أشعة الشمس المباشرة أو البيئات ذات درجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة قد تؤدي إلى تشوه وحدة Plasma Quad Connect أو حدوث أخطال.

١. احتياطات السلامة .
بالنسبة للقسم ٢ والأقسام التالية، يُرجى مراجعة موقع الويب. الصفحة I ، II

حول Plasma Quad Connect

- لا يمكن توصيل بعض مكيفات هواء الغرف بـ Plasma Quad Connect .
يرجى التأكد من إمكانية استخدام مكيف هواء الغرفة قبل محاولة تركيبه.

١. احتياطات السلامة

- احرص على قراءة جميع تعليمات السلامة قبل استخدام هذا الجهاز.
- يحتوي هذا الدليل على معلومات مهمة للسلامة.
احرص على الامتثال للتعليمات.
- بعد تركيب جهاز Plasma Quad Connect، قم بتسليم دليل التركيب هذا للمستخدم. واطلب من المستخدمين الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن مع دليل تعليمات وضمان مكيف هواء الغرفة.

[احتياطات التركيب]

تحذير

(قد يترتب عن الاستعمال غير السليم عواقب جسيمة، بما في ذلك وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة.)

- يجب ألا يقوم المستخدم النهائي بتركيب Plasma Quad Connect بنفسه، فهو مصمم للتركيب الاحترافي فقط.
- التركيب غير السليم يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو صعق كهربائي أو تلف/تسريب مائي إذا سقطت وحدة Plasma Quad Connect. لذا، احرص على استشارة الموزع الذي اشتريت منه الوحدة أو فني تركيب محترف.
- يجب تركيب وحدة Plasma Quad Connect بصورة آمنة وفقاً لتعليمات التركيب المرفقة.
- التركيب غير السليم يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو صعق كهربائي أو حدوث أضرار إذا سقطت وحدة Plasma Quad Connect.
- يجب أن يتم تركيب الوحدة في مكان يمكنه تحمل وزنها.
- إذا تم التركيب في مكان لا يمكنه تحمل وزن الوحدة، فقد تسقط وحدة Plasma Quad Connect وتتسبب في أضرار.
- قم بالتركيب بحيث لا تنتقل قوة خارجية أو يحدث ضغط عند التوصيلات الطرفية عن طريق الأسلاك.
- التوصيل والتثبيت بشكل غير سليم قد يؤدي إلى حدوث كسور أو توليد حرارة أو انبعاث دخان أو نشوب حريق.
- قم بتثبيت الغطاء في وحدة Plasma Quad Connect بإحكام.
- إذا لم يُثبَّت غطاء وحدة Plasma Quad Connect بإحكام، فقد يتوغل الغبار أو الماء، مما ينتج عنه نشوب حريق أو صعق كهربائي.
- يجب توصيل وحدة Plasma Quad Connect بمصدر طاقة من التقدير الصحيح.
- قد يؤدي التوصيل بمصدر طاقة ذي جهد أكبر من الجهد المقدر إلى حدوث تلف أو نشوب حريق.
- يجب استخدام المكونات المقررة من Mitsubishi أو المكونات الأخرى المخصصة للتركيب.
- استخدام مكونات غير مناسبة يمكن أن يؤدي إلى نشوب حريق أو صعق كهربائي أو تلف/تسريب مائي إذا سقطت وحدة Plasma Quad Connect.
- يجب إجراء الأعمال الكهربائية بمعرفة مهندس كهربائي مؤهل وأو فني معتمد وفقاً للوائح المحلية والتعليمات الواردة بالتوصيل في دليل التركيب.
- قد ينتج عن قدرة الدائرة غير الكافية أو التركيب غير السليم الإصابة بصعق كهربائي أو نشوب حريق.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (شاملاً الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية، أو يفكرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم مراقبتهم وتوجيههم بخصوص استخدام الجهاز بمعرفة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب تركيب هذا الجهاز وفقاً للوائح المحلية لتركيبات الأسلاك.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من خلال الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو من قبل أشخاص مؤهلين لتجنب التعرض للخطر.



Manual Download



<http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/>

ar تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني أعلاه واختار اللغة لتنزيل تعليمات التشغيل / دليل التركيب.



Plasma Quad Connect
MAC-100FT-E Model

تعليمات التشغيل / دليل التركيب

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y920H01

Printed in JAPAN